
WO/PBC/32/8 PROV.
ОРИГИНАЛ: АНГЛИЙСКИЙ
ДАТА: 1 СЕНТЯБРЯ, 2021 Г.

Комитет по программе и бюджету

Тридцать вторая сессия
Женева, 12-16 июля 2021 г.

ПРОЕКТ ОТЧЕТА

подготовлен Секретариатом ¹

¹ Делегациям, представленным на сессии, предлагается представить свои комментарии, если таковые имеются, по адресу controller.mail@wipo.int.
к 1 октября 2021 г.

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 1	ОТКРЫТИЕ СЕССИИ.....	3
ПУНКТ 2	ПРИНЯТИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ.....	8
ПУНКТ 3	ИЗБРАНИЕ ИСПОЛНЯЮЩЕГО ОБЯЗАННОСТИ ЗАМЕСТИТЕЛЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ КОМИТЕТА ПО ПРОГРАММЕ И БЮДЖЕТУ (КПБ).....	18
ПУНКТ 4	ОТЧЕТ О РЕЗУЛЬТАТАХ РАБОТЫ ВОИС ЗА 2020 Г.	19
ПУНКТ 5	ФИНАНСОВОЕ ПОЛОЖЕНИЕ ПО СОСТОЯНИЮ НА КОНЕЦ 2020 Г. : ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ	31
ПУНКТ 6	СРЕДНЕСРОЧНЫЙ СТРАТЕГИЧЕСКИЙ ПЛАН (СССП) НА 2022-2026 ГГ. .	33
ПУНКТ 7	ПРОЕКТ ПРЕДЛАГАЕМЫХ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ И БЮДЖЕТА НА 2022– 2023 ГГ.....	52
ПУНКТ 8	ЧЛЕНСТВО В ГРУППЕ ООН ПО УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ (ГУРООН) ..	122
ПУНКТ 9	ПЕРЕСМОТРЕННАЯ ЛИНГВИСТИЧЕСКАЯ ПОЛИТИКА ВОИС.....	129
ПУНКТ 10	МАНДАТ НА ПРОВЕДЕНИЕ ОЦЕНКИ ВНЕШНИХ БЮРО ВОИС В 2021 Г. ..	136
ПУНКТ 11	МЕТОДИКА РАСПРЕДЕЛЕНИЯ ДОХОДОВ И РАСХОДОВ ПО СОЮЗАМ.....	146
ПУНКТ 12	ЗАКРЫТИЕ СЕССИИ	149
ПРИЛОЖЕНИЕ :	LISTE DES PARTICIPANTS / СПИСОК УЧАСТНИКОВ	

1. 32-я сессия Комитета по программе и бюджету (КПБ) ВОИС прошла в штаб-квартире ВОИС 12–16 июля 2021 года.
2. В период с октября 2019 г. по октябрь 2021 г. в состав Комитета входят следующие государства– члены: Алжир, Ангола, Азербайджан, Бангладеш (2020-2021), Беларусь, Бразилия, Канада, Чили, Китай, Чешская Республика, Доминиканская Республика, Египет, Сальвадор, Франция, Габон, Германия, Греция, Гватемала, Венгрия, Индия (2019-2020), Индонезия, Иран (Исламская Республика) (2020-2021), Италия, Япония, Казахстан, Кения, Латвия, Малайзия (2020-2021), Мексика, Марокко, Непал, Нигерия, Оман (2019-2020), Пакистан, Панама, Перу, Филиппины (2019-2020), Республика Корея (2019-2020), Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сенегал, Сербия, Сингапур (2019-2020), Словакия, Южная Африка, Испания, Швеция, Швейцария (ex officio), Таджикистан, Таиланд (2020-2021), Тунис, Турция, Объединенные Арабские Эмираты (2020-2021), Великобритания, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Вьетнам (53).
3. На данной сессии Комитета были представлены следующие его члены: Алжир, Ангола, Азербайджан, Бангладеш, Беларусь, Бразилия, Канада, Чили, Китай, Чешская Республика, Доминиканская Республика, Египет, Сальвадор, Франция, Германия, Гватемала, Венгрия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Италия, Япония, Казахстан, Малайзия, Мексика, Марокко, Непал, Нигерия, Пакистан, Панама, Перу, Республика Молдова, Румыния, Российская Федерация, Сербия, Словакия, Южная Африка, Испания, Швеция, Швейцария, Таиланд, Тунис, Турция, Объединенные Арабские Эмираты, Великобритания, Соединенные Штаты Америки, Вьетнам (46).
4. Кроме того, следующие государства-члены ВОИС, не входящие в состав Комитета, были представлены на сессии в качестве наблюдателей: Афганистан, Аргентина, Австралия, Австрия, Буркина-Фасо, Колумбия, Республика Кот-д'Ивуар, Кипр, Корейская Народно-Демократическая Республика, Джибути, Эстония, Эфиопия, Финляндия, Гамбия, Грузия, Гана, Индия, Ирак, Израиль, Ямайка, Иордания, Кувейт, Ливан, Лесото, Ливия, Литва, Мальта, Монако, Монголия, Намибия, Нидерланды, Оман, Парагвай, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Республика Корея, Саудовская Аравия, Сингапур, Словения, Шри-Ланка, Судан, Сирийская Арабская Республика, Тринидад и Тобаго, Украина, Уганда, Венесуэла (Боливарианская Республика), Замбия, Зимбабве (50).

ПУНКТ 1 ОТКРЫТИЕ СЕССИИ

5. Генеральный директор открыл 32-ю сессию Комитета по программе и бюджету (КПБ), приветствовав всех делегатов сессии.
6. Председатель приветствовал участников и объявил об официальном открытии 32-й сессии Комитета по программе и бюджету. Он выразил надежду, что все желающие из любой точки мира смогли успешно подключиться и присоединиться к участию в заседании. Председатель отметил, что это очень интересный опыт и вызов для всех участников. Однако, напомнил он государствам-членам, предыдущая сессия в аналогичном формате прошла очень успешно, что позволило Комитету принять важные решения, несмотря на обстоятельства. Председатель выразил надежду, что готовность к работе всех участников позволит добиться успешного завершения 32-й сессии КПБ. ВОИС находится в хорошем финансовом положении в отличие от многих организаций системы ООН, чье положение пандемия ухудшила. 32-я сессия КПБ проходит в решающий момент. У ВОИС сейчас новый Генеральный директор и под его руководством была проведена реорганизация организации. Председатель приветствовал нового Генерального директора. Председатель также приветствовал заместителя Председателя Хосе Антонио Гил Селедонио, Генерального директора Испанского ведомства по патентам и товарным знакам.

7. Прежде чем передать слово Генеральному директору для вступительного слова, Председатель предоставил слово Секретариату для административных объявлений. Перед началом заседания Секретариат сделал обзор логистических и административных вопросов, и первый вопрос касался порядка проведения заседания. Если кто-то просит слова, Председатель объявляет о начале выступлений в обычном порядке, отдавая приоритет сначала координаторам региональных групп, после чего слово предоставляется делегациям государств-членов. Секретариат будет отслеживать просьбы о предоставлении слова и составлять список выступающих - как тех, кто находится в зале физически, так и тех, кто подключен виртуально. Секретариат будет информировать Председателя о том, кто попросил слова, после чего Председатель объявит, кто получает слово в соответствии со списком выступающих, который Секретариат предоставляет ему. Устный перевод выступлений на заседании осуществлялся на все шесть официальных языков ООН, и Секретариат просит все делегации стараться говорить медленно и четко, поскольку работа коллег-переводчиков становится еще более сложной в этой новой гибридной среде. Секретариат попросил делегатов выключить любое оборудование, которое может помешать работе аудиосистемы. Секретариат сообщил, что список участников будет размещен на сайте КПБ. Что касается виртуальной платформы Interpretfy, то чат мероприятия или функция "Чат для всех" не должны использоваться для посторонних разговоров. Чат предназначен для делегатов, которые хотят поставить вопрос по порядку ведения заседания, для чего необходимо набрать в чате "вопрос по порядку ведения заседания" и использовать функцию «поднять руку», чтобы Председатель мог сразу же уделить этому запросу приоритетное внимание. Чат также иногда будет использоваться Секретариатом ВОИС, переводчиками или группой технической поддержки, если это необходимо, для передачи сообщения для всех. Для решения технических вопросов или проблем Секретариат рекомендовал участникам использовать приватный чат, чтобы отправить сообщение в чат удаленной поддержки, и попросил не использовать для этого функцию общего чата или чата мероприятия. Наконец, Секретариат упомянул несколько моментов для делегаций и делегатов, присутствующих на заседании физически. Просьбы о предоставлении слова будут подаваться как обычно: делегация нажимает кнопку на микрофоне перед собой. Остальная часть процесса будет проходить в порядке, указанном ранее. Если у физически присутствующих делегатов возникнет техническая проблема, они должны без колебаний подать рукой знак коллегам по конференции и технической группе, которая окажет им помощь. Физически присутствующих делегатов попросили не входить в систему Interpretfy, чтобы Секретариат мог отличить тех, кто участвует лично, от тех, кто участвует через Interpretfy. Для поддержки отслеживания контактов все, включая делегатов, должны отметить перед входом в кафетерий. Здоровье и безопасность делегатов имеют первостепенное значение для организации. В соответствии с рекомендациями Сети медицинских директоров ООН, всем присутствующим на заседании делегатам и сотрудникам ВОИС предлагается не снимать маски, за исключением случаев, когда они сидят на своих местах или выступают. При входе в кафетерий маски не следует снимать; их можно снять, когда вы садитесь за стол в отведенном для этого месте. При прибытии на сессию делегатам было предложено заполнить самодекларацию о состоянии здоровья. Делегатам также напомнили о необходимости предъявлять свои удостоверения с цветной маркировкой охраннику на входе, чтобы помочь в отслеживании контактов. Уборка помещений будет проводиться ежедневно во время обеденного перерыва с 13:00 до 15:00 и по окончании сессии в 18:00. Всех физически присутствующих участников просят покидать конференц-зал, чтобы можно было провести уборку. Секретариат упомянул, что в лифтах одновременно должен находиться один человек, или максимум два человека при условии обязательного надевания масок. Если участникам необходимо перейти с первого на второй этаж, Секретариат просит их подниматься по лестнице, чтобы сократить время ожидания у лифта. Находящийся в здании медицинский пункт ВОИС расширен и доступен для всех делегатов. Секретариат подчеркнул, что к заседанию была проведена интенсивная

подготовка, технические группы хорошо подготовлены и готовы к решению любых вопросов, которые могут возникнуть.

8. Председатель поблагодарил Секретариат за административную информацию. Председатель отметил, что Генеральный директор, вступивший в должность в октябре 2020 г., смог установить контакты с государствами-членами в течение предыдущих месяцев. Председатель выразил уверенность, что деятельность ВОИС будет направлена на создание глобальной и всесторонней экосистемы интеллектуальной собственности, которая будет служить интересам всем заинтересованных сторон. Председатель пригласил Генерального директора выступить со вступительным словом.

9. Генеральный директор приветствовал всех участников 32-й сессии Комитета по программе и бюджету. Он выразил уверенность в том, что обсуждения в гибридном формате обеспечат прозрачное рассмотрение пунктов повестки дня в течение этой недели, и выразил благодарность за проявленную участниками гибкость. Он поблагодарил Председателя за его мудрое руководство и советы с момента вступления в должность Генерального директора, а также за его усилия по сближению мнений государств-членов по вопросу о членстве в КПБ и Координационном комитете. Он хотел бы официально выразить свою признательность за их работу заместителям Председателя данного Комитета г-ну Хосе Антонио Гил Селедонио, генеральному директору Испанского ведомства по товарным знакам и патентам, и послу Доминиканской Республики г-же Катрине Наут. Он выразил глубокую признательность государствам-членам за их взаимодействие с ним и его командой в преддверии обсуждений, которые пройдут в течение этой недели. Их вклад, мнения и рекомендации сыграли важную роль в подготовке проекта предлагаемой Программы работы и бюджета на 2022-2023 гг., а также Среднесрочного стратегического плана (СССП) на 2022-2026 гг. Это планы не только Секретариата, но и государств-членов, и он надеется на продолжение такого тесного взаимодействия со всеми членами в предстоящие годы. Генеральный директор высоко оценил работу помощников и заместителей Генерального директора и их команд в ходе многомесячной подготовки к обсуждениям в течении недельной сессии КПБ, и особенно работу финансовой группы, возглавляемой помощником Генерального директора, курирующего Сектор администрации, финансов и управления. Генеральный директор отметил, что в течение недели будут рассматриваться обзоры результатов деятельности и финансового положения, документы по планированию и бюджету, а также вопросы, связанные с решениями, принятыми на 31-й сессии КПБ и Ассамблеях 2020 года. Он сказал несколько слов о ситуации, в которой проходит сессия, и о том, как она повлияла на деятельность ВОИС. Когда разразилась пандемия, ВОИС быстро перешла на цифровую работу в удаленном режиме. ВОИС быстро перестроилась, и рабочие группы смогли сохранить свою производительность благодаря адаптивности, преданности и профессионализму сотрудников ВОИС. В результате Организация продемонстрировала устойчивость и выносливость, сохранив общую эффективность работы, несмотря на возникшие в 2020 г. проблемы. В Отчете о результатах работы ВОИС за 2020 г. отмечено, что работа по выполнению двух третей целей идет по графику, что лишь немного меньше, чем в первый год последнего, допандемического, двухлетнего периода. Профицит на 2020 г. оценивается примерно в 136 млн шв. франков благодаря сочетанию более низкого, чем ожидалось, воздействия пандемии на число заявок на охрану объектов интеллектуальной собственности и сокращения расходов. Таким образом, ВОИС остается в хорошем финансовом положении. Однако сейчас нельзя отказываться от осмотрительности в обращении с финансами ВОИС. Исторический опыт показывает, что между экономическим спадом и полным проявлением его воздействия на сферу интеллектуальной собственности и инноваций часто проходит некоторое время, а мировое экономическое положение остается крайне неустойчивым. Еще более важно и правильно обеспечить, чтобы члены ВОИС получали нужный результат от каждого потраченного доллара. Поэтому Секретариат продолжит применять осторожный и ответственный подход к финансам ВОИС. Это позволит организации сохранять крепкую

финансовую базу и продолжать инвестировать в людей и услуги, а также обеспечивать свои долгосрочные обязательства. Что касается будущего организации, то предлагаемый проект Программы работы и бюджета на 2022-2023 гг. ставит более высокие цели на этот двухлетний период при скромном увеличении расходов на 3 процента. Это сделано на фоне прогнозируемого 8-процентного роста доходов. В рамках бюджета организация намерена сохранить расходы на нынешнем уровне, но добиться большего за счет расширения возможностей сотрудников, более эффективной работы групп и подразделений и преобразования культуры ВОИС. Что касается расходов, не связанных с персоналом, то предлагаемые дополнительные инвестиции позволят организации сохранить темпы цифрового преобразования ВОИС, а также обеспечить надлежащую обеспеченность ресурсами более широкой инфраструктуры и служб организации. В своей работе ВОИС должна оказывать поддержку всем государствам-членам и в особенности обеспечивать получение выгод от ИС развивающимися и наименее развитыми странами. Расходы на развитие составят 18,5 процента бюджета, что на 4,5 процента больше, чем в прошлом двухлетнем периоде. Помимо этих цифр, Генеральный директор указал на переход к модели развития, ориентированной на обеспечение реальной отдачи, и в рамках этой модели организация должна заниматься работой на местах и взаимодействовать с общественностью на самом базовом уровне, с тем чтобы помочь использованию ИС новаторами, авторами, малыми и средними предприятиями, общинами и другими субъектами, которых экосистема ИС традиционно не охватывала в должной мере. В предлагаемом бюджете также уделяется первостепенное внимание простоте, прозрачности и подотчетности. Как указано в документе, были предприняты значительные шаги по оптимизации системы отчетности. Это включает переход от 38 ожидаемых результатов к 16, от более чем 240 показателей результативности к 77 и от 52 рисков на уровне программ к 26 рискам на уровне Организации и сектора. Организация считает, что все это поможет государствам-членам наблюдать за прогрессом в получении ожидаемых результатов и обеспечит их конкретное и содержательное взаимодействие друг с другом при обсуждении работы ВОИС. Бюджет на 2022-2023 гг. - это не независимый изолированный документ. Он тесно связан со Среднесрочным стратегическим планом на 2022-2026 гг. и обеспечивает его выполнение. Ведущая идея СССП, отражающая чаяния государств-членов, а также сотрудников ВОИС, - это построение мира, во всех уголках которого интеллектуальная собственность обеспечивает поддержку инновационной и творческой деятельности на благо всех. С этой точки зрения интеллектуальная собственность является мощным инструментом, помогающим каждой стране создавать рабочие места, привлекать инвестиции, содействовать росту предприятий и развитию сообществ и, в конечном счете, строить динамичную экономику и процветающее общество. Для того, чтобы добиться этого ВОИС необходимо продолжать успешную работу в двух своих основных областях деятельности: установлении глобальных норм и стандартов в области интеллектуальной собственности, а также предоставлении своих услуг во всем мире. Однако ВОИС необходимо выйти за рамки технических и правовых аспектов интеллектуальной собственности, чтобы донести ее смысл до людей с улицы и дать им понять, каким образом интеллектуальная собственность является частью их устремлений, их пути и их жизни. ВОИС должна выйти за рамки взаимодействия только с экспертами и специалистами и начать взаимодействовать с обычными людьми, показать им, что интеллектуальная собственность важна для них и может использоваться для того, чтобы предъявить миру свои инновации, свои идеи и свое творчество. Необходимо развивать практические навыки использования инструментов интеллектуальной собственности и активизировать работу ВОИС в поддержку новаторов, авторов, предприятий, исследователей и местных сообществ. ВОИС обеспечит, чтобы объектами ее коллективного внимания стали молодежь, женщины, малые и средние предприятия и т.п., которые до сих пор не были в достаточной мере охвачены экосистемой интеллектуальной собственности. ВОИС будет привлекать членов системы Организации Объединенных Наций и другие международные учреждения к работе по поддержке устойчивого развития и решению глобальных

вопросов и проблем. В связи с этим Генеральный директор подтвердил приверженность ВОИС выполнению ЦУР на период до 2030 г. Эти ЦУР пронизывают весь СССП и Программу работы и бюджет. Решение каждой из стоящих перед ВОИС глобальных задач - от борьбы с изменением климата до обеспечения равного доступа к образованию, сокращению неравенства посредством предоставления справедливой работы и содействия стабильному росту - требует использования инноваций и творчества во всем мире. Кроме того, нет более насущной задачи, чем преодоление пандемии COVID-19 и поддержка усилий государств-членов по восстановлению их стран. Генеральный директор повторил то, о чем он говорил на различных форумах в течение предыдущих месяцев: ВОИС уверена в необходимости справедливого распределения вакцин и считает, что никто не будет в безопасности, пока в безопасности не окажутся все. Несмотря на то, что мы стали свидетелями самого быстрого в истории развертывания вакцинации в течение одного года после начала пандемии, предстоит еще многое сделать, чтобы обеспечить снабжение вакцинами всех сообществ во всем мире. ВОИС готова в полной мере участвовать в этом общем деле. ВОИС также обязуется продолжать оказывать помощь государствам-членам на односторонней основе в борьбе с пандемией и планировании восстановления после ее окончания. ВОИС признает, что приоритетом для правительств во всем мире является инклюзивное и устойчивое восстановление своих стран, в котором инновации и творчество будут играть ключевую роль. Поэтому Генеральный директор рад объявить, что ВОИС предоставляет пакет услуг и мер, направленных на поддержку деятельности всех государств-членов по преодолению пандемии и последующего восстановления. Этот пакет охватывает пять областей, в которых ВОИС обладает значительным собственным опытом и знаниями. Пакет услуг охватывает следующие пять областей: Помощь в разработке политических и законодательных мер; техническая помощь и укрепление потенциала; поддержка инноваций и передача технологии; урегулирование споров в области интеллектуальной собственности и ресурсы необходимых знаний. Исполнительный директор Академии ВОИС будет выступать в качестве координатора ВОИС по предоставлению данного пакета услуг и мер. Генеральный директор рекомендовал делегациям связаться с ним напрямую, чтобы начать пользоваться этим пакетом. В то же время будет продолжено трехстороннее сотрудничество с ВОЗ и ВТО. Государства-члены должны знать о совместном коммюнике, выпущенном в предыдущем месяце вместе с Генеральными директорами ВОЗ и ВТО, в котором было объявлено об активизации сотрудничества с целью предоставления трехсторонней технической помощи и реализации инициатив по укреплению потенциала. Генеральный директор подтвердил, что первый трехсторонний семинар по передаче технологий и лицензированию планируется провести до октября 2021 г. Он отметил, что в течение недели будут обсуждаться различные вопросы, вытекающие из решений, принятых на 31-й сессии КПБ и Ассамблеях 2020 г. Администрация рада представить пересмотренную лингвистическую политику. Многоязычие является неотъемлемой частью духа организации и жизненно важным инструментом в работе со всем миром. Если ВОИС хочет привлечь новаторов завтрашнего дня - будь то молодежь, предприниматели, малые и средние предприятия или сообщества на местах - то она должна говорить с ними на их языке. Поэтому пересмотренная лингвистическая политика является одним из основных компонентов более широкого и ориентированного на воздействие подхода, как указано в СССП и Программе работы и бюджете. Секретариат также предложил внедрить и расширить использование передовых технологий перевода, выработав многолетнюю дорожную карту их реализации. Что касается членства в Группе ООН по устойчивому развитию (ГУРООН), то в соответствии с просьбой Комитета Генеральный директор связался с заместителем Генерального секретаря ООН, являющейся Председателем ГУРООН. Секретариат по-прежнему готов оказать помощь государствам-членам в обсуждении этого вопроса. Наконец, Секретариат продолжит руководствоваться мнениями государств-членов относительно мандата для проведения оценки внешних бюро ВОИС в 2021 г. и совершенствования методики распределения доходов и расходов по союзам.

Как всегда, Секретариат готов оказать любую поддержку по обоим вопросам. Как подчеркивается в документах 32-й сессии КПБ, ВОИС стремится развивать сбалансированную и инклюзивную глобальную экосистему интеллектуальной собственности. Это должна быть такая экосистема, которая поддерживает использование всеми государствами-членами принципов интеллектуальной собственности для стимулирования устойчивого роста и развития и содействует достижению общих целей - от ускорения прогресса в осуществлении ЦУР до обеспечения во всех странах возможностей преодолеть эпидемию COVID-19 и восстановиться после нее. Трудности предыдущих 16 месяцев не затронули прочный фундамент ВОИС и за это Генеральный директор хотел бы выразить признательность и отдать дань уважения своим коллегам и своим предшественникам. Он предложил сохранить в течение предстоящего двухлетнего периода этот сбалансированный и ответственный подход к финансам ВОИС, уделяя при этом особое внимание тому, как инструменты интеллектуальной собственности могут решать глобальные задачи, оказывать положительное влияние на жизнь людей во всем мире и поддерживать рост и развитие во всех государствах-членах. Генеральный директор поблагодарил всех за участие в сессии КПБ и пожелал всем успешной работы в течение недели.

10. Председатель поблагодарил Генерального директора за его исчерпывающую и чрезвычайно интересную презентацию. Предложенная Генеральным директором концепция развития будет отражена в новом бюджете. Очень важно в последующие дни и на нескольких последующих сессиях воплотить эту концепцию. Председатель приветствовал стремление Генерального директора работать для создания рабочих мест, улучшения положения молодежи, новаторов и творцов в разных странах и во всем мире. Этот бюджет должен стать инструментом, помогающим решать глобальные проблемы. Он также с удовлетворением отметил информацию о реакции ВОИС на трудности последнего года и на пандемию COVID, и о готовности работать вместе с другими учреждениями ООН.

ПУНКТ 2 ПРИНЯТИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

11. Обсуждение проходило на основе документа WO/PBC/32/1 Prov.3.

12. Председатель представил проект повестки дня и пояснил, что он изложен в документе WO/PBC/32/1 Prov.3. Чтобы упростить процесс рассмотрения и обсуждения различных пунктов, повестка дня разбита на следующие крупные тематические разделы: реализация Программы и финансовый обзор; планирование и составление бюджета; и вопросы, вытекающие из решений, принятых на 31-й сессии КПБ и Ассамблеях государств – членов ВОИС в 2020 г.

13. Председатель задал вопрос, согласны ли делегации одобрить проект повестки дня. Поскольку возражений или замечаний не последовало, решение было принято.

14. Комитет по программе и бюджету (КПБ) принял повестку дня (документ WO/PBC/32/1 Prov.3).

15. Перед переходом к рассмотрению первого пункта повестки дня Председатель сделал несколько общих замечаний. Во-первых, он напомнил, что Секретариат уже распространил график работы, который он предложил в целях оптимального использования времени. График соответствует порядку пунктов проекта повестки дня. Председатель пояснил, что если КПБ будет работать быстрее, чем ожидалось, то пункты будут соответственно рассматриваться в порядке очереди, а если дискуссии по

конкретной теме не завершатся в отведенное для них время, то Комитет приступит к обсуждению следующего пункта повестки дня, а незаконченная дискуссия будет продолжена позднее. Утреннее заседание начнется с общих заявлений, после чего будут содержательно обсуждаться вопросы в рамках тематического раздела "Реализация Программы и финансовый обзор", куда входя пункт 4, "Отчет о результатах работы ВОИС за 2020 г.", и пункт 5, "Предварительный обзор финансовой и программной деятельности ВОИС в 2020 г.". Во второй половине дня КПБ перейдет к рассмотрению тематического раздела "Планирование и составление бюджета", начиная с пункта 6, "Среднесрочный стратегический план (СССП) на 2022-2026 гг.", который будет представлен в 15:00. Генеральный директор будет присутствовать на заседании, чтобы изложить свои соображения относительно этого пункта повестки дня. После завершения обсуждения пункта 6 последует пункт 7 - Проект предлагаемых Программы работы и бюджета на 2022-23 гг. Обсуждение пункта 7 будет продолжено до утра следующего дня для рассмотрения предложений на 2022-23 гг. Далее в разделе "Вопросы, вытекающие из решений, принятых на 31-й сессии КПБ и Ассамблеях государств – членов ВОИС в 2020 г." будет рассмотрен пункт 8, "Членство в Группе ООН по устойчивому развитию (ГУРООН)". За ним последуют пункт 9, "Пересмотренная лингвистическая политика ВОИС", и пункт 10, "Мандат на проведение оценки внешних бюро ВОИС в 2021 г.". В заключение, будет рассмотрен пункт 11, "Методика распределения доходов и расходов по союзам". Председатель пояснил, что утро пятницы оставлено свободным для завершения всех оставшихся обсуждений и нерешенных вопросов до закрытия сессии, которое, как ожидается, состоится в пятницу во второй половине дня. Прежде чем Председатель предоставил слово для вступительных заявлений, он призвал, ради эффективного использования времени, только региональных координаторов выступать с общими заявлениями, и указал, что все государства-члены и наблюдатели будут иметь возможность выступить с заявлениями по каждому пункту повестки дня в ходе сессии. Подчеркнув важность эффективности для работы КПБ, Председатель пояснил, что утренние заседания будут начинаться в 10:00 и заканчиваться в 13:00, а дневные заседания будут начинаться в 15:00 и заканчиваться в 18:00. В случае необходимости проведения неофициальных заседаний, их время будет подобрано, чтобы смогли подключиться участники из разных часовых поясов. Председатель предоставил слово региональным координаторам для общих заявлений.

16. Делегация Бангладеш, выступая от имени Азиатско-Тихоокеанской группы (АТГ), с удовлетворением отметила, что Председатель вновь участвует в заседании Комитета, и выразила уверенность, что его руководство работой позволит достичь желаемых результатов на 32-й сессии КПБ. Группа поблагодарила Генерального директора Дарена Танга за его вступительное слово и с удовлетворением выслушала его соображения о том, как он будет руководить Организацией и добиваться достижения ее целей. Она также выразила благодарность Секретариату за подготовку сессии и предоставление всех соответствующих документов. Группа отметила, что работа Комитета очень важна для реализации миссии ВОИС и ее цели сформировать ориентированную на развитие среду интеллектуальной собственности во всем мире. В частности, это относится к Программе работы и бюджету, чья роль наиболее важна, поскольку они описывают цели Организации, а также стратегии и планы реализации этих целей; из этого вытекает требование простоты в составлении бюджета. Простота составления бюджета не только облегчит и упростит работу Секретариата в плане управления и исполнения, но и обеспечит государствам-членам четкое понимание и мониторинг всего процесса. Группа выразила признательность руководству ВОИС за введение нового формата Программы работы и бюджета. Она высказала конкретные замечания по бюджету в рамках соответствующего пункта 4 повестки дня, отметив, что показатели деятельности Организации в 2020 г. были несколько ниже по сравнению с первым годом предыдущего двухлетнего периода; однако она полностью осознает проблемы, возникшие с начала 2020 г. в связи с пандемией COVID-19. Тем не менее Группа похвалила Секретариат за

принятие быстрых мер по адаптации своей деятельности для обеспечения непрерывного предоставления услуг и выполнения программы работы ИС. Группа указала, что ситуация после пандемии COVID-19 будет еще более критической. Поэтому Организации необходимо быть более осторожной и бдительной, а также оставаться хорошо подготовленной к решению любых непредвиденных проблем. Что касается предварительного обзора результатов финансовой и программной деятельности в 2020 г., то Группа приняла к сведению документ № WO/PBC/32/INF/1 и в целом позитивные и разумные финансовые показатели работы Организации в 2020 г. Группа с интересом ожидает представления этого документа Секретариатом. Она также приняла к сведению Среднесрочный стратегический план (СССП) на 2022-2026 гг. и похвалила Секретариат за учет воздействия пандемии при его составлении, а также указала, что конкретные обсуждения будут проведены в рамках соответствующего пункта повестки дня. В заключение Группа заявила, что ее члены готовы к конструктивному участию в обсуждениях в ходе сессии.

17. Делегация Грузии, выступая от имени Группы стран Центральной Европы и Балтии (ГЦЕБ), поблагодарила Председателя и заместителей Председателя и выразила уверенность в их способности помочь успешно провести сессию в течение предстоящей недели. Группа поблагодарила Секретариат за организацию 32-й сессии КПБ и проведенную им подготовительную работу. Она также выразила благодарность всем, кто внес свой вклад в создание и подготовку всех соответствующих документов, включая Проект предлагаемых программы работы и бюджета на 2022-23 гг.; Среднесрочный стратегический план (СССП) на 2022-2026 гг., который дает представление о миссии и стратегии Организации на ближайшие годы, а также содержит информацию о конкретных действиях и инициативах с упором на методы управления, ориентированные на конечный результат и воздействие. Формат Проекта предлагаемых программы работы и бюджета на 2022-23 гг. символизирует новое видение задач организации, и Группа считает, что он также облегчит будущие обсуждения. Группа также выразила признательность Генеральному директору и его команде за усилия, предпринятые ими при разработке новых подходов к деятельности ВОИС, несмотря на чрезвычайные обстоятельства. Она выразила уверенность, что по окончании пандемии ВОИС будет подготовлена к новым возможностям и вызовам. Группа заверила Председателя, что она будет конструктивно участвовать во всех обсуждениях в ходе сессии.

18. Делегация Соединенного Королевства, выступая от имени Группы В, выразила благодарность Председателю и заместителю Председателя за руководство сессией, а также свою уверенность в умении Председателя направлять дискуссии в ходе работы Комитета. Группа поблагодарила Секретариат за напряженную работу по организации сессии КПБ и выразила признательность за проекты документов, а также за взаимодействие с Секретариатом до начала сессии. Она отметила, что представит свои комментарии при обсуждении соответствующих пунктов повестки дня. В целом, Группа высоко оценила усилия Генерального директора и его команды по разработке нового подхода к деятельности ВОИС, ориентированного на получение реальной отдачи; в рамках этого подхода руководство каждым сектором деятельности рассматривается с точки зрения получения результатов, важных для всей сферы интеллектуальной собственности. Кроме того, Группа считает, что ориентация на реальную отдачу будет полезна, и ее интересует, что Организация сможет сделать в будущем, а не то, как она работала в прошлом. По ее мнению, изложенное ГД новое видение задач относится к самой сути того, что ожидается от ВОИС как Организации. Она особенно высоко оценила ориентацию на различные сообщества и целевые группы, но не в ущерб жизненно важным услугам ВОИС и их ценности, в частности, для предприятий, интенсивно использующих интеллектуальную собственность. Группа отметила, что это видение отражено в Программе работы и бюджете и поддержала смещение акцента с видов деятельности на оказываемое ими воздействие. Она выразила свою поддержку новому подходу и с нетерпением ожидает начала этой новой главы в деятельности Организации.

Группа понимает предстоящие трудности и выразила готовность предоставлять консультации и обсуждать корректировки, которые будут необходимы для поддержания хорошего программного и бюджетного положения Организации. Как и в прошлом, Группа внимательно изучит предлагаемый проект предложения с точки зрения обеспечения надежного финансового управления, а также рассмотрит, каким образом Проект предлагаемых программы работы и бюджета на 2022-23 гг. может способствовать эффективности внутренних процессов в организации. Группа выразила свою уверенность в мудром руководстве Председателя и указала, что коллективные усилия Групп на протяжении всей сессии дадут положительные результаты, которые могут, в лучшем случае, относиться лишь к нескольким ключевым вопросам до сентябрьской сессии КПБ. Наконец, Группа выразила свою полную поддержку Председателю в отношении необходимости тщательности и осмотрительности.

19. Делегация Китая поздравила Председателя и заместителя Председателя с их избранием как руководителей Комитета. Она отметила, что, несмотря на беспрецедентное воздействие пандемии COVID-19, Секретариату удалось подготовить, перевести и опубликовать большое количество документов, в дополнение к организации ряда важных подготовительных встреч перед сессией. Кроме того, впервые в этом году Организация проводит традиционное заседание в течение полного рабочего дня в гибридном формате. Делегация с удовлетворением отметила, что за прошедший год под руководством Генерального директора Дарена Танга Организация успешно завершила формирование новой команды высших должностных лиц и масштабную реструктуризацию. Она также высоко оценила тот факт, что финансовое положение ВОИС осталось крепким и устойчивым, несмотря на пандемию. Достигнутый к концу 2020 г. операционный профицит Организации в размере 136 млн шв. франков и чистые активы в размере 387 млн шв. франков обеспечат прочную основу для работы Организации на новом этапе и в новых нормальных условиях. Делегация сообщила, что в ходе сессии она будет активно участвовать в обсуждении следующих очень важных документов; Среднесрочного стратегического плана (СССП) на 2022-2026 гг., а также Проекта предлагаемых программы работы и бюджета на 2022-23 гг. Пересмотр лингвистической политики также имеет большое значение для Организации и для продвижения шести официальных языков ООН. Делегация подчеркнула огромное значение, которое она придает этому вопросу; она выступит с конкретными комментариями относительно этих документов. Делегация поделилась старой китайской поговоркой "Когда пьешь воду, думай об ее источнике". Крепкое финансовое положение ВОИС и ее растущий международный авторитет были бы невозможны без доверия пользователей глобальной системы услуг Организации в области интеллектуальной собственности, а также важности работы Организации для государств-членов и поддержки с их стороны. Поэтому делегация предложила, чтобы ВОИС, во-первых, сосредоточилась на своих пользователях и их интересах; во-вторых, повысила уровень и качество услуг, предоставляемых в рамках РСТ, Мадридской и Гаагской систем охраны интеллектуальной собственности; в-третьих, Организация должна больше инвестировать в эти сервисные системы и выделять для них достаточные людские ресурсы. С другой стороны, ВОИС также должна сделать вопросы развития одним из главных приоритетов в своей работе, включить их в основные направления своей деятельности и увеличить инвестиции в развитие. Это позволит инструментам интеллектуальной собственности принести пользу большему числу стран и людей сбалансированным и эффективным образом. Делегация указала, что документы заседания были опубликованы с опозданием, и, к сожалению, это создает определенные трудности для ее участия. Тем не менее, она выразила готовность принять участие в сессии и стремление в течение недели работать со всеми сторонами в позитивном, открытом и конструктивном ключе, принимая участие в обсуждениях и консультациях.

20. Делегация Парагвая, выступая от имени Группы стран Латинской Америки и Карибского бассейна (ГРУЛАК), с удовлетворением отметила руководство работой

Комитета со стороны Председателя и заявила, что она будет активно и конструктивно сотрудничать в обсуждении пунктов повестки дня. Группа выразила благодарность Генеральному директору Дарену Тангу за оптимизм в отношении предстоящей работы, высказанный в его выступлении. Она поблагодарила Секретариат ВОИС за подготовку документов к сессии и информационных сессий различных региональных групп, а также за его усилия, позволившие ВОИС продолжить работу, несмотря на ситуацию, сложившуюся в связи с пандемией COVID-19. Группа отметила важность повестки дня для Организации и тот факт, что большинство пунктов повестки дня очень конкретны и значимы для правильного функционирования ВОИС. Она будет выступать с конкретными комментариями по пунктам повестки дня в порядке их рассмотрения. Огромное значение имеют хорошее управление людскими и финансовыми ресурсами Организации и их прозрачное и эффективное использование. Группа поблагодарила Организацию за информацию, содержащуюся в Отчете о результатах работы ВОИС за 2020 г. и Предварительном обзоре результатов финансовой и программной деятельности ВОИС в 2020 г. Она отметила важность Среднесрочного стратегического плана (СССП) на 2022-2026 гг. и выразила признательность Организации за формулировку его цели: "способствовать созданию мира, во всех уголках которого интеллектуальная собственность обеспечивает поддержку инновационной и творческой деятельности на благо всех". Что касается четырех стратегических направлений работы, то Группа с интересом ожидает возможности узнать больше о том, в какой форме они будут отражены в деятельности ВОИС. Говоря о Проекте предлагаемых программы работы и бюджета на 2022-23 гг., Группа поблагодарила Генерального директора за открытый, динамичный и конструктивный дух, продемонстрированный при подготовке и представлении этого предложения, в который внесли вклад все заинтересованные стороны. Группа с удовлетворением отметила ориентированный на конечный результат подход к управлению, который использует Организация, и решительную поддержку проектов по укреплению потенциала. Она согласна с высказанным мнением, что интеллектуальная собственность должна быть инструментом роста и развития. Группа также поблагодарила Организацию за ее приверженность Целям устойчивого развития и намерение тесно сотрудничать с различными органами системы ООН. По ее мнению, работа над Целями устойчивого развития даст ответы на вопросы, касающиеся участия ВОИС в работе Группы ООН по устойчивому развитию. Группа отметила важность Внешних бюро, их оптимизации и использования их сети в качестве механизма поддержки национальных ведомств при выявлении, планировании и удовлетворении потребностей стран и регионов. Группа заверила КПБ, что она намерена сотрудничать и готова участвовать в обсуждении данного пункта повестки дня. Она также выразила свое желание выработать обоснованную лингвистическую политику. В заключение Группа подтвердила свою готовность участвовать в обсуждении различных пунктов повестки дня, чтобы обеспечить успешное проведение сессии.

21. Делегация Беларуси, выступая от имени Группы центральноазиатских, кавказских и восточноевропейских государств (ГЦАКВЕ), выразила благодарность Секретариату за организацию сессии и подготовку соответствующих документов. Группа очень заинтересована в обсуждении предложенного Среднесрочного стратегического плана (СССП) на 2022-2026 гг. и Проекта предлагаемых программы работы и бюджета на 2022-2023 гг., которые имеют важное значение для приоритетов ВОИС и ее работы. Группа выразила желание, чтобы велась более активная работа по развитию экосистемы ИС, поддержке малых и средних предприятий, молодежи и других групп, которым не уделяется достаточное внимание. Необходимы импровизация и инновации, и в качестве хорошей идеи можно предложить стажировки. Группа выразила уверенность в том, что деятельность ВОИС может быть поддержана в рамках конкретных проектов с прозрачными результатами. Что касается лингвистической политики ВОИС, то Группа выразила благодарность за ее пересмотр, который, по ее мнению, поможет обеспечить использование автоматического перевода и других инструментов для расширения

доступа к интеллектуальной собственности. Группа заявила о необходимости обеспечения специальной технической поддержки для стран своего региона и предоставления экспертам из региона ГЦАКВЕ возможности работать совместно с Секретариатом ВОИС. Она благодарна за консультации, проведенные Секретариатом в преддверии сессии, а также за то, что послы и эксперты в сфере ИС из национальных ведомств смогли рассмотреть важные для стран региона вопросы, отраженные в документах, представленных на сессии. Группа заверила в готовности своих членов на национальном уровне активно работать на сессии.

22. Делегация Южной Африки, выступая от имени Африканской группы, заявила, что с радостью принимает участие в 32-й сессии КПБ, и выразила уверенность в том, что Председатель и его заместители приведут важную работу Комитета к успешному завершению. Группа заверила Председателя в своей поддержке и сотрудничестве. Она поблагодарила ВОИС за прекрасную работу по подготовке сессии и работе с Группами в преддверии сессии КПБ, которая пройдет в более привычной обстановке, хотя не все участники будут присутствовать физически. Группа рада видеть, как работа постепенно возвращается в нормальное русло после разрушительного воздействия пандемии COVID-19, у которой далеко идущие последствия. Поскольку пандемия продолжает сеять хаос во многих частях мира, особенно в развивающихся странах, ВОИС должна взять на себя более значительную роль в оказании помощи странам в преодолении последствий пандемии и позиционировать себя в центре глобальных усилий по построению лучшего мира. Группа отметила, что ВОИС, как важный член семьи ООН, призвана играть ключевую роль, и с удовлетворением отметила, что в Проекте предлагаемых программы работы и бюджета на 2022-2023 гг. не обойдена молчанием роль ВОИС в борьбе с пандемией; она приветствовала замечания Генерального директора по этому важному вопросу. Группа признала и высоко оценила обязательства ВОИС по оказанию помощи государствам-членам, хотя, по ее мнению, можно было бы наметить более конкретные действия, дополненные ресурсами для мониторинга. Этого можно достичь, например, путем выделения специального фонда, предназначенного для оказания помощи ведомствам ИС развивающихся стран в решении проблем, вызванных пандемией. Техническая помощь по укреплению потенциала еще более важна для стран, стремящихся проложить свой путь к постпандемическому будущему. Принимая во внимание негативный эффект, который пандемия оказала на эту область деятельности, Группа считает, что необходимо удвоить усилия, чтобы помочь развивающимся странам использовать инструменты ИС в качестве катализатора развития. Группа приветствует приверженность ВОИС реализации Целей устойчивого развития (ЦУР) и связанных с ними задач, и считает, что ВОИС должна продолжать свои усилия в этой области а также внести вклад в достижение ЦУР, которые серьезно пострадали в результате пандемии. По ее мнению, должно быть выделено достаточно ресурсов на работу в области развития, а обязательство делать больше в этой сфере должно быть отражено в виде процентного увеличения бюджета. Группа призвала ВОИС продолжать поддерживать сбалансированную систему ИС, в рамках которой инструменты ИС способствовали бы, а не мешали решению текущих и будущих проблем, например, доступу к здравоохранению. Комитет по программе и бюджету предоставляет уникальную возможность продемонстрировать, что система ИС может стать катализатором роста и решения некоторых из наиболее острых мировых проблем. Группа понимает, что с приходом нового руководства неизбежны организационные изменения. Она с интересом восприняла Среднесрочный стратегический план на период 2022-2026 гг. и выразила надежду на получение более подробной информации о ключевых элементах этого документа, особенно о стратегических направлениях работы, а также об его фундаментальных основах. Группа также приняла к сведению методiku подготовки Проекта предлагаемых программы работы и бюджета на 2022-2023 гг., и, хотя эффективность нового метода еще нельзя оценить, надеется, что он будет способствовать оптимизации и координации работы. Группа подчеркнула, что не следует

умалить роль государств-членов в процессе разработки программы работы и бюджета, причем первостепенное значение должно придаваться прозрачности и подотчетности. Группе известно, что Секретариат получил от Группы ООН по устойчивому развитию (ГУРООН) ответы на ряд вопросов, поднятых Комитетом на предыдущей сессии, и считает, что они помогут Комитету в обсуждении этого вопроса и принятии решения о дальнейших действиях. Она с интересом ожидает обсуждения двух вопросов, перешедших с 31-й сессии КПБ - мандата на проведение оценки деятельности внешних бюро ВОИС в 2021 г., а также методики распределения доходов и расходов по союзам. Группа надеется, что по обоим этим вопросам будет достигнут прогресс, равно как и по вопросу о пересмотренной лингвистической политике ВОИС; она высоко оценила проект документа по этому вопросу, подготовленный Секретариатом. Наконец, Группа надеется на конструктивное взаимодействие при обсуждении всех пунктов повестки дня в течение предстоящей недели.

23. Делегация Туниса поблагодарила Председателя и Генерального директора и заявила, что поддерживает заявление, сделанное делегацией Южной Африки от имени Африканской группы. Делегация убеждена, что под руководством Председателя Комитет сможет добиться значительного прогресса в своей работе, и заверила Председателя в своей поддержке. Она поблагодарила Генерального директора г-на Дарена Танга за его вступительные комментарии, в которых затронут ряд конкретных вопросов, представляющих для нее большой интерес. Делегация заинтересована в обсуждении пунктов повестки дня КПБ в течение предстоящей недели, учитывая порожденные пандемией COVID-19 проблемы и их влияние на организацию, ее программы и цели. По ее мнению, ВОИС должна играть важную роль в поддержке действий государств-членов по смягчению последствий пандемии и позиционировать себя в центре мировых усилий по преодолению пандемии. Среднесрочный стратегический план (СССП) на 2022-2026 гг. определяет стратегическое направление деятельности ВОИС на следующие пять лет и будет служить ориентиром для Организации. Делегация заявила, что СССП представляет большой интерес и она готова сотрудничать с ВОИС при обсуждении основополагающих элементов стратегического плана, который позволит ВОИС играть ведущую роль в развитии сбалансированного и инклюзивного мира и экосистемы интеллектуальной собственности. Что касается двухлетнего периода 2022-2023 гг., то, ознакомившись с методами управления, ориентированного на конечные результаты, делегация вновь подчеркнула важность деятельности в области развития. По ее мнению, вопросы развития должны оставаться приоритетными для ВОИС и включать четкие направления деятельности, соответствующие Целям устойчивого развития ООН и направленные на использование ИС для создания рабочих мест, особенно для молодежи, для роста национальных экономик и компаний, а также для развития. Делегация также приветствовала вклад ВОИС в достижение Целей устойчивого развития и связанных с ними задач; проанализировав представленные отчеты, она подчеркнула важность гендерного равенства и продвижения женщин как в политике, деятельности и программах ВОИС, так и в управлении человеческими ресурсами. Делегация также выразила удовлетворение сотрудничеством с Алжирским внешним бюро ВОИС и подчеркнула необходимость укрепления финансовых ресурсов Алжирского внешнего бюро, чтобы оно могло продолжать оказывать полезные услуги в регионе. Делегация выразила надежду на прогресс работы в ходе сессии.

24. Делегация Испании поблагодарила Председателя и заместителя Председателя за руководство сессией, а Секретариат - за ее организацию и подготовку документов, чтобы Комитет мог надлежащим образом продолжить свою работу. Она также выразила благодарность за Отчет о результатах работы ВОИС за 2020 г., Предварительный обзор результатов финансовой и программной деятельности ВОИС в 2020 г. и информацию о воздействии пандемии COVID-19 и ответных мерах Организации. Делегация поздравила ВОИС с переходом к виртуальным и удаленным методам работы для продолжения своей деятельности и поблагодарила за самоотверженные усилия по возвращению к

нормальной рабочей среде и обеспечению безопасности и здоровья делегаций и сотрудников. Она попросила ВОИС продолжать оказывать помощь государствам-членам в преодолении последствий пандемии COVID-19. Важное значение имеет проявленная организацией готовность работать над обновлением и устранением последствий пандемии COVID-19 для реестров интеллектуальной собственности, арбитражных и переговорных платформ ВОИС и всей глобальной системы ИС. Делегация считает, что в работе, направленной на стабилизацию международной ситуации в области здравоохранения, важно обеспечить достижение желаемых результатов деятельности Организации, которые будут распространяться на государства-члены. В заключение делегация поблагодарила ВОИС за поддержку.

25. Делегация Индии поблагодарила Председателя за то, что он вновь возглавил Комитет по программе и бюджету, и выразила надежду на его умелое руководство. Она также официально выразила признательность Генеральному директору и Секретариату за их усилия по подготовке подробной документации к сессии. Делегация присоединилась к заявлению, сделанному делегацией Бангладеш от имени Азиатско-Тихоокеанской группы, и заявила, что работа Комитета имеет фундаментальное значение для формирования приоритетов ВОИС и программы ее деятельности, а также является четким выражением видения будущего Организации со стороны руководства ВОИС. Поэтому делегация с удовлетворением отметила новый подход, который был принят при составлении Среднесрочного стратегического плана (СССП) на 2022-2026 гг. и Проекта предлагаемых программы работы и бюджета на 2022-2023 гг. По ее мнению, хотя в СССП подчеркивается необходимость развития обоснованной и инклюзивной глобальной системы интеллектуальной собственности, следует также отметить, что нынешняя глобальная экосистема ИС не удовлетворяет потребности развивающихся стран. Крайне важно исправить текущее состояние и обратить внимание на то, как глобальная экосистема ИС реагирует на потребности развивающихся стран, особенно в области здравоохранения, образовательных услуг и агротехнологий. Делегация уверена, что интеллектуальная собственность должна быть движущей силой инноваций и экономического роста, а также должна оставаться инструментом развития для всех стран. Она с удовлетворением отметила работу Организации в 2020 г. и шаги, предпринятые для адаптации к трудностям, вызванным пандемией, чтобы государствам-членам продолжали предоставляться высококачественные услуги в области ИС. Что касается проекта бюджета Организации, то новый подход, основанный не на программах, а на секторах деятельности, обеспечит лучшую подотчетность и более четкий надзор со стороны государств-членов, а также будет ориентироваться на конкретные результаты. Делегация выразила надежду на конструктивное обсуждение мандата на проведение оценки Внешних бюро ВОИС в 2021 г. объективным и техническим образом, поскольку Внешние бюро по-прежнему играют важную роль в укреплении сети ИС и стимулировании инноваций на низовом уровне. В заключение она выразила надежду на конструктивные и ценные обсуждения в ходе 32-й сессии Комитета по программе и бюджету.

26. Делегация Ливана поблагодарила Председателя за его руководство работой сессии и заявила, что деятельность сообщества имеет ключевое значение для создания среды ИС во всем мире. Она также поблагодарила Генерального директора за его замечания и Секретариат за подготовленные им отчеты. Пандемия COVID-19 стала напоминанием о важности поддержания бдительности и полной готовности к решению непредвиденных проблем с крайне болезненными последствиями, особенно в развивающихся странах. Ливан может в полной мере оценить ужасное воздействие пандемии на уже существующую нестабильную ситуацию. Почти 2 года Ливан боролся с многосторонним кризисом, вызванным экономическим и финансовым крахом. Поэтому делегация считает инновации и творческую деятельность, содействующие устойчивому экономическому росту и социальному развитию, важными инструментами, которые можно использовать для восстановления экономики. По этой же причине делегация выразила удовлетворение

тем, что в Среднесрочном стратегическом плане (СССП) на 2022-2026 гг. особое внимание уделяется малым и средним предприятиям и молодежи, поскольку эти группы имеют первостепенное значение для устойчивого развития. Делегация приветствовала готовность государств-членов ВОИС положительно рассмотреть приглашение присоединиться к Группе ООН по устойчивому развитию, поскольку они считают необходимым, чтобы ВОИС была полностью вовлечена в усилия всей системы ООН по достижению Целей устойчивого развития. Наконец, делегация выразила надежду, что Секретариат продолжит содействовать развитию многоязычия, успешно реализуя Пересмотренную лингвистическую политику ВОИС всеобъемлющим и финансово устойчивым образом.

27. Делегация Индонезии присоединилась к заявлению, сделанному делегацией Бангладеш от имени Азиатско-Тихоокеанской группы. Она поблагодарила Председателя, Генерального директора и его команду за неустанные усилия по проведению сессии. Делегация отметила, что она понимает проблемы, которые создала пандемия COVID-19, что делает особенно важной 32-ю сессию КПБ, поскольку Организация работает над Программой работы и бюджетом на новый двухлетний период. Она приветствовала Среднесрочный стратегический план (СССП) на 2022-2026 годы, поскольку он представляет собой четкую карту дальнейших действий Организации в предстоящие годы. Делегация также высоко оценила Проект предлагаемых программы работы и бюджета на 2022-2023 гг., включающий четыре стратегических направления работы, базовую задачу и сфокусированную деятельность, которые будет легче контролировать и управлять ими. Более конкретные комментарии по этим двум очень важным документам делегация выскажет, когда будут рассматриваться соответствующие пункты повестки дня, особенно учитывая, что мы еще живем в эпоху пандемии, но сейчас уже понимаем, как интеллектуальная собственность может играть роль в экономическом восстановлении государств-членов. Делегация также с интересом ожидает обсуждения вопроса о членстве в Группе ООН по устойчивому развитию, в которой, по ее мнению, ВОИС могла бы сыграть более значительную роль. Делегация надеется внести конструктивный вклад в решение других вопросов, необходимых для продолжения работы ВОИС. Кроме того, делегация рада возможности приветствовать трехсторонний пакет услуг ВОИС, ВОЗ и ВТО и оценить средства, указанные Генеральным директором. Делегация также приветствовала обязательство ВОИС поддерживать и облегчать партнерские отношения и сотрудничество, необходимые для расширения масштабов мер по преодолению последствий пандемии COVID-19, в том числе путем создания благоприятных условий для инноваций и передачи технологий с использованием инструментов ИС. В заключение делегация высказала искреннюю признательность Председателю, а также Генеральному директору и его команде за организацию 32-й сессии КПБ и выразила полное доверие Председателю как руководителю Комитета. Делегация примет всестороннее участие в предстоящих обсуждениях.

28. Делегация Республики Корея поблагодарила Председателя КПБ и Секретариат ВОИС за их усилия по подготовке и организации 32-й сессии Комитета по программе и бюджету. Она также поблагодарила делегацию Бангладеш за выступление со вступительным заявлением от имени Азиатско-Тихоокеанской группы, которое она поддерживает. Недавно Генеральный директор ВОИС г-н Дарен Танг провел виртуальную встречу с руководителями ведомств ИС в Азиатском регионе для разъяснения Среднесрочного стратегического плана (СССП) на 2022-2026 гг. Делегация выразила признательность за его усилия по укреплению связи с государствами-членами. Что касается СССП, то исследования показали, что система ИС положительно влияет на экономическое развитие благодаря охране и использованию результатов инновационной деятельности. С этой точки зрения делегация поддерживает его план по использованию интеллектуальной собственности для содействия экономическому росту и развитию. Генеральный директор создал новый Сектор экосистемы ИС и инноваций и планирует расширить знания ВОИС в области коммерциализации интеллектуальной собственности,

финансирования интеллектуальной собственности и поддержки МСП. Между тем, Корейское ведомство интеллектуальной собственности приобрело большой опыт и ноу-хау в области коммерциализации интеллектуальной собственности. В 2020 г. объем финансового рынка в сфере ИС в Республике Корея значительно превысил 1,8 млрд. долл. США, а в настоящее время в стране реализуются различные стратегии поддержки МСП. Поэтому, основываясь на этом опыте, Республика Корея будет активно сотрудничать с ВОИС в создании экосистемы, в которой интеллектуальная собственность способствует инновациям, что ведет к экономическому росту. В связи с предстоящим обсуждением мандата на проведение оценки деятельности Внешних бюро ВОИС в 2021 г. делегация напомнила о решении Генеральной Ассамблеи 2019 г. в отношении внешних бюро, в котором говорится, что 31-я сессия КПБ примет решение о мандате на проведение в 2021 г. оценки всей сети Внешних бюро ВОИС. Для эффективного исполнения этого решения, по мнению делегации, потребуется более активное участие Секретариата ВОИС в обсуждении данного пункта повестки дня, учитывая обширные знания и опыт Секретариата в проведении оценок. Кроме того, делегация также напомнила о рекомендации 2019 г., в которой сказано, что Секретариат должен играть более активную роль. Делегация указала, что отчет должен быть рассмотрен особенно в отношении Внешних бюро ВОИС. Она выразила надежду на продолжение конструктивных обсуждений, в которые все делегации внесут полезный вклад.

29. Делегация Соединенных Штатов Америки выразила удовлетворение тем, что Председатель вновь будет возглавлять Комитет по программе и бюджету. Она поблагодарила Секретариат за усилия по подготовке всеобъемлющих документов для сессии. Она поддержала заявление, сделанное делегацией Соединенного Королевства от имени Группы В. На этой сессии состоится первое официальное обсуждение подготовленного Генеральным директором Среднесрочного стратегического плана на 2022-2026 гг. и первое чтение Проекта предлагаемых программы работы и бюджета на 2022-2023 гг. По мнению делегации, следующая сессия КПБ в сентябре и текущая сессия на этой неделе дадут прекрасную возможность сформулировать несколько ключевых вопросов для рассмотрения на предстоящих Ассамблеях. Ради экономии времени делегация отложит любые содержательные комментарии до момента обсуждения соответствующих пунктов повестки дня. Однако она отметила, что высоко оценивает краткость Среднесрочного стратегического плана и Проекта предлагаемых Программы работы и бюджета на 2022-2023 гг., а также их логичный формат и удобное оформление. Новый подход, т.е. перенос ответственности за результаты и подотчетности от программ к секторам, как представляется, позволит лучше следить за ходом работы, но необходимо убедиться, что на переходном этапе ничего не будет потеряно. Делегация повторила, что у нее будут более существенные комментарии при рассмотрении соответствующих пунктов повестки дня, и заявила, что продолжит активно участвовать в обсуждениях в течение предстоящей недели.

30. Делегация Объединенных Арабских Эмиратов рада принять участие в заседании Комитета и выразила уверенность, что Председатель сможет довести работу сессии до успешного завершения. Она поддержала заявление, сделанное делегацией Бангладеш от имени Азиатско-Тихоокеанской группы. Делегация поблагодарила Генерального директора за усилия, приложенные для подготовки сессии, несмотря на исключительные обстоятельства, вызванные пандемией COVID-19. Она выразила готовность конструктивно участвовать в обсуждениях, чтобы выработать решения, которые можно представить Генеральной Ассамблее. Делегация выразила признательность за комментарии Генерального директора Дарена Танга, а также за Отчет о результатах работы ВОИС за 2020 г. и за Предварительный обзор результатов финансовой и программной деятельности ВОИС в 2020 г., и высоко оценила усилия, предпринятые для подготовки этих важнейших документов. Тот факт, что это было сделано, несмотря на пандемию COVID-19, особенно заслуживает восхищения. Делегация высоко оценила усилия нового руководства по учету интересов государств-

членов во всех областях интеллектуальной собственности. Делегация приветствовала позитивные происходящие изменения, а также бюджетный прогноз на предстоящий двухлетний период и высоко оценила завидное финансовое положение Организации. Она поддержала Среднесрочный стратегический план на 2022-2026 гг. и описанную в нем структуру глобальных задач, а также тот факт, что в нем подчеркивается необходимость поиска устойчивых решений. Эти задачи заставляют всех искать творческие, открытые решения, чтобы извлечь выгоду из технологического развития. Делегацию вдохновляют усилия Организации, направленные на создание инклюзивной и сбалансированной системы интеллектуальной собственности, ориентированной на стимулирование роста и уделяющей особое внимание роли молодежи. Проект предлагаемых Программы работы и бюджета на 2022-2023 гг. позволит получить положительные результаты. Делегация приветствовала подход к Целям устойчивого развития (ЦУР), подчеркивающий важность проблем, связанных с климатом, и тот факт, что руководящие принципы реализации программ Организации говорят о том же. Делегация также поддерживает Цели устойчивого развития 17 и 16 и надеется, что они отражены в стратегических направлениях работы. Что касается пересмотренной лингвистической политики ВОИС, документ WO/PBC/32/6, то делегация приветствовала тот факт, что ВОИС придает большое значение многоязычию как важнейшей ценности. Делегация положительно оценила все усилия по адаптации к оцифровке коммуникаций и призвала все государства-члены внести конструктивный и открытый вклад в обсуждение. По ее мнению, содержание (оглавление) документов должно быть доступно на всех языках, что позволит преодолеть языковые препятствия, чтобы платформы по всей Организации и во всем мире могли извлечь из них пользу. Что касается критериев оценки внешних бюро на 2021 год, то делегация призвала государства-члены найти способы объективного и практического продвижения вперед в этом вопросе. Она приветствовала усилия Председателя Комитета по содействию консультациям, чтобы Комитет мог принять решение в этом году. В связи с вопросами о географическом распределении и гендерном балансе делегация настаивает на важности географической представленности. Кроме того, хотя роль и права и возможности женщин за последние 10 лет возросли, а географическая представленность расширилась до 121 государства, тем не менее, необходима дополнительная работа, чтобы представленность была более сбалансированной и полной за счет инклюзивности. В заключение делегация выразила готовность активно участвовать в работе Комитета, а также в обсуждении Среднесрочного стратегического плана (СССП) на 2022-2026 гг.

ПУНКТ 3 ИЗБРАНИЕ ИСПОЛНЯЮЩЕГО ОБЯЗАННОСТИ ЗАМЕСТИТЕЛЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ КОМИТЕТА ПО ПРОГРАММЕ И БЮДЖЕТУ (КПБ)

31. Переходя к пункту 3 повестки дня, Выборы исполняющего обязанности заместителя Председателя Комитета по программе и бюджету (КПБ), Председатель указал, что срок полномочий Ее Превосходительства г-жи Катрины Наут, Посла, Постоянного представителя Постоянного представительства Доминиканской Республики при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве, истек в 2020 г. Председатель поблагодарил ее за отличную работу в качестве второго заместителя Председателя КПБ, пожелал ей успехов в дальнейшей деятельности и дал слово для выдвижения кандидатур.

32. 32. Поскольку никаких кандидатур не было выдвинуто, Председатель предложил оставить этот пункт открытым и призвал делегатов внести свои предложения до конца недели.

33. Возвращаясь к незавершенному пункту повестки дня, заместитель Председателя напомнил делегациям, насколько важно иметь заместителя Председателя Комитета на случай, если Председатель не сможет присутствовать на заседании. Отметив, что до сих пор не поступило ни одного предложения о выдвижении кандидатов, Председатель попросил вывести пункт решения на экран, чтобы все делегации могли ознакомиться с ним. Председатель отметил, что формулировка представляется достаточной и отражает все, что произошло в ходе сессии, в частности, что на эту должность не было предложено ни одного кандидата, и поэтому она будет оставаться вакантной до тех пор, пока кандидатуры не будут выдвинуты на 33-й сессии КПБ. Затем Председатель предоставил слово для обсуждения предложения.

34. Поскольку возражений не последовало, предложение было принято.

35. Комитет по программе и бюджету (КПБ) постановил не принимать решение по данному пункту повестки дня.

ПУНКТ 4 ОТЧЕТ О РЕЗУЛЬТАТАХ РАБОТЫ ВОИС ЗА 2020 Г.

36. Обсуждения проходили на основании документа WO/PBC/32/2.

37. Председатель предложил, чтобы после заявлений государств-членов Комитет перешел к следующему пункту повестки дня. Председатель напомнил участникам, что пункт 4 повестки дня касается Отчета о результатах работы ВОИС (ОРРВ) за 2020 г. (WO/PBC/32/2). Отчет составлен за 2020 г., он представляет собой самооценку результативности Программ и оценку достижений Организации за 2020 год. Затем Председатель предложил Секретариату представить отчет и предложил структурировать обсуждение по стратегическим целям.

38. Секретариат пояснил, что ОРРВ за 2020 г. — это отчет о состоянии дел на середину двухлетнего периода, в котором отражается прогресс в достижении ожидаемых результатов с учетом утвержденных бюджетных ресурсов в рамках Программы и бюджета на 2020–2021 гг. Воздействие пандемии COVID-19 в 2020 г. создало беспрецедентные трудности в отношении реализации Программ ВОИС в рамках утвержденных Программы и бюджета на 2020–2021 гг. Отвечая на эти вызовы, Секретариат ВОИС адаптировал свои рабочие процедуры для обеспечения непрерывного предоставления услуг в области интеллектуальной собственности и выполнения своей программы работы. Секретариат пояснил, что Организации удалось осуществить беспрецедентный переход на полностью удаленную работу в течение нескольких недель, что позволило ей действовать с 90-процентной производительностью всего через три недели после начала кризиса. Чтобы облегчить государствам-членам мониторинг финансового положения ВОИС, производительности Глобальных систем интеллектуальной собственности и других ключевых видов деятельности, Секретариат с апреля 2020 г. ежемесячно публикует на своем веб-сайте информационную панель кризисного управления. Что касается результативности, то Секретариат пояснил, что по сравнению с первым годом предыдущего двухлетнего периода результативность деятельности ВОИС в 2020 г. несколько снизилась: 66 процентов целей были оценены как "выполняемые по графику", по сравнению с 70 процентами в 2018 г., а 23 процента были оценены как "выполняемые с отставанием", по сравнению с 20 процентами в 2018 г. Хотя Секретариат ни в коем случае не был рад снижению эффективности своей работы, его утешает, что эффективность, измеряемая по показателям, снизилась лишь незначительно, несмотря на пандемию. Секретариат пояснил, что, как и в случае с ОРРВ за 2018–2019 гг., подробные таблицы данных о результатах деятельности по каждой Программе были представлены с помощью гиперссылок и QR-кодов, чтобы повысить удобство чтения и сократить объем документа, не допуская при этом потери данных. QR-

коды предназначены для облегчения доступа к информации с помощью мобильных устройств, и ими можно пользоваться с помощью фотокамеры мобильного телефона. Секретариат напомнил, что разработка, планирование и осуществление деятельности ВОИС в 2020 г. по-прежнему руководствовались соответствующими рекомендациями Повестки дня в области развития (ПДР). Подробный отчет о реализации ПДР будет представлен в ОРРВ за 2020-21 гг.

39. Председатель предоставил участникам слово для общих комментариев по ОРРВ за 2020 г.

40. Делегация Соединенного Королевства, выступая от имени Группы В, поблагодарила Секретариат за подготовку всеобъемлющего ОРРВ за 2020 г. (WO/PBC/32/2). Группа приняла к сведению воздействие COVID-19, изложенное в Финансовом обзоре и обзоре результатов и в Таблице 1. Она признала позитивные изменения в начале пандемии, включая полный переход на онлайн-предоставление основных услуг ВОИС, создание Группы по кризисному управлению, которая контролировала переход на полностью дистанционную работу, и размещение в сети онлайн-панели кризисного управления. Группа отметила, что очевидно, что в 2020 г. произошло неполное освоение средств в связи с последствиями пандемии COVID-19. Пересмотр финансовых прогнозов является эффективным инструментом для реагирования на изменения в течение бюджетного года. Группа хотела бы знать, предпринимались ли попытки пересмотра финансовых прогнозов, чтобы обеспечить четкое согласование бюджета с результатами деятельности, и чтобы понять причины неполного освоения средств и его влияние на Организацию. В отчете также отмечается некоторое снижение показателей деятельности в 2020 г. плюс увеличение числа целевых показателей, не подлежащих оценке. Хотя это снижение было небольшим, его нельзя считать не имеющим значения, особенно в некоторых областях. Группе хотела бы узнать, есть ли у Секретариата какие-либо конкретные планы по решению проблемы снижения показателей, особенно учитывая продолжающуюся пандемию COVID-19. Группа по-прежнему приветствует усилия по оптимизации и улучшению отчетности в этой области. Она отметила, что особенно полезными инструментами являются информационные панели стратегических целей и обзор показателей результативности в разбивке по достижению ожидаемых результатов. Такая отчетность позволила Группе получить комплексную оценку прогресса Программы в достижении целей, что является важным показателем результативности расходования средств. Группа отметила, что было бы также полезно включить сигнальную систему, которая бы четко показывала, хороши или плохи показатели деятельности. Группа помнит, что основным источником доходов ВОИС является подача заявок на охрану объектов ИС через службы ВОИС, и на нее произвели большое впечатление фактические показатели количества заявок в рамках РСТ, Мадридской и Гаагской систем, приведенные в Таблице 3. Она продолжает внимательно следить за отставанием фактического числа заявок от запланированной величины, которое наблюдается в некоторых из этих служб в связи с текущим состоянием экономики. Группа попросила Секретариат показать обновленные данные на середину 2021 г. и дать представление о ситуации на тот момент. Наконец, пандемия COVID-19, несомненно, продолжит оказывать значительное влияние на Организацию, и Группа призвала Секретариат продолжать применять осторожный, осмотрительный и эффективный подход к управлению для смягчения любого негативного воздействия в двухлетнем периоде 2020-2021 гг. и далее.

41. Делегация Южной Африки, выступая от имени Африканской группы, поблагодарила Секретариат за подготовку и представление ОРРВ за 2020 г. Группа с признательностью отметила напряженную работу всех сотрудников ВОИС, направленную на то, чтобы Организация продолжала выполнять свой мандат, обслуживая различные заинтересованные стороны, особенно государства-члены. Она отметила, что воздействие пандемии COVID-19 в 2020 г. создало беспрецедентные трудности для реализации

Программ ВОИС в рамках утвержденных Программы и бюджета на 2020-2021 гг. Группа отметила, что Секретариат отреагировал на эти вызовы, адаптировав свои рабочие процедуры для обеспечения непрерывного предоставления услуг в области интеллектуальной собственности и выполнения Программы работы. Она высоко оценила способность ВОИС адаптировать свои методы работы с учетом проблем, вызванных пандемией. Группа отметила, что во многих случаях приведенные в ОРРВ данные показывают, что новые методы работы позволили шире охватить основные области деятельности и взаимодействовать с более широким кругом существующих или новых заинтересованных сторон. Спрос на деятельность, которая уже осуществлялась с помощью цифровых средств, например, на курсы дистанционного обучения Академии ВОИС, свидетельствует о заметном увеличении результативности. Группа приветствовала эти достижения и высоко оценила географическое распределение участников курсов дистанционного обучения. Пользуясь возможностью, Группа вновь подчеркнула необходимость устранения цифрового разрыва, чтобы обеспечить более широкое участие представителей развивающихся стран. Она отметила, что по сравнению с первым годом предшествующего двухлетнего периода, показатели ВОИС в 2020 г. стали несколько ниже: только 66 процентов целей были оценены как выполняемые по графику по сравнению с 70 процентами в 2018 г. По ее мнению, хотя общую картину нельзя считать удручающей, имеются некоторые заметные различия между разными стратегическими целями и программами. В ОРРВ также указано, что шесть процентов показателей не подлежат оценке по сравнению с одним процентом в 2018 г.; Группе хотела бы узнать, почему эти показатели не подлежат оценке, и получить пример некоторых из них. В заключение Группа еще раз поблагодарила Секретариат за подробный отчет и заявила, что с интересом ожидает рассмотрения прошедшего аудита и окончательного отчета за двухлетний период 2020-2021 гг.

42. Делегация Грузии выступая от имени Группы стран Центральной Европы и Балтии (ГЦЕБ), поблагодарила Секретариат за подготовку и представление ОРРВ за 2020 г. Группа признала, что Секретариат приложил достаточные усилия для адаптации своих рабочих процедур к новым трудностям, вызванным пандемией COVID-19, и обеспечил непрерывное предоставление своих услуг. Она также отметила роль Группы по кризисному управлению (ГКУ) в переходе на полностью дистанционные формы работы, что позволило Организации уже через несколько недель работать с 90-процентной производительностью. Группа также приветствовала введение в 2020 г. информационной панели кризисного управления и признала, что пандемия создала беспрецедентные трудности для реализации Программ ВОИС. Она отметила небольшое снижение эффективности работы в 2020 г. и увеличение числа целей, которые выполняются с отставанием или не подлежат оценке. Однако, отметила Группа, несмотря на все трудности 66 процентов целей были оценены как выполняемые по графику. Группа с большим удовлетворением отметила, что подавляющее большинство показателей результативности в достижении ожидаемых результатов по Программе 10 были выполнены. В заключение она выразила уверенность, что Секретариат продолжит свое эффективное управление работой, направленное на снижение любых негативных последствий в этом двухлетнем периоде, а в последующие годы будет действовать столь же эффективно.

43. Делегация Пакистана высоко оценила усилия Секретариата по проведению сессии в столь непростые времена. Она приняла к сведению положительные финансовые показатели, прогресс в реализации Программ и устойчивое финансовое положение Организации. Группа поблагодарила Генерального директора и Секретариат за адаптацию рабочих процессов ВОИС во время пандемии для обеспечения непрерывного предоставления услуг в области интеллектуальной собственности. Группа надеется на возобновление традиционных, очных процедур укрепления потенциала и предоставления основных услуг для национальных ведомств ИС и пользователей в течение следующего двухлетнего периода.

44. Делегация Республики Корея выразила признательность Секретариату за напряженную работу по подготовке отчета, несмотря на трудности, вызванные COVID-19. По поводу Стратегической цели II Группа отметила, что число международных заявок достигло 102 процентов от целевого показателя; рост числа заявок наблюдается в основном со стороны Китая, Швейцарии, Республики Корея и Соединенных Штатов Америки. Делегация пояснила, что Республика Корея прилагает усилия для поощрения инноваций и творчества, в результате чего наблюдается рост числа патентных заявок, поданных корейскими заявителями. В 2020 г. Республика Корея заняла четвертое место в мире по количеству поданных национальных патентных заявок и заявок по процедуре РСТ. Делегация особо оценила усилия ВОИС по переходу от сервиса РСТ-SAFE к eРСТ и добавила, что в Республике Корея приложат все усилия для такого же бесперебойного перехода. Что касается Стратегической цели III, то делегация отметила, что в 2020 г. Программа дистанционного обучения Академии ВОИС продолжила демонстрировать значительный рост, и в 2020 г. совместные магистерские программы окончил 221 участник. Делегация высоко оценила напряженную работу всех сотрудников Академии ВОИС по достижению этих результатов. Затем делегация рассказала о нескольких важных достижениях в образовании в сфере ИС, реализованных в рамках Корейского целевого фонда (ЦФ) в 2020 г. Во-первых, было успешно внедрено виртуальное образование и в 2020 г. 202 участника прошли обучение в виртуальной летней школе и на продвинутых международных сертификационных курсах. Количество участников увеличилось на 248 процентов по сравнению с очным обучением в прошлом году. В рамках магистерской программы по интеллектуальной собственности и развитию, проводимой Корейским институтом развития, в 2020 г. прошли обучение по вопросам интеллектуальной собственности 18 государственных служащих из 16 развивающихся стран. Несмотря на COVID-19, программа получения степени магистра будет продолжаться в обычном режиме, как и планировалось, и делегация попросила государства-члены проявить интерес к подбору новых участников этой программы на следующий год. Она пояснила, что нет ограничений по региону, национальности или месту работы участников. Наконец, делегация объявила, что «белая книга» по блокчейну будет опубликована с финансовой помощью со стороны ЦФ Кореи. Республика Корея отметила, что технология блокчейн является одной из разрушительных технологий четвертой промышленной революции, которая оказывает влияние на все отрасли, например, на финансы, производственно-сбытовые цепочки и государственные услуги; она используется в разных сферах бизнеса и опробована в различных странах, включая страны с формирующейся рыночной экономикой. В Республике Корея впервые в мире была разработана система сертификации вакцинации от COVID-19 на основе технологии блокчейн, и эта система активно и широко используется корейскими пользователями. Делегация отметила, что эта технология используется и в ИС сообществе, в частности, в частном секторе сферы ИС. Однако эта технология все еще находится на ранних стадиях разработки. Делегация считает, что крайне важно собирать информацию и обмениваться опытом между ведомствами ИС и заинтересованными сторонами отрасли ИС. Поэтому Республика Корея выделила Международному бюро средства на подготовку "белой книги" по блокчейну для экосистемы интеллектуальной собственности. В заключение делегация заявила, что надеется, что Международное бюро вскоре опубликует эту «белую книгу», чтобы заинтересованные стороны и заинтересованные лица смогли увидеть потенциал этой разрушительной технологии, что станет хорошей основой для обсуждения ее преимуществ и проблем для экосистемы интеллектуальной собственности.

45. Делегация Китая поблагодарила Секретариат за подготовку ОРРВ за 2020 г. Делегация с удовлетворением отметила, что в прошлом году, несмотря на то, что ВОИС столкнулась с беспрецедентными обстоятельствами, воздействием пандемии COVID-19 и сменой высшего руководства, Организация успешно преодолела все эти трудности и проблемы, приложила все усилия для продолжения своей работы и добилась прогресса в

различных направлениях. Делегация воспользовалась возможностью высказать свое мнение по различным аспектам документа. Во-первых, отметила делегация, на странице 10 описаны бюджет и расходы ВОИС в 2020 г. В основном из-за последствий пандемии расходы Организации в 2020 г. сократились на 56,3 млн шв. франков по сравнению с предыдущим бюджетом. Это связано, прежде всего, с сокращением расходов, не связанных с персоналом. Делегация надеется, что ВОИС найдет лучшее использование ресурсов, сэкономленным во время пандемии, и что в будущем она рассмотрит возможность инвестировать больше средств в реализацию Повестки дня в области развития и предоставление более удобных, более надежных и высококачественных глобальных услуг в области интеллектуальной собственности заявителям во всем мире. Во-вторых, делегация отметила, что в описании показателей результативности Программы 19, Коммуникации, сказано, что 75%, то есть шесть из восьми, резюме важнейших публикаций ВОИС и 80%, то есть четыре из пяти, глобальных публикаций ВОИС по основным темам ИС были переведены на все официальные языки ООН. Делегация выразила признательность за это достижение и надежду, что ВОИС будет продолжать двигаться в этом направлении и как можно скорее станет использовать все официальные языки ООН в своих глобальных услугах в области интеллектуальной собственности. В-третьих, отметила делегация, показатели результативности Программы 20, Внешние бюро, указывают, что посещаемость веб-сайта Бюро ВОИС в Китае в прошлом году снизилась на 12 процентов. Однако в соответствующей сноске указано, что 110 000 уникальных просмотров статей, опубликованных на публичном аккаунте WeChat Бюро ВОИС в Китае, не подсчитано. Пользуясь случаем, делегация заявила, что на самом деле Бюро ВОИС в Китае в предыдущие годы успешно организовывало или участвовало в различных мероприятиях и акциях по повышению осведомленности в области ИС в Китае, причем эти мероприятия не только публиковались на сайте ВОИС, но и рекламировались на английском и китайском языках в публичном аккаунте WeChat Бюро ВОИС в Китае. Эти сообщения привлекли широкое внимание и широко распространялись среди китайского населения, что значительно повысило узнаваемость и популярность ВОИС среди китайских пользователей. Делегация предложила в будущем включить статистику социальных сетей в соответствующие показатели результативности деятельности Внешних бюро. В-четвертых, что касается лингвистической службы в рамках Программы 27, то делегация считает, что ВОИС проделала значительную работу по предоставлению лингвистических услуг, особенно учитывая, что качество переведенных на китайский язык документов было очень хорошим. Это отражает высокий профессионализм китайских переводчиков. Однако, с сожалением отметила делегация, качество устного перевода и своевременность представления переводов еще можно улучшить. Она пояснила, что, например, во время нескольких заседаний ВОИС были пропуски и ошибки в устном переводе, а все переводы на китайский язык документов для сессий Рабочей группы РСТ и КПБ в этом году были размещены в Интернете непосредственно перед началом сессий, что в определенной степени повлияло на подготовку делегации к сессии. Делегация надеется, что ВОИС улучшит управление этой службой и увеличит ее ресурсы, а также обеспечит высокое качество устного перевода на китайский язык и своевременность перевод документов на китайский язык. В-пятых, делегация приняла к сведению, что деятельность трех глобальных служб ВОИС по интеллектуальной собственности не была в 2020 г. существенно затронута, несмотря на серьезные последствия пандемии COVID-19. Большинство показателей результативности для ожидаемых результатов в рамках РСТ, Мадридской и Гаагской систем оставались стабильными, а некоторые даже улучшились. При этом средняя стоимость обработки опубликованных заявок РСТ и новых или возобновленных международных Мадридских регистраций продолжает снижаться, а Гаагская система добилась повышения своевременности обработки международных заявок. Делегация поздравила ВОИС с хорошими результатами, достигнутыми в работе трех служб ВОИС по интеллектуальной собственности. Она также подчеркнула, что использование ИТ-технологий, включая, в частности, удаленные формы работы, обеспечит стабильную работу глобальных служб

ВОИС во время пандемии и в последующий период. Поэтому делегация предложила ВОИС рассмотреть возможность проведения оценки удаленной работы глобальных систем интеллектуальной собственности во время пандемии, что может послужить ориентиром для будущей деятельности ВОИС в чрезвычайных обстоятельствах, подобных пандемии. Наконец, делегация высказалась по поводу связанного со стратегией «Прежде всего - облачные решения» содержания одного из отчетов о ходе реализации проекта 9 Генерального плана капитальных расходов: Отказоустойчивая защищенная платформа РСТ — этап I. На 31-й сессии КПБ в 2020 г. делегация выразила свою озабоченность по поводу риска для безопасности данных, касающихся заявителей и пользователей, связанного с реализацией конференционной стратегии ВОИС. Делегация повторила, что использование новых технологий поможет таким учреждениям ООН, как ВОИС, улучшить свою деятельность и повысить ее эффективность и качество. Однако при внедрении облачных технологий в ВОИС первоочередное внимание следует уделить безопасности данных. Делегация заявила, что Организация должна принять все соответствующие и необходимые меры для обеспечения безопасности конфиденциальных данных, таких как неопубликованные заявки по процедуре РСТ. В связи с этим делегация выразила надежду, что ВОИС надлежащим образом будет внедрять свою стратегию использования облачных технологий («Прежде всего - облачные решения») и при этом в максимальной степени обеспечит безопасность данных клиентов ВОИС. Это позволит эффективно гарантировать интересы пользователей ИС со всего мира для содействия более широкому использованию глобальных услуг ВОИС в области ИС и, в частности, для обеспечения долгосрочного развития самой ВОИС.

46. Делегация Японии выразила благодарность Председателю КПБ, Генеральному директору, а также Секретариату за их самоотверженные усилия по организации сессии. Она присоединилась к заявлению, сделанному делегацией Соединенного Королевства от имени Группы В. Делегация поблагодарила Секретариат за напряженную работу по подготовке ОРРВ за 2020 г. Она высказала желание прокомментировать результаты, содержащиеся в отчете. Что касается Программы 18, ИС и глобальные задачи, то делегация отметила, что 80 процентов показателей результативности оценены как выполняемые по графику, при этом очень хорошие результаты показаны для платформы WIPO GREEN. Патентное ведомство Японии поддерживает работу платформы WIPO GREEN. В июне того же года Патентное ведомство Японии провело международный симпозиум по платформе WIPO GREEN при поддержке ВОИС. Делегация указала, что многие документы и архивные видеоматериалы доступны на сайте Патентного ведомства Японии. По поводу Программы 31, Гаагская система, у делегации возник вопрос в связи с "Показателями функционирования Гаагской системы" (Приложение VII). Диаграмма под названием "Нарушения, встречающиеся в заявках" на странице 106 (русс. перевод) показывает, что количество нарушений быстро увеличилось в 2020 г. Делегация полагает, что это негативно сказывается на Международном бюро и пользователях. Поэтому она хотела бы узнать причину такого роста. Что касается Отчета о работе целевых фондов (ЦФ) за 2020 г. (Приложение VIII), то делегация с удовлетворением отметила, что ЦФ способствовал достижению многих хороших результатов, и сообщила, что Япония хочет продолжить финансирование ЦФ.

47. Делегация Российской Федерации приветствовала Председателя, поскольку она в первый раз получила слово, и выразила уверенность, что под руководством Председателя сессия будет конструктивной и успешной. Она выразила благодарность Секретариату за подготовку ОРРВ за 2020 г. и за то, что ему удалось продолжить выполнение большей части своей работы, несмотря на сложные условия. Делегация понимает причины, по которым показатели результативности оказались несколько более низкими, и надеется, что внедрение новых методов все же позволит достичь предусмотренных результатов за двухлетний период. Делегация выразила удовлетворение ростом патентной активности и числа регистраций объектов ИС, несмотря на сложные условия пандемии. Были подписаны важные договоры; были

сделаны переводы различных руководств на официальные языки ВОИС, а также проявились положительные тенденции в спросе на услуги ВОИС и сотрудничество с ней и на участие в курсах Академии ВОИС. Делегация заявила, что расширению сферы применения ИС должны способствовать глобальная инфраструктура ИС, развитие использования искусственного интеллекта (ИИ) и инструментов автоматизированного перевода, а также расширение сети ИС в мире. Что касается уважения ИС, то делегация отметила увеличение ресурсов, выделяемых на эти цели. Она считает необходимым продолжение работы с Внешними бюро, поскольку убеждена, что Внешние бюро являются важным инструментом достижения целей ВОИС по предоставлению глобальных услуг в различных регионах мира, тем более, что сейчас существует так много ограничений для поездок. Что касается географической представленности персонала ВОИС, то, по мнению делегации, еще предстоит поработать над справедливым географическим распределением, и это может быть полезно как с точки зрения диверсификации, так и с точки зрения опыта, который новые сотрудники смогут привнести в Организацию. Делегация поблагодарила Секретариат за проекты, которые реализуются для помощи пользователям ИС и международной системы регистрации. В некоторых проектах и в организации в целом применяются облачные технологии, из-за чего некоторые государства-члены на предыдущей сессии поставили вопрос о потенциальных рисках для конфиденциальных данных при использовании таких технологий. Поэтому для РСТ была предложена гибридная структура. Делегация заявила, что необходимо создать усовершенствованную систему защиты данных для обеспечения их гарантированной конфиденциальности. Делегация сообщила, что на 33-й сессии Комитета она вновь поднимет вопрос об использовании облачных технологий в ВОИС в связи с проблемой конфиденциальности данных и пользователей. В заключение она выразила пожелание, чтобы работа продолжалась на том же уровне эффективности и качества результатов.

48. Делегация Соединенных Штатов Америки поблагодарила Секретариат за подготовку ОРРВ за 2020 г. Она отметила, что, несмотря на пандемию COVID-19, финансовое положение ВОИС остается очень устойчивым, что объясняется объемом получаемых пошлин. Делегация призвала к дальнейшему рациональному использованию ресурсов. Несмотря на общую положительную ситуацию на конец 2020 г., делегация хотела бы получить разъяснения относительно некоторых перераспределений средств, которые были указаны в нескольких программах на протяжении всего отчета. В частности, после утверждения бюджета на 2021 г. в Программе 9, Программе 10 и Программе 20 были сделаны значительные перераспределения в бюджет ожидаемого результата II.9: Более широкое и более эффективное использование Лиссабонской системы, в том числе развивающимися странами и НРС. Делегация попросила Секретариат предоставить распределение расходов и цель этих довольно значительных переносов средств в бюджет показателя II.9, что вызывает особенный интерес, поскольку в течение 2020 г. в большинстве случаев сокращались бюджеты ожидаемых результатов II.1 (Более широкое и более эффективное использование РСТ...); II.3 (Более широкое и более эффективное использование Гаагской системы...) и II.5 (Более широкое и более эффективное использование Мадридской системы...). Делегация попросила разъяснить причины сокращения этих бюджетов и, самое главное, показать, откуда были взяты деньги для переноса в бюджет Ожидаемого результата II.9.

49. Делегация Канады поблагодарила Председателя и выразила поддержку заявлению, сделанному делегацией Соединенного Королевства от имени Группы В. Делегация также высоко оценила способность Секретариата быстро адаптироваться к меняющимся обстоятельствам, возникшим в связи с пандемией COVID-19. Это является свидетельством подготовленности и устойчивости ВОИС и усилий ее сотрудников. Что касается ОРРВ за 2020 г., то делегация запросила дополнительную информацию в связи с текстом на странице 11 этого документа, где сказано: "Другие расходы, непосредственно связанные с воздействием COVID-19 на работу Организации, включали

такие статьи, как чистящие и дезинфицирующие средства, мебель и оборудование в условиях новых требований к организации пространства (программа 24), закупка медицинских принадлежностей и услуг дополнительного медицинского персонала, а также выплата пособий на питание в обеденное время (программа 23)". Делегация попросила Секретариат объяснить упоминание о "выплате пособий на питание в обеденное время" в Программе 23.

50. Делегация Туниса присоединилась к заявлению, сделанному делегацией Южной Африки от имени Африканской группы. Она приняла к сведению документ WO/PBC/32/2, содержащий ОРРВ за 2020 г. Делегация поблагодарила Секретариат за приложенные усилия и за предоставленную прозрачную и подробную информацию, не говоря об условиях ее подготовки. Отчет был подготовлен в исключительных обстоятельствах, вызванных пандемией COVID-19, которая повлияла на реализацию Программ ВОИС, а также на бюджет, утвержденный на 2020-2021 гг. С учетом всех этих обстоятельств, делегация считает, что в целом результаты деятельности Организации были положительными. Она поблагодарила Секретариат за быстрый переход на работу в удаленном режиме вскоре после начала кризиса, отметив, что ему удалось добиться более чем 90-процентной производительности. Делегация отметила, что результаты были достигнуты в рамках определенных стратегических целей. Кроме того, в отчете отражено выполнение рекомендаций Повестки дня в области развития. Делегация с удовлетворением отметила, что службы ВОИС продолжали функционировать максимально оптимально в различных областях деятельности организации. В заключение делегация призвала ВОИС продолжать свои усилия, чтобы как можно лучше адаптироваться к новым методам работы, в частности, для получения максимальной и устойчивой отдачи от своей работы.

51. Секретариат поблагодарил делегации за их вопросы и комментарии и отметил, что ответы на вопросы могут включать дополнительные материалы и будут представлены в целом в том порядке, в котором они были заданы. Отвечая на вопрос Соединенного Королевства от имени Группы В, Секретариат заявил, что неполное освоение средств за прошлый год из-за COVID-19 - это проблема, решением которой он занимается. В ответ на вопрос делегации Китая об ухудшении показателей в 2020 г., Секретариат пояснил, что он видит возможность наверстать отставание по ряду проектов в 2021 г. Ухудшение некоторых показателей, что привело к небольшому отставанию от плана, было вызвано пандемией, и, поскольку Организация работает по двухлетнему программно-бюджетному циклу, Секретариат стремится наверстать как можно больше в 2021 г. Секретариат сообщил, что будет представлена дополнительная информация о прогнозировании. В отношении регистраций Секретариат признал, что существует временная пауза между НИОКР или творческой деятельностью и началом процесса регистрации, а затем вторая пауза, которая связана с политикой учета доходов в стандартах бухгалтерского учета, и Секретариат внимательно следит за этим. Секретариат указал, что Предлагаемые программа работы и бюджет на 2022-2023 гг. были составлены с учетом этой паузы, а также экономической неопределенности, ею вызываемой.

52. Секретариат напомнил, что Генеральный директор говорил о К-образном восстановлении, которое уже наблюдается в некоторых отраслях промышленности, где из-за пандемии COVID-19 бурно развиваются исследования и разработки и, соответственно, подача заявок, и привел пример онлайн-конференций. В то же время в некоторых других отраслях промышленности есть трудности, вызванные падением спроса в мировой экономике. Из-за этого количество поданных заявок в этих отраслях сократится. Затем Секретариат отметил, что на информационной панели кризисного управления ежемесячно публикуются обновленные данные, включая последние данные о регистрациях. Что касается пропущенных целевых показателей, то Секретариат заявил, что ему трудно ответить на этот вопрос в целом, но он готов дать дополнительные комментарии по любым конкретным показателям. Секретариат пояснил,

что показатели пересматриваются; например, из-за пандемии COVID-19 стало ясно что в Секторе администрации, финансов и управления многие показатели больше не будут нужны, поскольку их значимость снизилась. Например, пояснил Секретариат, Организации пришлось очень быстро перейти от очных к виртуальным официальным заседаниям. Это потребовало проведения многочисленных консультаций, в том числе со всеми делегациями. Это обстоятельство оказало влияние на целый ряд показателей, например, на своевременность представления документов и т.д.

53. В ответ на вопрос делегации Южной Африки от имени Африканской группы о важности решения проблемы цифрового разрыва, в том числе посредством технической помощи, Секретариат пояснил, что он продолжает работать с максимально широкой группой стран, и что этот вопрос принимается во внимание Сектором регионального и национального развития, а также всеми руководителями секторов. Секретариат стремится максимально широко использовать преимущества проведения мероприятий по укреплению потенциала в виртуальном формате и указал, что ему необходимо обеспечивать их надлежащее использование и доступ к ним клиентов; по этому вопросу будут даны дополнительные комментарии. Секретариат представит пример показателя, не подлежащего оценке. Он поблагодарил делегацию Республики Корея за похвалы в адрес совместной магистерской программы и работы, проводимой через корейский ЦФ. Что касается технологий блокчейн и ссылки на их разрушительный эффект во многих промышленных секторах, Секретариат пояснил, что он внимательно следит за развитием событий и даст обновленную информацию о точных сроках выхода "белой книги" по блокчейну.

54. Секретариат поблагодарил делегацию Китая за высокую оценку Программы 19, в частности, перевода резюме важнейших публикаций. Секретариат серьезно относится к этой теме, особенно с учетом новой стратегии по многоязычию, которая будет рассмотрена более подробно. Он принял к сведению предложения по использованию показателей для социальных сетей. Что касается качества устного и своевременности письменного перевода, то Секретариат поблагодарил делегацию за то, что она отметила улучшение ситуации. Важно отметить, что Организация работает на конкурентном рынке устных переводчиков и существует множество организаций, которые стремятся привлечь лучших профессионалов в этой области. Поэтому Секретариат должен очень внимательно заниматься этим вопросом, чтобы обеспечить привлечение лучших устных переводчиков. Один из способов сделать это - обеспечить как можно более точную предварительную информацию о потребностях в устном переводе. В течение оставшейся части года Секретариат старался ускорить составление календаря заседаний и как можно быстрее направлять его государствам-членам, что оказалось полезным. В следующем году Секретариат хотел бы действовать таким же образом, то есть как можно раньше публиковать расписание сессий, что позволит найти самых лучших переводчиков для всех заседаний. Секретариат извинился за несвоевременность представления документов и объяснил, что в случае КПБ подготовка английской версии повлияла на сроки перевода на другие языки, а также на двухмесячный предельный срок, установленный для документов КПБ. Задержка также стала следствием того, что новые руководители секторов, помогающие Генеральному директору, приступили к работе в январе, а не тремя месяцами ранее. В заключение Секретариат извинился перед Комитетом за небольшую задержку, в результате которой переведенные документы были опубликованы позже установленного крайнего срока.

55. В ответ на вопрос делегации Российской Федерации о безопасности данных в связи с проектом 9 Генерального плана капитальных расходов, Секретариат пояснил, что в ОРРВ за 2020 г. показана работа над проектом в 2020 г. Однако, хотя реализация первого этапа этой программы началась, во время сессии КПБ в сентябре 2020 г. было предложено приостановить часть проекта, связанную с облачными технологиями, до дальнейшего обсуждения с государствами-членами. Секретариат заверил Комитет, что

реализация облачных компонентов Проекта 9 Генерального плана, Отказоустойчивая защищенная платформа РСТ, по-прежнему приостановлена. Новая команда руководителей изучает этот вопрос и взаимодействует с государствами-членами. Секретариат заверил государства-члены, что он понимает, всю важность этого вопроса, и стремится обеспечить такую защиту конфиденциальных неопубликованных данных РСТ, которая позволит сохранить доверие пользователей и государств-членов. Секретариат также напомнил, что в соответствии с подходом, который был принят после вступления в должность нового руководства, он будет продолжать действовать с полной прозрачностью. Это сложный вопрос, и он требует больше времени, причем не дней, а месяцев. Поэтому необходимо еще немного времени, но этот вопрос воспринимается вполне серьезно. Секретариат стремится обеспечить защиту данных и продолжит консультации с государствами-членами по этому поводу.

56. Секретариат выразил благодарность делегации Японии за ее положительную оценку платформы WIPO GREEN, включая проведенный Симпозиум. Затем Секретариат проинформировал Комитет, что он позже получит ответ на вопрос о количестве нарушений в заявках в Гаагской системе (стр. 106 – здесь и далее ссылки на страницы документов на русском языке), а также на вопросы делегации Соединенных Штатов Америки о перераспределении средств и делегации Канады о пособиях на питание в обеденное время. Секретариат ответил на вопрос делегации Соединенного Королевства от имени Группы В о том, как Организация работала после конца 2020 г. Это уместный вопрос, и он относится к доходам от сборов и пошлин, поскольку они остаются жизненно важными для Организации. Этот вопрос очень важен, и Организация очень внимательно следит за потоками доходов. Секретариат поддерживает связь с Главным экономистом ВОИС получает от него прогнозы, на которые в значительной степени полагается при прогнозировании доходов. Главный экономист представляет ежеквартальные обновления прогнозов, которые основаны на исторической модели и приносили пользу Организации в течение долгого времени. Секретариат пояснил, что после 2020 г. ситуация фактически улучшается для всех систем регистрации. Последний отчет на конец мая 2021 г. показал, что число международных заявок по процедуре РСТ в конце мая достигло 95% от целевого показателя, что на шесть процентов больше, чем в апреле. Аналогичным образом, на конец мая 2021 г. число заявок в рамках Мадридской системы достигло 97 процентов от целевого показателя, что на шесть процентных пунктов больше, чем на конец апреля 2021 г. Число новых регистраций и продлений составило 91 процент и 95 процентов от целевого показателя соответственно. Что касается Гаагской системы, то к концу мая был достигнут уровень в 80 процентов целевого показателя, что на три процентных пункта больше, чем в апреле. Число регистраций составило 96 процентов от целевого показателя, а число продлений достигло 136 процентов от целевого показателя. Таким образом, в целом, потоки доходов находятся улучшаются. Однако, как четко сказал Генеральный директор, нет времени для самоуспокоения. Секретариат пояснил, что результаты отслеживаются с помощью различных методов: Офисом Контролера с финансовой точки зрения, а также Генеральным директором, который возглавляет Группу управления рисками, где обзор экономических и финансовых рисков является основной темой заседаний. Затем Секретариат указал, что информационная панель кризисного управления ВОИС будет по-прежнему обновляться в интересах и для справки государств-членов на ежемесячной основе. Что касается предложения использовать цветовую сигнальную (семафорную) систему для демонстрации данных о результатах деятельности, то Секретариат отметил, что она уже существует; просто вместо традиционных зеленого, янтарного и красного цветов используются различные оттенки синего.

57. По поводу подробных вопросов делегации Соединенных Штатов Америки о бюджете после переносов средств и распределении этих переносов, Секретариат сообщил, что предоставит запрошенные подробности позже. Секретариат также сообщил делегациям, что будет опубликован обновленный документ "Вопросы и ответы" (Q&A) с

более подробной информацией, включая таблицы, и будет предоставлена информация о показателях, которые не были оценены. Секретариат выразил удовлетворение тем, что делегации принимают участие в обсуждении ОРРВ за 2020 г., поскольку это очень важный и полезный инструмент отчетности, на подготовку которого было потрачено много времени и усилий. Самое главное, он дает Организации исходные данные для следующего цикла деятельности, а выводы, полученные при подготовке ОРРВ за 2020 г., учитываются при планировании и составлении бюджета на следующий цикл планирования.

58. Секретариат затронул вопрос об увеличении числа показателей результативности, которые считаются не подлежащими оценке. Рост составил пять процентов, а методы оценки пришлось адаптировать из-за COVID-19. Например, некоторые тесты и опросы раньше проводились очно, а теперь их пришлось адаптировать к удаленной рабочей среде. В некоторых случаях это было трудно сделать, а некоторые данные о результатах работы не были доступны в начале года. В других случаях заседания или мероприятия были отменены или отложены, например, было принято решение отложить некоторые заседания постоянных комитетов, и поэтому связанный с этим показатель не мог быть оценен. Третий пример показателя, не подлежащего оценке, связан с ограничениями на поездки: поскольку в 2020 г. было очень мало поездок, оценивать время на оформление билетов стало неактуально. В основном, именно такие причины привели к небольшому увеличению числа показателей, не подлежащих оценке.

59. Что касается вопроса делегации Канады, связанного с пособиями на питание в обеденное время из-за COVID-19, указанными в сноске, Секретариат проинформировал делегацию, что во время карантина, когда началась удаленная работа, неосновной персонал работал дистанционно. Однако наиболее важные сотрудники должны были работать в помещениях ВОИС, а поскольку были закрыты и кафетерий ВОИС, и все близлежащие рестораны, то осталось очень мало реальных возможностей для получения обеда или возможности пообедать во время работы. Поэтому Секретариат в течение ограниченного периода выплачивал небольшое пособие на питание в обеденное время наиболее важным сотрудникам, работающим в помещениях ВОИС.

60. В ответ на вопрос делегации Соединенных Штатов Америки Секретариат попросил дополнительное время для подготовки распределения переносов средств, относящихся к Ожидаемому результату II.9.

61. Секретариат поблагодарил делегацию Японии за вопрос, касающийся стр. 106 ОРРВ за 2020 г., где, как кажется, указан резкий рост числа нарушений, обнаруженных в заявках, обработанных в 2020 г.; однако, как поясняется в пунктах непосредственно под графиком, это произошло из-за весьма уникальной ситуацией в 2019 и 2020 годах. Секретариат напомнил, что в 2019 г. Гаагский реестр перешел на новую платформу, что привело к замедлению регистрационной деятельности. С целью наверстать упущенное, во второй половине 2019 г. основное внимание специально обращалось на правильные заявки, а те заявки, обработка которых могла привести к направлению уведомления о несоответствии требованиям, были отложены до 2020 г. Напротив, в 2020 г. отставание было устранено и было обработано чрезвычайно большое количество заявок, включая заявки 2019 г., которые были отложены из-за нарушений. В результате это дало искаженную картину роста количества нарушений, обнаруженных в 2020 г.; это была уникальная ситуация. Секретариат принял к сведению очень важное замечание делегации и отметил, что он всегда будет стремиться найти новые способы предотвращения нарушений со стороны заявителей, например, путем добавления больше интеллектуальных возможностей в электронную систему подачи заявок, а по мере присоединения новых договаривающихся сторон - путем составления большего количества деклараций, что приведет к появлению новых требований в системе. Это учитывалось Организацией в течение ряда лет, и она будет продолжать это делать,

особенно в рамках проекта экстернализации Гаагской системы, который является частью Генерального плана капитальных расходов.

62. Председатель поблагодарил Секретариат за его ответы. Председатель предположил, что после обширных разъяснений, предоставленных Секретариатом, и особенно в свете будущих разъяснений, которые последуют в течение недели, Комитет мог бы завершить обсуждение этого пункта повестки дня предлагаемым решением. Он зачитал проект решения для закрытия пункта 4 повестки дня: "Комитет по программе и бюджету (КПБ), рассмотрев Отчет о результатах работы ВОИС (ОРПВ) за 2020 г. (документ WO/PBC/32/2) и признав, что этот документ является по сути самооценкой Секретариата, рекомендовал Ассамблеям ВОИС, каждой в той степени, в какой это ее касается, принять к сведению положительные финансовые результаты и прогресс в достижении ожидаемых результатов по программам в 2020 г." Председатель указал, что, если члены согласятся с этим решением, на все вопросы, по которым делегации просили дать разъяснения, Секретариат даст подробные ответы в течение последующих двух дней.

63. Делегация Соединенных Штатов Америки попросила оставить обсуждение пункта 4 повестки дня открытым до получения ответов на все вопросы. Председатель согласился, и заседание было закрыто.

64. Секретариат ответил на вопрос делегации Соединенных Штатов Америки о подробном распределении ресурсов для Ожидаемого результата II.9. Секретариат пояснил, что Программа и бюджет были подготовлены задолго до начала нового двухлетнего периода и основаны на планировании на высоком уровне программных мероприятий и ряде предположений. В Программе 9, Программе 10 и Программе 20 выделенные в бюджете средства для достижения Ожидаемого результата II.9 составили 71 000 шв. франков, 10 000 шв. франков и 21 000 шв. франков соответственно. Утвержденные Программа и бюджет затем реализовались в рамках ежегодного процесса планирования работы, где проводилась более детальная оценка, в частности, людских ресурсов, выделенных на выполнение той или иной деятельности. Секретариат пояснил, что для Программы 9, Программы 10 и Программы 20 бюджет после переноса средств составил 386 000 шв. франков, 332 000 шв. франков и 282 000 шв. франков соответственно, а фактические расходы отражают фактическое выполнение. Для трех программ фактические расходы в 2020 г. по ожидаемому результату II.9 составили 89 000 шв. франков, 34 000 шв. франков и 100 000 шв. франков соответственно, т.е. намного меньше, чем бюджет после переноса средств. Секретариат заверил делегацию, что не было переноса ресурсов в программы 9, 10 и 20 для поддержки реализации Ожидаемого результата II.9. Увеличение бюджета после переносов отражает перераспределение людских ресурсов в рамках этих программ на работу, связанную с Ожидаемым результатом II.9. Секретариат указал, что это перераспределение не оказало негативного влияния на продвижение системы РСТ, Мадридской и Гаагской систем, для которых бюджет на 2021 г. после перераспределения в рамках всей Организации увеличился на 4,5 процента.

65. Делегация Соединенных Штатов Америки поблагодарила Секретариат за объяснение и попросила дать ответ в письменном виде, поскольку ей было трудно зафиксировать все цифры. Вслед за этим делегация заявила, что хочет удостовериться в том, что она поняла правильно: то, что осталось на 2021 календарный год после переносов средств в бюджете – 297 000 шв. франков, 298 000 шв. франков и 182 000 шв. франков соответственно - это то, что осталось после после бюджетных переносов за вычетом того, что уже было потрачено. Делегация отметила, что это значительно больше, чем было согласовано в Программе и бюджете на 2020-2021 гг., и ей нужно осознать эту информацию. В заключение делегация попросила пояснить, откуда были перенесены средства.

66. Секретариат ответил и пояснил, что на самом деле никакого переноса не было. Это был вопрос практической реализации. Секретариат пояснил, что во время подготовки документа, описывающего Программу и бюджет, выделяются высокоуровневые программные мероприятия и набор предположений и высокоуровневых пакетов ресурсов, связанных с этими мероприятиями. Следующим шагом является ежегодный процесс планирования работы, и в это время руководители секторов и старшие менеджеры по всей Организации планируют свою работу более детально. На этом этапе детального планирования работы на каждое мероприятие выделяются как кадровые, так и некадровые ресурсы. Увеличение, о котором идет речь, связано с выделением дополнительных кадровых ресурсов или рабочего времени персонала на осуществление мероприятий, которые будут способствовать достижению ожидаемого результата II.9. Секретариат повторил, что никаких переносов не было; это было распределение ресурсов, особенно рабочего времени персонала, внутри этих программ.

67. Председатель поблагодарил Секретариат и предложил предоставить разъяснения в письменном виде для делегации Соединенных Штатов Америки. Он также попросил предоставить дополнительное время для анализа документов, поскольку в них могут быть дополнительные и вспомогательные элементы, касающиеся вопросов, поднятых накануне.

68. На следующий день слово взяла делегация Соединенных Штатов Америки, которая вновь поблагодарила Секретариат и предложила закрыть пункт 4 повестки дня, поскольку у нее больше нет возражений.

69. Заместитель Председателя поблагодарил делегацию Соединенных Штатов Америки за конструктивное предложение. Он напомнил, что пункт 4 повестки дня, ОРРВ за 2020 г., все еще находится на рассмотрении, и теперь обсуждение этого пункта можно будет завершить. Заместитель Председателя спросил, есть ли у делегации Соединенных Штатов Америки какие-либо дополнительные замечания по пункту 4 повестки дня. Таковых не оказалось. Заместитель Председателя заявил, что для завершения обсуждения этого пункта повестки дня он покажет на экране предложенное решение, которое было принято.

70. Комитет по программе и бюджету (КПБ), рассмотрев Отчет о результатах работы ВОИС (ОРРВ) за 2020 г. (документ WO/PBC/32/2) и признав, что этот документ является по сути самооценкой Секретариата, рекомендовал Ассамблеям ВОИС, каждой в той степени, в какой это ее касается, принять к сведению положительные финансовые результаты и прогресс в достижении ожидаемых результатов по программам в 2020 г.

ПУНКТ 5 ФИНАНСОВОЕ ПОЛОЖЕНИЕ ПО СОСТОЯНИЮ НА КОНЕЦ 2020 Г.: ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ

71. Обсуждение основывалось на документе WO/PBC/32/INF/1.

72. Председатель дал слово Секретариату для представления документа.

73. Секретариат отметил, что в документе представлены предварительные финансовые показатели за 2020 г. На момент подготовки документа они еще не прошли аудит. Прошедшие аудит финансовые отчеты за 2020 г. будут официально представлены на сессии Комитета по программе и бюджету в сентябре 2021 г. Однако Секретариат с большим удовлетворением сообщил, что ВОИС получила от внешних аудиторов безусловно положительное аудиторское заключение по финансовой отчетности. Цель документа - предоставить государствам-членам последние имеющиеся финансовые данные в качестве справочной информации для обсуждения проекта Предлагаемых

программы работы и бюджета на 2022-2023 гг. Предварительные результаты деятельности Организации за 2020 г. показывают, что профицит за год составил 135,9 млн шв. франков, при этом общие доходы, за исключением специальных счетов, составили 463 млн шв. франков, а общие расходы - 352 млн шв. франков. Это можно сравнить с профицитом в 97,7 млн шв. франков в 2019 г., когда общий доход, за исключением специальных счетов, составил 447,2 млн шв. франков, а общие расходы - 386,3 млн шв. франков. Общий доход в 2020 г. увеличился на 15,8 млн шв. франков, или на 3,5%, по сравнению с показателем 2019 г. Пандемия COVID-19 повлияла на некоторые виды деятельности в 2020 г., что привело к снижению расходов на поездки, включая и командировки сотрудников ВОИС, и поездки третьих лиц, из-за перехода на виртуальное предоставление услуг и отменой или переносом заседаний, замедления развития ИТ и усовершенствования ИТ-приложений, а также снижением расходов на персонал в связи с задержками в подборе и оформлении персонала. С другой стороны, Секретариат, конечно же, понес дополнительные расходы в определенных областях работы, включая уборку помещений, медицинские расходы, а также расходы на ИКТ оборудование, которое было необходимо для выполнения всех задач виртуально. В документе также приводится подробная информация о расходах в 2020 г. по отдельным программам, полученные в 2020 г. результаты по Союзам и финансовый прогноз на 2021 г. В связи с предыдущим обсуждением и вопросом о пересмотре прогнозов, Секретариат с удовлетворением сообщил, что ежемесячно проводит комплексный пересмотр положения по всем секторам и программам для выявления изменений в исходных допущениях, любых отклонений от плана и любых новых потребностей, чтобы Генеральный директор мог принять соответствующие решения о выделении ресурсов.

74. Соединенное Королевство, выступая от имени Группы В, поблагодарило Секретариат за представление Предварительного обзора результатов финансовой и программной деятельности ВОИС в 2020 г., содержащегося в документе WO/PBC/31/INF/1. Группа отметила, что отчет основан на не прошедших аудиторскую проверку данных. Несмотря на более низкие показатели - только 66 процентов целей были оценены как выполняемые по графику - делегация выразила удовлетворение, что инвестиции базовых и стратегических денежных средств ВОИС показали положительную доходность в размере 4,8 процента и 5,8 процента, соответственно. Были предприняты значительные усилия по укреплению стратегий ВОИС в области управления денежной наличностью и банковских процедур, что в значительной степени защитило операционные активы ВОИС от воздействия отрицательных процентных начислений. Группа надеется, что эти положительные тенденции в сочетании с прилагаемыми усилиями сохранятся.

75. Делегация Южной Африки, выступая от имени Африканской группы, поблагодарила Председателя и Секретариат за финансовый отчет. Группа отметила, что отчеты являются предварительными и что результаты аудита будут представлены на следующей сессии КПБ. Она с удовлетворением отметила, что прогнозируемый доход на двухлетний период, скорее всего, будет достигнут, поскольку результаты, полученные системами регистрации, свидетельствуют об их оптимальном функционировании. Группа приветствовала эти результаты и подчеркнула, что здоровое финансовое положение Организации дает возможность осуществлять устойчивые программы. Она отметила, что расходы были сокращены в пределах заданных границ и что общий уровень использования бюджета по программам составил 43 процента. Группа с интересом ожидает представления окончательных данных, прошедших аудиторскую проверку.

76. Делегация Китая поблагодарила Секретариат за предоставление очень содержательного финансового отчета за 2020 г., который включает много уточнений. Отчет был подготовлен в строгом соответствии с требованиями МСУГС. Что касается долгосрочного укрепления финансового положения ВОИС и продолжающегося увеличения профицита и чистых активов, то делегация удовлетворена этим и указала,

что ВОИС прежде всего выигрывает от продолжающегося роста числа заявок, а также развития системы РСТ. Финансовый профицит ВОИС за 2020 г. достиг беспрецедентного уровня и составил около 136 млн шв. франков. Это стало результатом расширения использования глобальных систем интеллектуальной собственности. Пандемия COVID-19 повлияла на расходы на развитие. Делегация предложила, чтобы в своей дальнейшей деятельности и, в особенности, с учетом новой нормы и ситуации после COVID-19, ВОИС выделяла больше ресурсов для повсеместного расширения системы услуг в области интеллектуальной собственности во всем мире, а также для содействия развитию через систему интеллектуальной собственности.

77. Поскольку других просьб о предоставлении слова не поступило, было принято следующее решение:

78. Комитет по программе и бюджету (КПБ) принял к сведению содержание документа WO/PBC/32/INF/1.

ПУНКТ 6 СРЕДНЕСРОЧНЫЙ СТРАТЕГИЧЕСКИЙ ПЛАН (СССП) НА 2022-2026 ГГ.

79. Обсуждения проходили на основании документа WO/PBC/32/3.

80. Председатель представил пункт 6 повестки дня - Среднесрочный стратегический план (СССП) на 2022-2026 гг. Председатель заявил, что этот документ обеспечивает стратегическое руководство высокого уровня для подготовки соответствующей программы работы и бюджетов, охватываемых СССП, намечает стратегическое направление деятельности ВОИС на пятилетний период и служит источником вдохновения и руководства для Организации. На рабочих обедах в Женеве с послами перед 32-й сессией КПБ Генеральный директор рассказал о СССП на 2022-2026 гг. и с интересом воспринимал комментарии и предложения, высказанные на этих обедах. Председатель поблагодарил Генерального директора за непосредственное общение с ним на обедах и предложил Генеральному директору представить документ.

81. Генеральный директор представил подготовленный новым руководством СССП на 2022-2026 гг. Он вновь выразил глубокую признательность государствам-членам за энтузиазм и конструктивное взаимодействие с ним и его коллегами при разработке СССП на 2022-2026 годы. Их указания, руководство и отзывы послужили источником вдохновения при подготовке СССП на 2022-2026 гг. СССП на 2022-2026 гг. - это в равной степени и их видение, и видение Секретариата, и он надеется на совместную работу со всеми делегациями, чтобы воплотить СССП на 2022-2026 гг. в жизнь. Генеральный директор отметил, что пандемия COVID-19 унесла жизни и средства к существованию и отбросила назад общие стремления построить лучший и более справедливый мир к концу десятилетия, как это отражено в Целях устойчивого развития (ЦУР) Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 г. Тем не менее, в разгар кризиса появились проблески надежды и возможности. Инновации в области здравоохранения и медицины позволили проводить профилактику, лечение и вакцинацию людей, а инновации в области коммуникаций позволили наладить связь, взаимодействие и сотрудничество между людьми, находящимися за тысячи километров друг от друга. В более широком смысле пандемия COVID-19 ускорила уже существовавшие тенденции к глобализации инноваций и повысила значимость интеллектуальной собственности, инноваций и творчества для всех стран мира. Эти возможности, однако, сопровождаются проблемами. Уровень знаний и осведомленности об интеллектуальной собственности и ее мощной роли в качестве катализатора развития остается низким. Плоды инноваций и творчества распределяются неравномерно. Решение глобальных проблем и достижение ЦУР требует еще более эффективного международного сотрудничества. Поэтому недостаточно довольствоваться привычным ходом дел и просто придерживаться

прежнего курса, когда мир вступает в новые и неизведанные воды. СССП на 2022-2026 гг., представленный делегациям, - это СССП, который поднимет уровень и расширит работу ВОИС и поможет делегациям справиться с новыми вызовами и возможностями, которые ждут их впереди. Основополагающая цель (видение) СССП на 2022-2026 гг. гласит: "Мир, во всех уголках которого интеллектуальная собственность обеспечивает поддержку инновационной и творческой деятельности на благо всех". ВОИС стремится к тому, чтобы каждое государство-член, особенно развивающиеся и наименее развитые страны, использовали интеллектуальную собственность в качестве мощного инструмента для создания рабочих мест, привлечения инвестиций, поддержки роста предприятий, подъема общин и, в конечном итоге, развития динамичной экономики и жизнеспособных обществ. Для того, чтобы добиться этого ВОИС необходимо продолжать успешную работу в двух своих основных традиционно сильных областях деятельности: установлении глобальных норм и стандартов в области интеллектуальной собственности, а также предоставлении своих услуг во всем мире. В то время как ВОИС должна продолжать успешно выполнять эти задачи, организация должна также выйти за рамки технических и правовых аспектов интеллектуальной собственности, чтобы оживить ее прагматические аспекты и аспекты развития. ВОИС должна взаимодействовать не только с экспертами и специалистами в области интеллектуальной собственности, но и с обычными людьми, чтобы неспециалисты, малые и средние предприятия (МСП), женщины, молодежь и другие группы, которые до сих пор не были в достаточной мере охвачены экосистемой интеллектуальной собственности, начали понимать, каким образом интеллектуальная собственность уже является частью их жизни, и начали воспринимать ее как часть их мечтаний и устремлений. Именно поэтому основная задача СССП должна заключаться в построении сбалансированной и эффективной глобальной экосистемы интеллектуальной собственности, которая поддерживает каждого, стремящегося использовать интеллектуальную собственность для роста и развития. ВОИС также должна играть свою роль в устранении неравенства в развитии. Повестка дня в области развития будет продолжать играть ключевую роль в работе ВОИС, но организация должна новаторски подходить к действиям по поддержке развития, чтобы оказывать реальное воздействие на местах. Это означает выход за рамки подхода, основанного на деятельности, и поиск проектов и партнерств, которые могут дать ощутимые результаты на низовом уровне и помочь государствам-членам лучше восстанавливать свои страны. ВОИС удвоит свои усилия по взаимодействию с внешними заинтересованными сторонами и партнерами в рамках системы ООН и за ее пределами, чтобы организация могла решать глобальные проблемы и реализовывать задачи ЦУР Повестки развития до 2030 г. Основополагающая цель и основная задача (миссия) ВОИС опираются на 4 стратегические направления работы и базовую задачу. Генеральный директор пояснил, что эти стратегические направления и базовая задача не предназначены для описания работы в конкретных секторах, а для описания приоритетов ВОИС, которые пронизывают всю организацию. Они выполняют для ВОИС ту же функцию, что и ЦУР для системы ООН, показывая, куда будут направлены общие устремления и энергия. Первое стратегическое направление работы ориентировано на информационно-пропагандистскую деятельность и взаимодействие, но расширяет их за пределы круга специалистов и экспертов по интеллектуальной собственности и охватывает всех и каждого. Интеллектуальная собственность считается высокотехничной, сложной и загадочной, в результате чего не многие понимают ее важность для своей жизни и, что более важно, ее потенциал, который поможет им воплотить свои идеи в жизнь. Смысл понятия ИС необходимо донести до широкой общественности и других заинтересованных сторон на низовом уровне, таких как МСП, и рассказать им о ценности и полезности интеллектуальной собственности таким образом, чтобы они могли понять и воспринять ее. ВОИС продолжит привлекать своих коллег-экспертов по интеллектуальной собственности к участию в специализированных форумах и коммуникационных каналах, но информационный охват ВОИС должен быть расширен за пределы этого профессионального круга, и стратегия ВОИС должна развиваться,

чтобы включать контент для более широкой аудитории. Примером такого подхода является кампания Всемирного дня интеллектуальной собственности 2020 г., в центре которой стоит тема "МСП - от идей к рынку". Молодежь будет одной из групп, требующих особого внимания. Для того чтобы ВОИС смогла охватить новаторов и творцов будущего, она должна не только говорить на их языке, но и быть активной на платформах, которые они используют ежедневно. ВОИС усилила свое присутствие в социальных сетях, и эта работа будет продолжена, наряду с созданием оригинального, более объемного контента в нашей медиа-студии. На веб-сайте и в публикациях ВОИС также произойдут изменения в способе представления контента, а также будет сделан больший акцент на более широком использовании разных языков, чтобы охватить новые аудитории и в соответствии с духом многоязычия ВОИС. Стратегические направления работы 2 и 3 описывают традиционные сильные стороны деятельности ВОИС. Эти внутренние направления остаются основой работы ВОИС и будут находиться в центре деятельности ВОИС в течение пятилетнего периода СССП на 2022-2026 гг. и далее. Направление 2 сосредоточено на роли ВОИС как глобального организатора для сообщества интеллектуальной собственности и как международного разработчика норм и стандартов, формирующих глобальную экосистему интеллектуальной собственности. Секретариат ВОИС стремится оказывать наилучшую поддержку государствам-членам и содействовать дальнейшему развитию нормативной повестки дня ВОИС. ВОИС будет работать с государствами-членами над поиском творческих и интересных способов еще более полного использования времени, проводимого на заседаниях комитетов и рабочих групп. Аналогичным образом, ВОИС продолжит объединять международное сообщество для решения возникающих политических вопросов, относящихся к сфере интеллектуальной собственности. Например, серия проведенных ВОИС дискуссий по вопросам интеллектуальной собственности и ИИ стимулировала широкие дебаты о будущем направлении развития глобальной экосистемы интеллектуальной собственности. ВОИС планирует аналогичным образом решать и другие возникающие вопросы, связанные не только с ИИ, но и с передовыми технологиями. В рамках 2-го направления ВОИС также продолжит работу по формированию в международном сообществе уважения к интеллектуальной собственности на национальном, региональном и глобальном уровнях, как неотъемлемой части любой экосистемы интеллектуальной собственности. ВОИС также будет играть более активную роль в поддержке реализации ЦУР и решении наиболее актуальных глобальных проблем. Реакция ВОИС на пандемию COVID-19 продемонстрировала этот подход в действии. В течение предыдущих 16 месяцев ВОИС использовала свой опыт для создания благоприятной среды для передачи и лицензирования технологий, а также для предоставления консультаций по законодательным и политическим вопросам, связанным с обеспечением баланса между принципами интеллектуальной собственностью и потребностями общественного здравоохранения. ВОИС стремилась продолжать трехстороннее сотрудничество с ВОЗ и ВТО по целому ряду инициатив - от семинаров по укреплению потенциала до оказания технической помощи государствам-членам в связи с их потребностями в медицинских технологиях для борьбы с пандемией COVID-19. Хотя ВОИС признает, что необходимо сделать больше для поддержки глобальных ответных мер против пандемии и обеспечения справедливого равноправного распределения вакцин, ВОИС взяла на себя обязательство играть активную роль в этом общем деле. ВОИС также будет оказывать поддержку государствам-членам для более эффективного восстановления. Генеральный директор напомнил о своих замечаниях, сделанных утром на открытии конференции, и заявил, что в этот день ВОИС опубликует пакет мер поддержки, который будет способствовать дальнейшему использованию опыта ВОИС и поможет государствам-членам преодолеть пандемию COVID-19 и восстановиться. Стратегическое направление 3 касается предоставления высококачественных услуг по глобальной охране интеллектуальной собственности, что является одним из уникальных и давних аспектов работы ВОИС. Сюда входят международные системы регистрации, а также работа Центра ВОИС по арбитражу и посредничеству. Поскольку число поданных заявок на

регистрацию объектов интеллектуальной собственности в мире продолжает расти, ВОИС признала, что ей необходимо продолжать поддерживать более широкое использование систем и реестров интеллектуальной собственности ВОИС, а также предпринимать шаги по дальнейшему улучшению обслуживания клиентов и цифровизации, например, с помощью таких проектов, как Глобальный портал интеллектуальной собственности - единый центр обслуживания клиентов ВОИС. Особое внимание будет уделяться улучшению обслуживания клиентов ВОИС, работе с существующими и новыми клиентами для повышения качества услуг и обеспечению ориентированного на клиента подхода к разработке новых услуг. В течение пятилетнего срока СССП ВОИС будет стремиться к укреплению репутации своих ключевых изданий и статистических публикаций, таких как Глобальный инновационный индекс и Всемирный отчет по интеллектуальной собственности. Они стали важнейшими источниками достоверной информации, данных и знаний для многих пользователей во всем мире, как государственных, так и частных. Кроме того, такие платформы, как WIPO GREEN и WIPO Re:Search, будут продолжать укрепляться и развиваться в сотрудничестве с внешними партнерами, чтобы ВОИС могла решать такие глобальные проблемы, как изменение климата и здравоохранение. Стратегическое направление 4 сосредоточено на том, как интеллектуальная собственность может стать мощным инструментом для роста и устойчивого развития. Рост экономики нематериальных активов в сочетании с важностью инноваций и творчества привели к росту интереса к развитию экосистем интеллектуальной собственности и коммерциализации интеллектуальной собственности во всем мире. Для поддержки деятельности ВОИС в этой области создан новый Сектор экосистем ИС и инноваций, который будет использовать накопленные организацией знания и навыки и позволит ВОИС и далее развивать свои возможности на благо государств-членов. ВОИС стремится дать всем странам возможность более эффективно использовать интеллектуальную собственность в качестве инструмента роста, и это будет особенно важно для развивающихся стран и НРС. ВОИС будет добиваться этого не с помощью единого универсального подхода, а путем разработки специальных подходов, учитывающих национальные и региональные потребности и обстоятельства, а также конкретные цели государств-членов в контексте развития. ВОИС также будет работать над укреплением горизонтального сотрудничества между государствами-членами, включая расширение сотрудничества Север-Юг и Юг-Юг. Увеличение числа новаторов и творцов, эффективно использующих интеллектуальную собственность, станет ключевой задачей, которую ВОИС намерена решать. ВОИС будет искать новые пути оказания реального воздействия с помощью таких проектов, как WIPO for Creators, который представляет собой партнерство государственного и частного секторов, позволяющее творческим деятелям общаться со своими коллегами по вопросам интеллектуальной собственности в доступной форме, или таких инициатив, как Центры поддержки технологий и инноваций, в рамках которых ВОИС оказывает поддержку исследователям и научно-исследовательским учреждениям в использовании интеллектуальной собственности для перевода результатов НИОКР в практические действия и в эффективной передаче технологий. Однако для этого ВОИС должна работать в тесном контакте со своими государствами-членами и, по их указанию, с правильными партнерами в их странах. Например, вместо того чтобы напрямую взаимодействовать с МСП и стартапами, ВОИС вместе с государствами-членами и ведомствами интеллектуальной собственности будет выявлять подходящих партнеров, с которыми она могла бы сотрудничать, с тем чтобы обеспечить получение реальных результатов на местах. Характерной чертой такой деятельности будет переход к более ориентированному на проекты подходу. Это не только поможет нам добиться практических результатов, но и повысит подотчетность и ответственность. Это жизненно важно для того, чтобы ВОИС могла конструктивно взаимодействовать с МСП, молодежью и общинами коренных народов, которые нуждаются в поддержке для использования интеллектуальной собственности в целях роста и развития. ВОИС также расширит использование интеллектуальной собственности общинами, многие из которых обладают

богатой традиционной культурой и наследием и должны использовать интеллектуальную собственность как средство не только охраны своего традиционного наследия, но и открытия его для мира. Важнейшую роль в оказании помощи этим новым заинтересованным сторонам в использовании интеллектуальной собственности для роста и развития играет деятельность ВОИС по подготовке специалистов в области ИС и формированию навыков в этой области. Поэтому Академия ВОИС расширит свою программу, включив в нее курсы, которые будут актуальны для предпринимателей, малых и средних предприятий и других лиц, желающих развить практические навыки в области ИС, чтобы они могли использовать ее для коммерческого продвижения своих идей. Затем Генеральный директор рассказал об управленческих функциях ВОИС и организационных ценностях - фундаменте, на котором построен СССП на 2022-2026 гг. В ВОИС уже началось преобразование методов работы организации и расширение прав и возможностей своих сотрудников путем формирования открытой, совместной и динамичной культуры, которая способствует развитию способностей, укрепляет доверие и поддерживает инициативу. ВОИС будет выступать за большее разнообразие и инклюзивность, продолжая содействовать гендерному равенству в рамках всей организации и привлекая многоязычные заинтересованные стороны. ВОИС не будет допускать никакие формы неприемлемого поведения, такие как запугивание и домогательства. На макроуровне ВОИС по-прежнему привержена высоким стандартам административного управления и разумного управления финансовой деятельностью. Преобладающая сейчас неопределенность означает, что доходы нельзя воспринимать как должное, и организация будет продолжать эффективно управлять своими ресурсами, чтобы государства-члены были уверены в оптимальном использовании каждого доллара, потраченного ВОИС. В то же время ВОИС продолжит вкладывать средства в свою цифровую трансформацию, чтобы продолжать совершенствовать свои внутренние процессы и внешние услуги и, в конечном итоге, лучше обслуживать своих членов. В заключение Генеральный директор подчеркнул, что СССП на 2022-2026 гг. воплощает видение будущего организации, призванное поднять уровень работы ВОИС в период большого кризиса и больших возможностей в соответствии с коллективным стремлением организации добиться, чтобы ИС служила всему миру. Генеральный директор выразил надежду, что государства-члены присоединятся к ВОИС в построении мира, во всех уголках которого интеллектуальная собственность обеспечивает поддержку инновационной и творческой деятельности на благо всех, и выразил надежду на сотрудничество со всеми государствами-членами, чтобы реально осуществить эту цель.

82. Председатель поблагодарил Генерального директора за его чрезвычайно полное описание СССП на 2022-2026 гг. Председатель заявил, что эта презентация показала, насколько обоснованно это видение, и делегациям чрезвычайно интересно посмотреть, как ВОИС будет разворачивать свою деятельность в рамках этого нового видения. Это необыкновенный инструмент интеллектуальной собственности на службе молодежи, МСП и огромного сообщества творцов во всем мире. Это видение будущего также очень открыто и полно энтузиазма. СССП на 2022-2026 гг. был подготовлен с учетом принципов надлежащего управления и осторожности, а также обязательства Генерального директора обеспечить, чтобы каждый доллар ресурсов направлялся непосредственно на достижение целей в духе эффективного управления бизнесом в качественном и количественном отношении. Председатель предоставил слово для комментариев.

83. Делегация Соединенного Королевства, выступая от имени Группы В, поблагодарила Генерального директора и Секретариат ВОИС за подготовку СССП на 2022-2026 гг. и заявила, что это четкий и хорошо структурированный документ, определяющий стратегическое направление деятельности организации на пятилетний период. Стратегический план деятельности организации будет иметь неопределимое значение по мере того, как мир будет выходить из пандемии Covid-19, извлекая полезные уроки. Как указано в документе, с чем согласна Группа В, кризис привел к появлению возможностей, которые могут быть использованы, если будет ясность в отношении наших общих

ценностей и того, как они должны применяться в дальнейшем. Группа с удовлетворением отмечает, что ВОИС признала интеллектуальную собственность в качестве политического инструмента для решения существующих глобальных проблем. СССП признает, что интеллектуальная собственность - это не просто техническая область, которая является прерогативой ученых, специалистов или практикующих юристов: она затрагивает очень многие аспекты повседневной жизни. Интеллектуальная собственность является и должна быть признана силой, действующей на благо каждого человека. Сбалансированная и эффективная система интеллектуальной собственности обогащает всех. Группа поддержала концентрацию внимания ВОИС на всех актуальных заинтересованных группах, включая МСП, стартапы, частных лиц и молодежь, и согласилась с тем, что обеспечение функционирования сферы ИС укрепит их способность к инновациям и творчеству и будет способствовать социальному, экономическому и культурному росту. Схематическое представление стратегии четко описывает основополагающую цель и основную задачу и показывает, как стратегические направления работы служат для них основой. Группа поддерживает стратегические направления работы ВОИС и разделяет сформулированное в плане мнение, что расширение прав и возможностей сотрудников служит основой для реализации этих стратегических направлений сбалансированным и инклюзивным образом. Сквозь весь стратегический план четко прослеживаются два важных положения: инновации приносят пользу всем и должны играть роль в обеспечении устойчивого будущего. В рамках стратегического направления работы 2 содержится ряд практических предложений, направленных на поддержку своевременного завершения переговоров по нормативной повестке дня. Хотя Группа высоко оценила эту цель, именно государства-члены должны решить, уместны ли какие-либо конкретные действия, например, установление даты завершения переговоров. Вероятно, при разработке нормативной базы не существует единого универсального подхода. Группа с удовлетворением отметила, что будут продолжаться дискуссии по вопросам интеллектуальной собственности и ИИ, но отметила, что они будут продолжены в расширенном формате, чтобы включить передовые технологии, включая интерфейсы "разум-машина" и квантовые компьютеры. Она отметила, что ни одна технология не существует в вакууме и существует ряд взаимозависимостей между ИИ и другими технологическими областями. Группа считает, что было бы преждевременно расширять эти дискуссии до того, как будет достигнут конкретный прогресс в изучении взаимосвязи ИИ и интеллектуальной собственности. Она призвала ВОИС выделить достаточные ресурсы и сосредоточить внимание на теме "ИИ и интеллектуальная собственность" и работать над формулировкой конкретных результативных инициатив. В рамках стратегического направления работы 3 Группа поддержала дальнейшее выполнение ВОИС своей роли как источника надежных и высококачественных данных по интеллектуальной собственности, которые будут полезны для политических дебатов. Следует отметить, что ВОИС недавно опубликовала руководство по использованию данных, полученных в исследованиях в области ИС, в котором описаны процедуры, которые следует соблюдать при предоставлении таких данных для принятия политических решений. Этот документ был подготовлен ВОИС совместно с рядом национальных ведомств интеллектуальной собственности стран-членов Группы В и в значительной степени основывался на уже проделанной соавторами работе. Группа полностью согласна с ВОИС, что необходимо приложить усилия для обеспечения того, чтобы в государствах-членах формировались хорошие политические инициативы, основанные на фактических данных. Она будет продолжать поддерживать ВОИС в реализации этого будущего направления. Что касается базовой задачи, лежащей в основе этих стратегических направлений работы, то важно, чтобы у сотрудников были все возможности для эффективной работы. Группа приняла к сведению, что в данном стратегическом плане признается, что предыдущие управленческие модели привели к созданию формальной, иерархической и опасной культуры. Она надеется получить более подробную информацию о том, как эта проблема будет решаться. Группа приветствовала упоминания о поддержке многообразия и с интересом ожидает, какие

конкретные практические меры будут для этого предприняты. В заключение Группа поблагодарила Генерального директора и Секретариат ВОИС за подготовку СССП на 2022-2026 гг. и заявила, что будет и впредь поддерживать работу динамичной, перспективной и инновационной организации, которая вносит вклад в создание надежных, сбалансированных и понятных экосистем инноваций и творчества во всем мире.

84. Делегация Грузии, выступая от имени Группы ГЦЕБ, выразила благодарность Генеральному директору и Секретариату ВОИС за подготовку Среднесрочного стратегического плана на 2022-2026 гг. Этот документ позволил получить представление об основополагающей цели, основной задаче и стратегии организации. Группа поддержала такие приоритеты деятельности организации, как развитие ИТ-инфраструктуры и ориентация на молодежь, МСП, и, конечно, широкие круги населения. Она согласна с целью охватить заинтересованные стороны за пределами круга экспертов по ИС и считает, что это имеет первостепенное значение для будущего интеллектуальной собственности во всем мире. Группа заявила, что технологические инновации и творчество будут играть существенную роль в восстановлении экономики после пандемии. Она также поддержала усилия ВОИС по развитию сбалансированной и эффективной глобальной экосистемы ИС. Группа поддержала усилия по развитию экосистем ИС для продвижения инноваций и творчества в интересах лучшего и более устойчивого будущего. Она напомнила о формулировке основополагающей задачи: "Мир, во всех уголках которого интеллектуальная собственность обеспечивает поддержку инновационной и творческой деятельности на благо всех". Группа высоко оценила все 4 стратегических направления работы ВОИС. Принимая во внимание, что инновации и творчество в большей степени способствуют экономическому росту и социальному развитию, Группа высоко оценила поддержку ВОИС правительств, предприятий, сообществ и отдельных лиц в использовании ИС в качестве инструмента для роста и устойчивого развития. Группа также поддержала стремление предоставлять высококачественные услуги и данные в сфере ИС и приветствовала усилия по повышению уровня знаний и навыков в области ИС во всех государствах-членах, как это предусмотрено в рамках Стратегических направлений 3 и 4. Для достижения успешного результата крайне важно усилить взаимодействие с ключевыми стратегическими партнерами, начиная с ведомств интеллектуальной собственности, соответствующих государственных учреждений, профессиональных и деловых ассоциаций, а также центров передачи технологий, технологических инкубаторов, университетов и других. Группа особенно приветствует усилия, направленные на разработку инициатив, отвечающих различным потребностям сообществ, предприятий и отдельных лиц. Поддержка заинтересованных сторон в коммерциализации объектов ИС и управлении ею может привести к экономическому росту стран и развитию соответствующих регионов. Группа поблагодарила Генерального директора и Секретариат ВОИС за подготовку СССП на 2022-2026 гг.

85. Делегация Парагвая, выступая от имени ГРУЛАК, поблагодарила Генерального директора за презентацию СССП на 2022-2026 годы. В плане подробно изложены общие направления, которые будут определять деятельность организации на пятилетний период для реализации описанных в нем основополагающей цели и основной задачи. Группа приветствовала этот документ, поскольку в нем указывается, что государства и заинтересованные стороны должны работать вместе, чтобы реализовать эту цель. Группа высоко оценила потенциал 4-х стратегических направлений работы, которые предложены в качестве движущей силы развития и творчества для достижения лучшего и более устойчивого будущего. Наконец, Группа подтвердила, как сказано в документе, что ВОИС должна использовать преимущества своего нейтрального статуса, и заверила Генерального директора, что Группа поддержит план.

86. Делегация Южной Африки, выступая от имени Африканской группы, приветствовала СССП 2022-2026 гг., поблагодарила Генерального директора за его всеобъемлющую презентацию и высоко оценила его видение будущего организации. СССП на 2022-2026 гг. кратко описывает глобальный ландшафт и определяет некоторые ключевые проблемы, стоящие перед человечеством, а также возможности их преодоления. Группа согласилась с тем, что первостепенное значение нужно уделять содействию широкому восстановлению после пандемии и поддержанию глобальной экологической устойчивости. В этом отношении решающее значение будут иметь технологии, инновации и творчество. Группа отметила 4 стратегических направления, которые будут определять работу ВОИС на пятилетний период, и приветствовала стремление вести информационную работу по всему миру, с тем чтобы рассказать, как ИС может повсеместно улучшить жизни всех людей, чем будет заниматься направление 1. Также важно охватить местные и маргинализованные сообщества и сосредоточиться при этом на аспекте ИС, связанном с вопросами развития. Кроме того, государства-члены должны оставаться ведущими участниками процесса установления связей ВОИС с местными экономиками и другими заинтересованными сторонами. Группа признала ценность объединения людей и сотрудничества с заинтересованными сторонами для формирования будущего глобальной экосистемы ИС, как сказано в стратегическом направлении 2. Партнерство с другими агентствами ООН, МПО и НПО является жизненно важным и должно быть укреплено, поскольку оно может обогатить работу ВОИС, включая вклад в достижение ЦУР. Группа считает, что при заключении любых стратегических партнерств необходимо обеспечить прозрачность и консультации с государствами-членами. Она заявила о важности содействия проведению встреч между государствами-членами и заинтересованными сторонами для обсуждения возникающих вопросов и проблем. Группа считает необходимым, чтобы ВОИС организовала дискуссию, посвященную интеллектуальной собственности и COVID-19. Предоставление высококачественных услуг, знаний и данных в области ИС пользователям по всему миру, как указано в стратегическом направлении работы 3, также имеет важное значение, и ВОИС должна продолжать совершенствовать свои услуги и предоставлять их эффективным и действенным образом. Следует укреплять сотрудничество с национальными ведомствами ИС и оказывать необходимую помощь усилиям ведомств ИС в развивающихся странах по оцифровке своей деятельности. Компонент 4 является чрезвычайно важным, поскольку в нем говорится об аспекте ИС, связанном с вопросами развития, и о том, как ИС может стать инструментом роста и устойчивого развития. Содействие использованию сбалансированной и инклюзивной системы ИС в интересах развивающихся стран имеет решающее значение, но эта работа должна основываться на Повестке дня в области развития и ее рекомендациях. Более широкое использование системы интеллектуальной собственности не должно приводить к негативным последствиям для реализации других общественных целей, включая доступ к здравоохранению и образованию. Законодательная и иная поддержка, которую ВОИС оказывает развивающимся странам, должна подчеркивать соответствующие гибкие возможности системы ИС. Кроме того, ВОИС должна поддерживать реализацию целей в области развития, содействуя передаче и распространению технологии с помощью обеспечения совместного доступа и распределения выгод между поставщиками и пользователями технических ноу-хау. С той же целью ВОИС должна содействовать развитию системы интеллектуальной собственности, которая учитывает реалии и ожидания развивающихся стран, поскольку очевидно, что не существует единого универсального подхода, когда речь идет о государствах-членах с различным уровнем развития. Пандемия COVID-19 выявила потребность в сбалансированной системе ИС, которая обеспечивает интересы всех государств-членов, включая наиболее уязвимые. В этой связи ВОИС следует активизировать свои усилия по оказанию технической помощи в тех областях, где она может помочь устранить последствия пандемии и поддержать экономическое и социальное восстановление. Группа вновь поблагодарила Генерального

директора за презентацию и выразила надежду на то, что она послужит основой для разработки результативных программ в следующем двухлетнем периоде.

87. Делегация Бангладеш, выступая от имени Азиатско-Тихоокеанской группы, поблагодарила Генерального директора за очень полную презентацию СССП на 2022-2026 гг. Группа с удовлетворением отметила, что вопросы развития занимают центральное место в плане. Она также приняла к сведению, что основное внимание уделяется МСП и молодежи, что очень важно для нее как группы развивающихся стран. Группа считает, что четкое описание связей 4-х стратегических направлений работы с соответствующими целями ЦУР дало бы более ясное представление о том, как в СССП на 2022-2026 гг. планируется достижение целей в области развития. Кроме того, в СССП на 2022-2026 гг. необходимо уделить больше внимания инновациям на низовом уровне. Поскольку СССП является среднесрочным планом, представляемым раз в пять лет, Группа хотела бы увидеть в документе отражение будущих планов организации в отношении низовых инноваций. Инновации на низовом уровне являются важным компонентом системы инноваций в развивающихся странах. Они сыграли очень важную роль в решении многих текущих проблем на местном уровне в развивающихся странах. Поэтому организации следует усилить свое внимание к этому очень важному вопросу.

88. Делегация Китая поблагодарила Генерального директора за представление СССП на 2022-2026 гг. и выразила глубокое удовлетворение тем, что ВОИС разработала этот стратегический план. СССП на 2022-2026 гг. имеет решающее значение для деятельности ВОИС на пятилетний период под руководством Генерального директора. Делегация считает, что он имеет ключевое значение для борьбы с пандемией COVID-19 и для охраны прав интеллектуальной собственности, которые будут способствовать повышению конкурентоспособности, поскольку всему миру пришлось столкнуться с кризисом здравоохранения и препятствиями для национального экономического роста. Инструменты интеллектуальной собственности должны в большей степени использоваться для продвижения инноваций, но также и для содействия экономическому развитию, чтобы они могли внести очень большой вклад в обеспечение здоровья населения и в восстановление всего мира. Делегация в целом поддержала отраженное в СССП на 2022-2026 гг. стремление преобразовать права интеллектуальной собственности, которыми до сих пор занимались только технические специалисты и юристы, и превратить их в важнейший инструмент решения глобальных проблем в целях содействия экономическому росту, социальной справедливости и улучшению ситуации для человечества. Затем делегация высказала конкретные замечания по СССП на 2022-2026 гг. Во-первых, делегация приветствовала новую основополагающую цель и основную задачу, которые четко прослеживаются в СССП на 2022 - 2026 гг. Она подчеркнула, что для благополучия всего человечества ВОИС должна более эффективно использовать права интеллектуальной собственности для продвижения инноваций и творчества. ВОИС должна внести свой вклад в достижение ЦУР в течение нескольких оставшихся до 2030 г. лет. Во-вторых, делегация поддерживает идею улучшения средств коммуникации на глобальном уровне, как это подробно описано в рамках стратегического направления работы 1. Следует шире использовать шесть официальных языков ООН для достижения хороших результатов в этой области: чтобы широкая общественность могла лучше понять преимущества прав интеллектуальной собственности и чтобы люди во всем мире лучше понимали, что ВОИС хочет им сообщить. Делегация отметила, что ВОИС включила новые элементы в свою коммуникационную кампанию во время Всемирного дня интеллектуальной собственности 26 апреля 2021 г. Она выразила удовлетворение, что шесть официальных языков ООН широко использовались в рекламном фильме для пропаганды работы международной организации и принципов ИС. Лингвистическая политика имеет важное значение для достижения целей стратегического направления работы 1. Делегация выступит со специальным заявлением в ходе обсуждения этого вопроса. Она также с удовлетворением отметила упомянутое в пункте 74 документа намерение увеличить число языков, используемых в Мадридской и

Гаагской системах. Делегация хотела бы работать с Секретариатом ВОИС и другими странами над распространением знаний, услуг и данных ВОИС для всех. Что касается стратегического направления 2, то делегация с интересом будет следить за ходом консультаций по ряду важных международных правил, которые обсуждает ВОИС. Делегация считает, что возможно продолжение проведения будущих заседаний в виртуальном и гибридном формате, как это предлагается в плане, а это позволит экспертам в столицах полнее участвовать в соответствующих обсуждениях, включая неофициальные консультации. Это будет способствовать ускорению процесса консультаций в Женеве. Делегация приветствовала идею ВОИС о введении не имеющих обязательной силы динамичных корректировок и краткосрочных результатов в переговорных процессах, но подчеркнула, что, поскольку международные договоры, которые готовятся в рамках ВОИС, являются многосторонними универсальными юридически обязательными документами, необходимо добиться стабильности и долговечности результатов. В-третьих, что касается стратегического направления 3, то, по мнению делегации, главной характеристикой ВОИС, отличающей ее от других организаций, служит эффективная, действенная и практичная мировая система предоставления высококачественных услуг в сфере ИС, которая является основным источником дохода ВОИС и обеспечивала ее постоянное развитие в течение многих лет. Делегация постарается укрепить доверие и готовность пользоваться услугами ВОИС в области ИС среди китайских пользователей. Она надеется, что в будущем можно будет продолжать принимать эффективные меры, которые будут отвечать новым требованиям и новым потребностям операторов во всем мире, для повышения функциональности и легитимности прав и интересов пользователей. Кроме того, делегация высоко оценила укрепление платформы WIPO GREEN и считает, что эта платформа может быть использована для реализации ЦУР ООН. Платформа WIPO GREEN будет полезна ВОИС в качестве модели при создании мировой экосистемы ИС. Делегация с удовлетворением отметила, что Генеральный директор лично руководил оценкой стратегии развития платформы WIPO GREEN. Она надеется, что в будущем работа WIPO GREEN будет ориентирована на внедрение продуктов и получение долговременных результатов. В-четвертых, что касается стратегического направления работы 4, то интеллектуальная собственность является очень важным средством содействия устойчивому долгосрочному развитию, и маркетинг интеллектуальной собственности и финансирование оценки могут играть более важную роль. Делегация поддержала увеличение инвестиций ВОИС в области сотрудничества и развития и одобрила идею о том, что ВОИС должна использовать более конкретные проекты для реализации плана в области развития. Она будет и впредь помогать другим государствам-членам, которым требуется помощь в создании и налаживании систем ИС и укреплении потенциала, путем переговоров с ВОИС и фондами. Делегация проделала большую работу в области финансирования и поддержки развития МСП. Она продолжит сотрудничество с ВОИС и другими странами. Наконец, что касается базовой задачи, то делегация поддержала укрепление деловой культуры ВОИС, основанной на работе в командах, независимости сотрудников и улучшении коммуникации между ними, чтобы они могли реализовать цели стратегического плана. Делегация предложила ВОИС сосредоточиться на развитии обмена сотрудниками между различными департаментами.

89. Делегация Туниса поддержала заявление, сделанное делегацией Южной Африки от имени Африканской группы. Делегация высоко оценила презентацию СССП на 2022-2026 гг., сделанную Генеральным директором, и поблагодарила его за исчерпывающую подробную информацию, а также приветствовала в целом предложенную инициативу и подход. Современный период мирового развития, характеризующийся очень серьезным кризисом в области здравоохранения, создал проблемы и возможности их преодоления одновременно. Особое внимание делегации привлекло видение будущего организации, ориентированное на развитие в постпандемический период. Делегация разделяет подход Генерального директора к решению сложных мировых проблем, ориентированный на

широкомасштабное восстановление после пандемии COVID-19 и перевод мира на экономически устойчивую основу; она считает, что интеллектуальная собственность должна рассматриваться более широко как очень мощный инструмент, позволяющий справиться с этими проблемами. Ее также следует рассматривать как фактор роста и развития. Делегация приняла к сведению описанные в плане 4 стратегических направления работы, предусмотренные на пятилетний период, которые охватывают все ключевые моменты и представляют собой основу деятельности всех секторов организации, что должно позволить ВОИС поддерживать творческую деятельность для построения лучшего и более устойчивого будущего. Наконец, делегация приветствовала приверженность ВОИС к выполнению Повестки дня в области развития и стремление сделать организацию динамичной и обеспечить предоставление высококачественных услуг в сфере ИС, отвечающих ожиданиям стран-членов.

90. Делегация Российской Федерации поблагодарила ВОИС и Генерального директора за презентацию СССП на 2022-2026 гг. и за организацию серии встреч перед 32-й сессией КПБ. Делегация поддержала заложенное в план направление развития ВОИС, которое предполагает более активную работу по развитию экосистемы ИС и улучшение понимания различными категориями пользователей интеллектуальной собственности как инструмента роста. Делегация согласна, что жизненно важно продвигать работу с молодежью и МСП с целью повышения их навыков и компетенций, особенно в отношении экономических аспектов интеллектуальной собственности и ее коммерциализации. Она выразила заинтересованность в развитии широкого экспертного диалога, расширения навыков и обучения по вопросам управления интеллектуальной собственностью, ее оценки, передачи технологий, использования патентной аналитики и создания системы рекомендаций по этим вопросам. Делегация поддержала включение в план и направления работы вопроса о трансформации сферы ИС в цифровую среду, включая обсуждение ИИ и других передовых технологий, используемых в процессе цифровизации услуг ВОИС. Она считает особенно важным, чтобы в СССП на 2022-2026 гг. нашли отражение принципы поддержки многоязычия, что важно как для расширения доступа государств-членов в различных регионах к данным ВОИС, так и для расширения географического охвата пользователей систем международной регистрации. Делегация придает исключительное значение плану, включая поддержку дискуссий о расширении лингвистического режима Мадридской и Гаагской систем.

91. Делегация Канады поблагодарила ВОИС и Генерального директора за проведение в июне встреч, посвященных СССП на 2022-2026 гг., Проекту предлагаемых программы работы и бюджета на 2022-2023 гг. и ключевым вопросам, влияющим на будущее глобальной экосистемы ИС. Она высоко ценит прозрачность рассмотрения всех вопросов в рамках ВОИС, а также продолжающееся конструктивное взаимодействие для выполнения основной задачи ВОИС по созданию сбалансированной и эффективной глобальной системы интеллектуальной собственности. Хотя делегация понимает, что СССП на 2022-2026 гг. носит исключительно информационный характер, как и приверженность Генерального директора гендерному равенству, она с некоторой озабоченностью отмечает отсутствие упоминания гендерной проблематики в контексте создания разнообразной и инклюзивной культуры работы в рамках ВОИС. В вопроснике по Проекту предлагаемых программы работы и бюджета на 2022-2023 гг. делегация предложила следующие два приоритета: более активная реализация общесистемного плана действий ОПДОООН по обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин по всем 16 применимым показателям с особым акцентом на стратегическое планирование и отчетность по результатам исполнения ЦУР, связанных с гендерной проблематикой, и на распределение финансовых ресурсов; и продолжение усилий по достижению гендерного равенства среди сотрудников ВОИС на всех уровнях. В Ежегодном отчете о людских ресурсах за 2019 г. (WO/PBC/31/INF/1) указано, что хотя женщины составляют 54,4% сотрудников ВОИС, их представительство значительно варьируется в зависимости от категории должности, при этом женщины наименее

представлены на руководящих должностях. Делегация высоко оценила бы добавление целей по достижению гендерного равенства среди сотрудников ВОИС в документы по планированию будущей деятельности и хотела бы получить информацию о том, почему этот вопрос не был прояснен в СССП на 2022-2026 гг.

92. Делегация Японии присоединилась к заявлению, сделанному делегацией Соединенного Королевства от имени Группы В. Делегация поблагодарила Генерального директора за его выступление и похвалила Секретариат ВОИС за напряженную работу по подготовке СССП на 2022-2026 гг. Делегация заявила, что в процессе формулирования следующего среднесрочного стратегического плана есть три критических момента. Первый момент заключается в том, чтобы возглавить международные инициативы по надлежащему реформированию и модернизации системы интеллектуальной собственности в ответ на быстрые и масштабные инновации. Второй момент - играть более активную роль в создании более совершенной международной системы, обеспечивающей надлежащую защиту и использование интеллектуальной собственности, чтобы все люди во всех государствах-членах могли пользоваться плодами инноваций. Третий момент заключается в том, чтобы обеспечить постоянное совершенствование глобальных услуг ВОИС в области ИС для всех заинтересованных сторон. С этой точки зрения делегация поддержит предложенный СССП. Она согласилась с тем, что поддержка МСП необходима для дальнейшего развития экосистемы ИС. Делегация заявила, что поддержка МСП и стартапов не может быть эффективной без учета бизнес-стратегий. Делегация выразила надежду на продолжение сотрудничества с ВОИС и другими государствами-членами в целях совершенствования систем приобретения и использования прав интеллектуальной собственности.

93. Делегация Алжира поблагодарила председателя КПБ и выразила уверенность, что под его руководством сессия Комитета увенчается успехом. Она поблагодарила Генерального директора за его очень мудрое стратегическое видение будущего, в центре которого находятся инновации, предоставление услуг и устойчивое развитие. Делегация поблагодарила Секретариат ВОИС за напряженную работу по тщательной подготовке сессии и за организацию консультаций с государствами-членами перед 32-й сессией КПБ. Она поддержала рекомендацию, сделанную делегацией Южной Африки от имени Африканской группы. Делегация приветствовала СССП на 2022-2026 гг., который обеспечивает стратегическое руководство для деятельности ВОИС на предстоящие годы. Делегация с удовлетворением отметила стремление ВОИС расширить сферу своей деятельности, включив большее число заинтересованных сторон в рамках экосистем инноваций и творчества. Это очень полезная процедура, которая позволит ВОИС охватить широкий круг как национальных, так и региональных заинтересованных сторон прозрачным, сбалансированным и справедливым образом. Она также будет учитывать специфику и возможности государств-членов, особенно в отношении технических и организационных трудностей, а также проблему цифрового разрыва. В этой связи было бы своевременным уделить приоритетное внимание укреплению потенциала национальных институтов интеллектуальной собственности и пользователей для стимулирования инноваций в развивающихся странах и перейти к рассмотрению ежегодной оценки деятельности ВОИС, направленной на развитие. Делегация высоко оценила подтверждение в стратегическом плане важности создания сбалансированной и эффективной международной нормативной базы в области ИС. По ее мнению, ВОИС должна играть важную роль в продвижении системы интеллектуальной собственности, которая учитывает проблематику развития при разработке и осуществлении своей деятельности, а также в создании технических систем и наращивании потенциала. Делегация приветствовала подтвержденное в СССП на 2022-2026 гг. стремление ВОИС помочь государствам-членам использовать системы интеллектуальной собственности для содействия экономическому росту и устойчивому развитию. Эта цель реализуется через содействие технологическим инновациям, передачу и распространение технологий для оказания помощи и содействия в решении задач развития в рамках ЦУР, связанных с

чистыми источниками энергии и изменением климата. В этом отношении укрепление международного сотрудничества в рамках системы ООН станет наибольшим преимуществом ВОИС в работе по выполнению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. В заключение делегация спросила, какие критерии используются Секретариатом ВОИС для оценки прогресса, достигнутого в реализации СССП на 2022-2026 гг.

94. Делегация Пакистана приветствовала СССП на 2022-2026 гг. и поблагодарила Генерального директора за его презентацию. Она признала разумным использование интеллектуальной собственности в качестве инструмента для создания рабочих мест, привлечения инвестиций и развития экономики для построения лучшего и более устойчивого будущего. Делегация похвалила Генерального директора за его внимание к деятельности, ориентированной на получение результатов и оказание реального воздействия, а также за особый акцент на МСП и молодежь. Реализация стратегических направлений работы 1 и 4, а также акцент на МСП, молодежь и молодых предпринимателей, в частности, приведут к пересмотру понимания смысла и использования интеллектуальной собственности в развивающихся странах. Помимо использования интеллектуальной собственности, важно учитывать все основные факторы, способствующие инновациям, чтобы создать сбалансированную и инклюзивную экосистему интеллектуальной собственности. Хотя делегация понимает важность использования интеллектуальной собственности как инструмента инноваций и творчества и признает, что она поможет задействовать неиспользованный потенциал развивающегося мира, при реализации СССП следует уделить внимание и другим важным факторам, таким как преодоление технологического и цифрового разрыва путем передачи технологий, укрепление потенциала и ограниченность ресурсов в развивающихся странах. Делегация высоко оценила подход Генерального директора к работе с национальными партнерами и готова работать с Секретариатом ВОИС и бюро для Азиатско-Тихоокеанской группы для определения видов деятельности и соответствующих национальных партнеров для будущего сотрудничества.

95. Делегация Соединенных Штатов Америки приветствовала подготовленный Генеральным директором СССП на 2022-2026 гг., в котором изложено стратегическое направление деятельности организации на пятилетний период. Делегация согласна с тем, что интеллектуальная собственность должна рассматриваться более широко: и как мощный инструмент для решения глобальных проблем, препятствующих росту и развитию во всем мире, и как область, представляющая повседневный интерес для людей во всех уголках. Расширение коммуникаций за пределы традиционного круга специалистов по интеллектуальной собственности способно не только изменить взгляды на интеллектуальную собственность, но и высвободить всплеск инноваций и творчества для улучшения и обогащения обществ во всем мире. Делегация готова к сотрудничеству с Секретариатом ВОИС и государствами-членами по поводу применения СССП на 2022-2026 гг. и по Проекту предлагаемых Программы работы и бюджета на 2022-2023 гг.

96. Делегация Республики Корея высоко оценила напряженную работу Генерального директора и Секретариата ВОИС по подготовке СССП на 2022-2026 гг. Она полностью поддерживает план ВОИС по использованию интеллектуальной собственности для экономического роста и развития. Делегация отметила, что ВОИС предложила государствам-членам продолжать использовать механизм целевых фондов для поддержки работы ВОИС. Она будет активно сотрудничать с ВОИС для обеспечения успешной реализации предложенного СССП на 2022-2026 гг. различными способами. Например, путем выполнения соответствующих проектов через Корейский целевой фонд. Корейское ведомство интеллектуальной собственности продолжит обсуждение с министерствами Республики Корея, отвечающими за бюджет, вопроса об увеличении средств Корейского целевого фонда. Делегация считает, что компетентные кадровые ресурсы и тесная связь с государствами-членами будут иметь решающее значение для

успешной реализации предложенного СССП на 2022-2026 гг. Она выразила надежду, что Академия ВОИС продолжит свою работу по укреплению потенциала, а региональные отделы, включая Отдел Азии и Тихого океана будут выступать в роли координационного центра по связи с государствами-членами, как это было до сих пор. Делегация отметила появление новых технологий и признала важность данных в эпоху цифровых преобразований. Соответственно, международному сообществу пора обсудить, как развивать существующую систему интеллектуальной собственности. В этом контексте делегация поддерживает план ВОИС расширить содержание дискуссий об интеллектуальной собственности и ИИ, включив в них другие передовые технологии и способствуя обмену информацией. Делегация примет активное участие в Дискуссии ВОИС об интеллектуальной собственности и передовым технологиям, которая состоится в сентябре 2021 г.

97. Делегация Ирана (Исламская Республика) поблагодарила Председателя и заверила его в своей полной поддержке и сотрудничестве в ходе обсуждений на сессии КПБ. Она присоединилась к заявлению, сделанному делегацией Бангладеш от имени Азиатско-Тихоокеанской группы. Делегация похвалила Секретариат ВОИС и Генерального директора за подготовку СССП на 2022-2026 гг. как источника вдохновения и стратегического руководства для деятельности ВОИС. Принимая во внимание ключевую роль сотрудничества с соответствующими заинтересованными сторонами для формирования будущего глобальной экосистемы ИС, в особенности в условиях пандемии COVID-19, делегация считает, что прозрачность и предварительные консультации с государствами-членами имеют решающее значение для заключения любых соглашений о партнерстве и сотрудничестве. Делегация приветствовала сотрудничество и партнерство ВОИС с ВОЗ и ВТО, а также совместную декларацию о разработке согласованного глобального решения сложных глобальных проблем, вызванных пандемией COVID-19. Делегация поблагодарила Генерального директора за его заявление о пакете мер, направленных на помощь в борьбе с последствиями пандемии COVID-19. Однако в СССП на 2022-2026 гг. ничего не говорится о мерах по улучшению доступа к медицинским технологиям. Эти меры нуждаются в осмыслении и разработке, поэтому делегация ожидает, что ВОИС будет играть более активную роль в преодолении последствий пандемии и поиске решений, в частности, в области лечения COVID-19, создания вакцин и восстановления экономики после пандемии. Делегация считает, что семинары и информационные сессии с участием государств-членов имеют ключевое значение для разработки возможных мер, которые предпримет ВОИС. Она высоко оценила усилия Секретариата ВОИС по достижению справедливой географической представленности. В географическом распределении персонала имеются пробелы, поэтому необходимо прилагать значительно больше усилий для улучшения географического разнообразия, в частности, в отношении развивающихся стран.

98. Делегация Египта высоко оценила превосходное руководство Генерального директора и поблагодарила Секретариат ВОИС за подготовку к сессии КПБ в этих исключительных обстоятельствах. Делегация присоединилась к заявлению, сделанному делегацией Южной Африки от имени Африканской группы. Она поблагодарила Генерального директора за презентацию СССП на 2022-2026 гг. Этот план содержит инклюзивное и всеобъемлющее видение будущего, которое будет направлять работу ВОИС в течение пятилетнего периода. Делегация придает большое значение плану и надеется на его реализацию в тесной координации и консультациях с государствами-членами с целью создания сбалансированной и инклюзивной экосистемы интеллектуальной собственности, способствующей инновациям и творчеству и помогающей государствам-членам в обеспечении устойчивого развития.

99. Делегация Гамбии присоединилась к заявлению, сделанному делегацией Южной Африки от имени Африканской группы. Она, в частности, согласна с мнением Группы о важности вопросов развития и уровней развития, которые очень хорошо рассмотрены в

СССП на 2022-2026 гг. Делегация приветствовала подход и структуру СССП на 2022-2026 гг., основанные на 4-х стратегических направлениях работы. Стратегическое направление работы 1 для такой маленькой страны, как Гамбия, и учитывая развитие сферы ИС вследствие технического прогресса в мире, требует определенной формы публичной коммуникации со стороны ВОИС и экспертов по интеллектуальной собственности, чтобы люди, не понимающие технические аспекты ИС, смогли их понять, и чтобы каждый мог стать частью новой глобальной культуры ИС. Делегация высоко оценивает СССП на 2022-2026 гг. Она хотела бы обеспечить свое эффективное участие в деятельности в рамках СССП на 2022-2026 гг. Делегация взаимодействовала с ВОИС на самом высоком уровне, чтобы обозначить свои интересы в плане перезагрузки экосистемы ИС в Гамбии и в контексте субрегиона и региона, чтобы обеспечить охват маргинальных групп населения и молодежи - главного человеческого капитала страны в настоящее время. Человеческий капитал в Африке зависит от молодежи, людей в возрасте до 30 лет, которые составляют 60 процентов населения. Охват молодежи имеет ключевое значение для делегации. Делегация приветствовала инновационный подход с помощью схемы стратегических направлений работы, которая была создана для стимулирования инноваций и предпринимательства и обеспечения участия тех, кто ранее не был вовлечен в сферу ИС. Делегация поблагодарила Генерального директора за этот смелый шаг и призвала многие страны, особенно страны Группы В, признать, что они не смогут развиваться, оставив позади весь остальной мир. В духе сотрудничества и взаимодействия важно признать потребности всех тех, кто был маргинализован и нуждается в помощи, чтобы поддерживать друг друга, особенно учитывая продолжающуюся пандемию COVID-19. Дух взаимопомощи очень важен. В заключение делегация поблагодарила Генерального директора за то, что он сделал очень смелый шаг вперед, и выразила надежду на тесное сотрудничество с ним в будущем.

100. Делегация Индонезии поддержала заявление, сделанное делегацией Бангладеш от имени Азиатско-Тихоокеанской группы. Она выразила благодарность Генеральному директору и его команде за подготовку СССП на 2022-2026 гг. Этот план дает четкое представление о том, куда движется организация в течение пятилетнего периода. Делегация решительно поддерживает основополагающую цель и основную задачу, описанные в СССП на 2022-2026 гг. с упором на обеспечение баланса эффективной глобальной экосистемы ИС. Без работы на благо каждого не будет устойчивого будущего. Делегация признала важность интеллектуальной собственности для стимулирования инноваций и творчества. Она подчеркнула роль, которую интеллектуальная собственность должна играть в удовлетворении культурных, социальных и экономических потребностей развивающихся и наименее развитых стран. В этой связи делегация подчеркнула необходимость устранения исторического дисбаланса при разработке международных норм, т.е. включения в них вопросов, имеющих ключевое значение для развивающихся стран, например, охраны генетических ресурсов и традиционных знаний, а также необходимость гибкости при применении международных норм в каждой стране, чтобы обеспечить сохранение существующей политики в критически важных областях, таких как здравоохранение. Делегация отметила, что COVID-19 упоминается в СССП на 2022-2026 гг., но эти упоминания в основном касаются того, как ВОИС реагирует на пандемию. Поэтому делегация с радостью приветствовала утреннее сообщение Генерального директора о пакете мер поддержки для оказания помощи государствам-членам в борьбе с пандемией COVID-19. Делегация выделила некоторые элементы СССП на 2022-2026 гг., во-первых, стремление по-прежнему содействовать многостороннему сотрудничеству, продолжая действовать в качестве нейтрального, инклюзивного и прозрачного посредника и более тесно сотрудничать с другими партнерами в международной системе, включая другие агентства ООН, межправительственные и неправительственные организации, чтобы внести свой вклад в поиск всесторонних решений глобальных проблем. Во-вторых, это готовность расширить поддержку, ориентированную не только на выработку законов и норм, но и на такие

компоненты сферы ИС, как источники инноваций и творчества в разных странах, уровень осведомленности, навыки и возможности в области ИС, способность предприятий создавать и коммерциализировать ИС для роста бизнеса, а также использование интеллектуальной собственности как специального класса активов. Что касается стратегического направления работы 2, то делегация приветствует роль ВОИС как организатора встреч, объединяющего заинтересованные стороны на основе сотрудничества и многостороннего подхода для решения сложных глобальных проблем, для чего необходимо использование инструментов ИС. Делегация считает полезным проведение различных дискуссий и конференций. Она хотела бы видеть больше инициатив, связанных с вопросами развития, например, любые международные и/или глобальные инициативы, связанные с достижением ЦУР, или любые темы, касающиеся развития интеллектуальной собственности. Что касается стратегического направления 3, то делегация приветствует ориентацию на более широкое и эффективное использование услуг, знаний и данных ВОИС в области ИС, а также стремление поддерживать передачу знаний и адаптацию технологий, необходимых для решения глобальных проблем, с помощью платформ и инструментов ВОИС, основанных на интеллектуальной собственности. Наконец, что касается стратегического направления 4, то делегация приветствует ориентацию на привлечение большего числа новаторов, авторов, МСП, университетов, исследовательских институтов и сообществ к успешному использованию инструментов ИС. Это соответствует особому вниманию делегации к творческим отраслям экономики, и она считает необходимым отметить, что творческие отрасли используют не только авторское право, но и другие активы ИС, например, промышленные образцы, бренды и знаки, а также патенты. Делегация поддержала инициативу "ВОИС для авторов" и выразила надежду, что она будет включать не только создателей проектов в области авторского права. Делегация также приветствовала внимание ВОИС к связям между университетами и промышленностью в области передачи технологий, обсуждение стоимостной оценки объектов ИС и проект ВОИС "Творческое наследие". В заключение делегация заявила, что выступит с более подробными комментариями в отношении каждого стратегического направления и связанных с ними ожидаемых результатов во время обсуждения Проекта предлагаемых программы работы и бюджета на 2022-2023 гг.

101. Делегация Испании поддержала заявление, сделанное делегацией Соединенного Королевства от имени Группы В. Делегация поблагодарила Генерального директора и выразила признательность Секретариату ВОИС за подготовку СССП на 2022-2026 гг., в котором сформулированы стратегические ориентиры деятельности организации на пятилетний период с целью создания сбалансированной и эффективной глобальной экосистемы интеллектуальной собственности, способствующей инновациям и творчеству для построения лучшего и устойчивого будущего. Чтобы создать четкую и более эффективную систему интеллектуальной собственности, необходимо решать проблемы сообща. Делегация высоко оценила усилия ВОИС, направленные на признание того, что интеллектуальная собственность является важным политическим инструментом для сбалансированного решения глобальных экономических и социальных проблем. СССП на 2022-2026 гг. задает правильную перспективу и необходимо учитывать, что ВОИС будет оказывать целый ряд новых услуг. Для того, чтобы охватить инструментами ИС как крупные компании, так и МСП, частных лиц и другие заинтересованные стороны, необходима совместная работа по формированию альянсов во многих других социальных областях. Это надо будет делать с осторожностью, но с твердым намерением привлечь всех членов международных структур. Делегация с удовлетворением сообщила, что в апреле 2021 г. Испанское ведомство по патентам и товарным знакам представило стратегический план своей деятельности на 2021-2024 гг. Он стал результатом коллективных усилий по позиционированию себя в мире, в надлежащем месте с точки зрения того, что требуется от промышленной организации, чтобы изменить модель испанской экономики и быть в состоянии противостоять вызовам,

работая в очень конкретных стратегических направлениях, многие из которых аналогичны указанным в СССР на 2022-2026 гг.

102. Делегация Беларуси, выступая от своего имени, поблагодарила Генерального директора и Секретариат ВОИС за высокое качество подготовки СССР на 2022-2026 гг. Личное участие Генерального директора в подготовке СССР на 2022-2026 гг. показывает серьезность намерений ВОИС полностью его реализовать. Делегация поддержала СССР, поскольку сформулированные в нем 4 стратегических направления работы совпадают со стратегией развития системы интеллектуальной собственности Беларуси, и выразила надежду на совместную работу с ВОИС по реализации проектов в рамках собственного стратегического плана Беларуси.

103. Председатель поблагодарил делегации за их выступления и отметил, что СССР на 2022-2026 гг., очевидно, не оставил делегации равнодушными, так что они высказали много обогащающих его комментариев. Затем Председатель передал слово Генеральному директору для ответа делегациям.

104. Генеральный директор поблагодарил делегации и Председателя за их обширные комментарии и поддержку СССР на 2022-2026 гг. Он выразил благодарность за богатство комментариев и предложений и признательность за то, что многие делегации поддержали СССР на 2022-2026 гг. Генеральный директор отметил, что огромную поддержку получил расширенный взгляд на интеллектуальную собственность, выходящий за рамки ее технических и юридических аспектов, и подчеркивающий ее мощную роль как инструмента развития и роста. Было также поддержано увеличение внимания к МСП, молодежи и тем группам пользователей, которые не обслуживались должным образом глобальными и национальными системами ИС. Генеральный директор высоко оценил поддержку стремления к совместной работе по поиску партнеров для широкого охвата и вовлечения большего числа людей по всему миру, чтобы оказывать воздействие на местах. Он напомнил, что в своих предыдущих замечаниях в начале сессии он отметил, что многие из этих идей, указаний и рекомендаций он получил от делегаций в то время, когда он общался с ведомствами ИС, будучи первым Генеральным директором - выходцем из ведомства ИС, и еще долго после этого. Генеральный директор поблагодарил делегации за их поддержку и созвучность СССР на 2022 - 2026 гг. Он попросил делегации связаться с ВОИС, если что-то было упущено, поскольку это не единственный раз, когда ВОИС и делегации будут взаимодействовать по вопросам будущей стратегии организации. Генеральный директор заявил, что это будет продолжением разговора, который начался с обедов с послами и взаимодействия с ведомствами ИС, и, конечно же, бесед, которые велись в течение многих месяцев. Генеральный директор принял к сведению предложения Группы В, касающиеся отказа от использования ИИ, и заявил, что он не несогласен с этим утверждением, но считает, что передовые технологии и даже ИИ могут применяться в различных контекстах. При оценке воздействия технологических разработок на ВОИС организация придерживается мнения, что не следует сосредотачиваться только на ИИ, хотя он и важен, но нужно смотреть шире и обратить внимание на блокчейн и другие технологические разработки. В сентябре 2021 г. в рамках Дискуссии ВОИС об интеллектуальной собственности и передовых технологиях основное внимание будет уделено данным, которые критически важны для развития ИИ и других видов технологий, таких как Индустрия 4.0. Генеральный директор заверил делегации, что речь идет не о смещении акцента, а о расширении перспективы, чтобы организация могла рассматривать эти вопросы более комплексно. Отвечая на замечания Африканской группы о роли ВОИС в области использования ИС для противодействия пандемии COVID-19, Генеральный директор заявил, что в предыдущие недели и даже в ходе утреннего разговора эта область была в центре внимания организации. Он напомнил о своих предыдущих замечаниях и подчеркнул, что ВОИС стремится к тому, чтобы ее работа была направлена на решение взаимосвязанных проблем, связанных с пандемией COVID-19: преодоление последствий пандемии и

помощи людям, подвергшимся ее воздействию. Важно то, как сфера ИС может решить величайшую глобальную проблему, стоящую на данный момент, и воспользоваться возникающими при этом возможностями. Генеральный директор заявил, что не будет углубляться в детали, поскольку СССП на 2022-2026 гг. по определению является документом очень высокого стратегического уровня. Объем СССП на 2022-2026 гг. был сокращен по сравнению с предыдущими версиями и его цель - установить связи с делегациями на стратегическом уровне. Генеральный директор адресовал делегации к г-ну Саадалле, координатору ВОИС по вопросу об ИС и пандемии COVID-19, и призвал делегации взаимодействовать с ним, поскольку он может предоставить более подробную информацию о пакетах услуг и поддержке для борьбы с пандемией. ВОИС совершенно готова оказать поддержку делегациям в восстановлении после пандемии COVID-19 и будет работать на трехсторонней основе с другими агентствами ООН. Пандемия касается не только интеллектуальной собственности, но и торговли, механизмов регулирования и экосистемы здравоохранения. Для достижения результатов на местах необходимо объединить все аспекты. Генеральный директор заверил делегации, что это и впредь будет важной частью работы организации. В связи с замечаниями делегации Канады о внимании, которое ВОИС уделяет гендерному равенству, Генеральный директор повторил, что гендерное равенство остается важной частью работы ВОИС как внутри организации, так и за ее пределами. На предыдущей неделе Генеральный директор обедал с Генеральным директором ведомств ИС в регионе ГРУЛАК (Коста-Рика, Чили, Колумбия и Перу) по вопросам сети ИС и гендерного равенства в Латинской Америке. Генеральный директор надеется побудить другие региональные группы присоединиться к этой инициативе. Это один из примеров работы, проводимой организацией для поддержки связи интеллектуальной собственности и гендерной проблематики. Три из четырех заместителей Генерального директора ВОИС - женщины. Гендерное равенство является важной областью работы организации, которая была отражена в той части СССП на 2022-2026 гг., где говорится о многообразии и инклюзивности. В настоящее время организация проводит внутренний анализ своей гендерной и инклюзивной политики, который будет готов через несколько месяцев. Более подробная информация будет доведена до сведения делегаций, и заинтересованные страны смогут взаимодействовать с ВОИС по этому вопросу. Генеральный директор указал, что существуют показатели результативности в виде количества (в процентах) женщин на уровнях от Р-4 до D-2, и организация продолжает уделять этому внимание и обеспечить внешнюю и внутреннюю поддержку работы по достижению гендерного равенства. Инновации на низовом уровне и оказание поддержки и обеспечение воздействия на низовом уровне являются основной частью того, что должно быть сделано, поскольку интеллектуальная собственность должна быть конкретизирована для людей на низовом уровне, чтобы они могли понять, как она может стать частью их стремлений и их жизненного пути. Инновации и творчество являются общим наследием человечества и могут появляться в любой точке мира в любой форме. ВОИС стремится помочь этим инновациям не только на уровне промышленно развитых технологий, но даже на самом начальном уровне. Генеральный директор поделился историей молодой женщины-предпринимателя из Кении Навалайо Осембо-Омбати, основательницы очень известного бренда Enda, перспективной кенийской компании по производству спортивной обуви. Компания зарегистрировала торговые марки и патенты на промышленные образцы. Она начала создавать рабочие места в кенийской экономике и за ее пределами и будет использовать инструменты ИС, чтобы вывести свою продукцию на мировой рынок. Другим примером является индонезийская компания Javaга, основательница которой госпожа Хелианти Хилман вывела местную индонезийскую продукцию на более широкий рынок. Основательница компании работает с 50 тыс. фермеров Индонезии из коренных народов, чтобы обеспечить, чтобы их продукты упакованы и оформлены должным образом для выхода на мировой рынок. Именно такой работой и хочет заниматься ВОИС, и помощь делегаций необходима, чтобы найти хороших партнеров, с которыми организация могла бы сотрудничать. Организации необходимо понимать местные

условия, и это соответствует подходу ВОИС, заключающемуся в том, чтобы не использовать единый универсальный подход, а адаптировать его к конкретным социальным, культурным и экономическим условиям. Генеральный директор обратился за помощью к делегациям, которые могли бы проконсультировать Организацию или, скорее, Секретариат о том, с кем она может установить партнерские отношения для оказания такой поддержки низовым инновациям на местах. Именно это подразумевается под развитием, ориентированным на воздействие. В ответ на замечания делегации Китая о важности многоязычия Генеральный директор заявил, что он надеется на хорошую дискуссию по пересмотренной лингвистической политике ВОИС. Будучи выходцем из национального ведомства ИС, где он руководил реестрами, Генеральный директор заверил делегации, что многоязычие остается важной частью работы ВОИС. Как отмечается в ССП на 2022-2026 гг., многоязычие остается фундаментом ВОИС, что не означает смещения акцента в сторону от предоставления услуг ВОИС и от нормативной работы, а означает расширение деятельности ВОИС. ВОИС необходимо выйти за рамки своей базовой задачи и охватить эти новые виды деятельности. Большое внимание будет уделяться улучшению обслуживания клиентов и более тесному взаимодействию с ними, поскольку это не просто сделка, в результате которой человек пользуется услугами ВОИС - они должны быть ориентированы на компанию, предпринимателя, стартап, МСП, новатора и творческую личность. Все они - клиенты ВОИС. Такой ориентированный на клиента взгляд и опыт будут очень важной частью информационной работы ВОИС с заинтересованными сторонами и совершенствования услуг, предоставляемых ею. Использование технологий, цифровизация и виртуальный способ работы, к которым Ведомства ИС начали привыкать во время пандемии COVID-19, предоставляют ВОИС возможности для дальнейшей цифровизации и поддержки всех Ведомств ИС в их начинаниях. Генеральный директор отметил, что в настоящее время ВОИС оказывает поддержку более 90 ведомствам ИС в развивающихся странах в их работе по цифровизации и будет продолжать это делать. Генеральный директор призвал делегации обращаться в ВОИС, если в их странах есть ведомства ИС, которым необходима поддержка в рамках реализации их стратегии и трансформации обслуживания клиентов для взаимодействия с ними через виртуальные средства, поскольку ВОИС располагает инструментами и средствами для такой поддержки. Коммерциализация интеллектуальной собственности, стоимостная оценка объектов ИС и финансирование ИС из разных стран являются довольно новыми областями работы во всем мире. Большая часть этой работы в течение нескольких предыдущих лет проходила в фоновом режиме и довольно тихо. ВОИС вскоре начнет дискуссию, посвященную этим вопросам, поскольку оценка объектов ИС, финансирование и коммерциализация ИС абсолютно необходимы для поддержки МСП, чтобы они развивали свой бизнес и становились более крупными предприятиями. Если МСП не поддерживаются экосистемой финансирования, эти компании не могут развиваться. Если эти компании основаны на нематериальных активах ИС, им будет гораздо труднее получить средства от традиционных финансистов и финансовых учреждений, поскольку эти финансисты и учреждения больше привыкли к традиционным бизнес-моделям, основанным на физических ресурсах или товарах, и более традиционным методам работы. ВОИС необходимо работать над их поддержкой, поскольку это создает экосистему, в которой обучение, финансирование и поддержка могут различными способами поднять их на более высокий уровень и, таким образом у них будут все необходимые элементы для использования интеллектуальной собственности в целях развития их бизнеса. Генеральный директор согласился с заявлением делегации Гамбии о том, что молодежь является самым большим активом. Молодые люди - это будущие новаторы и творцы, и технические средства могут быть использованы для того, чтобы достигать до каждого. Важно наладить с ними контакт и взаимодействие и рассказать им истории об интеллектуальной собственности. Также важно обращаться к ним через университеты и другие учебные заведения. ВОИС необходимо искать способы наладить коммуникации с ними еще до того, как они поступят в университет. Генеральный директор заявил, что поддержка в развитии их навыков и

возможностей имеет важное значение, и упомянул о программе «Молодые эксперты» (ПМЭ), в рамках которой ВОИС выделит ряд мест для молодых экспертов из разных стран, которые будут работать в ВОИС в течение определенного периода времени. Детали этой программы еще разрабатываются, но ожидается, что эти молодые эксперты будут работать в ВОИС в течение определенного времени, чтобы накопить навыки, знания, опыт и контакты. После работы в ВОИС они вернутся в свои страны в качестве экспертов по вопросам ИС, рассматривая интеллектуальную собственность не только с технической точки зрения, но и с точки зрения развития, целостности и роста. В заключение Генеральный директор заявил, что он очень благодарен за поддержку, которую государства-члены выразили СССП на 2022-2026 гг. и за то, что они нашли его соответствующим их собственным устремлениям и предстоящей деятельности. Генеральный директор пригласил государства-члены к сотрудничеству с ВОИС. СССП на 2022-2026 гг. является внутренним и внешним коллективным видением будущего организации, и он надеется на сотрудничество со всеми делегациями, чтобы сделать его реальностью в течение пятилетнего периода.

105. Председатель поблагодарил Генерального директора за его замечания и заявил, что предстоящие месяцы или недели позволят делегациям глубже изучить СССП на 2022-2026 гг., чтобы они почувствовали свою личную причастность к стратегическому плану, который будет реализовываться в течение пяти лет. Председатель приветствовал новое видение и сотрудничество и выразил уверенность, что он принял во внимание комментарии и предложения государств-членов. Председатель приветствовал готовность Генерального директора к открытому обсуждению с государствами-членами для обогащения этого видения и продвижения вперед.

106. Делегация Соединенного Королевства, выступая от имени Группы В, поблагодарила Генерального директора за ответ на некоторые замечания, высказанные Группой, и выразила удовлетворение тем, что диалог будет продолжаться. Группа высоко оценила, что Генеральный директор ответил на ее вопрос об ИИ и интеллектуальной собственности и дал понять, что они подходят к этому вопросу с одинаковой точки зрения. Группа отметила, что ни одна технология не существует в вакууме. Она не возражает против передовых технологий или выхода за рамки ИИ и изучения взаимосвязей, но предостерегает от распыления усилий, особенно учитывая стремление к результативным мероприятиям и инициативам. В заключение Группа отметила, что она солидарна с Генеральным директором во взглядах на СССП на 2022-2026 гг. и на этот конкретный аспект.

107. Поскольку дальнейших комментариев не последовало, Председатель зачитал решение по данному пункту, которое было принято:

108. Комитет по программе и бюджету (КПБ) рекомендовал Ассамблеям ВОИС, каждой в той степени, в какой это ее касается, принять к сведению Среднесрочный стратегический план (СССП) на 2022–2026 гг. (документ WO/PBC/32/3).

ПУНКТ 7 ПРОЕКТ ПРЕДЛАГАЕМЫХ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ И БЮДЖЕТА НА 2022–2023 ГГ.

109. Обсуждения проходили на основании документа WO/PBC/32/4.

110. Председатель открыл обсуждение этого пункта, напомнив делегациям, что документ WO/PBC/32/4 представлен для обсуждения, комментариев и рекомендаций, включая возможные поправки, в соответствии с финансовым положением 2.6 Финансовых положений и правил ВОИС. Он заявил, что рассчитывает на конструктивное и активное участие делегаций, которое обеспечит эффективную и результативную работу, чтобы

Комитет мог завершить первое систематическое чтение бюджета, согласовать как можно больше аспектов, по которым имеется консенсус, и сузить до ключевых вопросов список тем, на которых он мог бы сосредоточиться на своей следующей сессии. Это позволит исключить любое дублирование работы. Затем Председатель предоставил слово Секретариату для представления документа.

111. Секретариат указал, что проект предлагаемых Программы работы и бюджета на двухлетний период 2022-2023 гг. является первым бюджетным предложением, подготовленным новым руководством ВОИС. Проект предлагаемых Программы работы и бюджета на 2022-2023 гг. представлен на этой сессии Комитета по программе и бюджету в соответствии с финансовым положением 2.6 для "обсуждения, комментариев и рекомендаций, включая возможные поправки" и в соответствии с механизмом дальнейшего вовлечения государств-членов в подготовку Программы и бюджета Организации и принятие последующих мер. Проект предлагаемых Программы работы и бюджета на 2022-2023 гг. призван показать, как Секретариат предлагает реализовать стратегию ВОИС, изложенную в Среднесрочном стратегическом плане, который делегации обсуждали ранее. Секретариат подготовил его, руководствуясь представленными государствами-членами материалами, в том числе ответами на вопросник, распространенный в начале этого года, и с учетом Повестки дня ООН в области устойчивого развития на период до 2030 г. В его основе лежат четыре стратегических направления деятельности, базовая задача и 16 соответствующих ожидаемых результатов, указанных в СССП на 2022-2026 гг. Оно опирается на четкие методы управления, ориентированные на конечные результаты, с повышенным вниманием к воздействию, большей прозрачностью и более четкой ответственностью за результаты. Продолжающаяся экономическая неопределенность и пандемия COVID-19 означают, что экономический ландшафт остается неопределенным. При подготовке предлагаемых Программы работы и бюджета Секретариат использовал осторожный подход при прогнозировании доходов Организации. В целом, по оценкам, доходы и расходы увеличатся на восемь процентов и три процента, соответственно, по сравнению с принятыми Программой и бюджетом на предыдущий двухлетний период. Предлагаемые расходы на персонал увеличатся очень незначительно, а предлагаемое увеличение расходов, не связанных с персоналом, примерно на восемь процентов обусловлено в значительной степени необходимостью продолжать инвестировать в цифровую трансформацию ВОИС и выделять адекватные ресурсы на совершенствование услуг, включая деятельность в области развития. Общий доход в 2022-2023 гг. прогнозируется на уровне 951,8 млн шв. франков. Предлагаемый бюджет расходов на двухлетний период составит 790,8 млн шв. франков, включая расходы на персонал в размере 476,5 млн шв. франков и расходы, не связанные с персоналом, в размере 314,3 млн шв. франков. После оценочных корректировок расходов по МСУГС в размере -58,3 млн шв. франков, в конце двухлетнего периода прогнозируется профицит в размере примерно 102,7 млн шв. франков. Секретариат сообщил, что некоторые приоритеты в этом бюджетном предложении включают: Приближение ИС к людям на местах; Секретариат будет принимать гораздо более широкое участие в работе по вовлечению в сферу ИС людей во всех уголках мира. Секретариат также активизирует свою работу по коммерциализации ИС и окажет поддержку новаторам, творческим людям, предприятиям, исследовательским институтам и сообществам в использовании ИС для продвижения их идей в мир. МСП и молодежь станут новыми сферами деятельности Организации. Вопросы развития остаются важным направлением деятельности Организации, при этом четко прослеживается связь между ее работой и Целями устойчивого развития ООН (ЦУР). Секретариат активизирует свои усилия по оказанию воздействия на местах, в том числе путем расширения своих учебных курсов, включающих как теоретические основы, так и практические навыки, связанные с ИС. Секретариат заявил, что в двухлетнем периоде 2022-2023 гг. Организация продолжит дальнейшую активизацию деятельности ВОИС, ориентированной на развитие, руководствуясь рекомендациями Повестки дня

ВОИС в области развития и принципами, закрепленными в Повестке дня ООН в области устойчивого развития на период до 2030 г. Описание ЦУР, в достижение которых Организация вносит свой вклад, приведена в приложении IX. ЦУР, в достижение которых вносят вклад сектора, указаны в описательной части. Расходы на развитие оцениваются в 146,3 млн шв. франков, т.е. 18,5% от бюджета на 2022-2023 гг. Расходы на развитие были рассчитаны на основе их определения, утвержденного государствами-членами. В бюджете на 2022-2023 гг. на реализацию проектов Повестки дня в области развития было специально выделено 2,4 млн шв. франков, что означает удвоение таких расходов по сравнению с 2020-2021 гг. Секретариат заявил, что он также будет стремиться продолжать и развивать традиционно сильные области деятельности ВОИС, например, глобальные службы охраны ИС и поддержку комитетов и рабочих групп ВОИС. Секретариат будет выявлять ключевых партнеров и работать с заинтересованными сторонами для решения глобальных проблем. Взаимодействие ВОИС с государствами-членами и оказание им поддержки в борьбе с пандемией COVID-19 будет важнейшей частью этой работы, как сказал Генеральный директор в своем вступительном слове сегодня утром. В конечном итоге ВОИС будет стремиться оказать поддержку всем своим государствам-членам в использовании ИС в качестве инструмента для создания рабочих мест, инвестиций, роста предприятий, экономического развития и обеспечения социального благополучия. Секретариат поблагодарил Комитет за любезное внимание и заверил, что его команда и команды других секторов готовы оказать делегациям помощь в рассмотрении этого предложения

112. Председатель поблагодарил Секретариат за вступительное слово и предоставил слово для комментариев.

113. Делегация Парагвая, выступая от имени ГРУЛАК, поблагодарила Секретариат за презентацию Программы работы и бюджета на 2022-2023 гг., которая стала первым предложением нового руководства. Она поблагодарила команду Генерального директора за учет многочисленных соображений различных заинтересованных сторон. Группа приветствовала согласованность программы работы со Среднесрочным стратегическим планом на 2022-2026 гг. Они основаны на одинаковых элементах, а также включают некоторые конкретные инициативы, методы управления, ориентированные на результаты, воздействие деятельности Организации, а также прозрачность и подотчетность в отношении результатов. ГРУЛАК, прежде всего, заинтересована в том, чтобы приоритеты, деятельность в области развития и ресурсы, выделенные для реализации Повестки дня ВОИС в области развития, соответствовали и были взаимосвязаны с задачами Целей устойчивого развития Организации Объединенных Наций. В связи с этим Группа приветствовала увеличение расходов на проблемы развития до 18,5% от общих расходов Организации, что составляет 146,3 млн шв. франков. Группа считает принятие стратегий, ориентированных на развитие, чрезвычайно важным и заявила, что, по ее мнению, работа по укреплению потенциала должна быть центральной частью деятельности ВОИС. Что касается экономического прогноза доходов Организации, то Группа признала, что Секретариат должен действовать осторожно. Важной частью документа для ГРУЛАК является то, что ВОИС сосредоточит свое внимание на межсекторных инициативах для молодежи, а также на включении вопросов гендерного равенства во все виды деятельности. Группа рассчитывает, что ВОИС сможет добиться успеха, и в заключение заявила, что ГРУЛАК выражает свое доверие и поддержку всем сотрудникам ВОИС, особенно Генеральному директору и руководителям секторов, которым поручена реализация программы работы. Группа выразила надежду, что программа работы позволит ВОИС достичь всего, что она наметила, обеспечит поддержку творческой деятельности с помощью инструментов ИС и способности людей добиваться результатов.

114. Делегация Бангладеш, выступая от имени Азиатско-Тихоокеанской группы, также поблагодарила Секретариат за проект Программы и бюджета на двухлетний период 2022-

2023 г. Группа выразила признательность Генеральному директору и Секретариату за усилия, приложенные для выработки простой структуры Программы и бюджета. Она считает, что новый формат поможет обеспечить большую подотчетность и прозрачность в общей деятельности Организации. Учитывая это, Группа хотела бы положительно оценить проект предлагаемой Программы и бюджета на двухлетний период 2022-2023 гг. Однако, поскольку новый формат предусматривает секторальный подход, Группа подчеркнула необходимость осторожности, чтобы межсекторное сотрудничество не было поставлено под угрозу.

115. Делегация Южной Африки, выступая от имени Африканской группы, поблагодарила Секретариат за напряженную работу по подготовке Предлагаемых программы работы и бюджета на 2022-2023 гг. и за их презентацию. Несмотря на то, что объем Программы и бюджета стал меньше по сравнению с двухлетним периодом 2020-2021 гг., Группа понимает, что работа не могла быть легкой, учитывая, что впервые использовалась новая методология. Группа отметила и приветствовала прогнозируемое восьмипроцентное увеличение доходов Организации и трехпроцентное увеличение расходов. Она выразила уверенность, что ВОИС будет и впредь придерживаться проверенного временем рационального подхода к управлению финансами, который хорошо служил Организации на протяжении стольких лет. Группа хорошо осведомлена, что необходимы постоянные инвестиции во многие области деятельности ВОИС, включая капитальные инвестиции и инвестиции в технологическую инфраструктуру. Она также знает, что развитие должно быть ключевым аспектом работы Организации, и при увеличении доходов Группа ожидает большего увеличения бюджета на развитие. В связи с этим Группа отметила скромное увеличение расходов на развитие на двухлетний период 2022-2023 гг. Группа также высоко оценила акцент на проектах, ориентированных на воздействие. Группа приветствовала уже представленные объяснения и обоснования новой методологии составления Программы и бюджета. Она не против перемен и поэтому приветствует новую методологию. Однако, как Группа указала в своем вступительном заявлении, она надеется, что новая методология не окажет негативного влияния на прозрачность и подотчетность. Группа приняла к сведению переход к представлению бюджета с акцентом на сектора, в рамках которых будет выполняться работа. Для прояснения своей позиции Группа отметила, что высоко оценивала предыдущий метод представления бюджета с упором на программы, но она также видит много положительных моментов в новом методе. Для Группы очень важно собрать как можно больше информации, поэтому она надеется, что всегда сможет получить любую необходимую информацию, даже если ее не будет в самом документе. Она хотела бы получить подробную информацию о связи работы различных секторов с ЦУР, а также об измерении воздействия этой работы. Группа по-прежнему придает большое значение подходу, ориентированному на результаты. В заключение Группа заявила, что будет конструктивно работать со всеми участниками, чтобы обеспечить прогресс в работе этой сессии КПБ.

116. Делегация Грузии выступила с заявлением от имени Группы SEBS. Группа поблагодарила Секретариат и каждый сектор ВОИС и их команды за подготовку проекта предлагаемых программы и бюджета на 2022-2023 гг., содержащегося в документе WO/PBC/32/4, который был разработан с учетом ответов государств-членов на вопросник, посвященный проекту программы и бюджета на двухлетний период 2022-2023 гг. Группа поблагодарила все государства-члены за их вклад. Как Группа подчеркивала в своих предыдущих заявлениях, она приветствует Проект программы работы и бюджета, который отражает видение будущего (основополагающую цель), миссию (основную задачу) и стратегические направления работы, описанные в СССП на 2022-2026 гг. Группа приняла к сведению прогноз профицита на двухлетний период 2022-2023 гг. и увеличение доходов на 7,8 процента по сравнению с Программой и бюджетом на предыдущий двухлетний период. Она также считает, что осмотнительное увеличение лишь на три процента предлагаемых расходов на следующий двухлетний период свидетельствует об эффективном управлении. Группа согласилась с идеей привлечения

молодых талантов, в то же время она придает большое значение географическому разнообразию персонала и должному гендерному балансу. Она также признает важную роль Сектора брендов и образцов и потенциал его роста. Поэтому Группа полностью поддержала инициативы по продвижению и маркетингу различных систем, развитию и модернизации инфраструктуры ИС и деятельность по оказанию правовой и технической помощи. По ее мнению, искусственный интеллект сможет оказать воздействие на такие сектора, как Сектор авторского права и творческих отраслей. Группа поддерживает усилия по решению этих новых проблем в будущем. Сектор регионального и национального развития отвечает за несколько аспектов работы ВОИС. В рамках деятельности этого сектора уникальные знания особенностей государств-членов и регионов и опыт взаимодействия с ними применяются для повышения эффективности использования ИС в интересах роста и развития. В то же время этот сектор координирует выполнение рекомендаций Повестки дня в области развития в рамках всей Организации и способствует развитию сбалансированных и эффективных экосистем интеллектуальной собственности, инноваций и творческой деятельности. Кроме того, Сектор регионального и национального развития повышает уровень знаний и навыков в сфере ИС в государствах-членах с помощью передовых программ обучения, разработанных и реализуемых Академией ВОИС. Группа призвала продолжать усилия по обеспечению справедливого географического распределения сотрудников ВОИС и отметила увеличение числа стипендиальных программ, предназначенных для молодых специалистов. Группа также приветствовала создание нового Сектора экосистемы ИС и инноваций, который отвечает за несколько аспектов работы ВОИС. Группа поддержала такие цели этого сектора, как поддержка стартапов, предприятий и МСП в эффективном использовании интеллектуальной собственности для роста бизнеса, распространение высококачественных знаний и данных, таких как глобальный индекс инноваций, и участие в разработке национальных стратегий в области ИС и инноваций путем дальнейшего укрепления внутреннего экспертного потенциала стран-членов в этой области. Группа также поддержала дальнейшие усилия по более тесному сотрудничеству ВОИС с другими организациями, такими как Европейское патентное ведомство и Ведомство ИС Европейского союза, в разработке новых инициатив для МСП.

117. Делегация Соединенного Королевства, выступая от имени Группы В, выразила благодарность Секретариату за подготовку документа WO/PBC/32/4 и всем руководителям секторов ВОИС и их группам - за участие в работе по подготовке проекта предлагаемых Программы работы и бюджета на 2022-2023 гг. Этот документ был подготовлен с учетом материалов, полученных от государств-членов в их ответах на вопросник по Проекту программы и бюджета на двухлетний период 2022-2023 гг., и Группа благодарна всем государствам-членам за их вклад. Группа В приветствует первую Программу работы и бюджет, подготовленные при новом руководстве ВОИС, и рассматривает этот документ в контексте видения будущего, миссии и стратегических направлений работы, описанных в Среднесрочном стратегическом плане на 2022-2026 гг. По ее мнению, переход к рассмотрению финансовых показателей и результатов работы в разбивке по секторам упорядочил документ и позволяет легче определить, как Организация может оказать наиболее ощутимое воздействие, сохраняя при этом первостепенное значение прозрачности, ответственности и подотчетности. Группа отметила, что расходы на персонал на 2022-2023 гг. увеличились на 0,6 млн шв. франков по сравнению с утвержденным бюджетом на двухлетний период 2020-2021 гг. Группа считает полезной инициативу по привлечению молодых талантов в качестве элемента долгосрочного планирования. Однако, по ее мнению, Организации следует стремиться к оптимальному составу сотрудников, включая привлечение опытных специалистов с развитыми навыками. Что касается рассмотрения воздействия пандемии COVID-19 на Организацию, то Группа с удовлетворением отметила, что возвращение к "новой норме жизни" разумно учтено в бюджете, включая изменения в бизнес-моделях, цифровизацию процедур, ранее использовавших бумажные документы, более широкое использование

виртуальных и гибридных инструментов для проведения совещаний, а также полученную экономию. Группа отметила, однако, что заложенные в бюджет расходы на услуги по контрактам на 23,3 млн шв. франков выше, чем в бюджете на 2020-2021 гг., что обусловлено дополнительными сметными расходами на письменный перевод, разработку, развертывание и обслуживание платформы WIPO Connect, услуги МВЦООН, оперативную поддержку портала ИС вебсайта ВОИС и другие проекты в области ИТ. Группа запросила более подробную информацию, чтобы понять, какие внутренние навыки и услуги по контрактам необходимы для создания и обслуживания ИТ-платформ и дальнейшей цифровизации работы Организации и ее услуг. Группа будет задавать вопросы по каждому из секторов по мере того, как Комитет будет рассматривать их один за другим. Группа В также готова направить более подробные вопросы в Секретариат в письменном виде в первой половине дня и будет рада получить ответы Секретариата в любой подходящей форме.

118. Делегация Китая поблагодарила Секретариат за представленный документ. Она с удовлетворением отметила, что ее отзывы и предложения были приняты во внимание. Делегация подчеркнула, что бюджет является важным документом для нового руководства ВОИС. Поэтому она внимательно изучила полный текст документа и приложения к нему и хотела бы высказать следующие комментарии: Во-первых, бюджет на двухлетний период 2022-2023 гг. отличается от предыдущего, он подвергся значительным корректировкам, в частности, структура программы работ оптимизирована и текущие 31 программа сведены в восемь секторов. Количество ожидаемых результатов, показателей результативности и риска также сокращено на 50-70%. Делегация понимает, что руководство ВОИС стремится сделать текст Программы работы и бюджета более читаемым и повысить эффективность. Однако она хотела бы отметить, что сложный бюджет - это совершенно нормально для специализированного учреждения ООН со 193-мя государствами-членами, более 1500 сотрудников и бюджетом в размере почти 800 млн шв. франков. Полное описание ожидаемых результатов, показателей результативности и рисков для соответствующих департаментов поможет государствам-членам лучше участвовать в управлении ВОИС и повысит прозрачность ее работы. Делегация выразила надежду, что ВОИС сможет сбалансировать эффективность с открытостью и прозрачностью при подготовке бюджета в будущем. Она приняла к сведению, что расходы ВОИС на деятельность в области развития увеличились на 6 млн шв. франков по сравнению с предыдущим двухлетним периодом. Китай высоко ценит этот факт и надеется, что ВОИС будет эффективно использовать этот новый бюджет на деятельность в области развития, чтобы интеллектуальная собственность могла принести пользу каждой развивающейся стране и наименее развитым странам. Делегация будет выступать с дальнейшими комментариями при обсуждении пунктов повестки дня.

119. Делегация Республики Корея выразила благодарность Секретариату за подготовку Программы и бюджета на 2022-2023 гг. Что касается Сектора патентов и технологий, то делегация дополнительно рассмотрит вклад других прав интеллектуальной собственности, таких как полезные модели, и вопросы охраны конфиденциальной информации. По мнению Республики Корея, вследствие быстрых темпов цифровой трансформации и активного трансграничного перемещения данных сейчас высока как никогда вероятность незаконного присвоения конфиденциальной информации, принадлежащей многим заинтересованным сторонам, например, компаниям. Таким образом, защита коммерческой тайны становится все более важной. В этих условиях заместитель руководителя Корейского ведомства интеллектуальной собственности провел виртуальную встречу с заместителем Генерального директора ВОИС по Сектору патентов и технологий в апреле 2021 г., в ходе которой обе организации признали важность охраны коммерческой тайны. Республика Корея надеется, что симпозиум ВОИС по коммерческой тайне и инновациям, подобный состоявшемуся в 2019 г., будет проведен в ближайшем будущем, чтобы повысить осведомленность государств-членов о

важности охраны коммерческой тайны и обеспечить активный обмен информацией о законах и политике каждого государства-члена в этой области. Что касается Сектора экосистемы ИС и инноваций, то Республика Корея поддерживает предложение, сформулированное в Программе работы и бюджете на 2022-2023 гг. Делегация решительно поддерживает оказание ВОИС помощи предприятиям и другим заинтересованным сторонам в использовании ИС в качестве инструмента экономического роста и акцент на управлении интеллектуальной собственностью и ее коммерциализации. Поскольку Корейское ведомство интеллектуальной собственности обладает большим опытом и ноу-хау в области коммерциализации интеллектуальной собственности и ее финансирования, а также реализует различные стратегии поддержки малых и средних предприятий, делегация намерена наладить тесное сотрудничество с Сектором, чтобы поделиться своим опытом с государствами-членами. Республика Корея надеется на активное сотрудничество с ВОИС для создания экосистемы, в которой интеллектуальная собственность способствует инновациям, ведущим к экономическому росту.

120. Делегация Японии присоединилась к заявлению, сделанному делегацией Соединенного Королевства от имени Группы В. Делегация выразила благодарность Секретариату за большую работу по подготовке проекта предлагаемых Программы работы и бюджета на двухлетний период 2022-2023 гг. Япония высоко оценила, что приоритет был отдан бюджетам глобальных систем ИС, таких как РСТ, Мадридская и Гаагская системы, поскольку более 95 процентов доходов ВОИС формируется за счет пошлин, уплачиваемых заявителями за услуги, предоставляемые этими системами. С другой стороны, рассматривая таблицу "Общий сценарий в разбивке по Союзам" в приложении IV, которая показывает общее распределение доходов и расходов по Союзам, делегация приходит к выводу, что у Гаагского и Лиссабонского союзов будет дефицит. Делегация надеется, что все государства-члены и Секретариат рассмотрят способы исправления дисбаланса доходов и расходов между Союзам, чтобы все они добились прочного финансового успеха. Рабочая группа по правовому развитию Гаагской системы продолжает анализировать финансовую ситуацию и рассматривать возможные изменения с целью совершенствования перечня пошлин для обеспечения финансовой устойчивости Гаагской системы. Рабочая группа по развитию Лиссабонской системы решила продолжить обсуждение соответствующих мер по обеспечению финансовой устойчивости Лиссабонского союза в будущем, включая регулярный пересмотр перечня пошлин. Делегация призвала к дальнейшему обсуждению ситуации в рамках обеих рабочих групп и решительно поддержала скорейшую реализацию мер по обеспечению финансовой устойчивости.

121. Делегация Российской Федерации начала свое выступление с благодарности ВОИС за презентацию и подготовку бюджета на двухлетний период. Что касается прогнозируемого восьмипроцентного увеличения доходов, то, как понимает делегация, были учтены все прогнозируемые последствия пандемии COVID-19 и ее влияние на рост числа регистраций и заявок. Делегация также считает, что в отношении Программы работы она уже дала свои комментарии, прислав ответы на вопросник. Тридцать одна программа была сведена к восьми секторам и 16 ожидаемым результатам. Делегация поблагодарила Генерального директора за упрощение метода представления Программы работы и бюджета. По ее мнению, метод представления не должен повлиять на конкретные ожидаемые результаты и прозрачность результатов работы. Что касается работы с малыми и средними предприятиями и с молодежью, то она должна быть полностью отражена в плане работы, поскольку эти группы играют значительную роль в развитии экосистемы ИС. Делегация поддержала план по привлечению молодых специалистов и программу стипендий. Она намерена представить подробные комментарии по каждому из секторов во время их детального рассмотрения.

122. Делегация Пакистана присоединилась к заявлению, сделанному делегацией Бангладеш от имени Азиатско-Тихоокеанской группы. Делегация приветствовала новый

формат проекта предлагаемых программы работы и бюджета на 2022-2023 гг.; она высоко оценила акцент на управлении, ориентированном на результаты, с повышенным вниманием к оказываемому воздействию, а также к большей прозрачности и более четкой подотчетности в отношении результатов. Делегация Пакистана воспользовалась возможностью, чтобы подчеркнуть необходимость предоставления сбалансированных законодательных и технических консультаций для государств-членов. Громоздкий и разрозненный способ предоставления этих услуг Секретариатом затрудняет получение государствами-членами сбалансированных консультаций по важным законодательным вопросам. Поэтому делегация предложила перестроить организационную структуру для лучшего выполнения этой ключевой функции ВОИС. Делегация также считает, что ее предложение соответствует основополагающей цели и основной задаче, сформулированным в СССП, а также всем четырем стратегическим направлениям работы, в частности, стратегическим направлениям 1 и 3.

123. Делегация Сингапура поблагодарила Секретариат за организацию 32-й сессии КПБ и подготовку соответствующих документов и брифингов. Делегация Сингапура также выразила желание поблагодарить Генерального директора, руководителей секторов и Секретариат за ознакомление государств-членов со Среднесрочным стратегическим планом ВОИС, а также со связанным с ним проектом предлагаемых Программы работы и бюджета на 2022-2023 гг. В этой связи Сингапур хотел бы высказать следующие три соображения. Во-первых, он высоко оценил новый оптимизированный подход к составлению бюджета, основанный на распределении финансовых ресурсов по секторам, а не по программам, что представляет собой значительный прогресс по сравнению с предыдущими бюджетами, поскольку новый подход повышает ясность и подотчетность работы отдельных секторов, каждый из которых отвечает за реализацию конкретных программ и получение соответствующих результатов. Во-вторых, приятно видеть, что проблематика развития продолжает оставаться в центре внимания ВОИС. Делегация Сингапура приняла к сведению, что почти пятая часть общих расходов ВОИС будет направлена на деятельность в области развития, и что эти ассигнования являются целевыми и четко привязанными к получению ощутимых и ориентированных на воздействие ожидаемых результатов. Следует особо отметить, что увеличены ресурсы, выделяемые на стажировки и стипендии ВОИС, которые будут способствовать общему укреплению потенциала в области человеческого капитала и знаний в сфере ИС. В-третьих, бюджет ориентирован на перспективу. Он отражает согласованные усилия всей Организации по подготовке к будущему. Будут сделаны ключевые инвестиции в людей, технологии и цифровые преобразования. МСП, женщины и молодежь получают пользу от различных программ и инициатив, связанных с обучением и наставничеством. Это критические элементы, важные для обеспечения в будущем устойчивости ВОИС и экосистемы ИС и инноваций.

124. Делегация Алжира выразила благодарность Секретариату за подготовку предлагаемых Программы работы и бюджета на 2022-2023 гг., содержащейся в документе WO/PBC/32/4. Она с удовлетворением отметила, что этот документ стал результатом ряда различных заседаний с обсуждением контрольных показателей, в которых участвовал широкий круг заинтересованных сторон в Организации и за ее пределами. Делегация приняла к сведению изменения, внесенные в методологию подготовки Программы работы и бюджета на 2022-2023 гг., особенно в отношении секторов деятельности, стратегических направлений и ожидаемых результатов. Эти изменения отражают новое видение будущего Генеральным директором, цель которого - поставить содействие инновациям в центр деятельности ВОИС и подчеркнуть влияние интеллектуальной собственности на экономический рост и устойчивое развитие. Делегация надеется, что эти изменения улучшат управление Организацией и в то же время укрепят ее способность отвечать на запросы государств-членов, предлагая им более качественные услуги. Расходы на деятельность в области развития составили 18,5% от общих расходов, то есть несколько увеличились по сравнению с предыдущим

двухлетним периодом. Кроме того, делегация хотела бы подчеркнуть необходимость укрепления регионального бюро для арабских стран, чтобы лучше обслуживать страны арабского региона, где имеется очень большой потенциал для развития сферы ИС и инноваций. Она выразила благодарность ВОИС за интеграцию внешних бюро в стратегические планы, и подчеркнула, что ВОИС должна наладить работу вновь созданных бюро в Африке и интегрировать их в сеть бюро, особенно в плане человеческих ресурсов. Делегация представит более конкретные комментарии, когда Комитет будет рассматривать отдельные сектора Программы и бюджета.

125. Делегация Индонезии хотела бы задать вопрос для уточнения. Во-первых, будут ли сейчас приниматься вопросы, относящиеся к первой части документа, финансовому обзору и обзору результатов, или это будет позже? Во-вторых, делегация хотела бы поблагодарить Группу В за их вопросы к Секретариату. Делегация отметила, что было бы полезно, если бы другие члены также могли видеть список вопросов, чтобы избежать дублирования вопросов при обсуждении Программы работы и бюджета на 2022-2023 гг.

126. Делегация Мексики начала свое выступление с выражения благодарности Генеральному директору за его присутствие и сегодняшнюю презентацию, а также Секретариату за представление документа "Проект предлагаемых программы работы и бюджета на 2022-2023 гг.". Делегация хотела бы высказать несколько общих комментариев; она благодарна за подготовку проекта бюджета в новом формате, который отличается от предыдущих двухлетних периодов. Она приветствует любые усилия, облегчающие работу делегаций. Делегация учитывает, что документ основан на пожеланиях, высказанных государствами-членами, и соответствует Среднесрочному стратегическому плану на 2022-2026 гг. В предлагаемых программе и бюджете использован подход к управлению, ориентированный на конечные результаты, а также повышена прозрачность, что помогает государствам-членам. Делегация хотела бы отметить, что тема развития, так хорошо сформулированная и подчеркнутая Генеральным директором, продолжает оставаться чрезвычайно важной частью деятельности Организации, а бюджет показывает нам четкую связь между программами и достижением ЦУР. Делегация также приветствовала увеличение расходов на развитие, особенно в области всеобщей охраны интеллектуальной собственности и вспомогательных услуг. Значительные ресурсы выделены на проекты, которые будут осуществляться на местах. Делегация выскажет дополнительные конкретные комментарии во время обсуждения по секторам.

127. Председатель сообщил, что близится конец дневной сессии. Он отметил конкретный вопрос от делегации Индонезии, который он поддерживает. Он напомнил Комитету, что ряд коллег подключаются дистанционно из разных часовых поясов, где сейчас может быть середина ночи. Утром Комитет начнет работу с обсуждения финансового обзора и обзора результатов, после чего будет рассматриваться сектор за сектором. Председатель предоставил слово делегации Соединенных Штатов Америки.

128. Делегация Соединенных Штатов Америки заранее извинилась за предстоящее пространное выступление. Она приветствовала проект предлагаемых Программы работы и бюджета на 2022-2023 гг. и поблагодарила за усилия, затраченные на его подготовку. Делегация решительно поддерживает важную работу, которую выполняет ВОИС, и ценит вклад, который Комитет по программе и бюджету вносит в управление Организацией и ее деятельность, предоставляя странам-членам возможность согласовать приоритеты на будущие годы и показатели результативности предлагаемой работы. Проект предлагаемых программы работы и бюджета на 2022-2023 гг. - это подготовленный Секретариатом документ, который может помочь членам в их работе, являясь при этом руководством для деятельности Организации. Как неоднократно отмечала делегация, Соединенные Штаты придают огромное значение принципам прозрачности, подотчетности и надлежащего управления в организациях системы ООН, включая ВОИС.

Хотя делегация высоко оценила оптимизированную версию Программы работы и бюджета на 2022-2023 гг. по сравнению с предыдущими двухлетними периодами: объем примерно в 120 страниц по сравнению с 240 страницами раньше, меньшее количество ключевых показателей результативности и распределение бюджета по секторам вместо 31 "программы", однако ей потребуется больше времени для ее тщательного изучения, чтобы убедиться, что она в достаточной степени охватывает все аспекты деятельности Организации. Тем не менее, у делегации есть следующие предварительные замечания. Она отметила, что доход от пошлин РСТ составит 77,4% от общего дохода Организации и, по прогнозам, увеличится на 10,7% по сравнению с оценкой доходов в программе и бюджете на 2020-2021 гг. Однако прогнозируемый доход Мадридского и Гаагского союзов снизится на 1,3 процента и 3,3 процента соответственно. В некоторых отношениях отказ от представления бюджета по программам усложнило поиск определенной информации. Например, при прежнем представлении для каждой из систем регистрации была собственная программа. Соединенным Штатам нравится новый формат, но необходимо дать больше деталей. Например, раньше для каждой системы регистрации делегация могла увидеть, сколько денег было выделено на определенные виды деятельности, такие как ее популяризация (продвижение), и численность персонала для каждой программы. Аналогичным образом, делегации могли видеть, какой вклад в популяризацию систем регистрации вносят другие программы, например, Программа 9, Программа 10, Программа 20 и другие. В предложенном формате документа все, что связано с популяризацией систем регистрации, "сведено" в Ожидаемый результат 3.1. Делегация не понимает, разграничиваются ли популяризация и работа различных систем. Она попросила Секретариат предоставить для рассмотрения на 33-й сессии КПБ пересмотренную таблицу, в которой для Ожидаемого результата 3.1. расходы на популяризацию разбиты по системам. У некоторых систем, по мнению делегации, есть потенциал для успешного развития, например, у Гаагской системы, но у нее может не хватать ресурсов для популяризации. Более того, в предложенном формате значение приложения IV возросло, поскольку оно позволяет наиболее прозрачно и полно представить бюджеты Союзов. Кроме того, на странице 26 Проекта программы работы и бюджета на 2022-2023 гг. указано, что "Для должностей с фиксированным сроком службы предусмотрены ассигнования на покрытие расходов по медицинскому страхованию после прекращения службы (МСПС) в размере 8 процентов". В двухлетнем бюджете на 2020-2021 гг. эти ассигнования были повышены с шести процентов до восьми процентов, а предварительная финансовая гистограмма показывает, что общая сумма обязательств по выплатам сотрудникам составляет примерно 495 млн шв. франков, включая МСПС. Делегация запросила информацию о том, помогло ли увеличение с шести до восьми процентов финансировать обязательства по МСПС и достаточно ли этого для того, чтобы начать сокращать не обеспеченные средствами обязательства. На странице 12 в списке секторов есть строка "нераспределенные ресурсы", которую государствам-членам было предложено утвердить в размере примерно 12 млн шв. франков. Пояснение на стр. 26 гласит, что в эту сумму входят ассигнования на покрытие расходов на оплату сверхурочной работы в размере двух млн шв. франков и четыре млн шв. на покрытие расходов, связанных с реклассификацией должностей в соответствии с «решениями комитета по реклассификации». Делегация спросила, на что будет использован остаток. В приложении I на странице 83 указано, что в категорию «нераспределенные средства» в 2020-2021 гг. перечислено примерно 2 млн шв. франков и из нее перечислено примерно 8 млн шв. франков. Делегация попросила Секретариат предоставить больше информации о том, как используется эта категория; делегация может обсудить это с Секретариатом в режиме офлайн, если потребуется. Делегация отметила небольшое увеличение расходов на персонал, частично связанное с появлением новых должностей в Программе «Молодые эксперты». Делегация хотела бы узнать больше о новой инициативе; хотя Генеральный директор упомянул о ней в своем вступительном выступлении, однако она будет рада получить более подробную информацию. Другая новая инициатива, Глобальная программа премирования ВОИС, по-видимому, похожа на

премиальную программу Ведомства по патентам и товарным знакам США "Патенты для человечества". Делегация будет рада поделиться своим опытом ее разработки и осуществления в течение почти 10 лет. Она с удовлетворением отметила, что Генеральный директор уделяет особое внимание тому, чтобы все и везде были связаны с интеллектуальной собственностью, что, как она понимает, включает расширение усилий по обеспечению гендерного равенства и разнообразия в использовании системы ИС. В связи с этим делегация считает, что для ВОИС настало подходящее время для создания подразделения с преданными делу сотрудниками, которые будут отстаивать интересы женщин в сфере ИС во всем мире. В приложении IV делегация хотела бы понять, почему в таблице на стр. 90 приведена корректировка МСУГС к доходам по кассовому методу и каждый Союз получает по 24 тыс. шв. франков, хотя цифры для МСУГС на стр. 89 совсем другие. По ее мнению, не имеет смысла делать корректировку по кассовому методу одинаковой. Наконец, делегация отметила, что приложение IV включает так называемую методику распределения, но, как она понимает, Комитет обсудит это позже на этой неделе. Указано, что методика распределения основана на той же методике, которая используется с 2008 г., однако, отметила делегация, в 2008 г. в таблицах в приложении, включая резерв и фонд оборотных средств (РФОС), был подбит баланс в конце предыдущего двухлетнего периода. Делегация понимает, что любой излишек в РФОС союзов является одним из факторов при выяснении, платежеспособен ли союз. Судя по тому, как это представлено, показан только профицит за двухлетний период, а не сальдо за предыдущий двухлетний период. Это не позволяет сравнивать с целевым показателем РФОС и может сделать неясным, достигнут ли целевой показатель. Делегация попросила, чтобы, как и в 2008 г, Секретариат включил в таблицу на стр. 89, по крайней мере, оценку остатка РФОС на конец 2021 г. Делегация обсуждала альтернативные методики распределения бюджета с 2015 г., включая предложение Соединенных Штатов в 2017 г. о пропорциональном распределении прямых и косвенных расходов между Союзами. Она по-прежнему сомневается в правильности равного распределения различных доходов и корректировки МСУГС к доходам между группами, особенно учитывая, что вклад Союзов в получение дохода или корректировку далеко не одинаков. Делегация надеется, что, когда Комитет сможет возобновить очные заседания, эти обсуждения можно будет продолжить с большим энтузиазмом и новой заинтересованностью в изменениях, полезных для здоровья Организации. Соединенные Штаты не откажутся от своего настоятельного требования, что каждый из Союзов, финансируемых за счет сборов и пошлин, должен соблюдать свои договорные обязательства и получать доход, достаточный для покрытия расходов этого Союза, включая его справедливую долю в общих расходах Организации.

129. Председатель поблагодарил членов Комитета за активное сотрудничество. Он объявил заседание закрытым и сообщил, что на следующее утро Комитет начнет работу, как и планировалось.

130. Возвращаясь к пункту 7 повестки дня, Председатель попросил Секретариат представить некоторые разъяснения по заданным вопросам.

131. Секретариат заявил, что хотел бы ответить на некоторые сквозные вопросы и комментарии до того, как Комитет перейдет к более детальному обсуждению документа. В ответ на вопрос, заданный, в частности, Азиатско-Тихоокеанской группой, а также некоторыми делегациями: "Можем ли мы сотрудничать в рамках организации, разделенной по секторам?", Секретариат заявил, что сотрудничество - это то, о чем очень много думают Генеральный директор и все руководители секторов. Организация стимулирует межсекторное сотрудничество по крайней мере двумя различными путями. Во-первых, это организационная культура. Сотрудничество, в первую очередь, зависит от создаваемой безопасной, инклюзивной и открытой культуры, о которой много говорил Генеральный директор. Это такая культурная среда, в которой коллеги чувствовали бы себя вправе взаимодействовать друг с другом, делиться идеями, работать вместе для

достижения общих целей Организации Когда Генеральный директор пришел в Организацию и руководители секторов начали вместе с ним обсуждать стратегию Организации в рамках Среднесрочного стратегического плана, он сразу же включил в разговор всех руководителей и менеджеров Организации, что было очень продуманным решением: если новое руководство хочет реализовать видение будущего и миссию Организации, изложенные в СССП, очень нужны общие усилия всей Организации. Поэтому Генеральный директор и руководители секторов провели очень открытый, инклюзивный разговор буквально с сотнями менеджеров по всей Организации, которым было предложено обсудить в своих коллективах, какими должны быть видение будущего, миссия и цели Организации и как Секретариат может работать над их реализацией. Генеральный директор и руководители секторов старались задавать тон этим разговорам на самом верхнем уровне организации, поэтому они собирались в полном составе как минимум еженедельно, а часто и несколько раз в неделю, чтобы поделиться идеями, обсудить происходящее - то есть сотрудничать. Руководство также старалось обеспечить хороший обмен информацией между секторами. В 2021 г. при рассмотрении проекта плана работы на этот год был принят подход, охватывающий всю Организацию: вместо того, чтобы руководители секторов и групп просто представляли свои планы старшему руководству или своим группам, каждый сектор представил свой план каждому руководителю, каждому лидеру в рамках всей Организации. На это было отведено больше одного дня, но это было стоящее мероприятие, потому что его целью было обеспечить понимание всеми, чем занимается каждый сектор, каковы его задачи, и, следовательно, обеспечить создание пространства и возможностей для обсуждения и выработки путей всеобщего сотрудничества. Второй важный способ, с помощью которого Генеральный директор и руководители секторов пытались стимулировать создание культуры, позволяющей коллегам эффективно сотрудничать, - это ожидаемые результаты. Вместо объединения финансовых ресурсов были введены общие ожидаемые результаты. В Таблице 5 на странице 10 английской и французской версий (стр. 12 русской версии) представлен предлагаемый бюджет в разбивке по ожидаемым результатам и секторам. Но эта таблица также, по определению, показывает, где именно ожидается межсекторное сотрудничество, поскольку более одного сектора вносят вклад в достижение одних и тех же ожидаемых результатов. Эта таблица весьма поразительна, потому что в ней видно, что из 16 ожидаемых результатов, 12 требуют сотрудничества между секторами. Фактически, это ясно видно с точки зрения выделяемых финансовых ресурсов. В более общем плане можно заметить, что ожидаемые результаты по компоненту СССП "Базовая задача", предусматривающему создание описанной культуры организации, в любом случае носят сквозной межсекторный характер. Таким образом, почти все ожидаемые результаты требуют межсекторного сотрудничества. Ниже ожидаемых результатов находятся показатели, поэтому часто существуют конкретные показатели по секторам, чтобы можно было измерить работу групп, выполняющих каждый из них, и обеспечить подотчетность. Идея, лежащая в основе этих общих ожидаемых результатов, состоит в том, чтобы побудить сектора всей Организации к совместной работе по их достижению. По поводу прозрачности и подотчетности в рамках нового подхода, а также вопроса о гарантиях получения информации, в том числе заданного Африканской группой. Во-первых, безусловно, в течение недели Секретариат будет здесь присутствовать, чтобы предоставить делегациям любую информацию, необходимую для рассмотрения предложения по программе и бюджету. Цель этого предложения в том, чтобы улучшить подотчетность и прозрачность. Напомним, что на протяжении многих лет Организация придерживалась программного подхода, а затем перешла к методам управления, ориентированным на конечные результаты, так как для обеспечения реального воздействия своей деятельности необходимо сосредоточиться на результатах, а не на затратах. Однако программный подход сохранился. Таким образом, ВОИС, как организация, в итоге получила по меньшей мере три различных способа рассматривать одну и ту же информацию, и фактически существовал также внутренний подход к распределению затрат для рассмотрения тех же данных. Возможно, это даже сделало

Секретариат менее подотчетным и менее прозрачным, поскольку различные структуры часто дублировали друг друга, не состыковывались достаточно четко, а иногда было неясно, кто является заказчиком того или иного результата. Поэтому новое руководство хочет привести все это в порядок, оптимизировать. При этом ВОИС может сравнить себя с другими организациями системы ООН. Руководство посмотрело, что делают другие организации ООН, и что является передовой практикой. Если взять в качестве показателя количество КПР, то в Программе и бюджете ВОИС на 2020-2021 гг. используется 277 КПР, и это намного больше, чем у любого другого специализированного учреждения ООН. Большинство учреждений используют от 50 до 100 КПР. Руководство ВОИС, государства-члены и заинтересованные стороны могли взять этот показатель, разобраться в нем и призвать Секретариат к ответственности. Очень важен также вопрос подотчетности; идея нового формата в том, что по мере рассмотрения Комитетом бюджета по секторам делегации смогут сопоставить бюджеты тех групп в Организации, которые отвечают за получение того или иного результата. Наконец, вопрос о прозрачности: было отмечено, что документ короче, чем в предыдущий двухлетний период; Секретариат надеется, что он будет более понятным. Секретариат готов предоставить любую информацию, необходимую делегациям для перехода на новый формат, и для этого существует ряд способов. Секретариат также завершает работу над первым вариантом документа «Вопросы и ответы», официального документа, содержащего пояснения и некоторые дополнительные данные, запрошенные делегациями, который Секретариат рассылает государствам-членам. Документ был разработан для того, чтобы не нарушать структурную целостность документа по Программе и бюджету. Он создан, чтобы дать делегациям дополнительные материалы параллельно с документом, содержащим Программу и бюджет; то есть если есть члены, которые проявляют особый интерес к конкретным областям, то Секретариат предоставляет им необходимую информацию и объяснения, используя этот документ «Вопросы и ответы». По поводу некоторых комментариев, прозвучавших во вступительных заявлениях. Секретариат выразил делегациям огромную благодарность за предложение о создании подразделения, посвященного защите интересов женщин во всем мире; это предложение связано с рядом других более общих комментариев о разнообразии и инклюзивности. Секретариат хотел бы официально заявить о своей полной готовности добиваться реализации этих более широких целей и, конечно же, гендерного равенства; в этом направлении еще предстоит пройти долгий путь, так как, согласно имеющейся статистике, женщины составляют меньше одной пятой общего числа патентных заявителей и при нынешних тенденциях потребуется 40 лет, чтобы достичь гендерного паритета при подаче заявок на выдачу международных патентов. Перечень целей был разработан для того, чтобы попытаться ускорить эту работу по достижению гендерного баланса. Деятельность ВОИС направлена, во-первых, на поощрение участия женщин и девушек в экосистеме интеллектуальной собственности. Во-вторых, на сбор и анализ данных, как количественных, так и качественных, в этой области, чтобы Секретариат мог понять, что именно происходит. В-третьих, на дальнейший гендерный анализ политики и стратегий в области ИС вместе с необходимыми мерами по укреплению потенциала. Существует ряд инициатив, осуществляемых в этой области, и Генеральный директор накануне упомянул о своем сотрудничестве с ГРУЛАК, чтобы активизировать соответствующую деятельность в этом регионе. Секретариат работает по нескольким направлениям и продолжит работу в двухлетнем периоде 2022-2023 гг., включая проведение онлайн-сессий для распространения результатов исследований и передового опыта, посвященных вовлечению женщин в сферу ИС. В этих сессиях приняли участие более 450 человек, в том числе много представителей развивающихся стран. Существует также программа обучения, наставничества и подбора партнеров в инновационной деятельности для женщин-предпринимателей из числа коренных народов, в которой 24 участника; возможно, не менее важно, что восемь из этих участников уже используют полученный опыт для регистрации товарных знаков или коллективных знаков. В-третьих, в Мексике,

Иране, Пакистане и Уганде реализуется проект "Повестка дня в области развития", направленный на повышение роли женщин в инновациях и предпринимательстве. Хотя в документе не содержится более подробной информации, по мере того, как Комитет будет рассматривать сектор за сектором, делегации, возможно, захотят попросить дополнительные уточнения. Что касается разнообразия персонала организации, о чем упомянули несколько делегаций, то Секретариат подтверждает свою твердую приверженность принципу географического и гендерного баланса. Генеральный директор также отметил, что в Проекте предлагаемых Программы работы и бюджета на 2022-2023 гг. имеются очень четкие показатели по каждому из этих вопросов, а программа «Молодые эксперты», которую упоминают ряд делегаций, является одной из инициатив, которые ВОИС может использовать для повышения разнообразия персонала Организации с географической, гендерной, возрастной и социально-экономической точек зрения. Цель программы «Молодые эксперты» - укрепление потенциала молодых, талантливых людей со всего мира, но особенно из развивающихся стран и НРС, которые потом могли бы прийти в ВОИС и принести с собой свежее мышление и новые идеи. Предполагается, что программа «Молодые эксперты» внесет свой вклад, по крайней мере, в три стратегических направления работы Среднесрочного стратегического плана, и, конечно, в выполнение базовой задачи. Хотелось бы также надеяться, что она будет способствовать экономическому росту в более широком масштабе, поскольку идея программы заключается в том, что молодые эксперты приезжают в ВОИС, некоторое время работают в ней, а затем возвращаются с полученными знаниями в свои правительства, системы, компании, МСП, свои организации и университеты и действительно делятся ими и используют их для стимулирования экономического роста. Секретариат принял к сведению ряд более подробных вопросов, на которые будут даны ответы по мере рассмотрения Комитетом предложенного документа по секторам. В некоторых случаях вопросы очень четко связаны с конкретными секторами, поэтому будет более эффективно, если руководители секторов ответят на них в ходе рассмотрения Комитетом их секторов. Секретариат отметил, что ответы на некоторые более технические вопросы будут даны в документе «Вопросы и ответы», особенно в тех случаях, когда требуются подробные цифры. В качестве примера Секретариат привет вопрос делегации Республики Корея об охране коммерческой тайны и о том, что ВОИС думает по этому поводу. Секретариат принял к сведению этот вопрос и ответит на него в ходе рассмотрения документа по секторам. Секретариат также ответит на вопросы Группы ГЦЕБ о влиянии искусственного интеллекта и о творческих отраслях. В Сектор авторского права и творческих отраслей поступило любезное предложение делегации Соединенных Штатов Америки относительно их собственной программы премий в области ИС; Секретариат принял его к сведению и благодарен за него. На вопросы, относящиеся к реализации ЦУР и к некоторым региональным бюро, Секретариат также ответит. Группа ГЦЕБ подняла вопрос о совместной работе внутри Организации и сотрудничестве с другими организациями в рамках решения общей задачи по вовлечению малых и средних предприятий в систему ИС. Секретариат ответит на него в ходе рассмотрения документа по секторам. Члены Группы В задали несколько вопросов по поводу контрактных услуг для осуществления цифровизации, а именно об увеличении расходов на них на 23,3 млн шв. франков. Секретариат проанализировал этот вопрос, и, поскольку это довольно подробный анализ с большим количеством цифр, он будет включен в документ «Вопросы и ответы»; Секретариат будет рад вернуться к этому вопросу, если у делегаций возникнут дополнительные вопросы. Наконец, был задан вопрос о ситуации с МСПС, то есть об увеличении с шести до восьми процентов ассигнований на покрытие расходов по МСПС, на который будет дан ответ позднее при обсуждении Сектора АФУ. Секретариат подтвердил свою готовность ответить на вопросы или продолжить изучение любого из них.

132. Председатель поблагодарил Секретариат за разъяснения и представленную информацию относительно заданных вопросов. Он сообщил, что коллеги, как физически

присутствующие, так и подключенные дистанционно, приняли это к сведению и некоторые из них будут очень рады получить дополнительную подробную информацию, после чего у Комитета появиться возможность более глубоко изучить документ и задать соответствующие вопросы. Председатель предложил Комитету начать первое чтение документа в определенном порядке, чтобы Комитет мог медленно, но верно рассмотреть его разделы. Сначала Комитет рассмотрит раздел под названием "Финансовый обзор и обзор результатов", стр. 5 - 28; это ключевой раздел, поскольку в нем описывается общее для всей команды ВОИС новое видение будущего организации. Председатель предоставил слово для вопросов по этому разделу.

133. Делегация Индонезии указала, что накануне не смогла выступить со вступительным словом, поэтому начнет с кратких общих замечаний. Она хотела бы поблагодарить Секретариат за подготовку проекта предлагаемых программы работы и бюджета на 2022-2023 гг., который содержится в документе WO/PBC/32/4. Как делегация уже упоминала в своих предыдущих выступлениях, в целом она приветствует Предлагаемые программу работы и бюджет, основанные не только на вкладе государств-членов, но и на СССП, а также на Повестке дня ООН в области устойчивого развития на период до 2030 г. Делегация поддерживает оптимизированную структуру получения результатов в рамках четырех стратегических направлений работы, базовой задачи и 16 ожидаемых результатов, как это сформулировано в СССП. Она считает, что оптимизация в виде сведения 31 программы в 8 секторов улучшит процедуры реализации и мониторинга результатов. Индонезия также приняла к сведению устойчивое финансовое положение ВОИС и продолжающееся осмотрительное управление ее финансами. Что касается раздела 1 Предлагаемых программы работы и бюджета на 2022-2023 гг., "Финансового обзора и обзора результатов", то у делегации возник ряд вопросов. Во-первых, это вопрос о документе, на который ссылаются для определения понятия "расходы на развитие". Во-вторых, это некоторые уточнения относительно ключевых приоритетов, описанных на стр. 13-22 раздела 1 Предлагаемых программы работы и бюджета, и, в-третьих, некоторые пояснения, касающиеся ресурсов для деятельности в области развития и выполнения Повестки дня в области развития. Прежде всего, отметила делегация, в одной из сносок на стр. 10 и в сноске 13 на стр. 27 указаны разные документы, содержащие определение понятия «расходы на развитие». Делегация приняла к сведению, что во время брифинга было сказано, что оба документа используют одно и то же определение. Однако делегация спросила, можно ли в целях согласованности ссылаться на один и тот же документ как на стр. 10, так и на стр. 27. Это должен быть документ A/55/4. Во-вторых, что касается ключевых приоритетов, то поскольку разбивка по стратегическим направлениям и бюджет для ключевых приоритетов, описанные на стр. 13-22, не отражены в следующем разделе (разбивка по секторам), делегация хотела бы выказать некоторые комментарии и вопросы для дальнейшего уточнения: Во-первых, в целом, делегация хотела бы увидеть, как приоритеты в каждом стратегическом направлении соотносятся с ожидаемыми результатами в рамках каждого стратегического направления. Для некоторых приоритетов указана та же точно сумма средств, как в таблице 5 на стр. 12, но для многих приоритетов указана комбинированная сумма или частичная сумма, поэтому делегация не видит, как приоритеты связаны с ожидаемыми результатами. В частности, для стратегического направления 1 в описании ключевых приоритетов на стр. 13-22 это сделать легко, поскольку там только один ожидаемый результат, поэтому ясно, что бюджетные ассигнования на приоритеты в стратегическом направлении 1 относятся к ОР 1.1. Однако у делегации остались вопросы. Во-первых, во втором пункте описания приоритетов, "Эффективное и результативное взаимодействие с заинтересованными сторонами по всему миру, а также активное участие и представление штаб-квартиры на различных форумах и мероприятиях", 2 млн шв. франков выделены для Сектора регионального и национального развития (специально для внешних бюро). У делегации возникли вопросы: почему этот конкретный приоритет и соответствующие ожидаемые

результаты относятся только к внешним бюро? Как быть со странами или регионами, которые не охвачены ни одним Внешним бюро ВОИС? Делегация отметила, что в таблице 5 на стр. 12 бюджет Сектора регионального и национального развития для ОР 1.1 составляет 3,1 млн шв. франков, а на стр. 13 на приоритеты Сектора регионального и национального развития, соответствующие ОР1.1, выделено 2,1 млн шв. франков; означает ли это, что разница в 1 млн шв. франков будет выделена на оплату работы региональных отделов в связи с ОР 1.1? В рамках стратегического направления 2 Сектору авторского права и творческих отраслей выделено 1,5 млн шв. франков на проведение конференции по инфраструктуре рынка цифрового контента, поддержку творческих деятелей, а также организацию конференций, семинаров и исследований по темам повестки дня ПКАП. У делегации возникли следующие вопросы по поводу ожидаемых результатов: во-первых, поскольку бюджет точно такой же (1,577 млн шв. франков), то из таблицы 5 на стр. 12 видно, что эти приоритеты соответствуют ОР 2.2. Почему же тогда на стр. 14 Сектор авторского права и творческих отраслей не упомянут в описании показателей результативности для ОР 2.2? Делегация понимает, что Секретариат упомянул о том, что сотрудничество между секторами частично осуществляется через общие ожидаемые результаты, но было бы хорошо, если бы общие ожидаемые результаты означали также общие показатели результативности, поскольку эти показатели для ожидаемого результата 2.2 указаны только для СИП и канцелярии Генерального директора, а не для Сектора авторского права и творческих отраслей. Делегация понимает, что любые исследования, конференции и семинары, связанные с комитетами ВОИС, основаны на соглашении внутри Комитета. Однако делегация хотела бы получить разъяснения относительно того, как фактически Сектора, а не Комитеты ВОИС принимают решение об организации конференций, дискуссий или семинаров вне рамок повестки дня Комитетов. В этой связи делегация хотела бы спросить, почему Сектор регионального и национального развития не вносит никакого вклада в достижение ожидаемого результата 2.2. Как упомянула делегация Индонезии в своем выступлении по поводу СССП, она поддерживает ориентацию ВОИС на организационную деятельность, но также хотела бы, чтобы ВОИС объединяла международное сообщество в рамках конференций и инициатив, связанных с темами ИС и развития. По поводу стратегического направления 3 делегация с интересом отметила сноску на стр. 15, относящуюся к службе WIPO Proof, делегация будет признательна Секретариату за более подробную информацию по этому вопросу. Что касается стратегического направления 4, то во втором пункте приоритетов сказано, что Сектору авторского права и творческих отраслей выделено 1,191 млн шв. франков, а поскольку точно такая же сумма указано в таблице 5 на стр. 12, очевидно, что этот бюджет относится к ожидаемому результату 4.1. Однако почему тогда на стр. 17 не указан показатель результативности для Сектора авторского права и творческих отраслей? То же самое относится и к 3,824 млн шв. франков, выделенных Сектору патентов и технологии, что соответствует ожидаемому результату 4.1 в таблице 5 на стр. 12, однако на стр. 17 в ожидаемом результате 4.1 нет показателя результативности для Сектора патентов и технологии. Если это произошло потому, что показатели результативности для ожидаемого результата 4.1, как для Сектора авторского права и творческих отраслей, так и для Сектора патентов и технологий, были учтены в рамках Сектора регионального и национального развития, то, используя ту же логику, почему тогда бюджет Сектора авторского права и творческих отраслей, соответствующий ожидаемым результатам 4.2 и 4.3, имеет общие показатели результативности с Сектором регионального и национального развития, но не имеет общих показателей результативности для ожидаемого результата 4.1? И в-третьих, что касается ресурсов для деятельности в области развития и выполнения Повестки дня в области развития, то делегация хотела бы обратить внимание на таблицу 7 "Расходы на развитие в 2022-2023 гг.". Делегация хотела бы увидеть разбивку бюджета, выделенного сектору на расходы на развитие, по каждому соответствующему ожидаемому результату. Это поможет делегации в дальнейшем анализе и комментариях. Делегация понимает, что раньше этого не

делалось, но поскольку сейчас идет переход от работы по программам к работе по секторам, разбивка расходов на развитие по ожидаемым результатам важна. Например, делегация хотела бы увидеть, как соотносятся с ожидаемыми результатами 19 млн шв. франков, выделенных Сектору авторского права и творческих секторов на расходы на развитие, что составляет более половины бюджета Сектора. Наконец, делегация попросила Секретариат сравнить расходы на развитие по секторам с данными за двухлетний период 2022-2021 гг. Делегация понимает, что произошел переход от 31 программы к восьми секторам, но такое сравнение действительно будет полезно для сопоставления расходов на развитие в предлагаемом бюджете на 2022-2023 гг. и в бюджете на 2020-2021 гг., что было стандартной практикой в аналогичном предыдущем документе, представленном КПБ. Например, делегация хотела бы узнать, сопоставим ли 61 млн шв. франков, выделенных для Сектора регионального и национального развития, с общей суммой бюджетов Программ 8, 9, 10, 11 и 20 в двухлетнем периоде 2020-2021 гг. Делегация задаст более детальные вопросы в ходе обсуждения по секторам. Она также готова представить эти вопросы в Секретариат в письменном виде, если это будет сочтено необходимым.

134. Делегация Израиля выступила со вступительным заявлением, поскольку не успела сделать его накануне. Она поблагодарила Генерального директора и его команду за подготовку первого бюджета под его руководством. Делегация поддержала новый и прозрачный подход, примененный ВОИС, и новое направление деятельности Организации. Она также поблагодарила Секретариат за подготовку документов для сессии. Делегация поддержала заявления, сделанные делегацией Великобритании от имени Группы В, и считает, что влияние передовых технологий, таких как ИИ и блокчейн, на экосистему ИС, несомненно, изменит ситуацию в ближайшем будущем. Поэтому она считает очень важным выделение ресурсов на изучение и развитие этой области. Израиль также поддерживает приоритетное внимание, которое будет уделяться не специалистам, особенно женщинам, молодежи и МСП, чтобы создать новые возможности и формы обучения для этих групп. Выявление ценных активов и инструментов ИС важно не только для формирования уважения к ИС, но и для стимулирования экономического роста и развития. Делегация готова сотрудничать с ВОИС, а также с государствами-членами для обмена передовым опытом и совместной работы по укреплению потенциала в глобальном масштабе, чтобы не оставить никого позади, с целью восстановления после пандемии COVID-19.

135. Делегация Объединенных Арабских Эмиратов выразила благодарность за презентацию Секретариатом ВОИС предлагаемых Программы работы и бюджета на двухлетний период 2022-2023 гг. Делегация высоко оценила стремление ВОИС наладить связи между заинтересованными сторонами в сфере ИС и усилить работу по коммерциализации, поддержке инноваций и творческих деятелей и исследовательских академий путем активизации своей деятельности и сосредоточения внимания на МСП и молодежи. Она отметила, что прогнозируемый бюджет увеличен на 3 процента. Делегация задала ряд вопросов по разделу 1, Финансовый обзор и обзор результатов. Первый вопрос связан с разбивкой сметной корректировки расходов в соответствии с МСУГС, которая увеличилась более чем на 100 процентов, и делегация хотела бы получить от Секретариата разъяснения по этому поводу. Во-вторых, у делегации возник вопрос относительно стр. 10, "Схематическое представление стратегии", о разбивке расходов на развитие по стратегическим направлениям работы. Делегация попросила Секретариат включить в эту матрицу ЦУР по каждому стратегическому направлению, чтобы подчеркнуть разбивку и концентрацию ЦУР в рамках этих стратегических направлений работы. Она также высоко оценила добавление ЦУР 13. Что касается таблицы 5 и ожидаемых результатов, то делегация отметила важность сотрудничества, как уже сказал Секретариат. У делегации будет больше комментариев по мере того, как Комитет будет рассматривать предложенный документ сектор за сектором. Она обратила внимание на ожидаемый результат 4.1, поскольку у Сектора брендов и образцов нет

выделенного бюджета для более эффективного использования ИС для поддержки роста и развития всех государств-членов. Делегация хотела бы получить разъяснения относительно того, как Сектор брендов и образцов будет участвовать в работе по получению этого ожидаемого результата. По поводу стр. 24: Бюджет в разбивке по статьям расходов, у делегации есть два замечания. Во-первых, в отношении ресурсов, не связанных с персоналом, делегация отметила, что расходы на стажировки в целом выросли на 101%, однако, как кажется делегации, недостаточно данных про распределение стажировок, например, на стр. 32 не указано никаких стажировок для Сектора патентов и технологий. Этот момент может быть рассмотрен, когда Комитет будет обсуждать данный сектор. Делегация также задала вопрос об операционных расходах и попросила разъяснить термин "связь". Она попросила Секретариат уточнить, что означает строка "связь" в таблице 6. Делегация поддержала просьбу делегации Индонезии о предоставлении разбивки расходов на развитие, поскольку это поможет членам понять, как бюджет на развитие распределяется для каждого сектора.

136. Делегация Ирана (Исламская Республика) задала вопрос относительно деятельности ВОИС по борьбе с пандемией COVID-19. В своем вступительном слове, а также в выступлениях по поводу СССП и проекта предлагаемых программы работы и бюджета, Генеральный директор подробно рассказал о деятельности ВОИС в отношении пандемии COVID-19. Делегация благодарна Генеральному директору за исчерпывающее объяснение этой области работы ВОИС. На стр. 18 Проекта программы и бюджета описана деятельность ВОИС в связи с пандемией COVID-19, однако делегация попросила разъяснений, поскольку деятельность описана, но не предложено никаких конкретных мероприятий. Генеральный директор объявил о пакете основных мер по борьбе с последствиями COVID-19, но его необходимо отразить на стр. 18.

137. Делегация Испании выразила благодарность Секретариату за подготовку документа WO/PBC/32/4, который был составлен с учетом вклада государств-членов и их ответов на вопросник о Проекте предлагаемых программы работы и бюджета на двухлетний период 2022-2023 гг., разосланный для расширения участия государств-членов в этой работе. Цель этого документа состоит в том, чтобы обеспечить профицит на 2022-2023 гг., но ВОИС получает доход в основном от пошлин. Перспективы глобального экономического роста пока довольно неопределенные и делегация разделяет озабоченность Организации и государств-членов по этому поводу. В связи с продолжающимися в мире проблемами с COVID-19, возможно, нужна осторожность в прогнозировании. Что касается расходов Организации, то их ограничение без ущерба для осуществляемой деятельности требует поддержки со стороны всех, кто участвует в глобальном сообществе интеллектуальной собственности. Делегация рассчитывает на добрую волю каждого, например, в отношении выполнения Повестки дня в области развития, необходимости мер по укреплению потенциала, цифрового обучения, а также постоянной потребности в соответствующих ресурсах для улучшения глобальных услуг по охране ИС и обеспечения их высокого качества. Делегация Испании задала несколько вопросов в связи с некоторыми бюджетными вопросами. Во-первых, в смете доходов Мадридского союза на 2022-2023 гг., стр. 6, делегация отметила увеличение на 3,6 процента по сравнению с бюджетом на 2020-2021 гг. (после обновления сметы доходов). Ожидается, что доходы от Гаагской системы на 2022-2023 гг. также увеличатся по сравнению с 2020-2021 гг., и представлена обновленная информация об этих предполагаемых доходах. Имеются факторы, которые оправдывают такое увеличение доходов Мадридской системы, а также Гаагской системы. Как указано на стр. 8, пункт 2, предполагается, что число регистраций в рамках Мадридской системы увеличится на 5,3 процента, хотя количество продлений регистраций в 2022-2023 гг. сократится на 3,2 процента по сравнению с бюджетом 2020-2021 гг. Что касается Гаагской системы, также на стр. 8, пункт 3, то ожидается, что в 2022-2023 гг. количество регистраций и продлений увеличится на 19,2 процента и 12,7 процента соответственно по сравнению со сметой на 2020-2021 гг. Делегация с некоторым сомнением относится к прогнозам такого увеличения, поскольку в 2020-

2021 г. доходы обеих систем снизились, что, вероятно, было вызвано пандемией COVID-19. Делегация Испании приветствовала стремление ВОИС создать эффективную и сбалансированную глобальную экосистему ИС, способствующую развитию творчества для обеспечения более устойчивого и лучшего будущего. Но удивительно, что всего 16,967 млн шв. франков, лишь 2,1 процента бюджета на двухлетний период, выделено на одно из основополагающих стратегических направлений работы, на направление 1, в рамках которого разъясняется потенциал сферы ИС для повышения благосостояния и улучшения жизни людей во всем мире и в каждой его части. Необходима более широкая информационная работа для повышения осведомленности о том, как интеллектуальная собственность может улучшить жизнь всего человечества, во всем мире. Делегация Испании решительно поддерживает это направление работы, но ей нужна дополнительная информация о выделенных для него ресурсах, поскольку, по ее мнению, этих ресурсов может быть недостаточно для выполнения огромной задачи, стоящей перед ВОИС. Делегация хотела бы обозначить наиболее важные, по ее мнению, моменты. Это нормотворческая деятельность и разработка политики ВОИС, включая ведение переговоров по международно-правовым документам и поддержку стран-членов в реализации договоров, а также содержательная работа в различных комитетах и рабочих группах. ВОИС должна стать более подвижной, гибкой, эффективной Организацией в плане принятия решений и продолжать действовать в качестве форума для международного диалога, позволяющего государствам-членам вести деятельность по установлению стандартов и регулированию на мировом уровне и адаптировать свои собственные стандарты ИС для содействия инновациям и творчеству. Следовательно, ВОИС должна уделять приоритетное внимание деятельности, связанной с соблюдением норм, а также укреплению систем охраны объектов ИС, чтобы возродить доверие к ВОИС как к ключевой организации по охране прав ИС, а также способствовать новым присоединениям к договорам ВОИС, особенно в Латиноамериканском регионе. Делегация напомнила о созыве дипломатической конференции и необходимости проанализировать вопросы, связанные с промышленной и интеллектуальной собственностью, а также с новыми технологиями, такими как искусственный интеллект.

138. 138. Председатель прервал заседание на 10 минут, чтобы дать Секретариату возможность согласовать свои ответы.

139. Секретариат поблагодарил все делегации за их участие и поднятые ими вопросы. Сначала Секретариат затронул несколько вопросов высокого уровня, связанных с прогнозом доходов. Смета доходов в предлагаемом двухгодичном плане на 2022-2023 гг. основана на прогнозе спроса на услуги ВОИС, составленном главным экономистом. Оценивая доходы, главный экономист представил базовый сценарий спроса, а также оптимистический и пессимистический сценарии. Секретариат использовал осторожный подход, и этот осторожный подход подразумевает, что он взял базовый сценарий спроса. Однако, при переводе этого сценария в бюджетные цифры для оценки доходов всех трех систем регистрации - Мадридской, Гаагской и РСТ - было применено пятипроцентное сокращение данных базового сценария. Однако другой стороной медали являются расходы, и надлежащее обеспечение ресурсами служб и систем регистрации ИС имеет первостепенное значение. Пошлины, взимаемые этими системами регистрации, это «финансовая артерия» Организации и основа ее финансовой устойчивости. При чтении таблиц спроса и доходов нужно учитывать, что Секретариат очень тщательно готовил бюджеты соответствующих секторов, чтобы обеспечить их адекватными ресурсами для удовлетворения ожидаемого спроса, основанного на базовом сценарии главного экономиста. В ответ на вопрос или комментарий делегации Испании, касающийся оценок спроса на услуги Гаагской системы, Секретариат сообщил, что вторая колонка, на которую сослалась делегация, включает оценки спроса из Китая, в то время как первая колонка их не включает. Таким образом, разница между 2022-2023 гг. и 2020-2021 гг. связана с включением оценок количества продлений и регистраций из Китая. После этого

поступил запрос на информацию о корректировках по МСУГС. Поскольку это в первую очередь связано с обязательствами по медицинскому страхованию после прекращения службы (МСПС), Секретариат попросил отложить ответ на этот вопрос и другие ранее заданные вопросы, связанные с обязательствами по МСПС, до рассмотрения бюджета Сектора администрации, финансов и управления.

140. Секретариат попросил предоставить дополнительное время для ответа на некоторые вопросы, в частности, на очень подробные вопросы. Секретариат поблагодарил делегацию Индонезии за присланное выступление и пообещал внимательно изучить его и дать более подробный ответ позже. Однако предварительно он ответил на вопрос о ссылках на документы, содержащие определение термина "расходы на развитие", в сносках на стр. 10 и 27. В соответствии с просьбой делегации Индонезии Секретариат изменит сноску на стр. 10 и укажет ту же ссылку, что и на стр. 27, то есть документ A/55/4. Что касается структуры раздела приоритетов Программы работы и бюджета на 2022-2023 гг., то Секретариат хотел бы объяснить смысл этого раздела: с точки зрения управления, ориентированного на результаты, на самом высоком уровне находятся четыре стратегических направления работы и базовая задача. Под ними находится набор из 16 ожидаемых результатов, в достижение которых вносят свой вклад восемь секторов. Вклад секторов в достижение ожидаемых результатов можно увидеть с помощью показателей результативности, базовых и целевых показателей для каждого сектора. Однако, поскольку в разделе ключевых приоритетов все это остается на относительно высоком уровне, т.е. на уровне ожидаемых результатов, в документе показан еще один нижний детальный уровень, чтобы показать вклад на уровне секторов, а также выделить наиболее важные с точки зрения Организации приоритеты, относящиеся к каждому из ожидаемых результатов, что может оказаться полезным, когда Комитет рассматривает каждую из стратегий реализации для секторов. Это означает, что, если выбрать приоритет, который с точки зрения планирования находится на более низком уровне, чем ожидаемые результаты, то суммы, относящиеся к ожидаемому результату и приоритетам, не обязательно полностью совпадут друг с другом, поскольку они находятся на разных уровнях. Если не все суммы взяты на более низком уровне, под уровнем ожидаемого результата, то их сложение, по определению, не даст в итоге сумму для данного ожидаемого результата. Вот почему в некоторых случаях это соотношение один к одному, а в других случаях не всегда возможно перейти с уровня ожидаемых результатов на уровень приоритетов. Разумеется, Секретариат изучит вопросы делегации Индонезии более подробно и даст на них ответы. Также упоминалась сноска на стр. 15, касающаяся WIPO Proof. Секретариат предоставит дополнительную информацию в документе «Вопросы и ответы», которые постарается опубликовать как можно скорее, чтобы у делегаций было больше деталей, кроме сноски, которая уже есть в документе на стр. 15. Вопрос делегации Индонезии о разбивке расходов на развитие по ожидаемым результатам. Секретариат обратил внимание Комитета на стр. 10, "Схематическое представление стратегии". В дополнение к данным о расходах на развитие в разбивке по секторам в таблице 7 на стр. 28, данные по ожидаемым результатам есть на стр. 10, где расходы на развитие в разбивке по результатам - это суммы, которые указаны в скобках. Например, сметный бюджет для ожидаемого результата 4.1, который выделен черным шрифтом, составил 18,5 млн шв. франков, а расходы на развитие равны сумме, указанной в скобках, то есть 17,6 млн шв. франков. Секретариат указал, что эта информация уже имеется, хотя и не на той же странице, что таблица 7 на стр. 28. Что касается сравнения расходов на развитие по секторам с бюджетом двухлетнего периода 2020-2021 гг., то Секретариат будет рад предоставить это сравнение в документе «Вопросы и ответы»; он готов дать странам-членам эту информацию, но ему просто нужно время для подготовки соответствующей таблицы. От делегации Объединенных Арабских Эмиратов поступила просьба добавить в "Схематическое представление стратегии" на стр. 10 список ЦУР в разбивке по стратегическим направлениям. Секретариат включит эту информацию в пересмотренный

вариант Программы работы и бюджета на 2022-2023 гг., если государства-члены с этим согласятся. Поступил очень конкретный вопрос, связанный с ожидаемым результатом 4.1. в таблице 5. В ней есть бюджет, связанный с ожидаемым результатом 4.1, для Сектора патентов и технологий, но нет бюджета для Сектора брендов и образцов. Причина в том, что в Секторе патентов и технологии существует Отдел международного сотрудничества РСТ, который, в частности, занимается оказанием помощи ведомствам ИС в государствах-членах, развивающихся странах и НРС. В Секторе брендов и образцов нет аналогичного отдела и службы, что объясняет это различие. Таблица расходов в разбивке по категориям - снова вопрос делегации ОАЭ, которая отметила, что расходы на стажировку увеличились на 100 процентов, однако не видно ассигнований на стажеров в Секторе патентов и технологии. Секретариат сообщил, что Сектор патентов и технологий традиционно занимается длительными стипендиями, а не программами стажировок. В Секторе патентов и технологии привлечение молодых талантов будет продолжаться в рамках уже действующих программ стипендий в Отделе информационных систем РСТ, Отделе переводов РСТ и Операционном отделе РСТ. В двухлетнем периоде 2022-2023 гг. в Отделе патентного и технического права будет введена новая программа стипендий для помощи в работе, связанной с ПКПП, и поддержки предоставления законодательных консультаций государствам-членам; планируется, что стипендиат будет участвовать в такого рода работе. Полный ответ на этот вопрос также будет опубликован в «Вопросах и ответах», чтобы облегчить обсуждение этого сектора. Вопрос относительно категории расходов "связь" в операционных расходах. На стр. 127 в приложении В дается определение категорий расходов. В разделе Общие расходы второй категорией является связь. Это расходы на обеспечение связи, такой как телефон, интернет, факсимильная связь и почта, пересылка и доставка документов. В 2022-2023 гг. расходы на связь будут снижаться по сравнению с двухлетним периодом 2020-2021 гг., так как из-за перехода РСТ, Мадридской и Гаагской систем в 2020 г. на электронные уведомления в связи с пандемией COVID-19 почтовые расходы резко снизились уже в двухлетнем периоде 2020-2021 гг., что было затем учтено при составлении Программы и бюджета на 2022-2023 гг. Что касается вопроса делегации Ирана о мероприятиях в связи с пандемией COVID-19, то Секретариат сослался на вступительное слово Генерального директора; Секретариат обязался предоставить более подробную информацию относительно конкретных мероприятий в документе «Вопросы и ответы».

141. Делегация Индонезии поблагодарила Секретариат за предварительные ответы на их вопросы по разделу 1 документа, представленного КПБ. Она понимает, что Секретариату потребуется больше времени для подготовки некоторых ответов и они могут быть отражены в документе «Вопросы и ответы». Однако делегация хотела бы убедиться, что разъяснения, которые будут представлены в документе «Вопросы и ответы», будут соответствовать ее вопросам, поэтому она хотела бы дополнительно разъяснить вопросы. Делегация поблагодарила Секретариат за разъяснение расходов на развитие и связи между стр. 10 и таблицей 7. Однако на один вопрос все еще нет ответа, так как она хотела бы увидеть разбивку расходов на развитие для каждого сектора: например, Сектор авторского права и творческих отраслей получил 18 млн шв. франков на расходы на развитие и делегация спрашивает, с какими ожидаемыми результатами связаны эти средства. В прошлом члены Комитета могли сделать обоснованное предположение, но при новом подходе по секторам сложно определить сумму расходов на развитие, связанную с достижением каждого ожидаемого результата. Делегация понимает, что уже есть информация о расходах на развитие в разбивке по каждому ожидаемому результату, но это суммарные данные, поэтому Секретариат приводит в пример ожидаемый результат 4.1, для которого расходы на развитие равны указанным в скобках 17 млн шв. франков из общей суммы в 18 млн шв. франков, но является ли это расчетом для всех секторов? В этом примере делегация не может понять, как 17 млн шв. франков, выделенных для достижения ожидаемого результата 4.1, были

распределены по секторам. Именно для такого случая делегация Индонезии просит разъяснений. У делегации есть еще одно пояснение по поводу вопросов, касающихся ключевых приоритетов. Делегация понимает, что бюджет, показанный в разделе ключевых приоритетов раздела 1, является либо частичным, либо кумулятивным, поскольку, как отметил Секретариат, он расположен на уровень ниже относительно рабочих мероприятий или программ, которые должны быть реализованы. Основная часть вопроса делегации заключается в том, что, например, на стр. 16 в рамках стратегического направления 4 для сектора Авторское право и творческие отрасли выделено 1,191 млн шв. франков на "реализацию специальных программ и проектов на национальном, региональном и субрегиональном уровнях, в том числе в НРС, по стратегическим темам...". В таблице 5 можно увидеть точно такую же сумму. Таким образом, существует определенная связь с ожидаемым результатом, в данном примере 1,191 млн шв. франков для Сектора авторского права и творческих отраслей относятся к ожидаемому результату 4.1. Секретариат указал, что это пример сотрудничества между секторами, отраженного в общем ожидаемом результате. Однако Сектор авторского права и творческих отраслей не учитывается в КПР для ожидаемого результата 4.1, он охватывает только Сектор регионального и национального развития. Почему Сектор авторского права и творческих отраслей не упоминается в показателях результативности ожидаемого результата 4.1 на стр. 17, если у него действительно есть бюджет и программа, соответствующие ОР 4.1? Делегация хотела бы получить ответ именно на этот вопрос.

142. Делегация Объединенных Арабских Эмиратов поблагодарила Секретариат за предоставление информации, которая была принята к сведению, и с нетерпением ожидает увидеть ответы в документе "Вопросы и ответы". Она попросила добавить в документ "Вопросы и ответы" еще один пункт, касающийся сноски 9 на стр. 15 о причинах прекращения работы сервиса WIPO Proof. Делегация попросила показать, какой объем инвестиций в сервис WIPO Proof был утвержден в двухлетнем периоде 2020-2021 гг.

143. Секретариат обещал включить запрошенную информацию в документ "Вопросы и ответы".

144. Председатель заявил, что при условии получения дополнительной информации, касающейся всех вопросов по данному разделу документа, Комитет продолжит рассмотрение Проекта предлагаемых программы работы и бюджета на 2022-2023 гг.; Председатель предоставил слово для обсуждения раздела II - Финансы и результаты в разбивке по секторам. Председатель предложил рассматривать по два сектора одновременно, начиная с сектора патентов и технологий и сектора брендов и образцов, чтобы секретариат мог сразу отвечать на вопросы делегаций по обоим секторам.

145. Делегация Соединенного Королевства, выступая от имени Группы В, указала, что Сектор патентов и технологии имеет решающее значение для деятельности ВОИС. Он очень полезен для опытных структур, подающих заявки, но Группа хотела бы, чтобы он активно сотрудничал с другими секторами, а именно с Сектором экосистемы ИС и инноваций и Сектором регионального и национального развития, чтобы работать с богатыми инновациями структурами и сформировать потенциал для выявления и оценки этих нематериальных активов. Группа отметила, что для некоторых ожидаемых результатов базовый показатель определяется лишь несколькими отзывами. Она предложила более надежный показатель и призвала к более согласованным усилиям по привлечению большего числа государств-членов к участию в опросах относительно консультаций по вопросам законодательства и политики. Примером является ожидаемый результат 4.2, основанный на 7 отзывах на опрос 2020 г. Группа заявила, что у Сектора брендов и образцов большой потенциал для роста и этим ростом необходимо хорошо управлять. Она попросила представить обновленную информацию о предполагаемом росте систем, курируемых Сектором брендов и образцов, и о том, как этот рост

отражается в ожидаемых результатах и ресурсах. Группа высоко оценила работу по цифровой трансформации и то, что разработка некоторых инструментов находится на стадии пилотных проектов или внедрения. Она выразила пожелание, чтобы ВОИС ввела единый пользовательский интерфейс, удобный для пользователей. Группа предложила Сектору брендов и образцов и курируемым им системам продолжить сотрудничество с Сектором администрации, финансов и управления и Сектором инфраструктуры и платформ, чтобы создать такую единую точку доступа, в частности, через портал интеллектуальной собственности (ИС) ВОИС.

146. Делегация Российской Федерации одобрила результаты работы Сектора патентов и технологий и совершенствование услуг, предоставляемых в рамках Договора о патентной кооперации (РСТ). Делегация также поддержала мероприятия для экспертов и пользователей Системы. Делегация заинтересована в увеличении числа полезных для заявителей пособий, особенно описывающих национальное законодательство государств-членов, а также конкретные требования экспертизы. Она задала вопрос, почему в Секторе патентов и технологий нет показателей результативности для ожидаемых результатов 2.2 и 4.1. Делегация одобрила предполагаемые результаты и улучшения в рамках Сектора брендов и промышленных образцов и с интересом ждет запуска новой платформы для Мадридской системы и модернизации системы

147. Делегация Индонезии отметила важность секторов патентов и технологии и брендов и образцов для ВОИС и поддержала работу обоих секторов, включая межсекторное сотрудничество с Сектором регионального и национального развития. Она задала вопрос, почему в некоторых случаях бюджеты относятся к определенным ожидаемым результатам, но в них не отражены показатели результативности. Например, в Секторе патентов и технологий на ожидаемый результат 2.2 выделено 3,4 млн шв. франков, а на ожидаемый результат 4.1 - 3,8 млн шв. франков. Однако в таблицах не указаны базовые или целевые показатели результативности. Делегация приняла к сведению, что Сектор брендов и образцов не вносит вклад в достижение ожидаемых результатов 2.2 и 4.1, поскольку Сектору не выделен бюджет для этих ожидаемых результатов. Делегация отметила, что не может требовать, чтобы у Сектора брендов и образцов был такой-то ожидаемый результат, но спросила, почему Сектор считает, что ему не нужно вносить вклад в достижение ожидаемых результатов 2.2 и 4.1. Делегация отметила, что в разделе "Стратегии реализации" Сектора брендов и образцов упоминается Международный симпозиум ВОИС по географическим указаниям; между тем, когда Сектор авторского права и творческих отраслей и Сектор глобальных задач и партнерства решают провести дискуссии, конференции или всемирные обсуждения, они вполне обоснованно включают их в ожидаемый результат 2.2. Делегация спросила, почему то же самое не было сделано в Секторе брендов и образцов в отношении Международного симпозиума ВОИС по географическим указаниям. Делегация заявила, что не будет просить Сектор внести вклад в достижение ожидаемого результата 4.1, но подчеркнула этот момент, поскольку Индонезия уделяет большое внимание творческим отраслям, что относится не только к авторско-правовой продукции, но и к авторско-правовой культурной продукции, включающей бренды и образцы, и отметила, что бренды и образцы составляют большую часть промышленной экономики Индонезии. Делегация спросила, может ли Индонезия, если она будет сотрудничать с Сектором регионального и национального развития или Сектором авторского права и творческих отраслей, также получить поддержку для индонезийских торговых марок и промышленных образцов от Сектора брендов и образцов, даже если у него нет бюджета, выделенного для достижения ожидаемого результата 4.1.

148. Делегация Испании приветствовала проведенный Сектором патентов и технологий исчерпывающий и подробный анализ, который помог сформулировать приоритеты и результаты, которые должны быть достигнуты в двухлетнем периоде 2022-2023 гг. в различных сферах деятельности Сектора. Делегация поддержала комментарии и

предложения, сделанные делегацией Соединенного Королевства, выступившей от имени Группы В. Что касается Глобальных реестров ИС, то делегация считает, что приоритетной задачей является обеспечение эффективности, пунктуальности и результативности администрирования этих служб. Это относится, в частности, к РСТ и Мадридской и Гаагской системам. Стратегическая экономия в рамках Мадридской системы является способом обеспечения доступности для всех пользователей во всем мире. Однако РСТ необходимо адаптироваться к развитию экономики во всем мире. Возможен обмен информацией с получающими ведомствами и предоставление ИТ-инструментов для Системы РСТ. Необходимо обеспечить лингвистический охват Мадридской и Гаагской систем. Также важно расширить географический охват Сингапурского договора, чтобы его процедуры могли приносить пользу пользователям Системы товарных знаков. Что касается роли технологий, то расходы на обучение и связанные с этим субсидии на поездки увеличились на 400 процентов в Секторе патентов и технологий, в то время как в Секторе брендов и образцов они сократились на 17 процентов. В Секторе патентов и технологий также предлагается 28,8-процентный рост стипендий и делегация надеется, что это позволит ВОИС охватить молодежь и заинтересовать ее вопросами ИС. Делегация выразила надежду, что в новых нормальных условиях сможет вырасти число конференций и публикаций ВОИС. Что касается знаков и образцов, то делегация хотела бы сотрудничать с договаривающимися сторонами Мадридской и Гаагской систем. Она надеется, что бюджетные и управленческие усилия позволят достичь в двухлетнем периоде 2022-2023 гг. ожидаемых результатов, на которые рассчитывают государства-члены. Абсолютно необходимо, чтобы ВОИС добилась прогресса в обеспечении высокого качества предоставляемых услуг и их широкого спектра, чтобы ни одна область регистрации не осталась без внимания.

149. Делегация Китая поддержала высказанное на стр. 34 проекта предлагаемых программы работы и бюджета на 2022-2023 гг. намерение Сектора брендов и образцов сделать Мадридскую систему более доступной и обеспечить ее большую согласованность. У Мадридской системы, международной системы услуг в области ИС с более чем 100-летней историей, есть много возможностей для улучшения путем увеличения числа используемых языков. Такое улучшение поможет заявителям на регистрацию товарного знака активнее пользоваться услугами Системы, а также будет содействовать расширению использования системы в глобальном масштабе. Одновременно ВОИС должна увеличить ресурсы, вкладываемые в систему услуг ИС во всем мире, чтобы применить подход, ориентированный на клиента, который повысит уровень и качество предоставляемых организацией услуг. У ВОИС также должен быть достаточный штат сотрудников, особенно в Мадридской и Гаагской системах.

150. Делегация Южной Африки, выступая от имени Африканской группы, поблагодарила Секретариат за разъяснения, которые были даны сегодня. Что касается вопроса об измерении показателей результативности для мероприятий по укреплению потенциала, который делегация Соединенного Королевства от имени Группы В подняла ранее, то Группа отметила, что большинство показателей связаны с опросами и уровнем удовлетворенности бенефициаров в отношении укрепления их потенциала в результате таких мероприятий. Группа попросила выработать более содержательные показатели результативности, которые будут связаны с реальным влиянием результатов мероприятий по укреплению потенциала. Вопрос о том, как оценивается деятельность по укреплению потенциала, относится ко всем секторам. Группа задала вопрос, возможны ли показатели результативности, которые были бы, так сказать, более сильными. Она спросила, существует ли конкретный целевой уровень в процентах для нераспределенных ресурсов, или есть ли какие-либо другие соображения, которые принимаются во внимание при распределении нераспределенных частей бюджета.

151. Председатель поблагодарил делегации за их выступления и предложил Секретариату обдумать вопросы и ответить делегациям.

152. Секретариат поблагодарил Председателя и делегации за терпение и пояснил, что сначала разъяснит пару общих моментов, поскольку были повторяющиеся типы вопросов, на которые было бы полезно ответить с общей точки зрения. По вопросу об отсутствии ключевых показателей результативности (КПР) Секретариат пояснил, что это результат попытки сделать Проект предлагаемых программы работы и бюджета на 2022-2023 гг. гораздо более упорядоченным и оптимизированным. В бюджете на 2020-2021 гг. было более 250 показателей результативности. Когда был проведен сравнительный анализ количества показателей результативности, подтвержденный Отделом внутреннего надзора ВОИС, выяснилось, что у ВОИС, не самой крупной организации в рамках ООН, было самое большое количество показателей результативности во всей системе ООН. Только у одной организации было больше показателей, чем у ВОИС. Одной из основных задач при подготовке проекта Программы работы и бюджета на 2022-2023 гг. было упорядочение и сокращение объема документа, чтобы помочь читателям увидеть лес, а не деревья. Поэтому число показателей результативности было уменьшено. Их количество было сокращено с более чем 250 до 77. Это был первый случай применения Организацией пересмотренного стратегического подхода, и он многому научил. В результате этой работы Организация стала полностью уверена в том, что 77 показателей результативности дают хорошее представление о том, чего ВОИС необходимо достичь и на чем нужно сделать акцент. Секретариат принял к сведению комментарии и замечания относительно количества КПР и того, почему в некоторых бюджетах отсутствуют показатели результативности, которые делегации искали, исходя из своих прежних представлений о том, как выстроены Программа и бюджет. Также было высказано замечание по поводу показателей результативности, связанных с воздействием, и необходимости улучшения этих показателей. Обсуждение этого вопроса проводилось на брифингах региональных групп с участием экспертов; на самом деле, весь этот переход от ресурсов к деятельности, а затем к результатам и воздействию - это отражение постоянных усилий ВОИС продвинуться вверх по цепочке создания стоимости. Эта работа ведется постоянно, и существует довольно много показателей воздействия, но в списке из 77 КПР есть и такие показатели, которые не связаны с воздействием. Секретариат заявил, что он сможет доработать некоторые показатели и улучшить их в будущих предложениях.

153. Что касается показателя результативности консультаций по законодательным вопросам и необходимости увеличения числа полученных ответов, то Секретариат взял на себя обязательство добиваться повышения количества ответов на опросы о консультациях по законодательным вопросам, особенно по мере роста объема услуг в этой области, предоставляемых государствам-членам. Межсекторное сотрудничество значительно расширилось всего за шесть месяцев с начала работы руководителя сектора. В качестве примера можно привести координационные совещания с Сектором патентов и технологий и Сектором регионального и национального развития. Координация между двумя секторами укрепляется и теперь Сектор патентов и технологии может получать от Сектора регионального и национального развития больше информации о том, в каких услугах Сектора патентов и технологии нуждаются государства-члены. В ответ Сектор патентов и технологии информирует Сектор регионального и национального развития о том, какие услуги по укреплению потенциала в области политики и законодательства РСТ может предоставить обоим секторам. Имеется много других примеров, когда Сектор патентов и технологии работает с другими секторами, и каждый сектор сотрудничает с Сектором патентов и технологии в ряде различных областей. Межсекторное сотрудничество будет значительно расширяться. Сектор патентов и технологий укомплектован достаточным количеством сотрудников, но для того, чтобы ответить на этот вопрос, необходимо знать очень сложную историю. В Секторе подыскиваются кандидаты на занятие важнейших руководящих должностей и можно надеяться, что эти должности будут заполнены довольно скоро. Параллельно в Секторе идет работа над правильным распределением сотрудников по должностям,

прежде всего, в отделе РСТ. Секретариат уже неоднократно отмечал, что важнейшим активом ВОИС являются ее сотрудники, и это совершенно справедливо для Сектора патентов и технологии, и, особенно, отдела РСТ. Сектор изучает пути повышения эффективности работы персонала за счет совершенствования ИТ, мы работаем над применением ИИ для переводов и проведения экспертизы, чтобы повысить результативность сотрудников и дать им возможность выполнять работу более высокого уровня. Сектор также обеспечивает должный учет тенденций развития такой деятельности, как, например, переводы с языков стран Азии. Например, 10 лет назад 20 сотрудников, занимающихся экспертизой, были переведены на работу с заявками из стран Азии. В 2020 г. две должности переводчиков были переориентированы на перевод с языков стран Азии. Сектор будет продолжать осуществлять необходимые перемещения в будущем, чтобы изменения рабочей нагрузки в области экспертизы и перевода регулировались с помощью перераспределения должностей в этом секторе.

154. Секретариат сообщил, что Сектор брендов и образцов вносит свой вклад в расходы на сотрудничество в целях развития с момента создания Сектора. Как уже указывал Секретариат, идет процесс обучения, и Организация обязательно учтет все уроки и отразит их в правильной форме. Секретариат предоставит дополнительную обновленную информацию о деятельности Сектора, чтобы заверить государства-члены в том, что Сектор движется в правильном направлении. Сектор приложит все усилия для улучшения обслуживания клиентов и укрепления сотрудничества и координации в рамках ВОИС, чтобы обеспечить достаточное отражение межсекторных связей в своем плане оптимизации соответствующей деятельности в Секторе.

155. В связи с вопросами о перспективах роста Мадридского реестра Секретариат сослался на приложение V и другие таблицы в Проекте предлагаемых программы работы и бюджета на 2022-2023 гг., в которых показано, что ожидается в последующие годы. В таблице, посвященной заявкам в Мадридскую систему, показан предполагаемый рост доходов системы на 6,8 процента в 2021 г., 3,5 процента в 2022 г. и 3,9 процента в 2023 г. Эти прогнозы весьма положительны, учитывая недавнюю пандемию COVID-19. В первой половине года, начиная с марта 2021 г., наблюдался рост числа заявок в Мадридскую систему, полученных Реестром Международного бюро; этот рост продолжался в течение июня 2021 г. Имеющиеся данные соответствуют прогнозу роста доходов в 2021 г. на 6,8 процента. Пандемия COVID-19 весьма непредсказуема, поэтому будущее покажет, сохранятся ли эти прогнозы в течение года. Однако ситуация оказалась гораздо более положительной, чем предполагалось годом ранее. На вопрос делегации Соединенного Королевства от имени Группы В о едином интерфейсе для клиентов Мадридской системы, позволяющем пользователям взаимодействовать с системой в цифровом формате, Секретариат заявил, что это очень важная цель, которую поставил перед собой Сектор. У этого интерфейса, который создает Сектор, есть три аспекта. Во-первых, это разработка набора электронных форм, с помощью которых пользователи могли бы осуществлять такие действия, как ограничения, изменение данных владельца и представителя, и так далее. Эти онлайн-формы должны были максимально упростить процедуру, и несколько таких электронных форм уже используются. Во-вторых, это компонент управления идентификационными данными и портфелем, который позволит пользователям управлять своими регистрациями на коллективной основе. Этот компонент находится на стадии спецификации, и Сектор очень тесно сотрудничает с Сектором администрации, финансов и управления, чтобы выработать решение, которое будет применимо во всей Организации, что является примером межсекторного сотрудничества. В-третьих, это компонент e-Madrid, то есть переделка веб-сайта Мадридской системы с целью сделать его более интуитивным и удобным для навигации. Работа над этими тремя компонентами продолжается и, как ожидается, будет продолжена в следующем году. Дизайн этих компонентов будет тесно связан с внешним видом и функциональностью портала ИС вебсайта ВОИС и Сектор будет плотно сотрудничать с коллегами, работающими над порталом ИС, чтобы обеспечить

максимальную унификацию пользовательского опыта. Что касается связи между работой в рамках Мадридской системой и ожидаемым результатом 4.1, то Сектор хотел бы заверить делегатов, что значительная часть работы Мадридского реестра связана с развивающимися странами. Перечисление всех мероприятий с участием развивающихся стран, проведенных Сектором в прошлом году, было бы слишком подробным, однако вот несколько наглядных примеров. Например, в предыдущем году были проведены мероприятия с участием Антигуа и Барбуда, Чили, Кабо-Верде, Пакистана, Тринидада и Тобаго и нескольких арабских и африканских стран.

156. Далее Секретариат представил комментарии коллег из Сектора брендов и образцов относительно деятельности в области развития, проводимой в Секторе. Хотя в проекте предлагаемых программы работы и бюджета на 2022-2023 гг. это показано не совсем прозрачно, Гаагский реестр в полной мере участвует в работе в области развития. Что касается выступления делегации Соединенного Королевства от имени Группы В с вопросом о прогнозе для Гаагского реестра, то эти цифры можно найти в приложении V к Проекту предлагаемых программы работы и бюджета на 2022-2023 гг. В 2021 г., на данный момент, прирост числа заявок достиг 10 процентов, что выше прогноза в приложении V, который предполагал 9-процентный рост на основе ожидаемого присоединения Китая. Все остальные показатели в целом возросли. Число продлений увеличилось более чем на 40 процентов, опередив прогнозы, содержащиеся в приложении V. Число поданных заявок на регистрацию образцов увеличилось на 16,5 процента. Это свидетельствует о том, что в 2021 г. показатели выросли очень сильно. Директор подтвердил, что в 2020 г. Гаагский реестр полностью перешел на электронные уведомления, что способствовало некоторой экономии почтовых расходов.

157. Секретариат указал, что деятельность Сектора брендов и образцов в области развития отражается в рамках различных стратегических направлений и ожидаемых результатов, описанных в Проекте предлагаемых программы работы и бюджета на 2022-2023 гг. Вопрос о предполагаемом Международном симпозиуме по географическим указаниям, поднятый делегацией Индонезии, касается проведения в будущем этого важного и очень популярного мероприятия ВОИС. Как было сказано Секретариатом ранее, структура отчетности изменена впервые, так что отчетность по этому виду деятельности может быть представлена в рамках нескольких ожидаемых результатов, относящихся к Стратегическому направлению работы 4. Сектор помогает правительствам, предприятиям, сообществам и отдельным лицам использовать интеллектуальную собственность в качестве инструмента роста и устойчивого развития. О предполагаемом проведении Международного симпозиума по географическим указаниям было сообщено в рамках ожидаемого результата 4.3. (Углубление знаний и развитие навыков в области ИС во всех государствах-членах). Сектор принял к сведению замечания и озабоченность делегаций по поводу такого подхода к отчетности. Поскольку это первая из двух сессий КПБ в 2021 г., будет возможность вернуться к этому вопросу и представить его таким образом, чтобы он был одобрен всеми делегациями на 33-й сессии КПБ в сентябре 2021 г.

158. Делегация Японии повторила, что необходимо прежде всего продолжать повышение производительности и качества услуг в рамках РСТ, особенно в связи с тем, что ВОИС получает более 77% своего дохода за счет пошлин РСТ, которые уплачиваются заявителями. Поэтому делегация приветствовала тот факт, что в число приоритетов вошел бюджет, выделенный на "Повышение эффективности и качества глобальных услуг ВОИС в области ИС", как указано на стр. 15 Проекта предлагаемых программы работы и бюджета на 2022-2023 гг. Делегация заявила, что она продолжит работу с ВОИС и другими государствами-членами в целях совершенствования систем приобретения и использования прав ИС.

159. Делегация Российской Федерации поблагодарила Секретариат за комментарии и попросила предоставить дополнительную информацию по своему предыдущему запросу о преобразовании ИТ-системы для Мадридской и Гаагской систем. Она подтвердила получение комментария относительно обновления ИТ Мадридской системы, но не получила ответа по обновлению ИТ Гаагской системы.

160. Председатель закрыл утреннее пленарное заседание и заявил, что заместитель Председателя КПБ г-н Хосе Антонио Гил Селедонио будет председательствовать на дневном заседании. Председатель проинформировал делегации, что Секретариат ответит на оставшийся вопрос делегации Российской Федерации на дневном заседании.

161. Заместитель Председателя открыл дневную сессию и поблагодарил Председателя за его работу и Секретариат ВОИС за подготовку документов к сессии. Он поблагодарил устных переводчиков. Заместитель Председателя предоставил слово Секретариату для ответа на оставшийся вопрос делегации Российской Федерации.

162. Секретариат извинился за то, что не ответил на вопрос делегации Российской Федерации во время своего утреннего ответа делегациям. Секретариат пояснил, что все, что было сделано в плане развития ИТ для Гаагской системы, было сделано в рамках проекта Экстернализация Гаагской системы (НЕР), который является проектом Генерального плана капитальных расходов. Секретариат сослался на страницу 184 Отчета о результатах работы ВОИС (ОРРВ) за 2020 г., где объясняется, что НЕР - это проект, ориентированный на удовлетворение нужд пользователей, разработку надежных сервисов на основании учета запросов клиентов и расширение взаимодействия с ведомствами в унифицированных форматах. Этот проект стартовал в 2020 г., а о том, что сделано к настоящему времени, написано в ОРРВ за 2020 г. Было бы интереснее сосредоточиться на том, что еще планируется сделать в рамках выполнения проекта, который продлится до 2022 г. Точнее, проект предполагает расширение спектра возможностей самообслуживания для внешних пользователей за счет улучшения их прямого доступа к собственным данным и управления ими. Секретариат подчеркнул, что это будет осуществляться с целью обеспечения полной интеграции с Порталом ИС вебсайта ВОИС. Другим очень важным элементом НЕР в ближайшие месяцы станут новые услуги по прямому синхронному обмену данными с ведомствами в режиме реального времени, называемые веб-услугами. Более подробную информацию об этих услугах можно найти на стр. 184-187 ОРРВ за 2020 г. Секретариат приветствует любые просьбы о предоставлении последующих разъяснений, если это необходимо.

163. Заместитель председателя продолжил рассмотрение по секторам раздела II - Финансы и результаты в разбивке по секторам - и дал слово для обсуждения Сектора авторского права и творческих отраслей и Сектора регионального и национального развития.

164. Делегация Соединенного Королевства, выступая от имени Группы В, предположила, что на Сектор авторского права и творческих отраслей может оказать воздействие использование инструментов ИИ, и выразила желание узнать больше о стратегиях реализации и совместных усилиях ВОИС по контролю за таким развитием событий. Группа высоко оценила, что одной из стратегий реализации будет распространение информации и цифрового контента, учитывая, что молодые поколения, а также микро-, малые и средние творческие предприятия часто не знают или даже не хотят знать об охране авторских прав. Такие инициативы, направленные на демонстрацию потенциала авторского права как инструмента содействия росту и устойчивому развитию предприятий, а также признанию и справедливому вознаграждению всех творческих деятелей, очень полезны. Группа одобряет "распространение вдохновляющего контента" и с нетерпением ожидает увидеть некоторые примеры такого контента. Что касается Сектора регионального и национального развития, который осуществляет контроль и

координацию сети Внешних бюро ВОИС, то Группа высоко оценила тот факт, что эта область фигурирует в стратегиях реализации Сектора, и признала, что Внешние бюро ВОИС имеют наилучшие возможности для связи с деятельностью системы ООН на региональном и национальном уровнях. Отметив, что в Секторе регионального и национального развития бюджет на стипендии ВОИС увеличился на 1168 процентов, Группа задала вопрос, для чего впоследствии будут использованы эти стипендии, поскольку при таком значительном увеличении их числа нет четкого соответствия между ожидаемыми результатами и показателями результативности стипендий. Поэтому было бы полезно прояснить ситуацию.

165. Делегация Российской Федерации заявила, что она положительно относится к стратегии реализации Сектора авторского права и творческих отраслей, в частности, к развитию инфраструктуры авторского права и укреплению услуг в этой области. Делегация отметила, что в прошлом Программа охватывала культурные и исследовательские учреждения, и спросила, каковы дальнейшие намерения ВОИС в этом отношении. Она хотела бы увидеть прогресс в достижении ожидаемых результатов 2.2 и 4.1. Что касается Сектора регионального и национального развития, то делегация высоко оценила описание, содержащееся в документе, и отметила наличие многочисленных и важных элементов, связанных с ним, что вызывает особую озабоченность в отношении стратегии развития. Делегация поддержала предложенную деятельность и подчеркнула важность работы Академии ВОИС, а также координации знаний и всех видов деятельности, которые охраняются инструментами ИС. Делегация высоко оценила работу Внешних бюро и выполнение Организацией некоторых видов деятельности, осуществляемых в регионах. Внешние бюро должны играть важную роль, особенно в предоставлении услуг. Делегация надеется, что для продолжения этой работы будут выделены увеличенные ресурсы.

166. Делегация Индонезии подтвердила важность рабочей программы в рамках Сектора авторского права и творческих отраслей и выразила готовность ее поддерживать, поскольку правительство страны уделяет особое внимание авторскому праву и творческим отраслям. Что касается авторского права и смежных прав, то Индонезия обновила свои национальные законы и нормы, чтобы идти в ногу с текущими изменениями, включая присоединение к Пекинскому и Марракешскому договорам в 2020 г. Индонезия сотрудничала с Сектором авторского права и творческих отраслей в 2020 г. по вопросу об организациях коллективного управления правами в Индонезии и активно участвует в сессиях Постоянного комитета по авторскому праву и смежным правам. Что касается творческих отраслей, то Индонезия находится в авангарде как на национальном, так и на глобальном уровне, подчеркивая важность «креативной экономики», которая в основном включает индивидуальных творческих работников, МСП и низовых новаторов; содействие этим группам также является одним из новых направлений деятельности ВОИС, описанных в СССП на 2022-2026 гг. Креативная экономика является источником низовых инноваций и творческой деятельности, которые создают рабочие места и добавленную стоимость и способствуют социально-экономическому развитию. 2021 г. в системе ООН отмечается как Международный год креативной экономики на службе устойчивого развития, и Индонезия внесла в него значительный вклад. Делегация заявила, что ее комментарии и просьбы о разъяснении со стороны Сектора авторского права и творческих отраслей состоят из трех пунктов: во-первых, в отношении программы работы, связанной с творческими отраслями; во-вторых, в отношении программы работы, связанной с распространением информации и цифрового контента; в-третьих, в отношении программы работы, связанной с развитием авторского права, а также работ, относящихся к Ожидаемому результату 2.2. Что касается первого пункта, то в описательной части раздела «Сектор авторского права и творческих отраслей» Программы работы и бюджета на 2022-2023 гг. упоминаются некоторые мероприятия, связанные с обучением и укреплением потенциала в области творческих отраслей. Делегация поинтересовалась, относятся ли эти мероприятия только

к авторскому праву и смежным правам, или они осуществляются в сотрудничестве с другими секторами, например, Сектором регионального и национального развития и Сектором брендов и образцов, особенно учитывая, что МСП и отдельные изобретатели в творческих отраслях при развитии своего бизнеса используют не только активы, охраняемые авторским правом, но и бренды, промышленные образцы и, в некоторой степени, патенты. Делегация также отметила, что есть новая инициатива "ВОИС для авторов" в подразделе "Управление авторским правом", и что эта инициатива призвана способствовать увеличению числа новаторов, авторов и МСП, успешно использующих ИС. Делегация спросила, будет ли эта инициатива касаться всей соответствующих объектов ИС или только продуктов, охраняемых авторским правом. Что касается программы работы, связанной с распространением информации и цифрового контента, то делегация приветствовала соответствующие мероприятия и попросила дополнительных разъяснений: В описании упоминается формирование у государств-членов навыков в области методологии сбора и анализа данных о творческих отраслях, включая представление этих данных в соответствующих отчетах/публикациях, содержащих экономические данные о творческих отраслях; делегация спросила, относится ли это только к продуктам и услугам, связанным с авторским правом, или также к брендам и образцам. Далее делегация попросила пояснить, каким ожидаемым результатам и ключевым показателям результативности (КПР) в рамках Сектора авторского права и творческих отраслей соответствует данная деятельность. Она отметила наличие в описании программы Publishers Circle и попросила Секретариат предоставить дополнительную информацию об этой программе, а также определить, какому ожидаемому результату и КПР она соответствует. Если программы по сбору и публикации данных и программа Publishers Circle связаны с Ожидаемым результатом 1.1, то дополнительные вопросы будут заданы позднее. Однако если это не так, то предназначены ли 8 млн шв. франков, выделенных на Ожидаемый результат 1.1, только для распространения цифрового контента, который включает контент для веб-сайтов, опубликованные работы, виртуальные выставки и кампании Всемирного дня интеллектуальной собственности. Что касается программы работ, связанных с развитием авторского права, а также тех, которые относятся к Ожидаемому результату 2.2, то делегация попросила разъяснений по следующему вопросу: предыдущие замечания Секретариата предполагают, что межсекторное сотрудничество действительно существует. Делегация, однако, задала вопрос о существовании общего ожидаемого результата, но без общих КПР, как это происходит в случае ожидаемых результатов 2.2 и 4.1 в рамках Сектора авторского права и творческих отраслей. На ожидаемый результат 2.2 выделено 1,5 млн шв. франков, а на ожидаемый результат 4.1 - 1,2 млн шв. франков. Как и в случае с ключевыми приоритетами и Сектором патентов и технологий, оказалось, что КПР, базовые и целевые показатели не указаны. Сославшись на предыдущие комментарии Секретариата по поводу 77 КПР, делегация повторила, что она не требует введения дополнительных КПР, а скорее задается вопросом, почему в этих случаях нет общих КПР, в то время как они есть для ожидаемых результатов 4.3 и 4.4, где Сектор регионального и национального развития и Сектор авторского права и творческих отраслей имеют общие ожидаемые результаты и соответствующие общие КПР; например, показатель "Уровень удовлетворенности участников программ ВОИС по обучению и развитию навыков" для ожидаемого результата 4.3. относится как к Сектору регионального и национального развития, так и к Сектору авторского права и творческих отраслей. Делегация повторила вопрос, почему у ОР 4.3 и 4.4 есть общие КПР, а у ОР 2.2 и 4.1 - нет. Этот вопрос еще раз подчеркивает вопрос делегации об отсутствии КПР в разделе ключевых приоритетов и в разделе СПТ. Кроме того, применительно к ОР 4.3 делегация спросила, почему нет базовых показателей в секторе авторского права и творческих отраслей, в то время как в секторе регионального и национального развития такой показатель есть, хотя у обоих секторов одинаковый ожидаемый результат и КПР. Что касается ОР 4.4, то WIPO Connect и Консорциум доступных книг (ABC) были включены в КПР, поэтому делегация спросила, почему нет КПР, относящегося к

консорциуму «ВОИС для авторов». Индонезия - развивающаяся страна, заинтересованная в деятельности Сектора регионального и национального развития, поэтому делегация приветствует акцент Секретариата на эффективном использовании ИС для роста и развития в рамках этого сектора, а также акцент на программах, содержащих длительные проекты, в противовес отдельным и разовым мероприятиям. Делегация приветствовала ориентацию Сектора на расширение сферы охвата ВОИС посредством партнерства с более широким кругом заинтересованных сторон в экосистеме ИС. Тем не менее, делегация попросила разъяснений в отношении Сектора регионального и национального развития. Комментарии и запросы делегации касаются трех сюжетов: во-первых, это уточнения в отношении рабочей программы в рамках ОР 3.3 и КПР, связанного с ОР 4.1; во-вторых, уточнения по поводу рабочей программы в рамках ОР 1.1; и в-третьих, разъяснения относительно межсекторного сотрудничества, особенно между Сектором регионального и национального развития и Сектором авторского права и творческих отраслей. Что касается уточнений по ОР 3.3 и КПР для ОР 4.1, то оказалось, что на работу в рамках ОР 3.3 выделен 1 млн шв. франков, но соответствующий Ожидаемый результат не указан в таблице показателей результативности, базовых и целевых показателей. Делегация спросила, каковы приоритеты программы и показатели результативности Сектора регионального и национального развития для ОР 3.3. В рамках ОР 4.1 по поводу КПР "Ход работы по темам ИС и развития, обсуждаемым в КРИС" делегация спросила, связан ли этот КПР с пунктом повестки дня КРИС «Интеллектуальная собственность и развитие». Если да, то делегация спросила, в чем заключается реализация этих тем, кроме их обсуждения на сессиях КРИС. Что касается разъяснений, связанных с ОР 1.1, то, как делегация уже отмечала ранее, на этот ОР выделено 3,1 млн шв. франков и делегация хочет понять, относится ли вся эта сумма ко внешним бюро. Если это так, то почему региональные отделы не обязаны вносить вклад в достижение этого ожидаемого результата, и как будут решаться проблемы стран, не охваченных внешними бюро. Что касается разъяснений, касающихся межсекторного сотрудничества, в частности, между Сектором регионального и национального развития и Сектором авторского права и творческих отраслей, то в описании подчеркнуто, что региональные отделы являются посредниками для государств-членов и заинтересованных сторон и что они действуют как координаторы сотрудничества во всех его аспектах. Делегация задала вопрос, можно ли в связи с этим сделать вывод, что так же будет обстоять дело и с сотрудничеством, касающимся авторского права и творческих отраслей, или же оно останется таким же, как и прежде.

167. Делегация Грузии, выступая от имени Группы ГЦЕБ, подчеркнула важную роль, которую играет Сектор регионального и национального развития, поскольку он понимает специфику каждой страны и региона, что крайне важно при предоставлении необходимой помощи. Группа высоко оценила работу отдела стран переходного периода и развитых стран и сотрудничество с ним, а также его помощь в осуществлении многочисленных инициатив и проектов, реализованных в странах ГЦЕБ, что способствовало продвижению прав ИС в регионе. Она также высоко оценила работу Академии ВОИС и широкий набор ее программ по обучению и развитию навыков, которые позволяют наращивать человеческий потенциал в области ИС. Группа надеется, что прогресс в этих направлениях будет продолжаться, и рассчитывает на более активное взаимодействие и сотрудничество в будущем, поскольку считает, что все проведенные и предстоящие мероприятия способствуют укреплению сферы ИС в странах ГЦЕБ.

168. Делегация Объединенных Арабских Эмиратов еще раз подчеркнула важность наличия показателей результативности для ОР 4.1. в секторе авторского права и творческих отраслей. Что касается Сектора регионального и национального развития, то делегация, отметив КПР "Число национальных, субрегиональных и региональных проектов, включая проекты, реализуемые в рамках партнерства, которые принесли ожидаемые результаты или в рамках которых были завершены важные этапы", задала вопрос, почему этот КПР не учитывается в работе Сектора авторского права и творческих

отраслей. Делегация также отметила, что некоторые базовые показатели, по-видимому, пропущены, указав на показатель "Уровень удовлетворенности участников программ ВОИС по обучению и развитию навыков" для ОР 4.3 в Секторе авторского права и творческих отраслей, где целевой показатель - "≥ 85% удовлетворены или весьма удовлетворены"; она попросила разъяснить, почему некоторые базовые показатели отсутствуют. В отношении Сектора регионального и национального развития делегация отметила, что для показателя "Число уникальных посетителей веб-сайта ВОИС и веб-сайтов внешних бюро" (ОР 1.1) предусмотрен целевой показатель «Рост на 20%», однако нет базового показателя. Что касается ОР 2.4, то для него целевым показателем является "Прогресс в достижении всех целевых показателей ВОИС", но делегация хотела бы узнать, как измеряется целевой показатель, и спросила, можно ли считать его показателем результативности. Кроме того, делегация задала вопрос, почему в КПП включен только прогресс в достижении всех целевых показателей ВОИС для НРС, и можно ли распространить этот КПП на другие развивающиеся страны. Что касается ОР 4.1 для Сектора регионального и национального развития, то целевой показатель равен 16 национальных, субрегиональных и региональных проектов. Делегация запросила разбивку по регионам, в которых будут осуществляться эти проекты, и хотела бы знать, достаточен ли бюджет, выделенный на эти проекты. Что касается сотрудничества в области развития между Сектором регионального и национального развития и Сектором авторского права и творческих отраслей, то ранее было сказано, что в Организации происходит изменение культуры межсекторного сотрудничества. Делегация задала вопрос, какой сектор будет являться координатором по вопросам развития, поскольку существующая практика такова, что координатор по промышленной собственности находится в Секторе регионального и национального развития, а координатор по авторскому праву - в Секторе авторского права и творческих отраслей. Наконец, что касается Академии ВОИС, то делегация признала и высоко оценила ее работу и основные цели. Однако делегация отметила, что для показателя «Число устойчивых учебных заведений в области ИС (УЗИС)» (ОР 4.3) базовый показатель установлен на уровне 7, а целевой показатель - 12 (всего). Делегация попросила Секретариат пояснить, в каком регионе предполагается целевое увеличение числа учебных заведений.

169. Делегация Южной Африки заявила, что некоторые из ее вопросов уже были заданы другими делегациями, и сослалась на вступительное слово Генерального директора о сотрудничестве Юг-Юг и обмене информацией и опытом государств-членов Южного полушария. Делегация считает, что сотрудничество Юг-Юг соответствует области работы обсуждаемых секторов, но, похоже, оно не нашло отражения в показателях результативности.

170. Делегация Алжира поблагодарила Секретариат за тесную связь бюджета на 2022-2023 гг. со стратегией ВОИС по содействию национальному развитию. Внешние бюро играют очень важную роль и очевидно, что сеть Внешних бюро вносит существенный вклад в глобальные результаты работы ВОИС, поскольку они являются мощным инструментом, обеспечивающим повышение популярности Организации, одновременно позволяя ей шире развернуть свою деятельность в географическом плане. Делегация призвала Секретариат продолжать усилия, направленные на интеграцию вновь созданных ведомств в странах Африки, и воспользовалась возможностью, чтобы еще раз подчеркнуть важность укрепления Бюро ВОИС в Алжире в плане персонала, чтобы оно могло осуществлять свою деятельность по развитию ИС и содействию инновациям.

171. Заместитель Председателя отметил, что выступили различные региональные группы, задавшие ряд вопросов, на которые надлежащий ответ должен дать Секретариат, отвечающий за подготовку Программы работы и бюджета на 2022-2023 гг. Некоторые из заданных вопросов были очень конкретными и нуждались в изучении, прежде чем давать на них ответ; заместитель Председателя предложил Секретариату

ответить на эти вопросы. Заместитель Председателя предоставил слово Секретариату для ответа на некоторые более существенные вопросы, заданные делегациями по поводу рассматриваемых секторов.

172. По поводу вопроса относительно использования инструментов ИИ, поднятого делегацией Грузии, выступавшей от имени Группы ГЦЕБ, и поддержанного делегацией Великобритании, выступавшей от имени Группы В, Секретариат отметил, что искусственный интеллект взаимодействует с творческими отраслями различными способами. Он играет некоторую роль в том, как определенный творческий контент производится и распространяется среди граждан взаимосвязанного цифрового мира. Инструменты ИИ применяются в областях искусства и творчества, работа в которых была ранее исключительной прерогативой человека: например, в музыке, изобразительном искусстве и художественной литературе. В этом контексте, с точки зрения государственной политики, необходимо обеспечить, чтобы система авторского права была ориентирована на достижение своей основной цели: поощрении человеческого творчества, стимулировании культуры и поддержке экономики. Переходя к вопросу о том, как применять авторское право к произведениям, созданным искусственным интеллектом, и произведениям, созданным с помощью инструментов ИИ, Секретариат заявил, что продолжаются дебаты о том, можно ли и как решить этот вопрос, и заинтересована ли государственная политика в охране произведений, созданных машинами. Все еще идут дебаты о том, следует ли обучать машины с помощью искусственного интеллекта, чтобы они были способны генерировать новые произведения, а если в процессе такого обучения используются существующие творческие произведения, то требует ли такой процесс обучения машин предварительного согласия их авторов или это будет считаться законным использованием этих произведений в соответствии с авторским правом. С юридической точки зрения необходимо признать, что искусственный интеллект уже используется в деятельности творческих отраслей, включая предоставление персонализированных произведений, предложений по контенту и управление данными. Эти приложения могут оказать влияние на развитие права в сфере творческих отраслей, независимо от того, связано это напрямую с вопросами авторского права или нет. Это вызывает озабоченность Организации и Сектора авторского права и творческих отраслей вместе с Сектором инфраструктуры и платформ, который намерен следить за этой тенденцией и будет оказывать полную поддержку Секретариата государствам-членам и всем заинтересованным сторонам не только для обмена информацией, но и для решения новых проблем и понимания новых возможностей, предоставляемых искусственным интеллектом, на благо творческой деятельности во всем мире. Что касается вопроса, заданного делегацией Индонезии относительно платформы «ВОИС для авторов», то Секретариат сослался на веб-сайт Организации: <https://www.wipo.int/wipoforcreators> и заявил, что это государственно-частное партнерство, созданное несколько месяцев назад, которое стремится помочь авторам с помощью инновационных инструментов. «ВОИС для авторов» - это амбициозная глобальная платформа, целью которой является повышения уровня информированности и знаний авторов во всем мире о своих правах и связанных с этим управленческих практиках. Кроме того, ее целью является поиск авторов в самых отдаленных уголках мира, в районах, где, возможно, информация не так легко доходит до них, и предоставление им возможности подключиться через этот инновационный инструмент, чтобы получить доступ к знаниям и инструментам, необходимым для получения признания и справедливого вознаграждения. Более подробная информация будет предоставлена государствам-членам по их просьбе. Что касается проекта Publishers Circle, то он представляет собой партнерство государственного и частного секторов, которое было создано всего два года назад. Была запущена пилотная фаза и в настоящее время программа распространяется на три основных региона: Африку, Азию и Латинскую Америку. В партнерстве будут участвовать не только местные партнеры, но и Международная ассоциация издателей, поскольку эта организация хочет мобилизовать издателей всего мира, чтобы побудить их поделиться

своими знаниями и ноу-хау в качестве примера профессионального сотрудничества не в рамках академических исследований или семинаров, а путем передачи знаний непосредственно от одного издателя к другому. Сеть организована таким образом, чтобы включать проекты, которые будут продолжаться после этапа наставничества, а затем будут сопровождаться постоянными контактами между более опытными и менее опытными издателями, чтобы определить, какие результаты были достигнуты. Проект также включает два других элемента, направленных на предоставление информации и инструментов для заинтересованных сторон. Секретариат внес свой вклад в исследование идентификаторов в издательском деле, в котором рассматривались различные идентификаторы, необходимые для отслеживания, коммерциализации и управления произведениями, основанными на текстах и изображениях. Второй проект был направлен на разработку практического пособия по контрактам в издательской отрасли как для авторов, так и для издателей. Эта практическая работа была направлена на укрепление творческих отраслей и повышение их потенциала для функционирования на национальном уровне, а также за пределами своих стран. По вопросу о методе, поднятому делегациями Индонезии и Объединенных Арабских Эмиратов, Секретариат заявил, что Сектор авторского права и творческих отраслей сотрудничает и будет продолжать тесно сотрудничать с Сектором регионального и национального развития, способствуя развитию творческих отраслей, авторского права и смежных прав. Поскольку КТР по ОР 4.3 впервые введены в Секторе авторского права и творческих отраслей в этом двухлетнем периоде, недостающие базовые показатели будут установлены к концу первого года. Что касается вопросов цифровизации и информационно-просветительской деятельности, то ими занимается недавно созданный Отдел распространения информации и цифрового контента <https://www.wipo.int/wipoforcreators>.

173. Секретариат согласился с вступительным замечанием делегации Соединенного Королевства, выступавшей от имени Группы В, что молодежь и руководители малых и средних предприятий часто не знают о пользе авторского права. Секретариат пояснил, что, хотя Отдел распространения информации и цифрового контента находится в Секторе авторского права и творческих отраслей, он обслуживает всю Организацию в рамках своей цифровой информационно-просветительской деятельности. Молодежь и МСП являются важными целевыми аудиториями для такой деятельности, как ранее подчеркнул Генеральный директор. Секретариат разрабатывает ряд новых цифровых активов: одним из примеров является виртуальная выставка, которая привлекла около 5 000 посетителей за первые две недели. МСП и молодежь также были темами Всемирного дня интеллектуальной собственности в этом году, что позволило добиться шести миллионов просмотров различных видов онлайн-контента; это явно свидетельствует о возросшем уровне активности цифрового распространения информации. Отвечая на вопрос делегации Индонезии, уделяет ли Организация внимание только авторскому праву или также брендам и образцам, Секретариат дал двойственный ответ: пытаюсь укреплять навыки, особенно в развивающихся странах, Секретариат использует некоторые материалы из своих публикаций. Они охватывают не только авторское право, но и другие важные аспекты ИС, включая бренды и образцы, например, если кто-то пытается заработать на жизнь в музыкальной индустрии. Что касается сбора экономических данных, то он в целом сосредоточен на творческих отраслях. Разработка методологии велась в сотрудничестве с Департаментом ВОИС по экономической информации и анализу данных. Общая цель заключалась в том, чтобы оставить в соответствующих государствах-членах навыки, позволяющие им самим продолжать сбор данных о творческих отраслях.

174. Секретариат ответил на конкретные вопросы, ранее поднятые делегацией Южной Африки, выступавшей от имени Африканской группы, относительно вклада Сектора регионального и национального развития в ЦУР, а также вопросы делегации Алжира и делегации Туниса относительно поддержки арабских стран. Что касается первого вопроса, то Сектор регионального и национального развития внес вклад в достижение

многих ЦУР, и его вклад проиллюстрирован на примере ЦУР 9 "Индустриализация, инновации и инфраструктура", которая связана с мандатом и многими мероприятиями Сектора, непосредственно способствующими достижению этих целей. В качестве примера была приведена работа с государствами-членами по вопросам политики и стратегии, консультации и помощь, в том числе для выработки национальных стратегий в области ИС. Сотрудничество со странами по выработке политики в области ИС для университетов вносит вклад в достижение ЦУР 4 "Качественное образование"; например, проект по популяризации знания и использования интеллектуальной собственности, связанной с кулинарными традициями, для использования в туристической индустрии в Марокко, способствовал высококачественному образованию, а также содействовал достижению ЦУР 8 "Достойная работа и экономический рост" и ЦУР 10 "Сокращение неравенства". Кроме того, Сектор регионального и национального развития сотрудничает со многими государствами-членами с целью расширения возможностей женщин по использованию системы ИС, что способствует достижению ЦУР 5 "Гендерное равенство". Одним из таких недавних мероприятий стала организация тренинга для женщин-предпринимателей по товарным знакам, брендам и образцам. Подчеркивая роль Сектора как посредника, Секретариат признал, что, хотя многие услуги, инструменты и продукты, предлагаемые Секретариатом государствам-членам, относятся к компетенции других секторов, Сектор регионального и национального развития тесно сотрудничает с другими секторами, используя свои знания о государствах-членах, а также сеть связей и знание языков. Говоря о стратегии реализации Программы работы и бюджета на 2022-2023 гг., следует отметить, что почти все ЦУР, в достижение которых ВОИС вносит свой вклад, нашли отражение в деятельности Сектора регионального и национального развития. Этому также способствует Отдел координации Повестки дня в области развития, который работает горизонтально по всему Секретариату для координации деятельности ВОИС, связанной с вопросами развития, включая проекты Повестки дня в области развития. Что касается комментария и вопроса делегации Алжира и делегации Туниса о поддержке арабских стран, Секретариат заверил, что отдел активизирует свою работу, поддержку и предоставление услуг всем арабским странам без исключения, и что Сектор регионального и национального развития будет адаптировать свою помощь и поддержку в соответствии с потребностями и приоритетами соответствующих стран региона. Уделяя больше внимания мероприятиям, основанным на результативных проектах, соответствующие директора призваны применять новые подходы к оказанию поддержки и взаимодействию со всеми арабскими странами более эффективным и результативным образом. Секретариат выразил уверенность в компетентности сотрудников отдела для решения новых задач в сотрудничестве и взаимодействии со всеми странами региона. По поводу вопроса и замечания относительно Внешних бюро, заданного рядом делегаций, Секретариат пояснил, что сеть Внешних бюро вместе с Отделом стран переходного периода и развитых стран в марте 2021 г. присоединились к Сектору регионального и национального развития, тем самым объединив все региональные отделы, Внешние бюро ВОИС, Академию ВОИС и Отдел координации Повестки дня в области развития (ОКПР) в рамках единой структуры. Это создает больше возможностей для взаимодействия и сотрудничества, в том числе между Сектором и Внешними бюро. Ранее всегда проводились совещания сети Внешних бюро. Однако они не были достаточно регулярными и интерактивными. По состоянию на март 2021 г. были проведены встречи с сетью внешних бюро, а также индивидуальные встречи с внешними бюро, на которых обсуждались их деятельность, сотрудничество между сетями и соответствующий план работы каждого внешнего бюро. В результате внешние бюро теперь тесно сотрудничают с региональным отделом, а недавно отделы различных секторов Организации были приглашены на встречу с внешними бюро. Отвечая конкретно на вопрос и комментарий делегации Алжира, Секретариат выразил благодарность правительству Алжира за проявленное гостеприимство и щедрость и подчеркнул, что Алжирское бюро ВОИС, которое было создано совсем недавно, в 2019 г., еще не полностью функционирует из-за последствий пандемии. Выделяемые ресурсы будут соотноситься с текущей рабочей

нагрузкой, однако ситуация будет тщательно отслеживаться и оцениваться на предмет любого развития. В ответ на вопрос делегации Индонезии, какие виды деятельности включены в ОР 1.1, было сказано, что ассигнования в рамках ОР 1.1 были выделены на широкий спектр мероприятий, включая участие в и координацию рекламной деятельности, разработку и распространение среди заинтересованных сторон конкретной информации, а также создание сервисного интерфейса, предоставляемого заинтересованным сторонам. Было подчеркнуто, что ассигнования в рамках этого ожидаемого результата также учитывают операционные расходы Внешних бюро. Что касается бюджета в размере 1 млн шв. франков для ОР 3.3, то он предназначен для работы, проводимой Внешними бюро для популяризации и предоставления информации о платформах, базах данных и инструментах ВОИС. Кроме того, Отдел Латинской Америки и Карибского бассейна намерен осуществлять деятельность и проекты в области патентной аналитики для содействия инновациям, что также связано с ОР 3.3. Следует также отметить, что, хотя у других региональных отделов нет четко предусмотренных в бюджете мероприятий в рамках этого ожидаемого результата они способствуют сотрудничеству между государствами-членами, выполняя свою роль посредника, работая горизонтально в рамках соответствующих отделов. По поводу ОР 4.1 и показателя результативности «Ход работы по темам ИС и развития, обсуждаемым в КРИС», Секретариат заявил, что как только тема из списка начинает рассматриваться Комитетом, Секретариат уже начинает над ней работать. Первым шагом является общеорганизационная координация и подготовка презентации Секретариата перед Комитетом, которой часто предшествует подготовка внутренних рабочих планов, и коллеги, включая ОКПР, начинают планировать работу над темой. После рассмотрения Комитетом и, в большинстве случаев, принятия последующих мер, Сектор регионального и национального развития приступает к выполнению этих решений, основываясь на теме из списка. Что касается показателя результативности для ОР 2.4, то следует признать и понять, что Отдел НРС координирует деятельность в рамках Секретариата, а также налаживает отношения с ООН по вопросам, связанным с НРС, поскольку он координирует и проводит вспомогательные мероприятия в тесном сотрудничестве с ООН и межправительственными организациями. Одним из таких примеров стала последняя Стамбульская программа действий для НРС на десятилетие 2011-2020 гг. Кроме того, НРС также участвовали под руководством ООН в подготовительном процессе по определению новой Программы действий для НРС на десятилетие 2021-2030 гг., который включал организацию и планирование проведения различных оценок для изучения и выявления их конкретных потребностей. По поводу ОР 4.1 был задан вопрос, где будут проводиться 16 целевых проектов. Секретариат разъяснил, что все проекты будут представлять собой мероприятия, ориентированные на оказание воздействия, и будут обсуждаться и планироваться на уровне составления плана работы. Что касается вопроса о стипендиях, то одна будет предоставлена Отделу Латинской Америки и Карибского бассейна, две - Отделу стран переходного периода и развитых стран (для групп ГЦАКВЕ и ГЦЕБ), и одна - Академии ВОИС (для совместной магистерской программы). Отвечая на другой вопрос, касающийся сотрудничества между Сектором регионального и национального развития и Сектором авторского права и творческих отраслей, Секретариат заверил делегации, что оба сектора очень тесно сотрудничают по вопросам, связанным с авторским правом, особенно при разработке и формулировании национальных стратегий в области ИС, и это сотрудничество будет продолжаться, особенно с Отделом развития авторского права. Сектор регионального и национального развития является координатором по вопросам промышленной собственности и всех других мероприятий, связанных с проблематикой развития, а Сектор авторского права и творческих отраслей - координатор по вопросам авторского права; однако после присоединения к Сектору регионального и национального развития Отдел стран переходного периода и развитых стран также выступает в качестве координатора по вопросам авторского права в отношении стран, которые он охватывает. В будущем будет изучена соответствующая методика, направленная на улучшение

обслуживания государств-членов. Что касается вопроса о сотрудничестве Юг-Юг, Секретариат согласился с делегацией Южной Африки в отношении важности такого сотрудничества, а также трехстороннего сотрудничества, и привел в качестве примера тесное сотрудничество между Отделом НРС и правительством Швеции по организации обучения заинтересованных сторон в НРС. В рамках сотрудничества Юг-Юг в настоящее время Сектор более тесно сотрудничает с региональными структурами, такими как Африканская организация интеллектуальной собственности (АОИС), Африканская региональная организация интеллектуальной собственности (АРОИС) и Лига арабских государств (ЛАГ), чтобы лучше соответствовать изменившимся названию и направленности Сектора, а также стараясь поощрить обмен методами, извлеченными уроками и опытом между развивающимися странами. Секретариат отметил и поблагодарил делегацию Южной Африки, которая совместно с Организацией разработала семинар, в рамках которого она делится с Эфиопией своими знаниями в области традиционной медицинской практики. Он также заверил, что Сектор будет и впредь придавать большое значение сотрудничеству Юг-Юг и трехстороннему сотрудничеству между развитыми и развивающимися странами и НРС и готов содействовать и пытаться выявить эффективные проекты в этом отношении. Секретариат добавил, что Сектор надеется на будущее сотрудничество в интересах укрепления навыков и углубления знаний.

175. Делегация Туниса поблагодарила Секретариат за разъяснения в отношении Сектора регионального и национального развития. Она подчеркнула, что в своих вступительных заявлениях не собиралась критиковать работу Отдела арабских стран. Напротив, делегация отметила отличные отношения, сложившиеся у нее с этим отделом, и повторила высокую оценку сотрудничества между Отделом арабских стран и Тунисом. Тем не менее, делегация попросила ВОИС укрепить финансовые ресурсы отдела в рамках всей программы, чтобы она могла продолжать пользоваться деятельностью и услугами отдела, которые очень полезны для региона. В заключение делегация подчеркнула, что Отдел выполняет огромный объем работы, и что она чрезвычайно удовлетворена той ролью, которую он играет в ВОИС. Делегация Туниса поблагодарила Секретариат за разъяснения в отношении Сектора регионального и национального развития. Она подчеркнула, что в своих вступительных заявлениях не собиралась критиковать работу Отдела арабских стран. Напротив, делегация отметила отличные отношения, сложившиеся у нее с этим отделом, и повторила высокую оценку сотрудничества между Отделом арабских стран и Тунисом. Тем не менее, делегация попросила ВОИС укрепить финансовые ресурсы отдела в рамках всей программы, чтобы она могла продолжать пользоваться деятельностью и услугами отдела, которые очень полезны для региона. В заключение делегация подчеркнула, что Отдел выполняет огромный объем работы, и что она чрезвычайно удовлетворена той ролью, которую он играет в ВОИС.

176. Секретариат пояснил, что вступительное слово делегации Туниса было воспринято не как критика в адрес Отдела арабских стран, а, скорее, как благодарность за проделанную Отделом работу и поддержка выделения ему финансовых ресурсов. Секретариат также отметил, что аналогичный призыв о дополнительной поддержке прозвучал от делегации Алжира, и заверил, что Сектор регионального и национального развития, и, в частности, Отдел арабских стран, усилит свое взаимодействие и поддержку всех арабских стран в соответствии с их приоритетами и потребностями.

177. Признавая, что Секретариат в конечном итоге ответит на некоторые из вопросов, заданных ею ранее, делегация Индонезии с удовлетворением отметила, что Секретариат разделяет ее энтузиазм в отношении вопросов об использовании ИИ, поставленных делегациями; делегация ожидает выдвижения конкретной инициативы и программы, касающейся авторского права и искусственного интеллекта. Обращаясь к конкретному ответу Секретариата, делегация подчеркнула, что, судя по веб-сайту, членами

консорциума «ВОИС для авторов» являются не реальные авторы, а представляющие их интересы юридические лица; она поддерживает эту программу, но остается вопрос о том, что две конкретные программы не отражены в показателях результативности Сектора, хотя это было сделано для программ WIPO Connect и ABC. Делегация приняла к сведению объяснение, предоставленное Секретариатом, и с удовлетворением отметила, что в разделе "Укрепление навыков" на сайте указано, что методология анализа данных по творческим отраслям не ограничивается продуктами, охраняемым авторским правом, но также относится и к другим объектам ИС, связанным с творческими отраслями. Делегация, однако, повторно задала вопрос, каким КПР и ожидаемым результатам соответствует этот проект и конкретная инициатива. Что касается Сектора регионального и национального развития, то делегация поблагодарила Секретариат за разъяснение относительно ОР 1.1: что он охватывает не только коммуникацию или информационно-разъяснительную работу, но и работу внешних бюро. Несмотря на это, делегация спросила, правильно ли для данного ОР 1.1 ограничить показатель результативности исключительно посетителями веб-сайтов внешних бюро. Делегация прекрасно понимает, что Секретариат пытается ограничить количество КПР, но хотела бы официально выразить свою озабоченность. Делегация также приняла к сведению ответ Секретариата в отношении ОР 3.3 и попросила включить весьма важный ОР 3.3 в таблицу с показателями результативности, базовыми показателями и целевыми показателями. Что касается ответов Секретариата, то, продолжая вопросы, заданные делегацией Объединенных Арабских Эмиратов, делегация спросила, будут ли восемь УЗИС расположены в развивающихся странах.

178. В связи с запросом делегации Индонезии относительно созданных УЗИС Секретариат пояснил, что два УЗИС расположены в Колумбии и по одному в Доминиканской Республике, Египте, Грузии, Перу и Сальвадоре. Кроме того, еще три созданы в Коста-Рике, Тунисе и Азербайджане. Академия ВОИС тесно сотрудничает с ними, чтобы сделать их устойчивыми и самодостаточными. Академия занимается созданием УЗИС в сотрудничестве с Региональным учебным институтом АРОИС, а другие такие институты расположены в Иране, Тринидаде и Тобаго, Украине, Доминиканской Республике, Эфиопии и Саудовской Аравии. Для создания будущих УЗИС Академия ВОИС рассчитывает заключить меморандумы о взаимопонимании с другими странами и с одной субрегиональной организацией: с Алжиром, Сирией, Южной Африкой, Нигерией, Суданом, Оманом, Беларусью и Советом сотрудничества арабских государств Персидского залива. Заместитель Председателя поблагодарил Секретариат за предоставление конкретных ответов на вопросы, заданные делегациями. Поскольку других просьб о предоставлении слова не поступало, обсуждение Сектора регионального и национального развития было завершено.

179. Секретариат признал, что имеется ряд подробных вопросов, связанных с ожидаемыми результатами и их связью, и обязался предоставить дополнительные ответы в обновленной версии документа "Вопросы и ответы", который опубликован на веб-сайте КПБ для консультаций и рассмотрения государствами-членами. Заместитель Председателя поблагодарил Секретариат за предоставление конкретных ответов на вопросы, заданные делегациями. Поскольку других просьб о предоставлении слова не поступало, обсуждение Сектора регионального и национального развития было завершено.

180. Заместитель Председателя перешел к рассмотрению Сектора инфраструктуры и платформ, а также Сектора глобальных задач и партнерства и предоставил слово делегациям для вопросов и комментариев.

181. Делегация Российской Федерации согласилась с предложенным бюджетом Сектора инфраструктуры и платформ. Она считает, что это важнейшая область работы с точки зрения обеспечения прогресса в рамках всей Организации, в частности, внедрения

передовых технологий, включая трехмерные цифровые объекты, блокчейн и так далее. Делегация придает большое значение достижениям Организации, имеющей значительный опыт в плане внедрения цифровых технологий. Она хотела бы, чтобы в рамках ВОИС продолжался диалог по этому вопросу, поскольку он важен с точки зрения ИС и, в частности, в отношении деятельности партнерств. Это критически важная область деятельности, включающая множество запланированных мероприятий по обеспечению уважения ИС и прав ИС, в том числе в Интернете, использование которого также является важным элементом работы. Делегация отметила важность продолжения исследований конкуренции в сфере ИС, чтобы ответить на вопросы, касающиеся регулирования и политики, и для обеспечения развития систем продвижения интеллектуальной собственности. В заключение делегация заявила, что она будет с интересом наблюдать, как будет осуществляться деятельность, связанная с ОР 2.2, в будущем.

182. Делегация Соединенного Королевства, выступая от имени Группы В, выразила благодарность за то, что в программе работы на следующий двухлетний период по-прежнему уделяется большое внимание оценке воздействия передовых технологий, включая ИИ, большие данные, блокчейн и генную инженерию, на глобальные и местные экосистемы ИС. Группа одобряет дальнейшее выделение ресурсов на работу в этой важной области и заявила, что поддерживает текущую работу ВОИС над стандартами и хотела бы понять, как Секретариат рассматривает использование таких технологий, как блокчейн. На менее абстрактном и более техническом уровне Группа хотела бы, чтобы ВОИС сосредоточила внимание на операционной совместимости этих систем и технологий в национальных и региональных сетях. Группа также указала на важность работы над стандартами, программными интерфейсами приложений (API) и т.п. Она подчеркнула, что удобство интерфейса имеет первостепенное значение, особенно для работы с новыми целевыми группами, новыми потенциальными пользователями и клиентами. Группа заявила, что различные услуги, базы данных и платформы часто разрабатывались отдельно, а она хотела бы видеть полную цифровизацию и цифровую трансформацию, которая обеспечит пользователям удобное и эффективное взаимодействие с ВОИС через единый шлюз - Портал ИС вебсайта ВОИС, со структурированной взаимосвязью и без "тупиков". Для получения такого результата к концу следующего двухлетнего периода Группа считает необходимым сотрудничество Сектора инфраструктуры и платформ со всеми подразделениями Организации, в частности, с Сектором администрации, финансов и управления и Сектором экосистемы ИС и инноваций. Что касается Сектора глобальных задач и партнерства, то Группа по-прежнему рассматривает ИС как инструмент, способствующий решению глобальных задач, поэтому она рада, что Сектору выделены ресурсы для продолжения его полезной работы. Группа отметила, что мир переживает несколько кризисов, однако Сектор глобальных задач и партнерства является самым маленьким сектором ВОИС с точки зрения бюджета и предпоследним по числу сотрудников. По ее мнению, существуют возможности для выделения этому сектору дополнительных ресурсов, чтобы ВОИС могла решать текущие и будущие проблемы, например, принимать меры в связи с пандемией COVID-19. В частности, Группа твердо убеждена, что ВОИС обладает обширными знаниями и ноу-хау в области создания ИТ-платформ, возможностями автоматизировать процесс поиска и подбора партнеров, а также надежной сетью партнерских отношений как с частным сектором, так и с гражданским обществом. Группа ожидает, что в рамках деятельности Сектора глобальных проблем и партнерства и в сотрудничестве с другими секторами ВОИС будет использовать этот опыт и доверие партнеров для дальнейшей разработки творческих идей по борьбе с пандемией. Группа выразила готовность работать с Секретариатом над эффективными инициативами и отразить их в Предлагаемой программе работы и бюджете на 2022-2023 гг. в рамках вставки на стр. 18 - Принятие ВОИС мер в связи с пандемией COVID-19 - а также ОР 2.2, 2.4 и 3.3. В то же время Группа отметила, что все инициативы должны быть

ориентированы на длительное применение. С этой точки зрения она призвала Секретариат планировать свои действия в ответ на возможные будущие пандемии при рассмотрении мер ВОИС в связи с пандемией COVID-19. Группа также по-прежнему считает очень важным, чтобы инструменты ИС могли поддерживать глобальное "зеленое" восстановление, поэтому Сектор глобальных задач и партнерства должен стремиться к укреплению и реализации полного потенциала платформы WIPO GREEN, для чего при необходимости следует выделить дополнительные ресурсы. В заключение Группа заявила, что она заинтересована в изучении вопроса о будущем интеллектуальной собственности, поскольку это позволит ВОИС заглянуть вперед и попытаться подготовиться как к вызовам, так и к возможностям для интеллектуальной собственности и к ее будущей роли в инновациях и творческой деятельности.

183. Делегация Испании считает очень важным, чтобы ВОИС улучшила инфраструктуру национальных ведомств ИС, оказывая им помощь в цифровой трансформации с использованием таких технологий, как искусственный интеллект, для поддержки эффективности инструментов, платформ и баз данных. Делегация присоединилась к заявлению Группы В и ее удивило сокращение бюджета на двухлетний период 2022-2023 гг. на 5% по сравнению с бюджетом предыдущего двухлетнего периода. Она выразила свою озабоченность сокращением пяти штатных должностей в Секторе инфраструктуры и платформ, поскольку кадровые ресурсы имеют решающее значение для достижения целей программ. Делегация считает, что ВОИС должна продолжать свои усилия в области продвижения технологий, связанных с промышленной собственностью, и делиться ими с национальными ведомствами ИС, чтобы гарантировать, что все работают вместе, живут в одной экосистеме и обеспечены инструментами, необходимыми для эффективной работы. Она выразила благодарность за совершенствование программного обеспечения ВОИС для публикаций и в других областях, включая разработку обновленных версий ПО с улучшенными функциональными характеристиками. Делегация также выразила благодарность за предоставление испаноязычной технической помощи для реализации программы. Делегация с оптимизмом относится к применению цифровой системы классификации и к использованию инструментов ИИ для направления патентных заявок соответствующим экспертам, а также для автоматической классификации. Что касается Комитета по стандартам ВОИС (КСВ), то делегация намерена продолжить работу по стандартизации процедур перехода на цифровые технологии. В частности, это относится к формату, структуре цифровых данных и техническим группам, которые работали над определением функциональных и технических требований для подготовки новых стандартов для 3-D изображений, например: веб-сервисы для межмашинного обмена данными и другие процедуры цифрового перехода для стандартов, связанных с публикацией данных. Необходима надлежащая координация с ведомствами по промышленной собственности для сбора актуальной информации о работе со стандартами ВОИС и работе с разработчиками интеллектуальной собственности. Делегация указала, что основная работа ВОИС, связанная с системой PATENTSCOPE, будет заключаться в разработке и дальнейшем совершенствовании поисковых средств для глобальных баз данных ВОИС, включая многоязычные поисковые системы, системы поиска схожих изображений, если речь идет о брендах, и системы получения информации по товарным знакам и промышленным образцам, а также по сложным элементам в патентных текстах с использованием функций поиска по химическим формулам. Любая информация, касающаяся, в частности, Латинской Америки, должна быть легко доступна, чтобы общественность могла обращаться к международным платформам для удовлетворения растущего спроса на такую подготовку на региональном, национальном и международном уровне. Делегация особо подчеркнула важность базы данных патентной документации (PATENTSCOPE) на испанском языке. Делегация считает необходимым иметь наилучшим образом функционирующую глобальную систему интеллектуальной и промышленной собственности, а также доступ к

таким системам, как WIPO Translate через Центр передового программного обеспечения, что позволит Организации делиться своим опытом в области ИИ; Организация должна продолжать разработку систем ИИ собственными силами с целью активизации международного сотрудничества с национальными ведомствами ИС. Важно иметь доступные эффективные методы унификации использования инструментов ИИ на глобальном уровне, особенно когда эти меры вводятся в целях защиты систем. WIPO Translate, система автоматического перевода, разработанная собственными силами и использующая ИИ, является полезным и очень важным инструментом для ведомств по промышленной собственности. Делегация надеется, что увеличение на 3,2% средств, выделенных на услуги по контрактам в бюджете Сектора инфраструктуры и платформ, будет использовано для тех областей, на которые обратила особое внимание делегация, а также для экосистемы промышленной собственности в более широком смысле. Что касается Сектора глобальных задач и партнерства, то ВОИС следует поддерживать тесные связи с другими организациями системы ООН, а также другими заинтересованными организациями, например, с компаниями и гражданским обществом, по вопросам использования ИИ для решения глобальных задач, таких как пандемия, сейчас охватившая весь мир. В связи с этим делегация отметила, что общее увеличение бюджета на 10,5% по сравнению с предыдущим двухлетним периодом, включая создание шести штатных должностей, свидетельствует о стремлении Организации укрепить ресурсное обеспечение Сектора глобальных вызовов и партнерства. Делегация подчеркнула важность продвижения многоязычия в системе ООН. В заключение она заявила, что в связи с увеличением стоимости систем информационных технологий и информационной безопасности для всех учреждений, она советует ВОИС рассмотреть возможность использования услуг, предоставляемых Международным вычислительным центром ООН, как это уже сделали некоторые другие организации системы ООН.

184. Делегация Объединенных Арабских Эмиратов заявила о важности передовых технологий и отметила, как Секретариат намерен стимулировать обсуждение дискуссий по вопросам интеллектуальной собственности и передовых технологий. У делегации возник вопрос относительно целевого показателя результативности "Участие в дискуссиях ВОИС по вопросам ИС и передовых технологий" для ОР 2.2 на стр. 56. Целевой показатель выглядит следующим образом: "Участие представителей правительств, предприятий, специалистов в области ИС и других заинтересованных сторон из не менее чем 50 государств-членов". Делегация попросила Секретариат объяснить, почему особое внимание уделяется количеству государств-членов, которые будут участвовать в дискуссиях по вопросам ИС и передовых технологий. Кроме того, в отношении Сектора глобальных задач и партнерства делегация указала, что для ОР 2.2 отсутствуют показатели результативности, базовые и целевые показатели, которые бы продемонстрировали, что ВОИС объединяет усилия международного сообщества для проактивного решения возникающих проблем, таких как пандемия COVID-19, изменение климата, политические вызовы на глобальном уровне, связанные с ИС, инновациями и творческой деятельностью; делегация хотела бы понять целевые показатели и то, как Секретариат собирается действовать для достижения этих ожидаемых результатов в рамках Сектора глобальных задач и партнерства.

185. Делегация Канады поддержала выступление делегации Соединенного Королевства от имени Группы В, отметив, что речь идет о сквозном вопросе. Делегация приветствовала план работы по принятию ВОИС мер в связи с пандемией COVID-19, изложенный на стр. 18. Она отметила, что в 2020 г. пандемия застала мир врасплох; Канада, как и многие другие государства-члены, действовала в реактивном режиме, приспособившись к меняющимся обстоятельствам, вызванным глобальным кризисом здравоохранения. Делегация благодарна бывшему Генеральному директору г-ну Фрэнсису Гарри за организацию конференц-связи с руководителями национальных ведомств ИС на ранних этапах пандемии. Эти контакты были весьма информативными и позволили Канадскому ведомству ИС (CIPO) узнать, как партнеры и ВОИС решают

сложившуюся ситуацию. Делегация приветствовала усилия ВОИС по обеспечению бесперебойности своей деятельности и постоянной доступности услуг во время пандемии COVID-19, которая по-прежнему влияет на пользователей во всем мире. Канада, как и ВОИС, изучила инновационные способы поддержки предприятий во время пандемии и ищет возможности сделать свои услуги более доступными. Например, в мае и июне 2021 г. CIPO в партнерстве с ВОИС совместно организовала канадскую серию передвижных вебинаров по услугам и инициативам ВОИС. Это мероприятие было первым в интерактивной серии коротких вебинаров, совместно разработанных ВОИС и национальным ведомством ИС. Делегация была рада приветствовать сотни участников со всего мира и делиться с ними ресурсами, помогающими понять полезность инструментов ИС. Кроме того, поскольку ситуация с пандемией COVID-19 продолжает развиваться, CIPO разработало новую технологию прогнозирования для оценки влияния экономических потрясений на деятельность CIPO в области ИС. CIPO провело исследование для оценки влияния экономических потрясений, вызванных пандемией COVID-19, на подачу заявок на регистрацию объектов ИС. CIPO использовал набор уравнений регрессии для приблизительного определения влияния этих экономических потрясений на количество будущих заявок на регистрацию объектов ИС, и эта прогностическая модель была передана Ванкуверской группе и ВОИС. Делегация выразила надежду на продолжение работы с ВОИС на постоянной основе для обеспечения того, чтобы службы ВОИС не только оставались полностью работоспособными, но и продолжали учитывать и удовлетворять меняющиеся потребности пользователей, как в чрезвычайных ситуациях, так и в более общем плане. Затем делегация кратко прокомментировала один из аспектов работы Сектора глобальных задач и партнерства, касающийся традиционных знаний и традиционных выражений культуры. Делегация приветствовала инициативы ВОИС в отношении генетических ресурсов, традиционных знаний и традиционных выражений культуры, поскольку эти инициативы соответствуют постоянной поддержке Канадой инклюзивного и совместного подхода к политике в отношении ИС, который учитывает и поощряет эффективное вовлечение в сферу ИС коренных народов, инуитов и метисов Канады, а также других творческих деятелей и новаторов, промышленности и широкой общественности. В 2019 г. правительство Канады запустило программу ИС для коренных народов с целью повышения осведомленности и укрепления потенциала коренных народов в области ИС, а также расширения участия представителей коренных народов в разработке и реализации политики и программ на внутреннем и международном уровнях. В рамках этой программы Канада в марте 2019 г. сделала взнос в размере 25 000 канадских долларов, что составляет 18 268 шв. франков, в Добровольный фонд ВОИС для аккредитованных коренных и местных общин и оплатила участие коренных народов Канады в заседаниях Межправительственного комитета ВОИС по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору (МКГР); предполагается дальнейшее финансирование в будущем.

186. Делегация Индонезии приветствовала раздел проекта предлагаемых программы работы и бюджета на 2022-2023 гг., относящийся к сектору инфраструктуры и платформ, но подчеркнула, что программы и инициативы, связанные с ИС и передовыми технологиями, должны учитывать существующее отставание развивающихся стран; это, в свою очередь, связано с заданным делегацией Объединенных Арабских Эмиратов вопросом, касающимся целевого показателя для ОР 2.2, в котором прописано ожидаемое участие представителей не менее чем 50 государств-членов. Делегация выразила надежду, что целевые показатели для ОР 2.2 будут учитывать различия между разными странами, поскольку между развитыми и развивающимися странами и наименее развитыми странами (НРС) существует разрыв в области ИС и передовых технологий. Делегация поддержала КПП, использующиеся в рамках сектора "Инфраструктура и платформы". Что касается Сектора глобальных задач и партнерств, то делегация подчеркнула важность деятельности Отдела традиционных знаний и поддержала

дальнейшее содействие разработке в рамках МКГР международной нормативной базы для охраны генетических ресурсов, традиционных знаний и традиционных выражений культуры. Затем делегация напомнила пункт 112 Среднесрочного стратегического плана на 2022-2026 гг., в котором упоминается "Проект ВОИС по творческому наследию". Она поддержала этот проект и спросила, будет ли Сектор глобальных задач и партнерства руководить его осуществлением. Индонезия всегда твердо верила в интеллектуальную собственность как фактор, способствующий инновациям, включая роль ИС в стимулировании распространения информации и исследований, а также передачи технологии и опыта. В контексте пандемии, по мнению делегации, ВОИС стоило бы предложить инициативу по использованию инструментов ИС для содействия передаче технологий и знаний и, таким образом, продемонстрировать, что ИС не является препятствием для глобальных усилий по борьбе с пандемией. Делегация хотела бы видеть такую инициативу или программу, связанную с передачей технологии и знаний, наряду с успешной деятельностью платформ WIPO GREEN и WIPO Re:Search. Она указала на разницу между базовым и целевым показателем результативности для ОР 2.4: в базовом показателе сказано "Представители 319 постоянно аккредитованных НПО посетили 12 заседаний комитетов ВОИС (2019)", а в целевом показателе это изменено на "посещение мероприятий ВОИС". Делегация попросила сообщить причину этого изменения и спросила, означает ли это, что участие аккредитованных НПО в заседаниях комитетов больше не учитывается, или определение "мероприятий ВОИС" включает мероприятия ВОИС и заседания комитетов ВОИС. Наконец, что касается ожидаемого результата 2.2, то делегация указала, что КГР для Сектора глобальных задач и партнерства отсутствуют.

187. Делегация Южной Африки, выступая от имени Африканской группы, поблагодарила Секретариат за презентацию Сектора глобальных задач и партнерства. Группа приняла к сведению работу Сектора и решительно поддерживает его направление деятельности. Она выразила свою заинтересованность в разработке международного правового документа по охране генетических ресурсов, традиционных знаний и традиционных выражений культуры. Предстоит проделать большую работу на более практическом уровне для расширения прав и возможностей местных и коренных общин, хотя Группа признает, что в этом направлении было много сделано, включая значительные усилия по укреплению потенциала, которые она высоко оценивает. Группа попросила часто информировать представителей государств-членов, особенно в Женеве, о такой деятельности, а также рассмотреть возможность введения какого-либо показателя, связанного с коммуникацией с государствами-членами или с постоянными представительствами в Женеве. Группа приветствует то внимание, которое будет уделяться взаимодействию с женщинами и молодежью и поддержке участия коренных и местных общин в нормативной работе. Она с обеспокоенностью отметила сокращение, по сравнению с двухлетним периодом 2020-2021 гг., ресурсов, выделенных для ОР 2.1 «Разработка сбалансированной и эффективной международной правовой базы в области ИС». В заключение Группа повторила свой вопрос относительно нераспределенных ресурсов.

188. Делегация Алжира признала справедливость идеи о взаимосвязанности проблем мирового значения. Делегация отметила, что в документе указаны некоторые важные инициативы, особенно WIPO GREEN и WIPO Re:Search, предпринятые ВОИС в ответ на глобальные проблемы. Однако, по ее мнению, не следует как-то ограничивать роль, которую ВОИС может играть в развитии партнерских отношений. Делегация отметила важность существующих инициатив, но считает необходимым также сосредоточиться на новых возможностях для разработки концепции и реализации новых программ, отвечающих возникающим глобальным вызовам. Она также признала важное трехстороннее сотрудничество между Всемирной организацией здравоохранения, Всемирной торговой организацией и ВОИС для решения некоторых из этих проблем. Делегация предложила ВОИС рассмотреть возможность создания новых программ и

инициатив, аналогичных таким уже реализуемым, как WIPO GREEN и WIPO Re:Search, для решения возникающих глобальных проблем. Она поблагодарила Секретариат за внедрение платформ сотрудничества, отметив, что поддерживает дальнейшее укрепление этих платформ.

189. Заместитель Председателя предоставил слово для комментариев или вопросов. Ни одна делегация не попросила слова, поэтому он предоставил слово Секретариату.

190. Секретариат поблагодарил делегацию Южной Африки, выступавшую от имени Африканской группы, за напоминание и подтвердил, что ответ на ее вопрос включен в опубликованный документ "Вопросы и ответы".

191. Заместитель Председателя закрыл заседание на этот день. На следующий день заместитель Председателя попросил Секретариат ответить на вопросы делегаций.

192. Секретариат поблагодарил многие делегации, выразившие свой интерес к вопросу об интеллектуальной собственности и передовых технологиях, включая делегацию Великобритании от имени Группы В, делегацию Российской Федерации, делегацию Испании, делегацию Объединенных Арабских Эмиратов и делегацию Индонезии. Как отметил Генеральный директор в своем выступлении в начале недели, сфера охвата была расширена до "передовых технологий", которые включают не только искусственный интеллект, но и такие передовые области, как блокчейн, большие данные, квантовые компьютеры и геномная инженерия. Секретариат сообщил, что, как уже знают многие делегации, 22 и 23 сентября 2021 г. будет проведена Дискуссия ВОИС об ИС и передовых технологиях под названием "Данные - вне рамок ИИ в полностью взаимосвязанном мире". Секретариат сообщил, что регистрация открыта, и он надеется на широкое участие. Секретариат ответил на конкретный вопрос о целевом показателе ОР 2.2, заданный делегацией Объединенных Арабских Эмиратов и делегацией Индонезии, и сообщил, что его смысл в том, чтобы привлечь участников из разных частей мира с целью достижения географического разнообразия. Затем Секретариат сообщил Комитету, что на последней Дискуссии ВОИС, состоявшейся в начале этого года, более 60 процентов участников представляли развивающиеся и наименее развитые страны. Секретариат с удовлетворением отметил, что были участники из Азиатско-Тихоокеанского региона и Арабского региона, включая Индонезию и Объединенные Арабские Эмираты. Вопрос о географическом разнообразии на предстоящей Дискуссии ВОИС будет принят во внимание. По поводу комментариев относительно стандартов от делегации Великобритании, выступавшей от имени Группы В, делегации Российской Федерации и делегации Испании, Секретариат сообщил, что было сделано несколько комментариев о стандартах, а также о важности функциональной совместимости. Секретариат согласился с тем, что функциональная совместимость является очень важным фактором и что именно она является причиной существования стандартов ВОИС, которые позволяют машинам различных заинтересованных сторон беспрепятственно обмениваться информацией и данными. Что касается блокчейна, то Секретариат пояснил, что Комитет по стандартам ВОИС в 2018 г. создал Целевую группу по блокчейну. Проект белой книги, посвященной блокчейну, был представлен Целевой группе на предыдущей неделе и получил высокую оценку. Секретариат ожидает комментариев от членов Целевой группы, чтобы завершить работу над этим документом и сделать его доступным в надлежащее время. Секретариат также воспользовался возможностью поблагодарить делегацию Республики Корея, которая упомянула о белой книге в своем выступлении в начале недели, за финансирование Корейским целевым фондом подготовки белой книги о блокчейне. Что касается программного интерфейса приложений (API), то Секретариат заявил, что государства-члены приняли стандарт ВОИС ST.90, который касается API, для облегчения обработки и обмена данными об ИС согласованным образом через Интернет. Секретариат надеется, что государства-члены и другие заинтересованные стороны будут использовать этот стандарт для обеспечения

лучшей функциональной совместимости. Отвечая на вопросы делегации Российской Федерации и делегации Испании, Секретариат сообщил, что Целевая группа по трехмерным моделям при Комитете по стандартам ВОИС рассматривает вопрос об использовании трехмерных моделей и трехмерных изображений в данных и документации по ИС. Секретариат надеется, что проект стандарта может быть предложен и принят на одной из будущих сессий Комитета по стандартам ВОИС. По поводу комментария делегации Соединенного Королевства от имени Группы В относительно Портала ИС вебсайта ВОИС Секретариат сообщил, что Сектор инфраструктуры и платформ сотрудничает и взаимодействует с другими группами ИТ, а также с другими подразделениями секторов, и что это межсекторное взаимодействие будет продолжаться. В отношении комментария делегации Испании о глобальных базах данных и обеспечении многоязычия с помощью таких технологий, как искусственный интеллект, Секретариат пояснил, что в PATENTSCOPE, одной из флагманских баз данных ВОИС, действительно есть функция машинного перевода на основе системы WIPO Translate, использующей ИИ, которая позволяет осуществлять машинный перевод с 11 языков, включая испанский. Секретариат также пояснил, что, хотя для некоторых инструментов Организации требуются лицензионные соглашения, такие основанные на ИИ инструменты, как WIPO Translate, API для поиска схожих изображений и помощь в использовании Венской классификации, доступны для национальных ведомств ИС бесплатно. Что касается важности глобальных баз данных Организации, то Секретариат пояснил, что он будет продолжать работу в этом направлении и, например, поиск схожих изображений теперь доступен в рамках Глобальной базы данных брендов. Что касается вопросов о сокращении бюджета на 4,6% и сокращении четырех должностей, то Секретариат пояснил, что это всего лишь результаты внутренней реструктуризации. Некоторые подразделения были перераспределены в другие Сектора, а другие подразделения были объединены в рамках Сектора инфраструктуры и платформ. Эта реструктуризация привела к сокращению бюджета и персонала Сектора инфраструктуры и платформ, которое показано в документе. Секретариат подтвердил, что существенного сокращения бюджета и расходов Сектора инфраструктуры и платформ не произошло.

193. Секретариат поблагодарил все делегации за то, что они уделили внимание этому Сектору. Он выразил признательность за одобрение и за то, что работа Сектора действительно рассматривается как важнейший аспект миссии и работы нового руководства. Затем Секретариат перешел к прямым ответам делегациям, которые задали конкретные вопросы или сделали комментарии в отношении Сектора. Секретариат принял к сведению комментарии делегации Российской Федерации и поблагодарил ее за высокую оценку Отдела обеспечения уважения ИС, Отдела ИС и конкурентной политики и работы Сектора в целом. Что касается комментариев делегации Соединенного Королевства от имени Группы В, то действительно существует возможность выделения дополнительных ресурсов Сектору, чтобы помочь ВОИС эффективно решать текущие, а также будущие задачи. Это будет включать поддержку мер ВОИС в связи с пандемией COVID-19. В частности, Секретариат твердо убежден, в соответствии с заявлением Группы В, что у ВОИС есть хорошая основа, а также знания и возможности для создания ИТ-платформ. У Организации также есть возможность автоматизировать процесс поиска и подбора партнеров и она располагает надежной сетью партнерских отношений как с частным сектором, так и с гражданским обществом. Поэтому Секретариат ожидает, что ВОИС через свой Сектор глобальных задач и партнерства и, что важно, в сотрудничестве с другими секторами Организации, использует этот опыт и доверие партнеров для дальнейшей разработки творческих идей, которые помогут в борьбе с пандемией. Секретариат заявил, что он готов работать над эффективными инициативами и отразить их в предлагаемых программе работы и бюджете на 2022-2023 гг. Секретариат заверил делегацию Испании, что намерен поддерживать тесные связи и сотрудничать с другими межправительственными организациями, а также гражданским обществом; он согласился, что это особенно необходимо в связи с продолжающейся пандемией. Что

касается комментариев делегации Объединенных Арабских Эмиратов, то Секретариат подтвердил, что включит показатели результативности, базовые и целевые показатели, соответствующие ОР 2.2. Отвечая на выступление делегации Канады, Секретариат поблагодарил ее за напоминание о запуске программы для представителей коренных народов в 2019 г. Секретариат рад вспомнить о продуктивном сотрудничестве с правительством Канады по организации практического семинара по традиционным знаниям и традиционным выражениям культуры для стран Арктического региона в Икалуите, Канада, в 2019 г. Об этом мероприятии до сих пор много говорят, и страны Северной Европы рассматривают эту модель при планировании мероприятия в конце 2021 г. Секретариат поблагодарил Канаду за то, что она показала пример в этом отношении. Кроме того, Секретариат выразил благодарность правительству Канады за взнос в размере 25 тыс. канадских долларов в Добровольный фонд ВОИС. Этот взнос способствовал и будет способствовать участию коренных народов в заседаниях Межправительственного комитета. Секретариат ответил делегации Индонезии, указав, что принял к сведению ее ссылку на СССП и большое значение, которое делегация придает деятельности МКГР и продолжению нормотворческого процесса, включающего работу Отдела традиционных знаний. Секретариат также отметил, что Отдел традиционных знаний стремится укреплять потенциал коренных народов и местных общин, чтобы они могли извлечь выгоду из более эффективного использования интеллектуальной собственности. Примером более эффективного использования интеллектуальной собственности является Программа предпринимательства для женщин-представителей коренных народов. Сектор будет продолжать демонстрировать, как интеллектуальная собственность может способствовать передаче технологий и знаний, доказывая, что интеллектуальная собственность является благой силой при ее надлежащем использовании. В связи с вопросом, заданным по поводу пункта 112 Среднесрочного стратегического плана на 2022-2026 гг., Секретариат подтвердил, что управление проектом ВОИС по творческому наследию осуществляется в рамках Отдела традиционных знаний в Секторе глобальных задач и партнерства. Секретариат поблагодарил делегацию за предложение о поддержке этого проекта. Что касается ОР 2.2 и 2.4, то Секретариат обещал, что для них будут соответствующие показатели. По поводу вопроса об отличии мероприятий ВОИС от заседаний комитетов ВОИС, Секретариат предложил рассматривать «мероприятия» как более широкое понятие, чем «заседания комитетов». В конкретных условиях пандемии COVID-19 Секретариат понимает, что не может гарантировать конкретные уровни участия или типы участия, и поэтому предпочитает говорить о мероприятиях, а не заседаниях. Делегация Южной Африки, выступая от имени Африканской группы, указала на важность работы Сектора; Секретариат принял к сведению поддержку Группой работы, проводимой в области традиционных знаний. Он также принял к сведению, что Группа приветствует участие молодежи, коренных народов, женщин и других сообществ, до сих пор недостаточно представленных. Секретариат хотел бы заверить Группу в постоянной актуальности и результативности работы Сектора в этой области. Например, Бюро ВОИС в Нью-Йорке организовало и выступило одним из спонсоров мероприятий в рамках празднования: (i) Международного дня девочек, ежегодно 11 октября; (ii) Международного дня женщин и девочек в науке, ежегодно 11 февраля; (iii) в мае 2021 г., в рамках ежегодного многостороннего форума по науке, технологии и инновациям для ЦУР, Секретариат организовал мероприятие в поддержку реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 г. и, более конкретно, ЦУР 5 "Гендерное равенство". Секретариат считает, что если больше женщин будут использовать систему ИС и заниматься инновациями и творческой деятельностью, это в конечном итоге будет способствовать достижению большинства других Целей устойчивого развития, реализация которых зависит от новаторства и творчества. Что касается замечаний делегации Алжира, то Секретариат подтвердил, что WIPO GREEN и WIPO Re:Search действительно являются важными инициативами, и он постарается, как было предложено, рассмотреть возможность реализации новых программ и инициатив в ответ

на возникающие проблемы. В заключение ответов по Сектору глобальных задач и партнерства Секретариат заявил, что он рассчитывает на постоянное руководство и консультации со стороны государств-членов по мере осуществления запланированной работы. Секретариат также будет обращаться к государствам-членам с просьбой указать конкретные структуры в каждой стране, которые могли бы эффективно сотрудничать с Организацией, например, для привлечения молодежи или по другим направлениям работы Сектора. Секретариат полагает, что при постоянной помощи и руководстве со стороны государств-членов он сможет эффективно выполнять свою работу.

194. Делегация Соединенного Королевства взяла слово от имени Группы В и поблагодарила Секретариат за подробные ответы. Делегация напомнила, что в заявлении Группы В содержится просьба предоставить дополнительную информацию о планах в отношении платформы WIPO GREEN, в частности, о любых планах по укреплению и реализации полного потенциала платформы, а также недавно созданной группы «Будущее ИС». Делегация будет приветствовать дальнейшее рассмотрение этих вопросов на двусторонней основе.

195. Секретариат извинился за то, что не дал прямых ответов на комментарии Группы В, поскольку считал, что, поскольку Группа выразила свою поддержку, ответ не обязательно требуется. Что касается платформы WIPO GREEN, то, безусловно, существуют планы по выведению ее на новый уровень, и в этом контексте Секретариат ожидает проведения мероприятия в Глазго в ноябре 2021 г. В его рамках он надеется провести параллельное мероприятие для дальнейшей демонстрации WIPO GREEN. Секретариат будет рад предоставить дополнительную информацию на двусторонней основе, если это будет полезно. Что касается будущего ИС, то эта тема находится в процессе разработки и является новой областью для Организации. Секретариат указал на проект предлагаемых Программы работы и бюджета на 2022-2023 гг., где отмечены три области, над которыми он намерен работать. Во-первых, провести исследование восприятия системы ИС во всем мире; например, собрать мнения об ИС из африканских стран, из стран Азиатско-Тихоокеанского региона и из стран Латинской Америки и Карибского бассейна. Это глобальное исследование помогло бы выявить потребности путем анализа пробелов и рассмотрения системы ИС в различных областях. Оно поможет оценить отношение к ИС во всем мире и его изменения. Две другие области в рабочих планах группы "Будущее ИС" включают поддержку ведомств ИС по мере изменения их роли в мире, где национальная экономика все больше определяется инновациями и творческой деятельностью. Наконец, Секретариат будет заниматься повышением осведомленности о росте нематериальных активов, рассматривая этот аспект как основной в системе ИС и стараясь выяснить, как его можно наилучшим образом использовать.

196. Заместитель Председателя предоставил слово для дальнейших комментариев или вопросов. Больше не поступило никаких просьб выступить ни по Сектору инфраструктуры и платформ, ни по Сектору глобальных задач и партнерства. Поэтому заместитель Председателя подтвердил, что обсуждение этих секторов завершено. Заместитель Председателя приступил к рассмотрению Программы работы и бюджета для Сектора экосистемы ИС и инноваций, Сектора администрации, финансов и управления и Канцелярии Генерального директора. Заместитель Председателя предложил делегациям взять слово.

197. Делегация Российской Федерации поблагодарила Генерального директора за инициативу по созданию нового Сектора экосистемы ИС и инноваций, который будет заниматься вопросами, связанными с нематериальными активами, маркетингом в области ИС и соответствующих экосистем, и будет нацелен на внедрение инновационных решений. Делегация считает, что развитие ИС для бизнеса и новаторов является особенно важным направлением работы, и она заинтересована в проектах по поддержке малых и средних предприятий, направленных на повышение их потенциала в плане

управления ИС и оценки активов ИС, поскольку соответствующие методы еще полностью не выработаны. Делегация подчеркнула важность коммерциализации, маркетинга и развития центров поддержки технологии и инноваций. Некоторые из этих проектов могут быть включены в рекомендации и исследования, а результаты могут быть отражены в показателях результативности. Делегация также отметила, что для ОР 3.2, 4.1 и 4.3 не было представлено показателей результативности. Что касается Сектора администрации, финансов и управления, то делегация поблагодарила Секретариат за предоставленную подробную информацию о приоритетах этого сектора. Делегация поддерживает эту область работы, направленную на то, чтобы сделать деятельность ВОИС более цифровой и более эффективной. Она отметила, что на цифровую трансформацию выделяется много денег - около 150 млн шв. франков. Делегация попросила пояснить, как эти проекты связаны с генеральным планом капитального ремонта. Она затем указала, что традиционно придает большое значение укреплению многоязычия. Таблица на стр. 19 документа показывает, что на поддержку многоязычия выделен 21 млн шв. франков. Делегация считает необходимым включить в показатели результативности конкретные измеримые параметры, которые отражали бы реальную ситуацию и достигнутый прогресс. Это может быть реализация пилотных проектов в рамках пересмотренной лингвистической политики, которая будет обсуждаться на 32-й сессии КПБ. Это может быть также процентное соотношение переводов публикаций ВОИС на все официальные языки, что несколько похоже на показатель, заложенный в бюджете на 2022-2021 гг. Делегация хотела бы обратить внимание на то, что в текущем проекте отсутствуют показатели результативности для ОР 2.2 и 2.4.

198. Делегация Индонезии поблагодарила Генерального директора за создание нового Сектора экосистемы ИС и инноваций. Делегация рада появлению нового Сектора, поскольку ИС и инновационные экосистемы являются ключевым фактором экономического роста. Делегация приветствовала ориентацию Сектора на работу, связанную с экономикой и ее анализом, поддержкой отдельных лиц, предприятий, исследователей и сообществ, а также направленность на судебные институты и центры арбитража и медиации. Она выразила надежду на совместную работу с Сектором, в частности с Отделом ИС для бизнеса. Делегация сотрудничает с ВОИС, особенно по вопросам, касающимся малых и средних предприятий и интеллектуальной собственности, и надеется увидеть больше мероприятий и инициатив, направленных на максимальное укрепление потенциала предприятий, в частности МСП, в области использования методов управления ИС и ее коммерциализации. Делегация также отметила важность Департамента ИС для новаторов, ведущего такие эффективные программы, как ЦПТИ и e-TISCs, Политика в сфере ИС для университетов, WIPO INSPIRE и все другие программы, направленные на поддержку исследователей, новаторов и университетов. Делегация приветствует более активную деятельность в рамках инициатив, оказывающих воздействие в этой области. Направления работы «ИС для бизнеса» и «ИС для новаторов» являются неотъемлемой частью усилий по расширению сферы влияния ВОИС, как упомянул Генеральный директор. Есть только одна конкретная просьба об уточнении относительно этого сектора - это вопрос об отсутствии КПП. Делегация отметила отсутствие показателей результативности, базовых и целевых показателей для ОР 3.2, 4.1 и 4.3. Она приняла к сведению объяснение Секретариата о необходимости избегать увеличения числа КПП. Как делегация подчеркивала в предыдущих выступлениях, она хочет не введения новых дополнительных КПП, а скорее, чтобы некоторые общие КПП с соответствующими общими базовыми и целевыми показателями для ОР 4.2 и 4.3 были разделены между САПТО, СПТ, СГЗП и СРНР. Аналогичный случай общих КПП с соответствующими общими базовыми и целевыми показателями можно наблюдать для ОР 4.4, относящегося к ЦПТИ. У Сектора регионального и национального развития и Сектора экосистемы ИС и инноваций есть общие ОР, КПП, базовые и целевые показатели, связанные с ОР 4.4. Делегация далее отметила, что Сектор администрации, финансов и управления и Канцелярия

Генерального директора служат основой для четырех стратегических направлений работы, определяющих деятельность Организации. Они отвечают за достижение результатов, определяющих общую эффективность работы, распределение ресурсов и управление ими, реализацию стратегии в области кадровых ресурсов, а также стратегическое взаимодействие с внешними заинтересованными сторонами, включая государства-члены. Делегация похвалила Секретариат за рациональное и осторожное финансовое управление и постоянное внимание к этому вопросу. Она приняла к сведению и поддержала текущую работу и будущие планы в отношении цифровой трансформации, включая акцент на цифровизацию работы с кадрами в рамках стратегии реализации "Люди и культура", поскольку обеспечение надежной, хорошо функционирующей и безопасной цифровой экосистемы имеет ключевое значение для бесперебойной работы и предоставления услуг ВОИС. Делегация приветствовала акцент на медиа-стратегиях, а также углубление взаимодействия и координации с ключевыми заинтересованными сторонами, включая целевую коммуникацию с государствами-членами, что выводит ВОИС на передний план в качестве глобального форума для обсуждения вопросов, связанным с интеллектуальной собственностью. Делегация подчеркнула, что она удовлетворена качеством конференционного обслуживания, включая услуги устного переводчика и другие соответствующие услуги ВОИС по организации мероприятий и протоколу. У нее нет конкретных вопросов в отношении описаний и структуры результатов по каждому сектору, за исключением указания на отсутствие КПП для ОР 2.4.

199. Делегация Пакистана заявила, что она ранее подчеркивала необходимость создания отдельного специального сектора, занимающегося инновациями, и благодарна ВОИС за новый сектор экосистемы ИС и инноваций. Делегация отметила, что Глобальный инновационный индекс очень полезен и позволил Пакистану и многим другим странам, основываясь на оценках и рейтингах, в частности, рейтингах отдельных суб-индикаторов, проводить целенаправленные мероприятия. Она хотела бы обратить внимание на одну серьезную проблему, связанную со сбором данных для Глобального индекса инноваций. Делегация понимает, что ВОИС собирает данные от различных международных организаций и агентств ООН, но существует постоянная проблема устаревших или отсутствующих данных. Например, в Глобальном инновационном индексе 2020 г. для Пакистана нет данных по меньшей мере по 10 суб-индикаторам, а по семи суб-индикаторам даны устаревшие данные. Делегация попросила, чтобы при проведении консультаций со своими партнерами в ходе подготовки Глобального инновационного индекса ВОИС больше внимания уделяла коммуникации с представительствами в Женеве и соответствующими странами. Своевременная информация о том, какие данные и какие наборы данных отсутствуют или устарели, была бы полезна как для делегации, так и для других стран.

200. Делегация Канады поддержала создание Сектора экосистемы ИС и инноваций и выделение средств на его инициативы. Инициативы Сектора хорошо согласуются с приоритетами Канады в рамках ее стратегии в области ИС, которая направлена на оказание помощи предприятиям, авторам, предпринимателям и новаторам в лучшем понимании принципов ИС, охране объектов ИС и доступе к ним. Делегация также с удовлетворением отметила постоянную поддержку со стороны ВОИС мероприятий по развитию эффективных экосистем ИС, инноваций и творчества и поддержку исследователей, новаторов, университетов и исследовательских учреждений. Эта поддержка позволит улучшить доступ к данным по интеллектуальной собственности и инновациям и другой соответствующей информации, развить навыки и создать платформы, использующие инструменты ИС для перевода результатов исследований в рыночные продукты, что является важным элементом стратегии Канады в области ИС.

201. Делегация Южной Африки, выступая от имени Африканской группы, приветствовала создание Сектора экосистемы ИС и инноваций. Делегация возлагает большие надежды

на то, что Сектор будет играть важную роль в реализации видения Генерального директора, изложенного в СССП на 2022-2026 гг: "Мир, во всех уголках которого интеллектуальная собственность обеспечивает поддержку инновационной и творческой деятельности на благо всех". Делегация приветствовала тот факт, что Сектор будет работать над вовлечением различных новых заинтересованных сторон в экосистему ИС, чтобы использовать интеллектуальную собственность в качестве инструмента для экономического роста и устойчивого развития. Особое внимание к МСП и предпринимателям очень важно, поскольку это поможет заинтересованным сторонам эффективно использовать инструменты ИС для развития бизнеса. Делегация отметила, что МСП будут играть важную роль в создании рабочих мест во всем мире. Инновации являются основой прогресса человечества и ключевым фактором в избавлении людей от бедности и решении многих других проблем, включая те, которые возникают в связи с пандемией COVID-19. Делегация надеется, что Сектор поможет заинтересованным сторонам в Африке играть значимую роль в экосистеме ИС и извлекать из нее пользу. Она с удовлетворением отметила, что Сектор будет стараться обеспечить долгосрочную устойчивость сетей ЦПТИ и структур передачи технологий, поощряя обмен знаниями через эффективные скоординированные национальные, региональные и глобальные сети и онлайн-сообщество e-TISC. Делегация спросила, когда следует ожидать получения окончательных формулировок базовых показателей для ОР 3.1, 3.3 и 4.2, поскольку в документе указано, что они еще не определены. Что касается Сектора администрации, финансов и управления, то делегация признает его важность, в том числе в контексте подготовки сессий КПБ, и приветствует обязательство создать более гармоничную рабочую среду с нулевой терпимостью к запугиванию и домогательствам. Делегация по-прежнему призывает обеспечить более справедливое географическое разнообразие и гендерный баланс с помощью более широких и активных программ по привлечению новых сотрудников. Группа также задала вопрос, поставлены ли какие-то конкретные цели в отношении того, в каких странах будут выбираться участники программы «Молодые эксперты» и как будет обеспечиваться гендерный баланс.

202. Делегация Соединенного Королевства, выступая от имени Группы В, отметила, что Сектор экосистемы ИС и инноваций является долгожданным дополнением к ВОИС, и она с интересом ознакомилась с его стратегиями реализации. Группа очень заинтересована в развитии потенциала ВОИС в этой области и готова поддержать ее работу. Группа одобряет предполагаемое изменение изложения материала в таких важнейших публикациях ВОИС, как Глобальный инновационный индекс, "Тенденции развития технологий" или "«Доклады о положении в области интеллектуальной собственности в мире»", которые пользуются заслуженным авторитетом во всем мире. Группа хотела бы, чтобы больше внимания уделялось влиянию этих публикаций как на политиков, так и на директивные органы. В течение этой недели Группа неоднократно подчеркивала важность межсекторного сотрудничества, а Сектор экосистемы ИС и инноваций, по ее мнению, играет центральную роль в таком сотрудничестве. Сектор администрации, финансов и управления имеет важное значение для функционирования всего механизма ВОИС. Группа понимает, что в контексте проекта Программы работы и бюджета на 2022-2023 гг. Генеральный директор и его сократившаяся канцелярия относятся к этому сектору. Группа одобрила идею привлечения молодых талантов в Организацию. Она также отметила, что предлагается значительно увеличить число краткосрочных контрактов, например, в форме стажировок и стипендий, что может повлиять на привлекательность ВОИС как работодателя. В этой связи Группа хотела бы получить более подробную информацию о новом подходе ВОИС в области кадровых ресурсов. Группа далее отметила, что этот сектор непосредственно обслуживает руководящие органы ВОИС, включая Генеральную Ассамблею. Она призвала Секретариат найти возможности включить в повестку дня Ассамблеи ВОИС в 2022 г. и в последующие годы вопросы, которые привлекут внимание политиков и директивных органов и повысят их осведомленность об интеллектуальной собственности и ее роли в инновациях и

творческой деятельности. Группа выразила благодарность за предоставленную возможность прокомментировать документ и надеется на дальнейшее сотрудничество.

203. 203. Делегация Беларуси, выступая как от имени Группы ГЦАКВЕ, так и от своего имени, хотела бы остановиться на теме, поднятой делегацией Российской Федерации. Группа традиционно придает большое значение многоязычию. В течение предыдущих лет Группа очень активно сотрудничала с ВОИС по этому вопросу. Она поблагодарила Секретариат за учет ее пожеланий и их отражение в Проекте предлагаемых Программы работы и бюджета на 2022-2023 гг. и пересмотренной лингвистической политике. Группа хотела бы увидеть конкретные ожидаемые результаты и КПР, которые поддаются измерению и будут отражать реальную ситуацию и прогресс, достигнутый в области многоязычия. Она выразила надежду, что конкретные цели в отношении лингвистической политики будут обсуждаться позже на пленарном заседании.

204. Делегация Китая отметила, что в стратегиях реализации Сектора экосистемы ИС и инноваций упоминается, что ВОИС будет продолжать развивать ЦПТИ, превращая их в важный канал получения новаторами высококачественных услуг в области ИС. Делегация высоко оценила эту идею. С 2017 г. делегация сотрудничает с ВОИС в создании 102 ЦПТИ, предоставляющих высококачественные информационные услуги в области ИС китайским новаторам и другим заинтересованным сторонам. В дальнейшем делегация готова продолжать укреплять сотрудничество с ВОИС в этой области, чтобы создать более совершенные версии китайских ЦПТИ и внести вклад в глобальную сеть ЦПТИ. Что касается кадровых ресурсов, то делегация высоко оценила программу «Молодые эксперты» и приветствовала ее. Эта инициатива направлена на омоложение кадрового состава ВОИС и улучшение географической представленности. Как отметил представитель Южной Африки, эта инициатива поможет создать 10 новых должностей. Кроме того, делегация поддержала идею увеличения числа стипендий и стажировок. Это как в качественном, так и в количественном отношении поможет Организации выполнять свою работу, включая работу служб ВОИС в области ИС. Делегация поддержала идею ВОИС о совершенствовании организационной культуры на основе командного подхода. Она предложила ВОИС рассмотреть возможность расширения сотрудничества и обмена кадрами между РСТ и Мадридской системой. Кроме того, что касается коммуникации, делегация поддержала упомянутую на стр. 77 идею об оптимизации использования социальных сетей и расширении представительства в специализированных социальных сетях, чтобы расширить охват новых целевых групп пользователей по всему миру. В Китае наиболее часто используются WeChat и другие платформы социальных сетей. Согласно статистике, ежедневно сетью WeChat пользуется около 1,09 миллиарда человек. Многие учреждения ООН, включая Бюро ВОИС в Китае и Представительство ООН в Китае, открыли публичные аккаунты в WeChat и других социальных сетях, широко используемых населением Китая. Эти учреждения публикуют содержательные и разнообразные новости и сообщения о работе системы ООН. Китайская общественность высоко ценит эту информацию.

205. Делегация Испании заявила, что она высоко оценивает работу, проделанную ВОИС по развитию экосистем ИС для поддержки инноваций и творческой деятельности в государствах-членах, чтобы помочь таким различным группам, как художники, музыканты, дизайнеры, университетские исследователи, развивающиеся отрасли и МСП, вынести свои идеи на рынок. Нет сомнений, что экосистемы инноваций будут играть ключевую роль в сфере ИС в будущем. Делегация одобрила ресурсы, выделенные для этого нового сектора в 2022-2023 гг., которые она считает достаточными и очень важными для обеспечения будущей работы сектора. Важно уделять приоритетное внимание созданию и передаче технологий, особенно для МСП, и укреплять научно-исследовательские учреждения, поддерживая повышение качества и практического воздействия их исследований и знаний, в частности, с помощью наращивания потенциала

заинтересованных сторон, работающих в области передачи технологий и промышленной собственности. Делегация далее указала, что важно обеспечить доступ к качественной информации о промышленной собственности, принимая во внимание многоязычие государств-членов, путем облегчения доступа к статистическим данным и исследованиям, проведенным ВОИС, на ее веб-сайте. Это облегчит сотрудничество государств-членов, а также позволит подготовить надежные статистические исследования, что улучшит имеющуюся информацию и повысит ее прозрачность. Эти статистические исследования предоставят государствам-членам полезные оценки, помогающие выявить существующие тенденции, указать на сильные области и те направления работы, которые необходимо активизировать в сфере ИС и передачи технологии. Делегация также подчеркнула необходимость дальнейшего развития арбитража и посредничества, одновременно укрепляя роль этого института в расширении сотрудничества с государствами-членами. Делегация будет рада, если Глобальный инновационный индекс будет опубликован на других официальных языках ООН, поскольку это поможет его широкому распространению и использованию для поддержки развития государственной политики стран-членов. Это значительно расширит возможности национальных офисов по оказанию политического влияния в своих странах. Делегация считает приоритетной задачей Сектора администрации, финансов и управления, во-первых, мониторинг программы работы ВОИС, во-вторых, эффективное управление расходами и кадровыми ресурсами, в-третьих, укрепление гендерного равенства и географического разнообразия посредством постоянного мониторинга политики и долгосрочных планов ВОИС. Сектор также должен сформировать механизмы подготовки отчетов, которые позволят государствам-членам проанализировать воздействие пандемии COVID на глобальном уровне и ее влияние на работу ВОИС в будущем. По мнению делегации, Организации также необходимо продолжать поиски стратегий улучшения получаемых результатов, учитывая нынешние сложные времена. Необходимо постоянно прилагать усилия для улучшения представления отчетов о результатах, обращая внимание на продуктивность работы и ее конечный результат. Также необходимо разработать перспективный план обеспечения гендерного равенства, чтобы улучшить гендерный баланс на высших уровнях руководства. Столь же важно улучшать образовательные платформы. Делегация подчеркнула необходимость, в рамках многоязычия, расширить использование испанского языка в качестве технического и рабочего языка Организации. В этом контексте делегация считает, что указанный на странице 69 показатель удовлетворенности, равный 29,5%, может быть выше, и что большей удовлетворенности должны добиваться все заинтересованные стороны. Стандарты должны быть повышены и отражены в этом показателе удовлетворенности. Необходимо развивать новые альянсы, например, с МВЦ ООН, чтобы управление и администрирование ИТ было надежным с точки зрения обеспечения надлежащей защиты информации ИТ. Наконец, в связи с тем, что численность кадровых ресурсов сократилась, делегация считает необходимым поддерживать адекватный уровень расходов для достижения целей, поставленных в программе работы.

206. Делегация Италии присоединилась к заявлению, сделанному уважаемой делегацией Великобритании от имени Группы В. Делегация особенно рада созданию нового сектора экосистемы ИС и инноваций, как уже отмечали другие делегации. Делегация приветствовала изложенные прагматичные подходы и акцент на воздействии. Она высоко оценила тот факт, что тема мероприятий во время Всемирного дня ИС соответствует новому стратегическому подходу, ориентированному на МСП и вывод результатов исследований на рынок. Делегации понравился более целостный подход, и, в частности, ее заинтересовали инициативы, которые будут разработаны Отделом «ИС для бизнеса». Она приветствует любой инструмент, который может быть разработан с целью удовлетворения потребностей микро- и малых компаний, стартапов и индивидуальных предпринимателей. Делегация приветствует не только онлайн-инструменты, но и очные мероприятия, если это возможно. В связи с этим она хотела бы

получить больше информации о том, чего удалось добиться с помощью онлайн-инструмента диагностики ИС, который ВОИС запустила более полутора лет назад. Делегация была бы рада узнать, насколько активно использовался этот инструмент, какими компаниями и в каких географических районах. Сейчас проявляется большой интерес к использованию ИС для бизнеса со стороны как государственных, так и частных заинтересованных сторон, занимающихся поддержкой повседневной деятельности МСП, поэтому делегация рекомендует ВОИС максимально развивать совместную деятельность и связи с другими международными организациями, в том числе действующими в Европе, которые разрабатывают инициативы и проекты для получения тех же результатов, которые описаны в данном проекте бюджета ВОИС. В заключение делегация высоко оценила деятельность Центра арбитража и посредничества и в этой связи хотела бы подчеркнуть важность будущего взаимодействия с ICANN, особенно в отношении оказания помощи владельцам ИС в получении доступа к базе данных WHOIS.

207. Заместитель Председателя отметил, что делегации сделали много заявлений по этим двум секторам, которые имеют важное значение для развития и будущего Организации. Он попросил сделать небольшой перерыв, чтобы Секретариат мог ответить на вопросы, поднятые делегациями. После возобновления сессии заместитель Председателя предоставил слово Секретариату для ответа на выступления разных делегаций.

208. Секретариат выразил благодарность за многочисленные положительные комментарии, высказанные по поводу создания нового Сектора, и, в частности, за мнение, что Сектор будет играть ключевую роль в реализации видения Генерального директора, отраженного в СССП на 2022-2026 гг. Секретариат заявил, что принял к сведению комментарии делегаций и что они будут должным образом учтены при выполнении рабочего плана Сектора на 2021 г. и в следующем двухлетнем периоде. Он отметил комментарий делегации Пакистана о влиянии Глобального индекса инноваций на политические дискуссии и об обсуждениях, которые прошли в Пакистане при разработке инновационной политики. Секретариат заявил, что делегация Пакистана справедливо упомянула о различных проблемах, с которыми сталкиваются страны при сборе данных, используемых для подготовки Глобального индекса инноваций. Важным результатом работы по подготовке Глобального индекса инноваций стало то, что страны смогли мобилизовать различные силы, ресурсы и структуры для сбора на национальном уровне данных, связанных с инновациями. В этом отношении Глобальный индекс инноваций способствовал совершенствованию усилий по сбору данных на национальном уровне. Однако в то же время при реализации такого масштабного проекта, как Глобальный инновационный индекс, возникает множество проблем. Некоторые из этих проблем связаны с заинтересованностью государств-членов во многих случаях представлять с ВОИС информацию по вопросам, которые не обязательно связаны с интеллектуальной собственностью, но касаются данных, которые в основном собираются, анализируются и представляются в различных отчетах, подготовленных в МСЭ, ЮНЕСКО, Всемирном банке и других организациях. В таких случаях Секретариат обычно передает данные, полученные от государств-членов, в другие организации для их анализа и включения в соответствующие отчеты. После публикации Глобального индекса инноваций Секретариат по-прежнему готов взаимодействовать с государствами-членами по поводу любого обновления данных, если они отсутствуют или устарели. Секретариат свяжется с делегацией Пакистана, чтобы выяснить, как можно улучшить данные по этой стране. Секретариат и Пакистан уже занимались совместной работой по улучшению сбора данных. По поводу второго вопроса об отсутствии КПР, поднятого делегацией Индонезии, Секретариат сообщил, что этот вопрос задавался не раз в отношении других секторов. В документе "Вопросы и ответы", который будет распространен, Секретариат объяснит причину, по которой упомянутые КПР не используются, когда речь идет об очень специфических мероприятиях в различных секторах. Секретариат призвал делегации обратиться к этому документу для получения более конкретного ответа на этот

вопрос. Что касается вопроса делегации Южной Африки от имени Африканской группы о пока не определенных базовых показателях, то Секретариат пояснил, что для этого есть несколько причин. Одна из причин связана с базовыми данными по использованию и консультированию различных веб-сайтов ВОИС, где был изменен способ идентификации посетителей - от посетителей в целом к уникальным посетителям. Из-за этого изменения некоторые базовые показатели, относящиеся не только к Сектору экосистемы ИС и инноваций, но и к другим секторам, нуждаются в уточнении и пересмотре. Общий подход Секретариата будет выработан до конца 2021 г. и базовые показатели будут обновлены соответствующим образом. Вторая причина заключается в том, что некоторые показатели результативности являются новыми, поэтому нет базовой информации. Более подробная информация будет проанализирована, когда появятся данные. На замечание Соединенного Королевства от имени Группы В, касающееся важности основных публикаций ВОИС для политиков и широкой общественности, Секретариат ответил, что разделяет особый интерес к этому вопросу. Секретариат пояснил, что Глобальный инновационный индекс, «Доклад о положении в области интеллектуальной собственности в мире» и доклады ВОИС "Тенденции развития технологий" показывают, что усилия ВОИС должны быть направлены не только на улучшение процесса отбора групп, которые готовят эти публикации, но и на улучшение методов обращения Организации к более широкой аудитории, чтобы обеспечить большую отдачу от этих публикаций. Например, Глобальный инновационный индекс является важнейшей публикацией, для которой применяется самая передовая стратегия распространения. Она включает в себя очень известный ежегодный обед, который состоится в сентябре 2021 г. Секретариат также проводит такие мероприятия, как национальные и региональные семинары, в ходе которых представители различных органов власти используют Глобальный индекс инноваций в качестве важного инструмента для обсуждения инноваций и инновационной политики в целом. Эти национальные и региональные мероприятия позволяют Секретариату тесно сотрудничать с национальными органами власти по различным вопросам. Таким же образом ВОИС прикладывает все усилия для обеспечения более широкой аудитории для «Доклада о положении в области интеллектуальной собственности в мире» и докладов ВОИС "Тенденции развития технологий". Например, был проведен ряд вполне конкретных мероприятий по распространению информации, чтобы обеспечить максимальный эффект от обмена мнениями и дискуссий по поводу доклада о тенденциях развития вспомогательных технологий на 2021 г. В ответ на замечание делегации Испании, касающееся актуальности Глобального инновационного индекса и необходимости ее доступности на официальных языках ООН, Секретариат пояснил, что основные положения Глобального инновационного индекса переведены на 10 языков: английский, арабский, французский, испанский, русский, китайский, немецкий, японский, корейский и португальский. Секретариат понимает, что есть заинтересованность в переводе полного текста ГИИ на другие языки, и при наличии необходимых ресурсов это может быть сделано. В прошлом его уже переводили на разные языки при поддержке со стороны частных партнеров или правительств. Секретариат будет рад провести переговоры с делегацией Испании, чтобы изучить возможность перевода ГИИ на испанский язык. Наконец, Секретариат ответил на комментарии делегации Италии о том, что разработанный ВОИС инструмент диагностики ИС является очень важным инструментом для оценки ситуации с ИС и ее использования различными заинтересованными сторонами, особенно малыми и средними предприятиями. Секретариат пояснил, что проект по разработке этого инструмента находится на пилотной стадии, и Организация собирает данные для его улучшения. Во всем мире этим инструментом воспользовались более 2 500 пользователей. На основе данных, полученных от этих пользователей, ВОИС работает над пересмотренной версией инструмента, и во второй половине 2021 г. он выйдет на глобальный рынок с новым внешним видом, усовершенствованным программным обеспечением и дополнительными языками. Некоторые технические компоненты инструмента уже широко распространяются. Инструмент равномерно распределен по всем регионам и на самом

деле Италия является одним из крупных пользователей. Секретариат хотел бы заверить делегацию Италии в том, что Секретариат работает над улучшением инструмента и его более широким распространением по всему миру на благо малых и средних предприятий. Секретариат заключил, что в очень общей форме охватил те вопросы, которые, по его мнению, заслуживают особого ответа, и доступен для тех, кому потребуется дополнительная информация.

209. Секретариат высоко оценил комментарии делегаций и поблагодарил свои команды за работу. Отвечая на вопрос делегации Российской Федерации о сумме в 149,6 млн шв. франков на стр. 82 "Ожидаемый результат 5.2", он пояснил, что эта сумма фактически включает не только расходы на ИТ, но и целый ряд расходов на создание операционной платформы, на которую опирается Секретариат. Сумма в 149,6 млн шв. франков также покрывает расходы других подразделений Сектора администрации, финансов и управления, таких как Департамент планирования и финансирования программы, Отдел закупок и поездок, Отдел служебных помещений и инфраструктуры, который занимается обеспечением углеродной нейтральности помещений, Отдел обеспечения безопасности и достоверности информации, Отдел управления знаниями и общего обслуживания, Бюро Юрисконсульта, Отдел письменных переводов и Департамент информационно-коммуникационных технологий. Секретариат повторил, что этот бюджет выходит далеко за рамки только расходов на ИТ, поскольку расходы на ИТ равны примерно 70 млн шв. франков. Секретариат заявил, что ВОИС вкладывает значительные средства в совершенствование ИТ-инфраструктуры. Организация относится к этим расходам очень серьезно и Секретариат очень серьезно относится к контролю за ними. Секретариат следит, чтобы структура управления обеспечивала надлежащий уровень контроля за этими значительными расходами, которые входят как в оперативный бюджет, так и в бюджет проектов генерального плана капитальных расходов. Со временем операции по проектам генерального плана капитальных расходов переводятся на регулярную основу и соответствующие расходы возвращаются в обычный бюджет, поэтому Секретариат отслеживает модель управления расходами на ИТ в рамках ВОИС, чтобы обеспечить эффективный и качественный надзор за этой областью. Секретариат будет рад обсудить эти вопросы в двустороннем порядке, если потребуется дополнительная информация. Переходя к вопросу о многоязычии и показателях многоязычия, поднятому делегацией Испании, Секретариат пояснил, что не включил показатели пересмотренной лингвистической политики ВОИС, которую государства-члены рассмотрят позднее в рамках пункта 9 повестки дня сессии. Секретариат не хотел забежать вперед и предвосхищать решение государств-членов. Он понимает, что эта политика представляет собой новый шаг вперед в том, как различные заинтересованные стороны будут думать о многоязычии в рамках Организации. Она должна быть разработана с участием государств-членов и использоваться ими. Секретариат не хотел сразу же переходить к решению вопроса о том, как он собирается реализовать эту политику в виде конкретных показателей. Если государства-члены примут решение использовать этот новый подход, то Секретариат готов рассмотреть вопрос о том, как они смогут эффективно контролировать его работу. Секретариат указал, что есть показатели для пилотных проектов, которые относятся к первой фазе пересмотренной лингвистической политики ВОИС, и Секретариат готов обсуждать эти показатели. Он не хотел предвосхищать обсуждение пересмотренной лингвистической политики ВОИС. Ее смысл в том, чтобы выйти за рамки только публикаций и реализовать многоязычие во всей деятельности ВОИС. Отвечая на вопрос делегации Индонезии о показателях результативности в Секторе, Секретариат заверил делегацию, что для ОР 1.1 и 2.1 есть показатели; на достижение ОР 2.1 выделено 1,3 млн шв. франков, а ОР 2.2 – 7,1 млн шв. франков, как указано на стр. 82. Эти средства в значительной степени предназначены для конференционного обслуживания, поэтому существует показатель для оценки эффективности конференционного обслуживания, предоставляемого государствам-членам и заинтересованным сторонам. Этот показатель есть на стр. 79. Кроме того, что

касается ОР 2.4, т.е. взаимодействия в рамках всей системы ООН, то Секретариат пояснил, что в течение двухлетнего периода 2022-2023 гг. на эти цели предполагается потратить 165 тыс. шв. франков. Сюда входят логистические расходы на участие ВОИС в работе таких органов, как Координационный совет руководителей системы ООН. Для этого нет четкого показателя. Это было сделано специально, поскольку Организация оптимизировала проект программы и бюджета и сократила количество показателей. Секретариат старался сделать документ более прозрачным и легко читаемым, а не устанавливать показатель результативности для каждого потраченного швейцарского франка. По поводу комментариев делегации Испании относительно партнерства ВОИС с Международным вычислительным центром ООН (МВЦ ООН) Секретариат пояснил, что это очень важное партнерство, которое полезно для обеих сторон, поскольку ВОИС полагается на МВЦ ООН при предоставлении ряда услуг, а ВОИС предоставляет МВЦ ООН помещение для некоторых его серверов. Секретариат повторил, что это очень важное партнерство для ВОИС, и несколько месяцев назад он встречался с директором МВЦ ООН, чтобы обсудить это сотрудничество и решить, как его улучшить. Секретариат отметил, что ВОИС также пользуется некоторыми услугами офиса МВЦ ООН в Валенсии, Испания. Секретариат с удовлетворением следил за недавним успешным визитом Генерального секретаря ООН в Валенсию; тамошний офис является важной частью системы МВЦООН и обеспечивает часть портфеля услуг, которые закупает ВОИС. Секретариат ответил на вопросы, связанные с персоналом, и сообщил, что коллеги из Департамента управления людскими ресурсами при необходимости дадут дополнительные разъяснения. На вопрос делегации Соединенного Королевства, заданный от имени Группы В, о краткосрочных контрактах, Секретариат пояснил, что увеличение числа краткосрочных контрактов не связано со штатными должностями, а относится к стажировкам и стипендиям; на самом деле в целом произошло очень незначительное сокращение числа временных должностей. Стажировки и стипендии - это программы, в которые ВОИС вкладывает средства, как уже упоминал Генеральный директор. Они созданы для молодых людей, для привлечения новых талантов в организацию, и эти новые сотрудники смогут обогатить работу ВОИС и во многих случаях вернуться в ведомства ИС своих стран или в другие правительственные структуры. Цель этих программ - воспитание будущих экспертов в сфере ИС. Они помогают создать образ ВОИС как отличного работодателя. Был задан вопрос об увеличении программы стипендий в связи с запуском новой программы «Молодые эксперты». Секретариат напомнил, что Генеральный директор говорил об этом в начале текущей сессии КПБ. Секретариат поблагодарил делегатов, которые приветствовали введение этой программы. Практические аспекты программы все еще дорабатываются, поэтому государствам-членам придется дать Секретариату некоторое время, прежде чем он сможет сообщить подробности ее проведения. Работа еще не завершена, но Секретариат сообщит о ней как можно скорее. Делегация Южной Африки от имени Африканской группы спросила о целях программы в контексте обеспечения разнообразия; у Секретариата нет конкретных целей, но он заверил государства-члены, что при внедрении этой программы многообразию уделялось большое внимание. На данном этапе программа ориентирована на развивающиеся страны. Делегация Китая прокомментировала внутреннюю мобильность между секторами; Секретариат не видит здесь проблемы, но хотел бы поблагодарить за это замечание. Этот вопрос очень важен для Организации и связан с обновлением кадровой стратегии ВОИС. В параграфах 128 - 133 Среднесрочного стратегического плана излагается немного больше информации, в частности, о движении в сторону большей внутренней мобильности между различными секторами. Секретариат напомнил, что делегация Соединенного Королевства от имени Группы В призвала Секретариат найти способы привлечения внимания политиков и директивных органов и повышения их осведомленности, в том числе в рамках Ассамблеи ВОИС в 2022 г., и поблагодарил делегацию за поддержку. Секретариат занимается этим вопросом и рассматривает заседания руководящих органов ВОИС не только с точки зрения формальных процессов принятия решений, что очень важно, но также как шанс

продемонстрировать инновации и творческую деятельность и роль ИС в их поддержке. Есть еще два технических вопроса, к ответам на которые ранее на сессии Секретариат обещал вернуться. Во-первых, это услуги по контрактам в области ИТ, описание которых Секретариат включил в таблицу в документе "Вопросы и ответы", поскольку список расходов довольно длинный. Секретариат готов ответить на дополнительные вопросы. Делегации Соединенных Штатов Америки задала вопрос об обязательствах по медицинскому страхованию после прекращения службы (МСПС), который был передан Секретариату для предоставления более подробной информации в связи с переходом на ассигнования в размере 8 процентов для покрытия этих расходов в проекте программы и бюджета.

210. Секретариат ответил на вопросы делегации Соединенных Штатов Америки и делегации Объединенных Арабских Эмиратов об обязательствах по МСПС. По поводу корректировок расходов по МСУГС, включенных в таблицу 1 проекта предлагаемых Программы работы и бюджета на 2022-2023 гг. на стр. 5, делегации спросили, почему цифра так высока и не сменила ли ВОИС своего актуария в последнее время. Секретариат пояснил, что 41,8 млн из 58,3 млн шв. франков относятся к корректировке, которая была сделана для отражения роста обязательств по МСПС. Второй по величине элемент в рамках 58,3 млн шв. франков связан с амортизацией зданий, которая составила чуть более 70 млн шв. франков. Что касается показателя для МСПС, то ВОИС действительно сменила своего актуария в 2019 г., и эта корректировка основана на прогнозе, который был рассчитан новым актуарием Секретариата, компанией Aon Hewitt. Aon Hewitt использовал иной подход, чем прежний актуарий организации, в отношении некоторых допущений, лежащих в основе расчетов долгосрочных обязательств перед сотрудниками. Наиболее примечательно для подсчета обязательств по МСПС то, что Aon Hewitt стремился отразить в расчетах будущие медицинские расходы, а не расходы на будущие выплаты страховых премий. С учетом среднего возраста сотрудников медицинские расходы превышают страховые выплаты. В используемом Aon Hewitt подходе отражается это превышение медицинских расходов над стоимостью страхования. Секретариату известно, что несколько других агентств также привлекли Aon Hewitt в качестве актуария и поэтому применяют тот же подход. Затем Секретариат ответил на вопрос делегации Соединенных Штатов Америки о том, достаточно ли восьмипроцентных ассигнований на обязательства по МСПС для обеспечения их финансирования. Секретариат пояснил, что сбор в восемь процентов отражает практику, которая началась в двухгодичном периоде 2004-2005 гг., когда в бюджет закладывается некоторая сумма для создания резерва, который в первую очередь используется для покрытия определенных элементов расходов на персонал, возникающих в связи с долгосрочными выплатами сотрудникам. Секретариат также включил сбор в восемь процентов в бюджет на 2020-2021 гг. в качестве резерва, который используется для покрытия доли организации в выплатах по медицинскому страхованию пенсионеров, расходов на репатриацию и оплату накопленных ежегодных отпусков, которые причитаются в течение года сотрудникам, покидающим Организацию. Любая сумма, которая остается от этих восьми процентов на конец года, добавляется к стратегическим денежным фондам и инвестируется для обеспечения финансирования долгосрочных обязательств по выплате пособий сотрудникам. Этот остаток, доступный для финансирования, варьировался в разные годы в зависимости от первоначально установленного процента и уровня выплат, произведенных в течение года. Например, в 2019 г., когда ставка равнялась шести процентам, сумма, оставшаяся доступной для инвестирования, составила 6,6 млн шв. франков, в то время как в 2020 г., когда ставка равнялась восьми процентам, эта сумма составила 10,1 млн шв. франков. При тех темпах роста обязательств, которые имели место в предыдущие годы, и их прогнозируемом росте, этот остаток средств был и будет недостаточным для финансирования роста обязательств. С учетом этого и в ответ на рекомендацию, полученную от Внешнего аудитора в его отчете за 2020 г., ВОИС намерена предложить государствам-членам план

финансирования долгосрочных обязательств перед сотрудниками. Он будет представлен в 2022 г. на основе заказанного исследования по управлению активами и обязательствами, которое позволит обновить оценку того, насколько активы и обязательства, относящиеся к МСПС, соответствуют друг другу. Исследование поможет установить целевой уровень резервных средств, который затем будет обсуждаться с государствами-членами в рамках Комитета по программе и бюджету. По состоянию на конец 2020 г. долгосрочные обязательства по выплате пособий сотрудникам были обеспечены финансированием на 43,4 процента. В 2019 г. этот показатель составил 54,5 процента после инвестирования единовременной суммы в размере 38,3 млн шв. франков, которая была одобрена государствами-членами в качестве дополнительного вливания средств в стратегический денежный пул. Снижение этого показателя за год, отражает увеличение обязательств в течение 2020 г. Готовясь к составлению этого предложения, которое должно быть представлено на рассмотрение КПБ в 2022 г., Секретариат продолжает следить за положением в системе ООН, в течение нескольких лет активно участвуя в деятельности рабочей группы и в обсуждениях, связанных с МСПС, в рамках Финансово-бюджетной сети ООН. В частности, это касается анализа мер, которые были предложены рабочей группой по МСПС в качестве возможных способов сдерживания роста обязательств по МСПС.

211. Заместитель Председателя пояснил, что наиболее эффективным способом рассмотрения документа WO/PBC/32/4 с учетом ограниченного времени будет начать с раздела III «Приложения», поскольку он тесно связан с другими частями документа, в частности с разделом I «Финансовый обзор и обзор результатов» и разделом II «Финансы и результаты в разбивке по секторам». Затем заместитель Председателя предоставил слово для общих заявлений по приложениям I-IX, содержащимся в разделе III документа WO/PBC/32/4. Поскольку заявлений делегаций не последовало, заместитель Председателя предоставил слово Секретариату для комментариев относительно приложений.

212. Секретариат пояснил, что ему нечего сказать, кроме того, что в ходе предыдущих обсуждений он принял к сведению вопрос делегации Соединенных Штатов Америки, относящийся к приложению IV. Секретариат указал, что работает над ответом и включит его в следующую версию документа "Вопросы и ответы".

213. Затем заместитель Председателя предоставил слово для дальнейших комментариев делегаций, однако их не последовало. Поэтому с этим он предложил закрыть обсуждение раздела III «Приложения» и перейти к разделу IV «Дополнения», начиная со стр. 122. Заместитель Председателя предоставил слово для комментариев по разделу «Дополнения». Поскольку комментариев по приложениям и дополнениям не поступило, заместитель Председателя закрыл обсуждение этих разделов. Затем заместитель Председателя предложил рассмотреть пункт 8 повестки дня. Членство в Группе Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию (ГУРООН). Заместитель Председателя пояснил, что поскольку по этому пункту повестки дня будут вопросы, делегации могут выступить по порядку ведения заседания. Затем заместитель Председателя предоставил слово для рассмотрения пункта 8.

214. Делегация Соединенных Штатов Америки подняла вопрос по порядку ведения заседания и указала, что предпочитает соблюдать расписание, выданное государствам-членам, поскольку из-за разницы во времени некоторые делегации не будут готовы к обсуждению данного пункта повестки дня.

215. Заместитель Председателя поблагодарил делегацию Соединенных Штатов Америки и принял ее замечание по порядку ведения заседания. Заместитель Председателя заключил, что, поскольку все делегации согласны с результатами обсуждения пункта 7 повестки дня: Проект предлагаемых программы работы и бюджета

на 2022-2023 гг., этот пункт можно закрыть. Председатель временно прервал заседание, чтобы работать с Секретариатом над формулировкой решения по пункту 7 повестки дня. Как только это будет сделано, три пункта повестки дня, рассмотренные в первой половине дня, будут завершены, таким образом, официальная повестка дня будет исчерпана, и можно будет выступить с заключительными заявлениями.

216. На следующий день заместитель Председателя вновь открыл обсуждение пункта 7 и сообщил, что он вместе с Секретариатом работал над формулировкой предлагаемого решения, которое будет доведено до сведения делегаций.

217. Секретариат сообщил делегациям, что он работает над ответами на различные вопросы, заданные в течение недели, и в ближайшее время будет опубликована обновленная версия документа "Вопросы и ответы". Секретариат попросил делегации просмотреть этот документ, чтобы убедиться, что на их вопросы даны ответы, а в случае необходимости будут предоставлены дополнительные разъяснения. Секретариат отметил, что большинство вопросов связано с пунктом 7 повестки дня: Проект предлагаемых Программы работы и бюджета на 2022-2023 гг., а некоторые другие вопросы - с Отчетом о результатах работы ВОИС за 2020 г.

218. Заместитель Председателя проинформировал делегации о том, что Секретариат опубликовал обновленную версию документа "Вопросы и ответы". Он указал, что некоторые из вопросов касаются пункта 7 повестки дня: Проект предлагаемых программы работы и бюджета на 2022-2023 гг. Заместитель Председателя пояснил, что дополнительные вопросы, которые могут возникнуть у делегаций, будут приняты к сведению при последующем чтении Предлагаемых программы работы и бюджета на 2022-2023 гг. во время 33-й сессии Комитета по программе и бюджету в сентябре 2021 г. Он предоставил слово для заявлений и комментариев относительно обновленного документа "Вопросы и ответы".

219. Делегация Соединенного Королевства, выступая от имени Группы В, поблагодарила заместителя Председателя, а также Секретариат за документ "Вопросы и ответы". Группа отметила, что это полезный документ, особенно при работе в гибридном формате, поскольку все делегации могут ознакомиться с ответами в письменном виде. Группа рассмотрит ответы на свои вопросы, которые были направлены в Секретариат. В заключение Группа отметила, что документ "Вопросы и ответы" является хорошим способом отвечать на вопросы. Группа рассмотрит ответы и свяжется с Секретариатом до начала следующей сессии или сессии после нее, если потребуется.

220. Делегация Беларуси, выступая от имени Группы ГЦАКВЕ, поблагодарила Секретариат и попросила разъяснений по поводу опубликованного документа "Вопросы и ответы". Она спросила, была ли разослана всем новая версия, подготовленная сегодня, или же это тот документ, который был опубликован накануне. Группа уже ознакомилась с документом, опубликованным накануне, и поблагодарила Секретариат за ответ на свой вопрос.

221. Секретариат пояснил, что опубликованный документ "Вопросы и ответы" является обновленной версией. Для удобства документ также будет направлен региональным координаторам. Секретариат подчеркнул, что важно понимать, что это единый документ, который постоянно обновляется новыми вопросами и ответами. Хотя документ выглядит идентичным предыдущей версии, на сайте представлена обновленная версия, в которую включено больше вопросов и ответов.

222. Делегация Италии поблагодарила Секретариат за ответы на многочисленные вопросы и заявила, что документ чрезвычайно полезен. Делегация запросила дополнительную информацию относительно WIPO Proof и прекращения использования

этого инструмента в 2022 г. Делегация пропагандировала WIPO Proof на национальном уровне, особенно среди малых и средних предприятий и новаторов, и соответствующая информация была размещена на веб-сайтах и в информационных бюллетенях на национальном уровне. Поэтому делегация попросила Секретариат подробнее рассказать о том, как он намерен сообщать о прекращении использования WIPO Proof, поскольку это позволит делегации действовать одновременно с ним. Делегация должна будет прекратить продвижение WIPO Proof, а на сайте ВОИС информация отсутствует, поэтому, насколько она понимает, WIPO Proof все еще работает. Делегация пояснила, что следует действовать единообразно для согласованности информации, предоставляемой пользователям, а также во избежание недоразумений. Делегация не хочет продвигать инструмент, который больше не используется.

223. Делегация Южной Африки, выступая от имени Африканской группы, поблагодарила Секретариат за документ "Вопросы и ответы". Группа высоко оценила, что ее вопрос о нераспределенных ресурсах получил ответ, отраженный в документе. Группа заявила, что, поскольку ООН уже сообщила о вступлении ВОИС в Группу ООН по устойчивому развитию (ГУРООН), должны быть приняты необходимые меры обеспечения этого шага. Группа пояснила, что финансовые последствия вступления должны быть отражены как часть нераспределенного бюджета в документе, который будет представлен 33-й сессии Комитета по программе и бюджету в сентябре 2021 г.

224. Секретариат поблагодарил делегацию Южной Африки за ее замечания и заверил Африканскую группу, что расходы, связанные с возможным присоединением к ГУРООН, в размере 400 000 шв. франков уже включены в бюджет Сектора регионального и национального развития.

225. Заместитель Председателя принял к сведению, что больше не поступило просьб о предоставлении слова, и отметил, что делегации работали очень добросовестно во время первого чтения в КПБ Проекта предлагаемых программы работы и бюджета на 2022-2023 гг. Заместитель Председателя выразил надежду, что документ "Вопросы и ответы", обновленный Секретариатом, прояснил некоторые вопросы. Заместитель Председателя уточнил, что, насколько он понимает, ответы на вопросы, поднятые делегацией Италии, будут даны позже, и что они не повлияют на документ и обсуждения. Затем заместитель Председателя приступил к чтению предлагаемого решения:

226. Комитет по программе и бюджету (КПБ), завершив первое всестороннее рассмотрение проекта предлагаемых Программы работы и бюджета на двухлетний период 2022–2023 гг. (документ WO/PBC/32/4) в разбивке по секторам, а также приложений и дополнений к этому документу:

- (i) приветствовал улучшение формата проекта предлагаемых Программы работы и бюджета на 2022–2023 гг., позволившее сделать документ более удобочитаемым, а также повысить прозрачность и усилить подотчетность;
- (ii) подчеркнул важность уделения Организацией в двухлетнем периоде 2022–2023 гг. приоритетного внимания работе по реагированию на кризис COVID-19, включая инициативы, обозначенные в Программе работы и бюджете, а также обеспечения адекватных ресурсов для содействия государствам-членам в борьбе с пандемией COVID-19 и ее последствиями и создании фундамента для усилий по восстановлению экономики на посткризисном этапе, о чем говорил Генеральный директор в своем вступительном заявлении;
- (iii) отметил важность поощрения многообразия и инклюзивности в области интеллектуальной собственности, включая гендерный паритет и географическое

разнообразии, с помощью инициатив и программ ВОИС, а также в рамках самой Организации;

(iv) согласился со следующими изменениями, предложенными государствами-членами:

- добавить ЦУР в разбивке по стратегическим направлениям работы в матрицу результатов (стр. 10);
- заменить ссылку на документ определением термина «расходы на развитие» (A/55/4) в сноске (стр. 10);
- обновить таблицу 6 и таблицу «Ресурсы в разбивке по категориям расходов», касающуюся Сектора брендов и образцов (стр. 37), в русле исправления в подкатегориях «Публикации» и «Услуги по контрактам», связанных с работой по продвижению Гаагской системы;
- добавить межсекторальный КПП «Число национальных, субрегиональных и региональных проектов, включая проекты, реализуемые в рамках партнерства, которые принесли ожидаемые результаты или в рамках которых были завершены важные этапы» в ожидаемый результат 4.1 для секторов СПТ и САПТО;
- добавить два межсекторальных КПП: (i) Число контактов между теми, кто хочет получить зеленые технологии, и провайдерами через платформу WIPO GREEN, а также через проекты ускорения; и (ii) Число совместных НИОКР в рамках WIPO Re:Search, проходящих клинические этапы разработки – в ожидаемый результат 3.3 для сектора СРНР;

(v) поручил Секретариату выпустить пересмотренную редакцию проекта предлагаемых Программы работы и бюджета на двухлетний период 2022–2023 гг. с учетом подпункта (iv).

227. Делегация Индонезии поблагодарила заместителя председателя и Секретариат за ИТ-поддержку во время сессии. Она указала, что согласна с решением по пункту 7 повестки дня с одной небольшой поправкой: ссылка в пункте 5 должна быть на (iv), а не на (iii).

228. Заместитель Председателя подтвердил делегации Индонезии, что ошибка уже исправлена, и поблагодарил Секретариат за оперативные действия. Заместитель Председателя предложил вновь рассмотреть пункт повестки дня на основе этого проекта решения. Он был направлен делегациям для изучения и рассмотрения.

229. Затем заместитель Председателя вновь открыл обсуждение пункта 7 и отметил, что у делегаций было время для рассмотрения различных предложений, представленных Секретариатом на утренней сессии, и предложения, представленного Группой ГЦАКВЕ. Затем заместитель Председателя предоставил слово для выступлений региональным координаторам, которые выдвинули предложения, а затем делегациям.

230. Делегация Беларуси, выступая от имени Группы ГЦАКВЕ, заявила, что в пункт (iv) проекта Группа хотела бы включить отдельные показатели, связанные с языками и переводом. Она направила предложение в Секретариат, и попросила вывести его на экран. Делегация Российской Федерации заявила, что предложение, проецируемое на экран, представляет собой формулировку предложения ГЦАКВЕ, сделанную Секретариатом, и спросила, можно ли показать предложение Группы ГЦАКВЕ, посланное

Секретариату и координаторам региональных групп. Делегация пояснила, что в предложении предлагалось включить дополнительные КПР для двух секторов. Первое предложение соответствует предложению, сделанному на предыдущей сессии КПБ в 2019 г. для бюджета на 2020-2021 гг., и дополнено предложением, касающимся реализации пересмотренной лингвистической политики путем осуществления этапа I пилотного проекта. Его цель – оценка эффективности реализации политики. Делегация считает, что эти показатели должны быть включены в проект предлагаемых программы работы и бюджета на 2022-2023 гг., которые должны быть приняты Ассамблеями ВОИС. Второе предложение касается показателей результативности Сектора экосистемы ИС и инноваций. Поскольку выдвинутые приоритетные области представляют большой интерес для многих делегаций, делегация выступила за то, чтобы эта работа нашла конкретное выражение, например, в виде тематических исследований или рамочных рекомендаций для малых и средних предприятий, исследовательских организаций и других пользователей ИС. Делегация предложила обсудить конкретные цели на следующей сессии КПБ после подготовительной работы в межсессионный период.

231. Делегация Соединенного Королевства, выступая от имени Группы В, заявила, что у каждой организации есть свой жаргон и что документы читают не только специалисты ВОИС. Группа предложила использовать в решении меньше сокращений и акронимов. Что касается конкретных выдвинутых предложений, то Группа не может дать на них ответ в данный момент. В качестве общего замечания она отметила, что делегации приветствовали оптимизацию документов, включая сокращение числа КПР. Предлагаемое решение включает ряд дополнительных КПР. Поэтому Группа спросила Секретариат, соответствует ли предложение Группы ГЦАКВЕ о добавлении новых КПР попытке оптимизировать документ "Программа и бюджет» по сравнению с предыдущими двухлетними периодами. Группа также предложила внести дополнение в подпункт (iv) и спросила заместителя Председателя, следует ли зачитывать его в этот момент или лучше подождать до окончания обсуждения предложения Группы ГЦАКВЕ.

232. Заместитель председателя заявил, что с процедурной точки зрения КПБ сначала рассмотрит предложение ГЦАКВЕ, а затем обсудит другие предложения.

233. Делегация Китая поддержала предложение Группы ГЦАКВЕ о дополнительных КПР, связанным с многоязычием. К другим предложениям делегация вернется позже.

234. Делегация Бангладеш, выступая от имени Азиатско-Тихоокеанской группы, поблагодарила заместителя Председателя за попытку учесть различные мнения делегаций относительно предложенного решения. В данный момент Группа не в состоянии сделать комментарии. Однако в строке 5 пункта (ii) Группа предложила добавить слова "...и ее последствиями" после слов "...в борьбе с пандемией COVID-19....".

235. Заместитель Председателя поблагодарил делегацию Бангладеш, выступавшую от имени Азиатско-Тихоокеанской группы, за ее предложение. Заместитель Председателя заявил, что он и Секретариат включают предложение делегации Бангладеш "...и ее последствиями" в пункт (ii) предлагаемого решения по пункту 7 повестки дня. Заместитель председателя отметил, что это полностью соответствует тому, что говорилось ранее, поэтому предложение может быть принято. Заместитель Председателя дал слово для возражений против предложения делегации Бангладеш

236. Делегация Грузии, выступая от имени Группы ГЦЕБ, предложила добавить в пункте (iii) предлагаемого решения слова «и программ» после слов "...инициатив ", а слова "...в рамках Секретариата" заменить словами "в рамках самой Организации".

237. Заместитель Председателя поблагодарил делегацию Грузии, выступавшую от имени Группы ГЦЕБ, за ее предложение. Возвращаясь к предложению делегации

Бангладеш, внесенному от имени Азиатско-Тихоокеанской группы, заместитель Председателя спросил, есть ли возражения против предложения добавить в пункт (ii) слова "...и ее последствиями". Поскольку возражений по этому предложению не последовало, заместитель Председателя спросил, есть ли возражения против предложения делегации Грузии, внесенного от имени Группы СЕБС, включить в пункт (iii) слова «и программ» после слов "...инициатив...", а слова "...Секретариата" заменить словами "в рамках самой организации". Заместитель Председателя открыл слово для предложений, контрпредложений или мнений по поправкам, предложенным делегацией Беларуси, выступавшей от имени Группы ГЦАКВЕ, и уточненным делегацией Российской Федерации.

238. Делегация Индонезии поблагодарила Секретариат за обновленный документ "Вопросы и ответы". Делегация отметила, что одна из ее основных проблем в отношении проекта предлагаемых программы работы и бюджета на 2022-2023 гг. связана с количеством пропущенных ключевых показателей результативности. На основании документа "Вопросы и ответы", представленного Секретариатом, и после обсуждений в течение нескольких предыдущих дней делегация приняла к сведению, что основное внимание уделяется ключевым достижениям, на которые нацелена Организация, а также сокращению числа КПР, чтобы повысить сфокусированность и добиться лучшего контроля над своими ключевыми приоритетами. Секретариат упомянул, что КПР отражают 98% бюджета, а для 2% бюджета нет КПР, и делегация может с этим согласиться. Делегация поблагодарила Секретариат за объяснение и запросила дополнительную информацию относительно новых предложенных КПР. Делегация также выразила мнение, что не следует добавлять дополнительные КПР, за исключением межсекторных КПР, целевых и базовых показателей, как это было в случае с Сектором авторского права и творческих отраслей и Сектором патентов и технологий. Делегация также повторила, что сектор брендов и образцов не вносит вклад в ОР 4.1, хотя в бюджете сектора явно есть расходы на развитие. Делегация не будет просить о включении ОР 4.1, однако, если существует возможность внесения дополнительных КПР, то делегация вернется к вопросу об ОР 4.1.

239. Делегация Швейцарии упомянула предложение Группы ГЦАКВЕ относительно пересмотренной лингвистической политики ВОИС, с которым она ознакомилась совсем недавно. По ее мнению, обсуждение этого предложения требует больше времени, учитывая, что оно может иметь финансовые последствия, и попросила разъяснений по этому поводу.

240. Делегация Соединенных Штатов Америки пояснила, что ее комментарии не связаны с предложением Группы ГЦАКВЕ, поэтому она может высказать их сейчас или позже.

241. Заместитель Председателя попросил делегацию Соединенных Штатов Америки представить свои комментарии позднее.

242. Делегация Алжира поддержала предложение Группы ГЦАКВЕ. Она ценит усилия Секретариата по сокращению числа ключевых показателей результативности, однако сокращение не должно происходить в ущерб содержанию. Делегация считает, что КПР в бюджете на 2020-2021 гг. является тем же КПР, который предлагается сейчас, и с учетом важности, которую многие страны придают многоязычию в рамках ВОИС, делегация заявила, что поддержит включение этого КПР. Делегация одобряет разумное предложение Группы ГЦАКВЕ с учетом интереса, проявленного другими делегациями, особенно арабскими странами и делегациями Российской Федерации и Китая на 31-й сессии КПБ.

243. Делегация Республики Корея поблагодарила коллег-делегатов за предоставление новой дополнительной информации по ключевым показателям результативности. По ее

мнению, поскольку информация новая, необходимо дополнительное время для ее тщательного изучения. Делегация рекомендовала продолжить обсуждение в межсессионный период, чтобы принять решение на 33-й сессии КГПБ.

244. Заместитель Председателя поблагодарил делегацию Кореи за ее заявление. Поскольку несколько делегаций попросили Секретариат изложить свое мнение по поводу оптимизации ключевых показателей результативности, заместитель Председателя попросил Секретариат взять слово.

245. Секретариат поблагодарил заместителя Председателя и сообщил, что дополнительная информация будет предоставлена Комитету. Что касается КГР по многоязычию, то Секретариат заявил, что ВОИС стремится к многоязычию и благодарна государствам-членам за одобрение ими накануне пересмотренной лингвистической политики ВОИС. ВОИС готова иметь показатели результативности, которые бы отслеживали выполнение первого этапа новой политики и заставляли Организацию отчитываться за это. Секретариат указал, что резюме 100 процентов важнейших публикаций ВОИС переведены на все официальные языки ООН. Эта работа ведется, и, учитывая, что в предыдущий двухлетний период именно такая цель была поставлена, Организация уже достигла 100-процентного показателя. Секретариат намерен и далее придерживаться этого 100-процентного уровня; аналогичным образом, для доли перевода на все официальные языки ООН и публикации тематических глобальных изданий ВОИС, целевой показатель составляет 100 процентов. Секретариат уже достиг этого 100-процентного уровня в настоящее время и будет стремиться сохранить 100-процентный уровень в 2022-2023 гг. Как правило, Организации не нужны КГР, если показатели остаются на уровне 100 процентов. Секретариат пояснил, что обычно КГР устанавливаются, если есть цель, которую необходимо достичь, и заверил государства-члены, что их пожелание уже выполнено, и это будет зафиксировано в протоколе заседания. Что касается реализации пилотных проектов в рамках пересмотренной лингвистической политики, то Секретариат надеется предложить более конкретные показатели, отражающие содержание лингвистической политики и позицию государств-членов. Секретариат также пояснил, что нет концептуальных проблем с включением одного-двух показателей, касающихся реализации пересмотренной лингвистической политики ВОИС. Государствам-членам будет предложено рассмотреть этот вопрос, и Секретариат с удовольствием представит свои предложения.

246. Делегация Соединенного Королевства, выступая от имени Группы В, внесла предложение по пункту (iv). Она представила свое предложение в письменном виде всем региональным координаторам, Секретариату и заместителю Председателя, и попросила проецировать его на экран. Предложение относится к Сектору глобальных задач и партнерства и касается мер, принимаемых Секретариатом в ответ на пандемию COVID-19, которые получили поддержку различных государств-членов. Группа предложила включить следующую формулировку: "обновить текст вставки, посвященной мерам ВОИС в связи с пандемией COVID-19, и стратегии реализации применительно к деятельности Сектора глобальных задач и партнерств и при содействии других секторов включить дополнительные инициативы по использованию ноу-хау Организации и ее партнерств в контексте мер, принимаемых ВОИС для реагирования на пандемию, и соответствующим образом увеличить ресурсы, выделенные по ожидаемым результатам 2.2, 2.4, 3.3 и 4.4;". Группа надеется, что делегации положительно отреагируют на это предложение, и готова ответить на любые вопросы относительно этого предложения.

247. Делегация Индонезии поблагодарила Группу ГЦАКВЕ за ее предложение и сообщила, что прокомментирует первую часть предложения позже. Что касается второй части предложения, то делегация поняла, что включение новых ключевых показателей результативности связано с тем, что сектор экосистемы ИС и инноваций является новым сектором. Делегация провела параллель с программой «ВОИС для авторов» в рамках

Сектора авторского права и творческих отраслей, по поводу которой Секретариат ответил в «Вопросах и ответах», что эта программа является совершенно новой, и соответствующие КПР будут разработаны в течение двухлетнего периода для включения в последующие Программы работы и бюджеты. Это полезно помнить государствам-членам, которые будут запрашивать новые КПР для новых программ.

248. Делегация Соединенных Штатов Америки поблагодарила заместителя Председателя и повторила вопрос, уже поднятый в ее вступительном заявлении относительно ОР 3.1 в новом проекте предлагаемых Программы работы и бюджета на 2022-2023 гг.: почему в новом предложении нет того уровня детализации, который был в предыдущих Программах и бюджетах. Делегация высоко оценила обновленный документ «Вопросы и ответы», представленный Секретариатом для решения возникших проблем. В новой таблице в верхней части страницы 7 документа представлена разбивка бюджета систем регистрации и сумма, которая будет заложена в бюджет на рекламные расходы или информационно-просветительские мероприятия для каждой системы регистрации. Делегация попросила предоставить такой же уровень детализации в Предлагаемых программе работы и бюджете на 2022-2023 гг., которые будут обсуждаться на сессии КПБ в сентябре 2021 г. Делегация заявила, что она гибко подходит к вопросу о том, куда будет включена эта подробная информация, т.е. будет ли она представлена в таблице 5 на стр. 12 документа или в приложении. Важно, чтобы государства-члены знали о суммах, заложенных в бюджет на рекламную деятельность различных систем регистрации. Делегация заявила, что видит большие перспективы развития Гаагской системы и поэтому хочет убедиться, что на ее продвижение выделяются достаточные ресурсы. У делегации нет конкретных текстовых рекомендаций по проекту решения, возможно, следует обновить таблицу 5, чтобы отразить разбивку расходов на рекламу по системам международной регистрации; она оставляет за Секретариатом право предложить текст.

249. Делегация Беларуси, выступая от имени Группы ГЦАКВЕ, поблагодарила заместителя Председателя и извинилась за то, что берет слово во второй раз. По мнению Группы, работа Комитета была очень продуктивной, и она поддерживает только что выдвинутое предложение Группы В по проекту решения.

250. Заместитель Председателя поблагодарил делегацию Беларуси, выступавшую от имени Группы ГЦАКВЕ, за ее выступление и отметил поддержку предложения Группы В. Поскольку других просьб о предоставлении слова не поступило, заместитель Председателя предложил делегациям рассмотреть предложения Группы ГЦАКВЕ и Группы В.

251. Заместитель Председателя сообщил, что Секретариат работает над предложением делегации Соединенных Штатов Америки. Затем заместитель Председателя пояснил, что различные предложения будут скомпилированы и доведены до сведения всех делегаций. Он пояснил, что во второй и третий пункты включают предложения делегаций Бангладеш и Грузии, высказанные от имени их соответствующих групп, которые были одобрены. Обновленный текст также отражает предложения делегации Беларуси от имени Группы ГЦАКВЕ, предложение делегации Соединенного Королевства от имени Группы В и предложение делегации Соединенных Штатов Америки.

252. Делегация Соединенных Штатов Америки поблагодарила заместителя Председателя и Секретариат за изменение формулировки решения и подтвердила, что согласна с этим изменением. Что касается того, где ее предложение должно находиться, в основном документе или в приложении, делегация оставила это на усмотрение Секретариата. В заключение делегация заявила, что она удовлетворена этим решением.

253. Делегация Индонезии поблагодарила заместителя Председателя и выразила свою поддержку предложению делегации Соединенных Штатов Америки. Оно связано с

просьбой делегации о разбивке таблиц, показывающих расходы на развитие. Поэтому делегация попросила включить разбивку расходов на развитие в проект предлагаемых программы работы и бюджета на 2022-2023 гг. Делегация также приняла к сведению, что Секретариат заявил, что документ "Вопросы и ответы" уже является частью этого документа.

254. Секретариат попросил делегацию Индонезии пояснить свой запрос и указать, хочет ли она, чтобы две таблицы, которые она запросила, были включены в проект предлагаемых программы работы и бюджета на 2022-2023 гг.

255. Делегация Индонезии подтвердила, что действительно хочет, чтобы в документ были включены две таблицы. Она уточнила, что это таблица сравнения расходов на развитие в 2022-2023 гг. по секторам с расходами в 2020-2021 гг. и разбивка расходов на развитие по секторам и ожидаемым результатам.

256. Делегация Российской Федерации поблагодарила делегации, поддержавшие ее предложение по проекту решения о реализации лингвистической политики ВОИС. Делегация также выразила благодарность Секретариату за предоставленную информацию. Она приняла к сведению комментарии, сделанные некоторыми государствами-членами, в частности, о сокращении числа ключевых показателей результативности. Делегация указала, что ключевой целью является обеспечение высочайшего уровня прозрачности бюджетного процесса и методологии составления проектов Программы работы и бюджета, направленной на достижение очень конкретных результатов и ощутимой отдачи. Поэтому делегация считает логичным включить измеримые и количественные показатели в проект предлагаемых Программы работы и бюджета на 2022-2023 гг. Делегация понимает, что предложение выдвинуто совсем недавно, и заверила делегации и Секретариат в своей гибкости и конструктивном подходе в ходе текущих обсуждений на сессии, в межсессионный период и на 33-й сессии КПБ в сентябре 2021 г.

257. Делегация Южной Африки, выступая от имени Африканской группы, поблагодарила Секретариат и попросила представить проект решения на экране. Группа подтвердила свое принципиальное согласие с проектом решения, однако хочет обсудить предложение Группы В со своим региональным координатором в режиме офлайн. Ей нужна дополнительная информация относительно новой инициативы или инициатив по использованию ноу-хау ВОИС в области ИТ-платформ и подбора партнеров, а также ее сети партнерств для проведения мероприятий по борьбе с пандемией COVID-19. Группа подтвердила, что высоко оценивает предложение, поскольку оно касается проблем, связанных с пандемией COVID-19, и ответных мер. Она также предостерегла от излишней конкретизации некоторых предложений и необходимости широкого охвата. Группа приняла к сведению то, что Генеральный директор говорил в течение недели по этой теме, и приветствовала обсуждение мероприятий по борьбе с пандемией COVID-19 и увеличение ресурсов для некоторых ожидаемых результатов.

258. Делегация Соединенного Королевства, выступая от имени Группы В, выразила признательность делегациям за комментарии к предложению Группы В. В отношении комментария, сделанного делегацией Южной Африки от имени Африканской группы, делегация заявила, что будет рада продолжить обсуждение предложения. Делегация заявила, что доверяет мудрости и опыту Секретариата и выразила уверенность в том, что Секретариат поможет обеим группам прийти к взаимопониманию, а также выразила надежду на дальнейшие обсуждения в режиме офлайн.

259. Затем заместитель Председателя попросил Группу В уточнить, останется ли формулировка предложения Группы В прежней или ее следует изменить.

260. Делегация Великобритании, выступая от имени Группы В, заявила, что проект является результатом консенсуса, и она готова его исправить, если потребуется. Однако в своем ответе делегации Южной Африки она выразила готовность к обсуждению в режиме офлайн, а также заверила, что доверяет опыту Секретариата и он не нуждается в более конкретных указаниях, которые, по мнению Группы В, хотела высказать делегация Южной Африки.

261. Делегация Южной Африки, выступая от имени Африканской группы, поблагодарила координатора региональной группы Группы В за его комментарии, которые она приняла к сведению. Группа пояснила, что ей, вероятно, придется внести поправки в предложение, чтобы избежать ссылок на конкретику. Группа уверена, что поправки могут быть внесены быстро.

262. Заместитель Председателя продолжил обсуждение, чтобы узнать, есть ли другие комментарии по предложениям. Последний пункт проекта решения был обновлен, чтобы включить предложение делегации Индонезии о включении сравнения расходов на развитие по секторам в 2022-2023 гг. и 2020-2021 гг. и разбивки расходов на развитие по ОР и секторам."

263. Делегация Индонезии продолжила комментировать предложение Группы В и обновленный проект решения Секретариата, который включает ее собственное предложение. Она подтвердила, что согласна с формулировкой и оставила на усмотрение Секретариата решение о том, где она должна быть в Предлагаемых программе работы и бюджете на 2022-2023 гг., которые будут далее обсуждаться на 33-й сессии КПБ. Что касается предложения Группы В, то у делегации возникли вопросы. Делегация приняла к сведению утверждение координатора региональной Группы В, что формулировка предложения уже пользуется широкой поддержкой. Однако, поскольку заседание проходило в гибридном формате, делегация не могла присутствовать при обсуждении в режиме офлайн или в коридорах. Это подчеркивает тот факт, что восстановление после пандемии идет неравномерно, некоторые развивающиеся страны, включая Индонезию, все еще ощущают ее последствия. Поэтому делегация надеется, что этот тип неофициальных встреч не будет продолжаться, так как это создает проблемы для делегации. Однако в отношении предложения Группы В, поскольку делегация не участвовала в неофициальных обсуждениях, делегация попросила разъяснений по поводу выражения "обновить текст вставки, посвященной мерам ВОИС в связи с пандемией COVID-19,". Делегация спросила, относится ли это к вставке на стр. 18 или к описанию Сектора глобальных задач и партнерства. Соответственно, делегация спросила, будут ли ресурсы, выделяемые на достижение ОР 2.2, 2.4 и 3.3, предназначены для Сектора глобальных задач и партнерства.

264. Делегация Соединенного Королевства, выступая от имени Группы В, заметила по поводу замечания делегации Индонезии о некоторых трудностях гибридного формата, что Группа также огорчена тем, что коллеги из Лондона не смогли присоединиться лично и участвовали в обсуждении только в режиме онлайн. Однако координатор региональной группы Группы В был рад видеть на заседании делегации, находящиеся в Женеве, включая делегата Индонезии в Женеве, который сидел перед ним. Координатор региональной группы заявил, что он рад обсудить дальнейшие вопросы с индонезийским делегатом в Женеве. Что касается вопроса о вставке на стр. 18, озаглавленной "Принятие ВОИС мер в связи с пандемией COVID-19", то Группа рада внести изменение, чтобы точно отразить это название, как написано на стр. 18, но обеспокоена тем, что нумерация страниц может измениться. Группа подтвердила, что она изучила стратегии реализации Сектора глобальных задач и партнерства. Что касается ожидаемых результатов, то те из них, которые имеют отношение к конкретным предложениям и обновлениям, включены в Сектор глобальных задач и партнерства. Группа заявила, что ожидаемые результаты явно носят межсекторный характер.

265. Секретариат перешел к ответу на предложение Группы ГЦАКВЕ и выступление делегации Российской Федерации по этому предложению. Секретариат пояснил, что эти комментарии подчеркивают важность, придаваемую программной области «ИС для бизнеса», и значение, придаваемое различным инициативам в конкретной области использования системы ИС малыми и средними предприятиями. В предложениях также подчеркивается, что некоторые проекты могут быть отражены в различных показателях результативности и предложениях. Ясно, что основная идея предложения заключается в необходимости более точного определения различных проектов, которые имел в виду Секретариат, и это нужно будет сделать при подготовке следующих Программы работы и бюджета. В этой связи есть два элемента, которые заслуживают определенного внимания. Во-первых, стратегии реализации для Сектора экосистемы ИС и инноваций содержат очень конкретный перечень конкретных программ, например: создание удобных для бизнеса инструментов ИТ и услуг, оказание помощи национальным ведомствам ИС в создании услуг для МСП в данной юрисдикции, содействие деятельности по укреплению потенциала на национальном уровне и, наконец, оказание помощи правительствам в интеграции аспектов, связанных с ИС, в стратегическую политику экономического развития в конкретной области «ИС для бизнеса». Во-вторых, показатели результативности для Сектора экосистемы ИС и инноваций очень точные, включая показатели, относящиеся к малым и средним предприятиям. Например, показатели результативности включают число уникальных посетителей веб-сервисов, ориентированных на изобретателей и МСП. Что касается МСП, то речь идет о количестве учреждений по поддержке МСП, использующих материалы и инструменты ВОИС. Секретариат заявил, что один из вариантов удовлетворения запросов некоторых делегаций - это уточнение описательной части стратегий реализации для более точного указания на некоторые проекты, реализация которых будет рассматриваться в рамках следующих Программы работы и бюджета. Второй вариант состоит в том, что, поскольку Программа работы и бюджет далее сводятся к рабочему плану, который составляется на ежегодной основе, то Сектор включит точный перечень проектов в эти ежегодные планы. Секретариат пояснил, что эти варианты представляют собой альтернативные механизмы реализации предложения, и, в частности, способ составления ключевых показателей результативности должен облегчать оценку и измерение воздействия проектов, которые реализуются и выполняются Секретариатом. Именно поэтому, по мнению Секретариата, важно правильно использовать КПП. С учетом этих разъяснений Секретариат ожидает, что делегации рассмотрят предложенные варианты.

266. Делегация Российской Федерации поблагодарила руководителя сектора экосистемы ИС и инноваций за его обширный и подробный ответ на предложение ГЦАКВЕ. Делегация готова работать конструктивно и гибко, и для обеспечения продвижения вперед она согласна с предложенными вариантами. Поэтому она готова в межсессионный период продолжить соответствующие консультации либо для дальнейшего уточнения стратегий реализации этого сектора, либо для определения конкретных направлений работы для решения этих вопросов. Делегация подчеркнула, что при подготовке своего предложения она руководствовалась основанным на проектах подходом, предложенным Генеральным директором. По мнению делегации, следует ориентироваться на малые и средние предприятия, а также на микропредприятия и более широкий круг пользователей, которые, к сожалению, еще не охвачены службами ИС. В заключение делегация пояснила, что формулировка ее предложения достаточно гибка и она хочет продолжить сотрудничество с Сектором экосистемы ИС и инноваций.

267. Заместитель Председателя отметил, что делегация Российской Федерации обещала проявить гибкость в отношении формулировки. Поэтому, чтобы прояснить окончательную формулировку проекта решения, заместитель Председателя спросил, желает ли делегация сохранить этот конкретный пункт в тексте: "Включить КПП: проекты по МСП..." или делегация желает снять предложение или внести в него изменения.

Заместитель Председателя попросил делегацию ответить, чтобы он знал, как дальше работать над решением.

268. Делегация Российской Федерации поблагодарила заместителя председателя и сообщила Комитету, что продолжит работу с Секретариатом. Делегация заявила, что готова на данный момент снять этот пункт при условии, что на следующей сессии КПБ будет выработан коллективный подход к решению вопросов, касающихся сектора экосистемы ИС и инноваций. Делегация попросила зафиксировать это мнение и продолжить обсуждение в другое время.

269. Заместитель Председателя поблагодарил делегацию Российской Федерации за проявленную гибкость, которая служит примером, которому все могут следовать, чтобы добиться консенсуса по различным вопросам. Заместитель Председателя заявил, что, поскольку делегация согласилась сейчас снять свое предложение, этот пункт будет удален из документа. Заместитель председателя также указал, что Секретариат отразит в протоколе сессии, что делегация хочет рассмотреть этот конкретный вопрос, и, кроме того, будет зафиксирована готовность Сектора экосистемы ИС и инноваций его обсуждать. Затем заместитель председателя перешел к дискуссии между делегацией Соединенного Королевства, выступающей от имени Группы В, и делегацией Южной Африки, выступающей от имени Африканской группы. Заместитель Председателя сказал, что у обеих групп будет некоторое время, чтобы найти точки соприкосновения относительно предложения, представленного Группой В. Затем заместитель Председателя напомнил, что после перерыва делегация Южной Африки задала несколько вопросов по предложению Группы В и предложила альтернативную формулировку, которая была согласована между Африканской группой и Группой В. Согласованное предложение гласит: «обновить текст вставки, посвященной мерам ВОИС в связи с пандемией COVID-19, и стратегии реализации применительно к деятельности Сектора глобальных задач и партнерств и при содействии других секторов включить дополнительные инициативы по использованию ноу-хау Организации и ее партнерств в контексте мер, принимаемых ВОИС для реагирования на пандемию, и соответствующим образом увеличить ресурсы, выделенные по ожидаемым результатам 2.2, 2.4, 3.3 и 4.4; ...». Заместитель Председателя открыл обсуждение предложения, и, поскольку возражений не последовало, подтвердил, что предложение включено в решение. Далее заместитель Председателя перешел к следующей строке решения, которая гласит: "представить разбивку ресурсов, связанных с ожидаемым результатом 3.1, применительно к работе по продвижению глобальных систем ИС". Заместитель Председателя напомнил, что этот текст основан на предложении делегации Соединенных Штатов Америки. Предложение было принято всеми делегациями, включая делегацию Соединенных Штатов Америки. Затем заместитель Председателя открыл обсуждение. Поскольку возражений не последовало, предложение было включено в окончательное решение. Затем заместитель Председателя перешел к предложению делегации Индонезии и напомнил, что формулировка, которая уже была включена Секретариатом, гласит: "включить сравнительный показатель расходов на развитие в разбивке по секторам для 2022–2023 гг. и 2020–2021 гг., а также разбивку расходов на развитие по ожидаемым результатам и секторам". Поскольку возражений против предложений относительно решения по пункту 7 повестки дня не поступило, заместитель Председателя заключил, что эти предложения в согласованном виде станут частью решения. Было принято следующее окончательное решение:

270. Комитет по программе и бюджету (КПБ), завершив первое всестороннее рассмотрение проекта предлагаемых Программы работы и бюджета на двухлетний период 2022–2023 гг. (документ WO/PBC/32/4) в разбивке по секторам, а также приложений и дополнений к этому документу:

- (i) приветствовал улучшение формата проекта предлагаемых Программы работы и бюджета на 2022–2023 гг., позволившее сделать документ более удобочитаемым, а также повысить прозрачность и усилить подотчетность;
- (ii) подчеркнул важность уделения Организацией в двухлетнем периоде 2022–2023 гг. приоритетного внимания работе по реагированию на кризис COVID-19, включая инициативы, обозначенные в Программе работы и бюджете, а также обеспечения адекватных ресурсов для содействия государствам-членам в борьбе с пандемией COVID-19 и ее последствиями и создании фундамента для усилий по восстановлению экономики на посткризисном этапе, о чем говорил Генеральный директор в своем вступительном заявлении;
- (iii) отметил важность поощрения многообразия и инклюзивности в области интеллектуальной собственности, включая гендерный паритет и географическое разнообразие, с помощью инициатив и программ ВОИС, а также в рамках самой Организации;
- (iv) согласился со следующими изменениями, предложенными государствами-членами:
- добавить ЦУР в разбивке по стратегическим направлениям работы в матрицу результатов (стр. 10);
 - заменить ссылку на документ определением термина «расходы на развитие» (A/55/4) в сноске (стр. 10);
 - обновить таблицу 6 и таблицу «Ресурсы в разбивке по категориям расходов», касающуюся Сектора брендов и образцов (стр. 37), в русле исправления в подкатегориях «Публикации» и «Услуги по контрактам», связанных с работой по продвижению Гаагской системы;
 - добавить межсекторальный КПР «Число национальных, субрегиональных и региональных проектов, включая проекты, реализуемые в рамках партнерства, которые принесли ожидаемые результаты или в рамках которых были завершены важные этапы» в ожидаемый результат 4.1 для секторов СПТ и САПТО;
 - добавить два межсекторальных КПР: (i) Число контактов между теми, кто хочет получить зеленые технологии, и провайдерами через платформу WIPO GREEN, а также через проекты ускорения; и (ii) Число совместных НИОКР в рамках WIPO Re:Search, проходящих клинические этапы разработки – в ожидаемый результат 3.3 для сектора СРНР;
 - обновить текст вставки, посвященной мерам ВОИС в связи с пандемией COVID-19, и стратегии реализации применительно к деятельности Сектора глобальных задач и партнерств и при содействии других секторов включить дополнительные инициативы по использованию ноу-хау Организации и ее партнерств в контексте мер, принимаемых ВОИС для реагирования на пандемию, и соответствующим образом увеличить ресурсы, выделенные по ожидаемым результатам 2.2, 2.4, 3.3 и 4.4;
 - включить КПР: (i) Процентная доля важнейших публикаций ВОИС, резюме которых переведены на все официальные языки ООН, целевой показатель на уровне 100%, (ii) Процентная доля глобальных публикаций ВОИС по основным темам ИС, которые были опубликованы в 2022–2023 гг.

и переведены на все официальные языки ООН, целевой показатель на уровне 100%, (iii) Реализация пилотных проектов в рамках дорожной карты по внедрению пересмотренной лингвистической политики, этап 1 – в ожидаемый результат 1.1 для сектора САФУ;

- представить разбивку ресурсов, связанных с ожидаемым результатом 3.1, применительно к работе по продвижению глобальных систем ИС; и

- включить сравнительный показатель расходов на развитие в разбивке по секторам для 2022–2023 гг. и 2020–2021 гг., а также разбивку расходов на развитие по ожидаемым результатам и секторам;

(v) поручил Секретариату выпустить пересмотренную редакцию проекта предлагаемых Программы работы и бюджета на двухлетний период 2022–2023 гг. с учетом подпункта (iv).

ПУНКТ 8 ЧЛЕНСТВО В ГРУППЕ ООН ПО УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ (ГУРООН)

271. Обсуждения проходили на основании документа WO/PBC/32/5.

272. Заместитель Председателя представил пункт 8 повестки дня "Членство в Группе ООН по устойчивому развитию (ГУРООН)". После обсуждения пункта 12 повестки дня, "Членство в Группе ООН по устойчивому развитию (ГУРООН)" (документ WO/PBC/31/10), на 31-й сессии Комитета по программе и бюджету (КПБ) в сентябре 2020 г. и после одобрения Ассамблеями в сентябре 2020 г. Перечня решений, принятых КПБ, Ассамблеи попросили Секретариат КПБ запросить дополнительные разъяснения у Секретариата ГУРООН, уточнив следующие моменты;

(i) отметил важность работы, проводимой ГУРООН для достижения ЦУР, в которую ВОИС вносит свой вклад путем осуществления многих своих программ и проектов, предусмотренных Программой и бюджетом на 2020–2021 гг.;

(ii) просил Секретариат запросить у Секретариата ГУРООН дополнительные разъяснения и представить на рассмотрение 32-й сессии КПБ документ, в котором будут указаны:

a. точная сумма вноса ВОИС, рассчитанная на основе анализа распределения затрат ГУРООН, и вытекающие из этого следствия с точки зрения управления и отчетности;

b. положение о начислении координационного сбора со строго целевых неосновных взносов третьих сторон по ставке 1% для использования на цели, связанные с мероприятиями ООН по содействию развитию, с уплатой у источника;

c. порядок расходования вноса ВОИС и возможности его будущей оценки.

(iii) просил Секретариат изучить последствия членства ВОИС в ГУРООН в той мере, в какой это касается ее Программы и бюджетов, и сообщить о них на 32-й сессии КПБ.

Заместитель Председателя передал слово Секретариату для представления отчета.

273. Секретариат заявил, что в ноябре 2020 г. Генеральный директор написал письмо заместителю Генерального секретаря ООН в ее качестве Председателя ГУРООН, содержание которого приведено в приложении, в котором он сообщил о решении КПБ и попросил дать дополнительные разъяснения по вопросам, поднятым Комитетом.

Заместитель Генерального секретаря должным образом ответила на письмо Генерального директора в марте 2021 г. Заместитель Генерального секретаря указала, что в 2022 и 2023 гг. точная сумма взноса ВОИС, рассчитанная на основе анализа распределения затрат ГУРООН, составит 200 000 долл. США ежегодно. Было также указано, что распределение затрат будет пересматриваться каждые два года и что следующий такой пересмотр — на 2024–2025 гг. — будет проведен в 2023 г. Заместитель Генерального секретаря подтвердила, что координационный сбор в размере 1% начисляется на все строго целевые взносы на деятельность в области развития, независимо от того, предназначен ли тот или иной взнос на осуществление деятельности в штаб-квартире или на местах. Управление по координации деятельности в целях развития использует стандартные критерии ООН для определения деятельности, связанной с развитием. Она определяется как деятельность, специально направленная на содействие устойчивому развитию стран-участниц программ (или стран, в которых есть резидент-координатор) с акцентом на долгосрочное воздействие. Другие три типа деятельности, описанные в стандартных критериях ООН, а именно: глобальная повестка дня и специализированная помощь; миротворческие операции; и гуманитарная помощь, специально исключены из сбора, поскольку они не входят в сферу действия Резолюции 72/279 Генеральной Ассамблеи ООН, которая учредила ГУРООН. Для государств-членов может быть важно отметить, что деятельность по поддержке устойчивого развития с акцентом на долгосрочное воздействие в странах, не участвующих в программах ООН, в контексте 1-процентного сбора не определяется как деятельность, связанная с развитием, и, следовательно, не подлежит обложению. Насколько Секретариат понимает, сбор будет применяться только к целевым фондам (ЦФ), соглашения в отношении которых подписаны после даты вступления организации в ГУРООН, и деятельность которых соответствует определению деятельности, связанной с развитием, согласно стандартным критериям ООН. Однако при применении сбора к целевым фондам для деятельности, связанной с развитием, Управление по координации деятельности в целях развития перечисляет восемь категорий исключений. Если к соглашению применимо одно из этих исключений, то 1-процентный сбор для данного конкретного соглашения отменяется. Подробная информация о восьми исключениях содержится в Оперативном руководстве по вопросам начисления координационного сбора, ссылка на которое содержится в документе WO/PBC/32/5: Членство в Группе Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию (ГУРООН). Для государств-членов может быть важно отметить, что применение сбора к целевым фондам может привести к сокращению на 1% объема ресурсов, доступных для реализации запланированных мероприятий. Если государства-члены хотят сохранить объем ресурсов, доступных для осуществления запланированных мероприятий, они должны учитывать дополнительные расходы, связанные с этим сбором. Все ресурсы, включая все взносы в рамках совместного несения расходов с ГУРООН, рассматриваются как объединенные основные ресурсы для финансирования системы координаторов-резидентов и соответствующей деятельности. Выделяемые ресурсы предназначены для покрытия затрат на содержание координатора-резидента, работающего полный рабочий день, и примерно 1100 сотрудников ООН и для оплаты текущих расходов. Управление по координации деятельности в целях развития отметило, что членство в ГУРООН дает также потенциальную возможность выйти за рамки деятельности в области интеллектуальной собственности и увязать ее с другими направлениями деятельности в области развития, которые могут повлиять на экосистему интеллектуальной собственности. В настоящее время с Управлением по координации деятельности в целях развития проводятся консультации по таким вопросам, как влияние членства в ГУРООН на ежегодное планирование деятельности в области развития, влияние на работу Внешних бюро, требования к отчетности по деятельности, связанной с развитием, на национальном и региональном уровне и стратегия деловых операций. Консультации проводятся с целью сбора дополнительной информации о том, как эти вопросы могут повлиять на программу работы ВОИС в области деятельности в целях развития и модель

предоставления услуг в странах, в которых есть координаторы-резиденты. По итогам этих консультаций Секретариат представит обновленный отчет о членстве в ГУРООН для принятия решения о членстве на 33-й сессии КПБ в сентябре.

274. Делегация Соединенного Королевства, выступая от имени Группы В, поблагодарила Секретариат за подготовку документа WO/PBC/32/5 о членстве в Группе ООН по устойчивому развитию (ГУРООН) в соответствии с просьбой, высказанной на 31-м заседании КПБ, о подготовке документа, содержащего дополнительную информацию о стоимости членства в ГУРООН и его влиянии на деятельность ВОИС. Группа приняла к сведению фактические финансовые требования и потенциальные административные и отчетные последствия вступления в ГУРООН, в частности, расходы в размере 200 000 долларов США ежегодно на 2022 и 2023 гг. Группа считает, что эти расходы остаются разумными, учитывая выгоды, которые можно получить от поддержки со стороны более широкой системы ООН. В частности, система резидентов-координаторов доказала свою неоценимую эффективность в борьбе с пандемией COVID-19 и показала, что в краткосрочной и долгосрочной перспективе попытки соизмерять финансовые затраты с выгодами могут оказаться слишком упрощенными. Учитывая относительную финансовую стабильность ВОИС и возможность, что более глубокий глобальный экономический кризис сможет на нее отрицательно повлиять, имеет смысл приложить все усилия для защиты от таких трудностей, включая укрепление многосторонних структур. Отмечая, что вклад ВОИС не будет относиться к конкретной деятельности, а будет рассматриваться как часть объединенных основных ресурсов, Группа также отметила, что присоединение ВОИС к ГУРООН может улучшить многостороннее сотрудничество в отношении ЦУР. Группа считает, что присоединение может поддержать будущее направление 2.4, изложенное в документе WO/PBC/32/3. ЦУР - это план обеспечения глобального развития, и интеллектуальная собственность должна сыграть ключевую роль в этом процессе. Группа отметила, что Группа ООН по устойчивому развитию и некоторые ее компоненты развиваются и совершенствуются, а накопленный опыт и ноу-хау ВОИС смогут содействовать этим улучшениям. Группа по-прежнему заинтересована в этом вопросе и считает, что Секретариату следует продолжать взаимодействие с Управлением ООН по координации деятельности в целях развития. Она надеется, что такое взаимодействие поможет государствам-членам тщательно рассмотреть приглашение с целью присоединения ВОИС к ГУРООН.

275. Делегация Бангладеш, выступая от имени Азиатско-Тихоокеанской группы, повторила свое заявление на 31-й сессии КПБ о том, что реализация ЦУР требует согласованных усилий и последовательной политики всех соответствующих заинтересованных сторон для создания благоприятных условий для устойчивого развития, охватывающего все страны. ГУРООН была создана для поддержки этих усилий соответствующих структур системы ООН. Для ВОИС, как специализированного учреждения ООН, важно в полной мере участвовать в общесистемных усилиях Организации Объединенных Наций по достижению ЦУР. Поэтому Группа приветствует все необходимые шаги, предпринятые ВОИС для положительного рассмотрения приглашения присоединиться к ЦУРООН. Группа приняла к сведению разъяснения, которые были получены ВОИС от Секретариата ГУРООН, и отметила, что этот документ содержит четкие указания о том, как ВОИС должна действовать дальше. Группа надеется, что Секретариат будет должным образом взаимодействовать с Секретариатом ГУРООН для дальнейшего определения того, как ИС может быть включена в деятельность ГУРООН в рамках более интегрированного подхода к достижению целей устойчивого развития. Группа также готова выслушать мнения государств-членов и региональных групп и надеется, что на 33-й сессии КПБ будет выработано позитивное отношение к присоединению ВОИС к ГУРООН.

276. Делегация Южной Африки поблагодарила Секретариат за представление этого пункта и за информацию по вопросам, поднятым на 31-й сессии КПБ в 2020 г. На 31-й

сессии КПБ было проведено широкое обсуждение этого вопроса, и Группа четко изложила свои взгляды на преимущества присоединения ВОИС к ГУРООН. КПБ, как отражено в решении его 31-й сессии, также признал значение работы ГУРООН по реализации ЦУР ООН, в которую ВОИС вносит вклад посредством многих своих программ и проектов в соответствии с Программой работы и бюджетом на 2020-2021 гг. Работа ВОИС, содействующая достижению ЦУР, конечно, продолжится в следующем двухлетнем периоде и далее, и, как было заявлено ранее на пленарном заседании, ВОИС намерена увеличить свой вклад в достижение ЦУР, в том числе посредством сотрудничества и партнерства с ООН, межправительственными и неправительственными организациями. Это включает пакет услуг, предлагаемых в рамках трехстороннего сотрудничества между ВОИС, ВТО и ВОЗ в борьбе с пандемией COVID-19 и ее последствиями. Группа приняла к сведению ответ Секретариата ГУРООН о финансовых последствиях вступления ВОИС в ГУРООН. Что касается использования взноса ВОИС, то Группа приняла к сведению разъяснение ГУРООН, что все взносы в рамках совместного несения расходов с ГООНВР, рассматриваются как объединенные основные ресурсы для финансирования системы координаторов-резидентов и ее операций, и что эти ресурсы не будут привязаны к какому-либо конкретному донору. Кроме того, в ходе взаимодействия с Управлением по координации деятельности в целях развития (УКР) ВОИС была проинформирована о том, что присоединение к ГУРООН может улучшить многостороннее сотрудничество с другими подразделениями и партнерами системы ООН и придать импульс новым размышлениям о том, как включить интеллектуальную собственность в более комплексный подход к ЦУР. Группа считает, что взаимодействие Секретариата с Секретариатом ГУРООН и УКР четко выявило потенциальную пользу, которая может быть получена от членства ВОИС в ГУРООН. При этом Группа призвала Секретариат продолжить взаимодействие с УКР для более точной оценки воздействия членства в ГУРООН на работу ВОИС и ее вклад в достижение ЦУР и представить всеобъемлющий отчет, чтобы государства-члены могли принять решение в рамках компетенции КПБ на его 33-й сессии. Группа также попросила Секретариат учесть финансовые последствия, которые могут возникнуть в связи с членством ВОИС в ГУРООН, при составлении бюджетной сметы на двухлетний период 2022-2023 гг.

277. Делегация Парагвая, выступая от имени ГРУЛАК, поблагодарила Секретариат за представление документа о членстве в ГУРООН. Группа отметила прогресс в более тесной увязке ВОИС с деятельностью ООН, и особенно в отношении ЦУР. Она попросила Секретариат предоставить дополнительную информацию о последствиях, преимуществах и влиянии членства ВОИС в ГУРООН.

278. Делегация Грузии, выступая от имени Группы ГЦЕБ, поблагодарила Секретариат за подготовку документа, в котором представлена дополнительная информация о членстве ВОИС в ГУРООН, включая его стоимость и воздействие на ВОИС. Группа также отметила финансовую и, возможно, административную нагрузку. Она готова поддержать дальнейшее обсуждение этого вопроса и согласилась с тем, что Секретариату следует продолжить работу над этим предложением. Группа готова участвовать в совместном изучении возможностей вступления ВОИС в ГУРООН.

279. Делегация Канады высказалась в поддержку присоединения ВОИС к ГУРООН, учитывая ее роль как координатора общей деятельности системы ООН в области развития и стремление всех учреждений ООН содействовать этой деятельности. Хотя по масштабу своего присутствия на местах ВОИС, конечно, не может сравниться с такими учреждениями, как Продовольственная и сельскохозяйственная организация (ФАО) или Совет по правам человека ООН, в рамках своего мандата действующими по всему миру, ВОИС ведет заметную и потенциально растущую деятельность на местах, в том числе в форме внешних бюро. В той степени, в которой ВОИС осуществляет деятельность в области развития и оказывает техническую помощь государствам-членам, организация должна соответствовать новым методам работы и отчетности, одобренным

государствами-членами в рамках соответствующих резолюций и рамочных документов ООН, и ГУРООН может помочь обеспечить необходимую согласованность и координацию этой деятельности. Для того, чтобы точнее понять, какой может быть роль ВОИС, включая то, как может осуществляться управление ее взносами, делегация призвала Секретариат продолжить взаимодействие с УКР для получения дополнительных разъяснений относительно влияния членства в ГУРООН на работу ВОИС. Делегация призвала все государства-члены продуктивно участвовать в обсуждении этого вопроса. Это обсуждение и полученная информация будут полезны государствам-членам при принятии на 33-й сессии КПБ обоснованного решения относительно членства в ГУРООН.

280. Делегация Китая поблагодарила Секретариат за представление документа. Она высоко оценила активное взаимодействие между ВОИС и УКР по вопросам, связанным с потенциальным участием ВОИС в ГУРООН. Делегация считает, что реализация ЦУР Повестки развития до 2030 г. является важнейшей задачей в области развития. Текущие глобальные проблемы, такие как пандемия COVID-19 и изменение климата, представляют собой серьезные вызовы для достижения ЦУР. Единство и сотрудничество всех заинтересованных сторон и участников для обеспечения коллективного ответа на эти проблемы, а также укрепление синергии и сотрудничества между ВОИС и ГУРООН соответствуют Среднесрочному стратегическому плану на 2022-2026 гг. Делегация подчеркнула, что, хотя инструменты ИС играют важную роль в реализации ЦУР, в 17 ЦУР и различных связанных с ними задачах нет конкретных ссылок на ИС. Поэтому необходимо более детально рассмотреть вопрос о том, как интеллектуальная собственность может быть наилучшим образом интегрирована в деятельность по реализации ЦУР. Делегация в принципе одобряет участие ВОИС в ГУРООН, но в то же время считает, что Секретариату ВОИС следует продолжить обмен мнениями с УКР, чтобы прояснить и оценить влияние такого участия на собственную работу ВОИС. Она предложила Секретариату рассмотреть различные конкретные ситуации и оценить положительное влияние таких инициатив, как платформа WIPO GREEN, которая применяет ИС для продвижения "зеленых" технологий и борьбы с изменением климата и смягчения его последствий. Делегации было бы очень интересно получить эту информацию, чтобы принять решение на 33-й сессии КПБ.

281. Делегация Египта присоединилась к заявлению, сделанному делегацией Южной Африки от имени Африканской группы. Делегация приняла к сведению обмен письмами между Генеральным директором ВОИС и Председателем ГУРООН и разъяснения, представленные в этой связи на двусторонней основе. Она одобряет ускоренное присоединение ВОИС к ГУРООН с учетом ее жизненно важной роли в достижении ЦУР, что соответствует повестке дня и планам развития ВОИС. Делегация призвала ВОИС продолжить взаимодействие с УКР для определения способов поддержки системы координаторов-резидентов, чтобы обеспечить включение принципов ИС в планы и программы развития на страновом и региональном уровнях. Вступление в ГУРООН укрепит роль ВОИС в системе ООН и предоставит дополнительные возможности для изучения путей укрепления партнерских отношений для решения глобальных и вновь возникающих проблем. Это также поддержит амбициозные стратегии и планы ВОИС, включая недавнюю инициативу о трехстороннем сотрудничестве между ВОИС, ВОЗ и ВТО, направленном на оказание помощи государствам-членам в борьбе с пандемией COVID-19, и назначение координатора для ответа государствам-членам на их вопросы, связанные с ИС и пандемией COVID-19.

282. Делегация Соединенных Штатов Америки присоединилась к заявлению, сделанному делегацией Соединенного Королевства от имени Группы В. Делегация поблагодарила различных делегатов, выступивших по этой теме, и заявила, что было полезно услышать разные мнения относительно возможности присоединения к ГУРООН, что, по мнению делегации, может стать полезным способом анализа участия ВОИС в реализации ЦУР. Делегация поддержала предложение Секретариата о сборе дополнительной информации

и дальнейшем обсуждении этого вопроса на 33-й сессии КПБ. Необходимо получить больше информации для лучшего понимания деталей возможного членства ВОИС, последствий для организации, ее управления и разработки ее политики. Организация Объединенных Наций начала применять систему координаторов-резидентов только в 2019 г., и в настоящее время проводится обзор этой системы. Этот обзор может привести к изменениям в работе системы. В зависимости от результатов обзора, некоторые из этих потенциальных изменений могут повлиять на общий подход к системе. Делегация считает, что к 33-й сессии КПБ в сентябре она будет иметь более четкое представление о том, какими будут изменения, и надеется лучше оценить систему и потенциальные последствия членства в ней для ВОИС.

283. Делегация Японии присоединилась к заявлению, сделанному делегацией Великобритании от имени Группы В. Делегация похвалила Секретариат за напряженную работу по подготовке документа о членстве в ГУРООН. Делегация в целом выступает за вступление в ГУРООН. Однако ее беспокоит воздействие однопроцентного координационного сбора на деятельность ВОИС. Поэтому делегация попросила Секретариат собрать больше информации для сопоставления преимуществ использования системы координаторов-резидентов и воздействия однопроцентного координационного сбора. Эта информация может включать примеры из практики других организаций системы ООН, использующих систему координаторов-резидентов. Делегация считает, что она поможет государствам-членам тщательно рассмотреть предложение.

284. Делегация Соединенного Королевства, выступая от своего имени, поддержала заявление, сделанное Группой В. Делегация поблагодарила Секретариат за подготовку документа. Делегация считает ежегодные членские взносы в размере 200 000 долл. США разумными, особенно учитывая пользу, которую можно получить от поддержки более широкой системы координаторов-резидентов. Эта система доказала свою неоценимую эффективность в борьбе с пандемией COVID-19 и показала, что в краткосрочной и долгосрочной перспективе попытки соизмерять финансовые затраты с выгодами могут оказаться слишком упрощенными. Учитывая вероятность того, что глобальный кризис может повлиять на стабильность финансового положения ВОИС, имеет смысл приложить все усилия для защиты от таких трудностей, включая укрепление многосторонних структур. Присоединение ВОИС к ГУРООН улучшит многостороннюю координацию и включит ИС в обсуждение ЦУР в целом и на местах при оказании технической помощи. Делегация считает, что этот результат будет хорошо сочетаться со Стратегическим направлением работы 2, в частности с разделом 2.4 Среднесрочного стратегического плана на 2022-2026 гг. ЦУР - это план обеспечения глобального развития, и интеллектуальная собственность должна сыграть ключевую роль в этом процессе. Делегация отметила, что ГУРООН и некоторые из ее компонентов развиваются и совершенствуются. Накопленный опыт и ноу-хау ВОИС смогут содействовать этим улучшениям и направлять их. ВОИС необходимо быть членом ГУРООН, чтобы иметь возможность вносить свой ощутимый вклад. Делегация выразила надежду, что дальнейшее обсуждение и консультации Секретариата позволят государствам-членам принять решение на 33-й сессии КПБ, и заключила, что, по ее мнению, ВОИС должна стать членом ГУРООН.

285. Делегация Российской Федерации поблагодарила Секретариат за подготовку материалов по поводу приглашения присоединиться к ГУРООН и за проведение тематических консультаций. Она подтвердила свою приверженность целям развития и готовность конструктивно сотрудничать с партнерами для поиска эффективных решений с учетом интересов всего сообщества. В то же время делегация пока не получила исчерпывающего ответа на вопрос о том, что именно выиграет ВОИС от присоединения к ГУРООН. Делегация отметила, что у ВОИС крайне ограниченное присутствие на местах, более того, мандат ВОИС включает очень сложные юридические вопросы, что

ограничивает возможность эффективного сотрудничества и координации с координаторами-резидентами, не обладающими соответствующими знаниями. Делегация предложила продолжить консультации между ВОИС и УКР ГУРООН. Что касается координации деятельности в области развития, то делегация поддержала предложенный проект решения о необходимости постоянной детальной проработки этой темы.

286. Делегация Индонезии присоединилась к заявлению, сделанному делегацией Бангладеш от имени Азиатско-Тихоокеанской группы. Делегация поблагодарила Секретариат за подготовку документа, приветствовала отчет и высоко оценила представленное ранее исчерпывающее объяснение, которое последовало в ответ на просьбу 31-й сессии КПБ предоставить дополнительную информацию по ключевым вопросам, особенно по вопросам о взносах и координационном сборе. Приведенные объяснения и анализ влияния на ВОИС были приняты к сведению, однако делегация считает, что если бы можно было смоделировать фактические суммы, то делегации могли бы принять более обоснованное решение. Приняв к сведению информацию о дальнейших действиях, приведенную в пункте 11 документа, делегация ожидает получения более подробного отчета о влиянии членства в ГУРООН на работу ВОИС и продолжит обсуждение этого вопроса на 33-й сессии КПБ, надеясь прийти к положительному решению. Делегация попросила Секретариат предоставить оценку расходов в двухлетнем периоде 2022-2023 гг. в случае вступления ВОИС в ГУРООН, и были ли соответствующие расходы выделены в проекте предлагаемых Программы работы и бюджета на 2022-2023 гг. Она напомнила, что в 2015 г. мировые лидеры обязались предпринять совместные действия для реализации Повестки дня в области устойчивого развития до 2030 г., в том числе с помощью адекватно обеспеченной ресурсами, актуальной, согласованной, эффективной и действенной системы ООН, поэтому важно, чтобы система ООН работала согласованно. Кроме того, членство в ГУРООН поможет ВОИС работать над ЦУР в едином строю с остальными структурами ООН, а также будет способствовать повышению значимости и актуальности работы ВОИС по реализации ЦУР для системы ООН. Учитывая, что к ГУРООН присоединились 33 учреждения системы ООН, было бы совершенно неправильно, если бы ВОИС не присоединилась к общим усилиям Организации Объединенных Наций. Делегация поддерживает дальнейшее взаимодействие между ВОИС и УКР и надеется на дальнейшее обсуждение этого вопроса, чтобы принять положительное решение на 33-й сессии КПБ.

287. Делегация Ирана (Исламская Республика) поблагодарила Секретариат за подготовку документа и его презентацию. Она присоединилась к заявлению, сделанному делегацией Бангладеш от имени Азиатско-Тихоокеанской группы. Участие в ГУРООН соответствует глобальному мандату и роли ВОИС. Оно также усилит координацию работы ВОИС по достижению более широких целей Организации Объединенных Наций. Членство в ГУРООН также усилит текущий вклад организации в деятельность системы ООН и другую деятельность и переговоры межправительственных организаций. Можно добавить, что реорганизация некоторых программ ВОИС потребует эффективного взаимодействия, сотрудничества и партнерства с системами, структурами и партнерами Организации Объединенных Наций. Делегация ожидает дальнейшего обсуждения этого вопроса, чтобы подготовить почву для принятия решения на 33-й сессии КПБ и присоединения к ГУРООН.

288. Делегация Мексики поблагодарила Секретариат за информацию о последствиях присоединения к ГУРООН и ссылку в документе на технические и экономические последствия для организации. Делегация заявила, что для принятия решения членам Комитета нужны все необходимые данные и указания на последствия для работы организации. Присоединение ВОИС к ГУРООН с политической точки зрения является очень важным решением, которое повысит оценку работы, которую ВОИС уже провела в отношении достижения ЦУР. Делегация считает, что организация может еще много

сделать для реализации ЦУР Повестки развития до 2030 г., особенно в плане стратегии работы на следующее десятилетие. Она положительно оценивает присоединение ВОИС к ГУРООН, учитывая многообразие задач и целей в рамках ЦУР и необходимость поддерживать политику организаций системы ООН. Делегация ожидает получения ранее запрошенной информации о других организациях системы ООН, присоединившихся к ГУРООН, чтобы рассмотреть ее на 33-й сессии КПБ.

289. Делегация Франции поблагодарила Секретариат за подготовку этого документа. Делегация поддержала заявление, сделанное делегацией Великобритании от имени Группы В. Делегация приветствует идею присоединения ВОИС к ГУРООН, что позволит организации лучше интегрировать свою работу с деятельностью по реализации ЦУР Повестки развития до 2030 г. Она считает необходимым продолжить консультации с УКР, чтобы ВОИС могла оказывать большее влияние на будущие решения в области устойчивого развития.

290. Делегация Швейцарии поддержала заявление, сделанное делегацией Соединенного Королевства от имени Группы В, и на основе имеющейся на сегодняшний день информации считает, что присоединение к ГУРООН позволит ВОИС внести более весомый вклад в достижение ЦУР. Делегация надеется, что обмен информацией между УКР и ВОИС позволит государствам-членам получить необходимую информацию для принятия решения на 33-й сессии КПБ. По ее мнению, ВОИС должна как можно скорее стать членом ГУРООН. Кроме того, делегация предложила Секретариату запросить от УКР дополнительную информацию о том, как ВОИС может лучше использовать свой уникальный опыт в области ИС в рамках ГУРООН.

291. Секретариат заявил, что очень внимательно принял к сведению все указания государств-членов. Что касается вопроса делегаций о том, включены ли в проект предлагаемых программы работы и бюджета на 2022-2023 гг. средства на расходы, связанные с членством в ГУРООН, то Секретариат подтвердил, что такие ассигнования включены в бюджет сектора регионального и национального развития.

292. Поскольку дальнейших комментариев не последовало, Председатель зачитал пункт принятого решения:

293. Комитет по программе и бюджету (КПБ):

- (i) просит Секретариат продолжать взаимодействовать с Управлением по координации деятельности в целях развития для получения дополнительных разъяснений относительно влияния членства в ГУРООН на работу ВОИС; и
- (ii) просит Секретариат представить отчет о дальнейших консультациях Секретариата согласно пункту (i) выше для содействия обсуждению решения о членстве в ГУРООН на 33-й сессии Комитета по программе и бюджету.

ПУНКТ 9 ПЕРЕСМОТРЕННАЯ ЛИНГВИСТИЧЕСКАЯ ПОЛИТИКА ВОИС

294. Обсуждения проходили на основании документа WO/PBC/32/6.

295. Заместитель Председателя пояснил, что после обсуждения пункта 15 повестки дня "Пересмотренная лингвистическая политика ВОИС" в ходе 31-й сессии Комитета по программе и бюджету (КПБ) в сентябре 2020 г. и после одобрения Ассамблеями в сентябре 2020 г. списка решений, принятых КПБ, Ассамблеи обратились к Секретариату с просьбой представить на 32-й сессии КПБ всеобъемлющий пересмотренный вариант лингвистической политики ВОИС, включая сбалансированную «дорожную карту» ее поэтапного претворения в жизнь в многолетней перспективе. Заместитель Председателя передал слово Секретариату для представления документа.

296. Секретариат пояснил, что Генеральный директор создал целевую группу по языку для решения этого очень важного вопроса в рамках всей Организации. В состав целевой группы, сопредседателями которой являются он сам и руководитель сектора администрации, финансов и управления, вошли сотрудники различных секторов Организации. Это стало примером стремления организации сообща решать вопросы, касающиеся всей Организации, действуя как единая Организация. В ответ на решение государств-членов о расширении спектра лингвистических услуг в контексте деятельности Организации на 49-й серии заседаний Ассамблей государств-членов в 2011 г., была представлена и принята всеобъемлющая лингвистическая политика, распространяющаяся на использование шести языков ООН на все документы заседаний главных органов, постоянных комитетов и рабочих групп. Лингвистическая политика была успешно реализована во всей Организации к концу 2017 г., о чем государства-члены были проинформированы в Отчете о выполнении программы ВОИС за 2016-2017 гг. На 30-й сессии КПБ в ходе обсуждения Предлагаемых программы и бюджета на двухлетний период 2020-2021 гг. государства-члены согласились с включением двух новых показателей результативности в Программу 19 (Коммуникация), охватывающих перевод на все официальные языки ООН резюме важнейших публикаций ВОИС и глобальных публикаций ВОИС по основным темам, касающимся интеллектуальной собственности (ИС). Кроме того, на своей 31-й сессии КПБ предложил Секретариату разработать предложение о пересмотре лингвистической политики. В связи с ограничениями, вызванными пандемией COVID-19, Секретариат не смог представить пересмотренную лингвистическую политику на 31-й сессии КПБ, поскольку проведение обзора политики потребовало бы времени и широких консультаций. Впоследствии государства-члены обратились к Секретариату с просьбой подготовить к 32-й сессии КПБ всеобъемлющий пересмотренный вариант лингвистической политики, включая сбалансированную «дорожную карту» ее поэтапного претворения в жизнь в многолетней перспективе ВОИС признает важное значение многоязычия как в качестве одной из основных ценностей Организации, так и в качестве средства ведения в глобальном масштабе информационно-просветительской деятельности в целях разъяснения тех возможностей, которые открывает ИС в плане повышения качества жизни всех жителей планеты, а также в плане оказания поддержки правительствам, компаниям, локальным сообществам и отдельным лицам в использовании ИС в качестве инструмента роста и устойчивого развития. Многоязычие также важно для обеспечения всеобщего доступа к информации и услугам ВОИС, в том числе при взаимодействии с малыми и средними предприятиями. Кроме того, быстро меняющаяся внешняя среда требует от Организации адаптации, чтобы оставаться конкурентоспособной, эффективной, гибкой и перспективной. В этом контексте цель пересмотренной лингвистической политики заключается в том, чтобы способствовать более активному развитию многоязычия экономически эффективным образом, учитывая изменение способов доступа, получения и использования информации заинтересованными сторонами и используя возможности, возникающие в результате быстрого развития технологий на основе искусственного интеллекта, в частности, в отношении машинного перевода. Цель пересмотренной лингвистической политики - применение стратегического подхода, основанного на воздействии, в стратегиях в области перевода. Она предусматривает всесторонний обзор ландшафта коммуникаций ВОИС с учетом типов коммуникации, предполагаемой аудитории, используемых инструментов коммуникации и требуемого уровня точности перевода. В целях обеспечения постоянного уровня обслуживания заинтересованных сторон в свете растущего спроса на устный перевод и с учетом все более сложного содержания заседаний, пересмотренная лингвистическая политика также включает предложение о языковых режимах устного перевода. Реализация пересмотренной лингвистической политики будет разбита на три этапа: 2022-2023 гг., 2024-2025 гг. и 2026 г. и далее.

297. Делегация Беларуси, выступая от имени Группы ГЦАКВЕ, поблагодарила руководителя сектора инфраструктуры и платформ за представление информации о

пересмотренной лингвистической политике ВОИС. Группа поблагодарила Секретариат за подготовку Политики и включение в документ дорожной карты ее реализации. Группа отметила, что за предыдущие 10 лет произошли существенные изменения ситуации с доступом к информационным ресурсам, техническими средствами коммуникации и доступностью инструментов для перевода. Следует рассмотреть возможность использования машинного перевода с помощью инструментов ИИ и учесть масштабы новых высокотехнологических средств коммуникации. Группа считает, что приоритет при внедрении должен отдаваться шести официальным языкам ООН, а для реализации этого при формировании проектов необходимо учитывать отзывы государств-членов и других заинтересованных сторон.

298. Делегация Соединенного Королевства, выступая от имени Группы В, придала большое значение изданию ключевых публикаций ВОИС на всех официальных языках, поскольку это способствует всеобщему охвату и делает информацию доступной для более широкой аудитории. Группа высоко оценила усилия Секретариата, изложенные в документе WO/PBC/32/6, по обеспечению того, чтобы все ключевые публикации и документы ВОИС были доступны на многих языках с целью осуществления долгосрочных политических целей. Группа также высоко оценила постоянное обновление информации о финансовых последствиях, возникающих по мере реализации этой политики. Группа с признательностью отметила, что Секретариат изучает инновационные и технически продвинутое решения для достижения желаемых результатов при разумных затратах.

299. Делегация Китая поблагодарила Секретариат за Пересмотренную лингвистическую политику ВОИС, документ WO/PBC/32/6. С 2010 г. ВОИС добилась значительного прогресса в расширении языкового охвата. В главных органах ВОИС, постоянных комитетах и рабочих группах используются все шесть официальных языков ООН, а группы переводчиков ВОИС на протяжении многих лет предоставляют услуги очень высокого качества. Это высококачественное обслуживание способствовало расширению участия государств-членов в работе организации и содействовало сбалансированному глобальному управлению сферой ИС. Согласно документу JIU/REP/2020/6 "Многоязычие в системе ООН", среди всех учреждений ООН лишь у ВОИС ограниченное число групп, занимающихся переводом. Тем не менее, ВОИС является одним из самых успешных учреждений ООН с наибольшим объемом переводов. Делегация восхищена этим и поздравила организацию. Пересмотренная лингвистическая политика - очень важный документ, который послужит для ВОИС важным руководством для всестороннего улучшения многоязычного охвата на следующем этапе. Делегация отметила, что ВОИС активно использует передовые технологии, такие как машинный перевод с использованием искусственного интеллекта, что очень помогает при переводе документов. В то же время, указала делегация, ВОИС следует тщательно рассмотреть вопрос о терпимости и принятии недостаточно точных переводов, который впервые поднят в предлагаемой политике перевода. В настоящее время точность автоматического перевода оставляет желать лучшего. Если такие переводы будут содержать множество ошибок и будут опубликованы на сайте и представлены общественности, это, несомненно, нанесет ущерб профессиональной репутации организации. Делегация предложила, чтобы такие документы после автоматического перевода обязательно редактировались человеком, чтобы обеспечить качество документов ВОИС и сохранить профессиональную репутацию организации. Наконец, делегация указала, что "Информационные и технические материалы, включая официальную, юридическую или процедурную документацию" доступны только для узкой аудитории и будут переводиться только в случае необходимости. Делегация попросила Секретариат пояснить, о каких документах идет речь и почему эти документы будут доступны только для ограниченной аудитории.

300. Делегация Парагвая, выступая от имени ГРУЛАК, поблагодарила Секретариат за представление документа. Группа считает, что данная лингвистическая политика

чрезвычайно важна из-за ее влияния на всю деятельность организации. Реализация лингвистической политики в прошлом была удовлетворительной, но с тех пор возникли новые проблемы. Новая пересмотренная политика является одновременно прагматичной и эффективной, устойчивой и основанной на конкретных стратегиях, обеспечивая коммуникационный охват наибольшего числа читателей. Группа считает, что эта политика может послужить краеугольным камнем для будущей деятельности.

301. Делегация Бангладеш, выступая от имени Азиатско-Тихоокеанской группы, поблагодарила руководителя сектора инфраструктуры и платформ за краткое представление пересмотренной лингвистической политики. Поскольку многоязычие играет важную роль в расширении географического охвата деятельности ВОИС, Группа придает большое значение лингвистической политике организации. Группа ожидает внедрения последовательной и целостной пересмотренной политики, которая будет способствовать развитию многоязычия всеобъемлющим и финансово устойчивым образом, выходя за рамки только публикаций и используя доступные передовые технические средства. Группа напомнила, что в ходе 31-й сессии КПБ просил разработать дорожную карту, которая позволила бы обеспечить систематическое, постепенное и поэтапное осуществление такой политики в долгосрочной перспективе. Группа очень внимательно изучила пересмотренную лингвистическую политику и удовлетворена ей, поскольку многие из ее ожиданий хорошо отражены во всем документе, включая справочную и вводную части. Подход, основанный на воздействии, который был предложен для лингвистических служб организации в целом, является очень всеобъемлющим, целостным и реалистичным. Группа также считает, что идущие сейчас дискуссии относительно языковых регионов в других компетентных органах могут руководствоваться принципами, предложенными в данном документе. Она надеется, что Секретариат не пожалеет усилий для успешной реализации этой политики в соответствии с предложенной многолетней поэтапной дорожной картой.

302. Делегация Грузии, выступая от имени Группы ГЦЕБ, поблагодарила Секретариат за подготовку документа WO/PBC/32/6 и выразила признательность за анализ и предложенные подходы. Группа признала важность продвижения многоязычия в современных условиях. Она также высоко оценила то, что Секретариат изучает новые и инновационные стратегии и решения, стараясь при этом обеспечить экономическую эффективность.

303. Делегация Соединенных Штатов Америки признает и поддерживает многоязычие и высоко оценила предложенную пересмотренную лингвистическую политику ВОИС, документ WO/PBC/32/6. Она задала несколько вопросов, которые помогут ей понять, как реализация этой политики повлияет на работу ВОИС. Во-первых, как сказано в предложении, ожидается, что технические способы письменного и устного перевода будут продолжать быстро развиваться. Группа спросила, как Секретариат собирается отслеживать и использовать преимущества, возможно, очень быстрого технического прогресса в этой области в течение следующих пяти лет и далее, предусмотренных дорожной картой. Группа также спросила, есть ли у Секретариата предварительные оценки затрат и последующей экономии при реализации второго и третьего этапов.

304. Делегация Российской Федерации поддержала заявление, сделанное делегацией Беларуси от имени Группы ГЦАКВЕ, и поблагодарила ВОИС за проект пересмотренной лингвистической политики, которая заменила аналогичную политику 2011 г., и дорожную карту ее реализации. Делегация поблагодарила Секретариата за его инициативу и создание межсекторной целевой группы, отметив, что это очень хорошая идея - привлечь все сектора, включая Сектор инфраструктуры и платформ, поскольку особенно важно использовать технологии, включая технологию перевода. Она поддержала использование машинного перевода и соответствующих инструментов. Делегация согласилась с дифференцированным подходом к разным уровням точности, включая

курсы дистанционного обучения, и подчеркнула, что использование машинного перевода не должно привести к ухудшению качества переводов и/или переводческих услуг ВОИС. По ее мнению, для последовательной реализации политики приоритет должен быть отдан шести официальным языкам ООН. Она также считает, что при реализации пересмотренной политики важно учитывать рекомендации последнего отчета ОИГ о многоязычии. Делегация поддержала тезис о необходимости мониторинга реализации политики и регулярного получения откликов от государств-членов и других заинтересованных сторон, о чем следует регулярно сообщать в отчетах о результатах деятельности ВОИС. Конкретные параметры показателей результативности для реализации лингвистической политики могут быть определены со временем и в зависимости от ситуации.

305. Делегация Объединенных Арабских Эмиратов заявила, что поддерживает заявление, сделанное делегацией Бангладеш от имени Азиатско-Тихоокеанской группы. Делегация поблагодарила Секретариат за документ. В соответствии с решениями, принятыми на 31-й сессии КПБ, был проведен пересмотр всей лингвистической политики в различных областях деятельности ВОИС и во всех секторах с целью содействия многоязычию. Делегация горячо поддерживает стремление ВОИС развивать многоязычие, поскольку это базисный элемент деятельности организации. Генеральный директор сказал об этом в СССП на 2022-2026 гг. Делегация очень рада, что ВОИС придает большое значение технологии коммуникации, что должно обеспечить работу на всех языках ВОИС. Делегация поблагодарила Секретариат за его усилия в этом направлении. Если есть стратегия перевода, которая позволяет использовать преимущества автоматического перевода, но также обеспечивает точность перевода, то она должна быть реализована и интегрирована во все услуги, предоставляемые ВОИС, включая аудиовизуальные средства и другие инструменты для пользователей. Делегация с большим удовлетворением восприняла пересмотренную лингвистическую политику и план ее реализацию в ближайшие годы. Арабский язык является одним из официальных языков ВОИС и на нем говорят 400 млн человек, поэтому делегация очень рада политике, способствующей развитию многоязычия. Делегация спросила, будет ли подготовлен перевод на различные языки резюме глобальных публикаций ВОИС по основным вопросам. На стр. 10 в таблице 2 Пересмотренной лингвистической политики говорится, что при проведении мероприятий и заседаний по вопросам сотрудничества в целях развития можно использовать до трех языков. Делегация спросила, будут ли исключения и означает ли это, что помимо этих трех языков нет других, которые можно было бы использовать для этих заседаний.

306. Делегация Бразилии поблагодарила Секретариат за подготовку пересмотренной лингвистической политики. Комплексная лингвистическая политика и внимание к целевой аудитории являются ключом к достижению эффективных результатов. Технология должна сыграть важную роль в расширении спектра используемых языков, расширяя тем самым доступ к более широкой аудитории. Делегация поддержала усилия ВОИС по дальнейшему изучению путей улучшения языкового охвата с помощью технических средств. Она спросила, является ли предлагаемая политика в области устного перевода обновлением существующей политики. По ее мнению, политика в области устного перевода должна быть достаточно гибкой, чтобы учитывать конкретные ситуации. В некоторых случаях, таких как заседания Консультативного комитета по защите прав, определенная гибкость политики устного перевода позволит привлекать экспертов, которые не обязательно владеют одним из шести официальных языков ООН. Отсутствие такой гибкости и учета конкретных ситуаций может создать существенные ограничения для широкого участия и возможности обмена различным опытом. Делегация попросила Секретариат высказать свое мнение о такой возможности и о том, можно ли учесть гибкость в текущем предложении.

307. Секретариат поблагодарил делегации, выразившие доверие к новой стратегии и ее поддержку. Он заверил делегацию Беларуси, выступавшую от имени Группы ГЦАКВЕ, что Секретариат действительно примет во внимание отзывы государств-членов о качестве перевода. Секретариат пояснил, что в организации ведется работа над способами измерения качества переведенных материалов. Когда широко используется технология, возникают различные способы обратной связи. Например, рассматривается использование профессиональных переводчиков для оценки качества конечного продукта, а также обращение к пользователям, поскольку именно они являются потребителями этой информации, поэтому важно получить обратную связь от пользователей, включая, конечно, государства-члены. В ответ на комментарии делегации Соединенного Королевства, выступавшей от имени Группы В, Секретариат подтвердил, что организация будет информировать делегации о финансовых последствиях. Что касается расходов на первую фазу, то на стр. 11 сказано, что на первую фазу выделено 1,4 млн шв. франков. Отвечая на вопрос делегации Соединенных Штатов Америки о расходах на второй и третий этапы, Секретариат заявил, что прогнозы по этим этапам еще не сделаны, поскольку результаты первого этапа будут определять, что можно сделать для оценки расходов на второй и третий этапы. Секретариат заявил, что он готов привлечь государства-члены к обсуждению расходов, а расходы на вторую и третью фазы будут включены в последующие предложения по программе и бюджету. У делегаций будет возможность ознакомиться с этими прогнозами на будущих сессиях Комитета по программе и бюджету. Что касается вопросов качества перевода, то он неоднократно обсуждался в целевой группе, поскольку инструменты машинного перевода в настоящее время не совершенны. Стратегия заключается в том, чтобы шире использовать эти инструменты, но во многих случаях результат их работы не будет совершенными, поэтому в большинстве случаев в конце процесса перевода потребуется редактирование человеком. Никто не собирается пропустить всю продукцию ВОИС через машину-переводчик и ожидать, что она выдаст совершенный результат. Использование технических средств и машинного перевода наряду с привлечением экспертов для постредактирования обеспечит содержательную, терминологическую и стилистическую точность и беглость переводов и их высокое качество. Под руководством государств-членов в некоторых областях могут проводиться эксперименты с использованием чисто машинного перевода. Одна из идей новой стратегии заключается в использовании машинного перевода на менее технических страницах веб-сайта, которые ранее не переводились. Это даст возможность определить, может ли машинный перевод помочь читателям, обеспечивая наиболее эффективные инструменты для выполнения этой задачи. Однако это будет сделано на небольшом подмножестве продуктов, которые будут четко обозначены как переведенные машиной. Если эти веб-страницы будут на 100 процентов переведены машиной, то это будет четко обозначено на самой странице, и для читателей будет предусмотрен очень четкий механизм обратной связи, чтобы они могли сообщить, если перевод был выполнен неправильно. На замечания делегации Соединенных Штатов Америки по поводу использования преимуществ технического прогресса Секретариат указал, что в Секторе инфраструктуры и платформ работает много экспертов. Отвечая на вопрос делегации Российской Федерации о качестве переводов, Секретариат пояснил, что качество является главным приоритетом для целевой группы и, конечно, в плане отчетности перед государствами-членами. Секретариат изучит, как лучше сформировать некоторые показатели, смысл которых в том, чтобы в будущих Отчетах о результатах работы ВОИС можно было четко оценить эффективность и результаты этой стратегии. На вопрос делегации Объединенных Арабских Эмиратов о резюме важнейших публикаций Секретариат заявил, что их перевод будет продолжаться, а в стратегии подчеркивается значение таких публикаций как одного из тех продуктов, где качество перевода действительно очень важно. Это также связано с предыдущим вопросом делегации Китая. На второй вопрос делегации Объединенных Арабских Эмиратов и делегации Бразилии об устных переводах Секретариат пояснил, что будут исключения, в том числе для заседаний органов ВОИС.

Организация попыталась отразить это в отчете, и в первой колонке таблицы 2 есть небольшая звездочка, которая подчеркивает, что другие исключения будут рассматриваться в каждом конкретном случае.

308. Отвечая на вопрос делегации Китая о контенте, который не будет переводиться на шесть официальных языков ООН, Секретариат пояснил, что речь идет об ограниченных или узких аудиториях, таких как мероприятия, ориентированные на конкретные страны или регионы, где перевод на шесть официальных языков ООН не требуется. Например, для конкретного мероприятия, где требуется перевод только на один или два языка, можно готовить материалы только на этих языках. Что касается первого вопроса делегации Соединенных Штатов Америки о том, как не отстать от развития технологий в следующие пять лет и далее, Секретариат пояснил, что это важный момент, и подтвердил, что в Центре применения передовых технологий в рамках Сектора инфраструктуры и платформ работают эксперты по новейшим технологиям. Сюда входит машинное обучение и у ВОИС есть свои собственные продукты, например, WIPO translate, который представляет собой систему машинного перевода на основе ИИ, разработанную коллегами в ВОИС. Эти коллеги следят за развитием технологий на ежедневной основе, и у них есть возможность использовать новейшие технологии в этой конкретной области, чтобы воспользоваться их преимуществами в продуктах и деятельности ВОИС. Что касается отзывов пользователей, то Секретариат указал на сноску 5 в пункте 22 и сноску 9 в пункте 26 документа, в которых поясняется, что в отчетах о результатах деятельности ВОИС будет сообщаться о прогрессе в реализации лингвистической политики и применения новых технологий. Государства-члены смогут ознакомиться с ходом работы, прокомментировать и оценить эти услуги. Секретариат примет во внимание отзывы государств-членов, а также других заинтересованных сторон, которым будет полезна эта новая лингвистическая политика.

309. Делегация Китая поблагодарила Секретариат за ответы. Делегация считает, что если документы, содержащие "информационные и технические материалы, включая официальную, юридическую или процедурную документацию", связаны с глобальной системой обслуживания интеллектуальной собственности, то по своей природе они должны быть переведены на все шесть официальных языков ООН. В системе ООН ВОИС играет очень важную роль в продвижении технических инноваций и распространении обмена технической информацией, и расширение языкового охвата таких документов и технической документации будет эффективно способствовать распространению такой информации в различных странах и регионах мира. Для ВОИС было бы полезно играть такую роль. Некоторые аудитории в глобальной системе услуг в области ИС не такие уж узкие, а скорее широкие. Если рассматривать Мадридскую систему, которая на сегодняшний день насчитывает 124 государства-члена, включая Китай, Россию, Аргентину и многие другие, то ее географический охват растет. Только в Китае большое количество существующих и потенциальных пользователей. Такие документы связаны с глобальной системой ИС, которая охватывает очень широкую аудиторию. Документы, связанные с системой услуг ВОИС, особенно такие официальные и юридические процедурные документы, очень важны для глобальных пользователей и заинтересованных сторон. Поэтому перевод таких документов на шесть официальных языков ООН облегчит пользование услугами ВОИС, снизит затраты пользователей на перевод и повысит привлекательность глобальной системы ИС ВОИС, тем самым способствуя увеличению доходов Организации. Делегация выразила надежду, что это будет зафиксировано в протоколе сессии.

310. В отсутствие дальнейших просьб о предоставлении слова Председатель зачитал пункт решения, которое было принято.

311. Комитет по программе и бюджету (КПБ):

- (i) принял к сведению содержание документа; и
- (ii) рекомендовал Ассамблеям ВОИС, каждой в той степени, в какой это ее касается, принять предлагаемую пересмотренную лингвистическую политику, изложенную в разделах III, IV, V и VI выше.

ПУНКТ 10 МАНДАТ НА ПРОВЕДЕНИЕ ОЦЕНКИ ВНЕШНИХ БЮРО ВОИС В 2021 Г.

312. Заместитель Председателя спросил Комитет, нет ли возражений против начала обсуждения пункта 10 повестки дня: Мандат на проведение оценки Внешних бюро ВОИС в 2021 г. Для этого пункта повестки дня нет документа, подготовленного Секретариатом. Поэтому государствам-членам будет просто предоставляться слово для выступлений. Он спросил, есть ли какие-либо возражения против продолжения работы в таком ключе со стороны присутствующих или удаленных участников.

313. Делегация Южной Африки, выступая от имени Африканской группы, заявила, что в Группе идут внутренние обсуждения данного пункта повестки дня, поэтому она предпочла бы, чтобы Комитет рассмотрел этот пункт на следующий день. В качестве альтернативы, Группа готова выслушать мнения других групп и может следить за тем, что скажут по этому пункту другие делегации, отметив, что ее выступление по этому пункту повестки дня состоится на следующий день.

314. Проконсультировавшись с Секретариатом, заместитель Председателя сказал, что, насколько он понимает, представитель Южной Африки готов выступить от имени Африканской группы на следующий день. Заместитель Председателя подтвердил, что дебаты будут продолжены на следующий день, и Африканская группа сможет выступить тогда. Таким образом, пункт 10 повестки дня был открыт для обсуждения. Заместитель Председателя обратил внимание Комитета на пункт 16 повестки дня 31-й сессии КПБ в сентябре 2020 г.: "Мандат на проведение оценки Внешних бюро ВОИС в 2021 г.". КПБ рекомендовал Генеральной Ассамблее, чтобы КПБ принял решение о мандате на проведение оценки на своей 32-й сессии в 2021 г., принимая во внимание все соответствующие документы, включая отчет Внешнего аудитора, документ WO/PBC/31/3, но не ограничиваясь им. КПБ также рекомендовал Генеральной Ассамблее упомянуть это решение в надлежащем порядке в документе A/59/13. Чтобы обеспечить достаточное время для справедливого рассмотрения мандата на проведение оценки, 29 июня 2021 г. Председатель провел неофициальные консультации с региональными координаторами и членами КПБ. Выразив благодарность членам за активное участие, заместитель Председателя и Секретариат готовы выслушать дальнейшие мнения по этому вопросу. Заместитель Председателя открыл обсуждение.

315. Делегация Республики Корея заявила, что она прекрасно понимает важную роль Внешних бюро ВОИС; как указано в Проекте предлагаемых программы работы и бюджета на 2022-2023 гг., Внешние бюро являются орудием Организации на местах, действующим на основе детального понимания специфики своих регионов. Внешние бюро выступают в качестве катализатора работы, проводимой ВОИС, при этом тесно сотрудничая со штаб-квартирой ВОИС и подключаясь к услугам и инструментам Организации с учетом меняющихся потребностей и приоритетов на местах. Республика Корея надеется, что выданный Генеральной Ассамблей в 2019 г. мандат в отношении внешних бюро будет успешно реализован, и, учитывая опыт и знания Секретариата ВОИС в проведении оценок, она считает, что потребуются его более активное участие в обсуждении этого пункта повестки дня. Делегация также хотела бы напомнить о рекомендации Внешнего аудитора в 2019 г., в которой говорится, что следует учесть более активную роль Секретариата, в частности, в связи с содержанием отчета о Внешних бюро ВОИС. Республика Корея надеется на конструктивное обсуждение этого пункта повестки дня вместе с государствами-членами.

316. Делегация Бангладеш, выступая от имени АТГ, отметила важное значение принятия Генеральной Ассамблеей в 2019 г. решения о мандате для проведения оценки деятельности Внешних бюро ВОИС в 2021 г. Группа сожалеет, что его реализация была отложена в связи с проблемами, вызванными пандемией. Группа хотела бы поблагодарить Председателя за привлечение членов к неофициальным консультациям для поиска путей продвижения вперед. Она отметила конструктивный и позитивный подход членов в ходе этих консультаций. Группа попросила заместителя Председателя дать рекомендации относительно поиска точек соприкосновения между членами на основе материалов государств-членов и консультаций с ними и с учетом доклада Внешнего аудитора. Общий процесс должен осуществляться под руководством государств-членов. Группа приветствовала мнения и комментарии других региональных групп и членов, однако, по ее мнению, следующим шагом может стать предоставление государствами-членами своих предложений в Секретариат для их объединения и последующей группировки по темам или областям, которые необходимо рассмотреть. Признавая, что Секретариат обладает знаниями и опытом в проведении оценок, Группа попросила Секретариат поделиться различными образцами мандатов на проведение других оценок в рамках ВОИС вместе с собранными материалами. Такие образцы могут включать некоторую справочную информацию о существующих системах оценки. Секретариат также мог бы подготовить вопросник для получения от членов дальнейших разъяснений относительно любых расхождений мнений, выявленных в ходе первоначального анализа материалов. Группа считает, что такие подборки и образцы дадут членам хорошую возможность определить области совпадения мнений, чтобы облегчить подготовку нулевого проекта мандата.

317. Делегация Парагвая взяла слово от имени ГРУЛАК. Для ГРУЛАК жизненно важно, чтобы использование сети Внешних бюро было оптимизировано и они могли оказывать поддержку своим странам и регионам, поэтому она считает, что Комитет должен провести объективный и независимый анализ сети, оценив бюро с внешней и независимой точки зрения; она считает, что сеть можно улучшить, уделяя больше внимания внутренним планам работы каждого бюро и каждой страны. Группа считает, что для Комитета очень важно оценить значение внешних бюро.

318. Делегация Российской Федерации также согласна с предложением подчеркнуть важность роли Внешних бюро в осуществлении политики ВОИС. Делегация считает, что для продуктивного обсуждения вопроса о мандате и оценке Внешних бюро было бы хорошо иметь нулевой проект мандата на проведение оценки Внешних бюро с учетом показателей, которые необходимо рассмотреть в связи с СССП на 2022-2026 гг., программой и бюджетом на тот же период; при проведении оценки необходимо уделить должное внимание мнениям государств-членов, в которых расположены существующие Внешние бюро. Делегация считает, что необходим гибкий подход, поскольку Внешние бюро существенно отличаются друг от друга по методам работы и продолжительности функционирования, а также по охвату своей деятельности в отношении приоритетов стран или регионов. Делегация готова принять участие в содержательных консультациях по поводу мандата Внешних бюро и их оценки.

319. Делегация Китая придает большое значение Внешним бюро ВОИС и оценке сети Внешних бюро. Пандемия COVID-19 затруднила процесс оценки. Секретариат должен совместно с государствами-членами разработать план оценки Внешних бюро, чтобы ее завершить. Учитывая, что оценка является как внутренним делом ВОИС, так и внешним делом в отношении государств-членов, делегация хотела бы предложить, чтобы в ходе этой оценки Секретариат внимательно выслушал предложения и мнения государств-членов, особенно тех, в которых расположены Внешние бюро.

320. Делегация Индии взяла слово, чтобы поблагодарить председателя КПБ за его усилия по привлечению государств-членов посредством неофициальных консультаций к

поиску возможного решения этого важнейшего вопроса. Делегация выразила сожаление, что этот вопрос не был рассмотрен после решения Генеральных ассамблей 2019 г. Важно провести конструктивное и активное обсуждение для составления мандата на проведение оценки в краткий срок. Настало время двигаться вперед с учетом вклада, который Внешние бюро вносят в реализацию повестки дня ВОИС в различных регионах. Топтание на месте не отвечает интересам государств-членов. По мнению делегации, предложение о проведении оценки не должно было быть связано с предложением об открытии новых Внешних бюро. Хотя делегация согласна с необходимостью проведения оценки Внешних бюро ВОИС объективным и разумным образом, необходимо признать, что государства-члены не обладают техническими знаниями для этого. В то же время Секретариат ВОИС обладает техническими знаниями и опытом оценки деятельности Внешних бюро ВОИС. Хотя общий процесс оценки должен по-прежнему определяться государствами-членами, техническая оценка при поддержке Секретариата ВОИС даст Комитету объективную основу для продвижения вперед. В мандате на проведение оценки следует выделить количественные и качественные параметры и стремиться оценить пользу для региональных и глобальных режимов ИС в целом. Технический и меритократический подходы, а также географическая представленность также должны приниматься во внимание при оценке предоставления услуг Внешними бюро и их эффективности. Делегация подтвердила свою готовность продолжать конструктивное участие в обсуждении этого важного вопроса.

321. Делегация Пакистана хотела бы присоединиться к заявлению, сделанному делегацией Бангладеш от имени АТГ. Хотя делегация сожалеет, что из-за пандемии был достигнут очень незначительный прогресс в оценке всей сети Внешних бюро, она продолжает придавать большое значение этому вопросу. Более того, делегация постоянно выражала свою озабоченность по поводу предлагаемого создания Внешних бюро в отсутствие доказательств их пользы для Организации. Необходимо провести внешнюю оценку и подготовить внешнее технико-экономическое обоснование, чтобы определить необходимость такого расширения. Комитет не располагает какими-либо критериями, методологией или концептуальным документом для рационализации этой деятельности. Как указывали другие делегации, в отчете Внешнего аудитора за 2019 г. были отмечены некоторые весьма фундаментальные проблемы существующей сети Внешних бюро. Внешний аудитор считает, что до открытия новых внешних бюро необходимо провести тщательную внешнюю оценку. Делегация признает техническую компетентность Секретариата и готова поддержать его вспомогательную роль в составлении мандата для проведения оценки по поручению государств-членов и КПБ. Она хотела бы повторить и подчеркнуть центральную роль участия государств-членов, включая составление проекта мандата. Делегация призвала Секретариат в качестве следующего логического шага запросить мнения государств-членов о содержании мандата и представить свод этих мнений во время следующей сессии КПБ. Как также подчеркивается в заявлении АТГ, свод мнений может быть организован по нескольким темам, чтобы у государств-членов на 33-й сессии КПБ в сентябре было больше информации для составления проекта мандата на проведение оценки. Мнения государств-членов также должны сопровождаться подборкой мандатов, которые Секретариат использует для проведения своих оценок.

322. Делегация Соединенного Королевства выступила от имени Группы В. Группа напомнила о решении Генеральной Ассамблеи ВОИС 2015 г., документ A/55/13, а также о решении Генеральной Ассамблеи ВОИС 2019 г., документ A/59/13, приложение IV. Группа также напомнила о решениях 29-й, 30-й и 31-й сессий Комитета по программе и бюджету. Группа согласилась с важностью разработки четкой стратегии возможного развития сети Внешних бюро. Она отметила необходимость уточнения роли Секретариата и расширения имеющихся данных о сети, включая отчеты о деятельности и планы, подготовленные Внешними бюро. Группа также считает, что отчет Внешнего аудитора, представленный на 31-й сессии КПБ, содержит некоторые очень полезные элементы,

которые могли бы послужить основой проекта мандата. Она готова обсудить этот вопрос. Группа предложила в качестве первого шага представить Комитету проект мандата, чтобы иметь возможность вести работу на конкретной основе. Комитет должен реалистично оценить способность сессии, не имея проекта мандата, принять решение о мандате для проведения независимой оценки всей сети Внешних бюро ВОИС. В то же время, как уже неоднократно указывала Генеральная Ассамблея, мандат на проведение оценки и сама оценка всей сети являются важными первыми шагами перед рассмотрением любых изменений в размере и составе сети Внешних бюро ВОИС. Кроме того, КПБ на своей 31-й сессии в 2020 г. рассмотрел текущую ситуацию с пандемией и рекомендовал Генеральной Ассамблее выделить достаточное время для завершения независимой оценки. Поэтому Группа предлагает, чтобы Генеральная Ассамблея обратилась к Комитету по программе и бюджету с просьбой начать обсуждение проекта мандата на проведение оценки не позднее 34-й сессии и принять решение относительно этого мандата на 35-й сессии.

323. Делегация Грузии взяла слово от имени Группы ГЦЕБ. Вопрос об открытии новых Внешних бюро ВОИС стоял на повестке дня Организации в течение нескольких лет и был предметом длительных переговоров между государствами-членами. Группа стремится выполнить решение Генеральной Ассамблеи ВОИС 2015 г. о проведении оценки Внешних бюро ВОИС и готова к обсуждению мандата. Группа также считает, что рекомендации, содержащиеся в отчете Внешнего аудитора, представленного на 31-й сессии КПБ, являются обоснованными и должны быть реализованы при проведении оценки. Группа осознает ограничения на 2020-2021 гг., связанные с продолжающейся пандемией, и готова приступить к обсуждению мандата на следующей сессии КПБ.

324. Делегация Канады присоединилась к заявлению, сделанному делегацией Соединенного Королевства от имени Группы В. В соответствии с решением Генеральной Ассамблеи, разработка мандата должна предшествовать оценке сети внешних бюро. Делегация подчеркнула, что оценка сети Внешних бюро является абсолютным условием для обсуждения вопроса об открытии новых бюро. Она приняла к сведению позиции других государств-членов относительно подхода к оценке внешних бюро. Делегация будет выступать за применение единой методики оценки для всех внешних бюро, чтобы обеспечить согласованность и прозрачность оценки в соответствии с передовой международной практикой оценки. Делегация также следует рекомендации Внешнего аудитора и поэтому призывает государства-члены использовать взвешенный подход к разработке мандата на проведение оценки Внешних бюро ВОИС. Она приветствовала бы подготовку Секретариатом проекта мандата в соответствии с высказанными рекомендациями, как было предложено другими делегациями.

325. Заместитель Председателя заявил, что, учитывая отсутствие других делегаций, желающих выступить, а также то, что представитель Южной Африки от имени Африканской группы выступит по этому вопросу на следующий день, он объявляет перерыв в заседании и сообщает, что Комитет продолжит обсуждение пункта 10 на следующий день.

326. Делегация Южной Африки, выступая от имени Африканской группы, напомнила, что на 31-й сессии КПБ не удалось провести широкие обсуждения для принятия решения относительно мандата на проведение оценки работы Внешних бюро ВОИС. В результате 31-я сессия рекомендовала Генеральной Ассамблее просить Комитет по программе и бюджету принять на своей 32-й сессии в 2021 г. решение о мандате на проведение такой оценки, принимая во внимание все соответствующие документы, включая отчет Внешнего аудитора, но не ограничиваясь им. 61-я сессия Ассамблей должным образом утвердила рекомендации КПБ. Группа признала, что условия, препятствовавшие содержательному обсуждению мандата на предыдущих сессиях, все еще сохраняются. Группа также признала необходимость достижения прогресса в этом вопросе, чтобы воспользоваться

результатами оценки для рассмотрения возможности открытия новых Внешних бюро, как это предусмотрено решением Генеральной Ассамблеи. Учитывая, что в Африке имеется два Внешних бюро, Группа придает большое значение их работе и подчеркивает ту роль, которую они играют в выполнении мандата ВОИС, особенно в части деятельности ВОИС в области развития. ВОИС готовится вступить в двухлетний период 2022-2023 гг. и Группа считает, что Внешние бюро ВОИС могут играть еще более серьезную роль, особенно в свете видения и миссии, сформулированных в СССП на 2022-2026 гг., в котором приоритет отдается охвату всего мира и привлечению людей из всех слоев общества. Группа считает, что процесс разработки мандата должен осуществляться под руководством государств-членов, а Секретариат должен играть ключевую вспомогательную роль. Группа также считает, что при проведении оценки необходимо провести надлежащие консультации со странами, в которых расположены существующие Внешние бюро. Для того, чтобы оценка принесла пользу, мандат, на основе которого она будет проводиться, должен быть сбалансированным и учитывать особые потребности и характеристики принимающих стран, одновременно ориентируясь на лучшие способы модернизации управления, улучшение процессов и дальнейшую рационализацию существующей сети. Важно также отметить, что оценка должна основываться на конкретных критериях для каждого Внешнего бюро, чтобы обеспечить справедливую и реалистичную оценку с учетом различий между Внешними бюро. Продолжая обсуждать процесс оценки Внешних бюро, Комитет также должен учитывать, что для повышения эффективности работы Внешние бюро должны быть обеспечены достаточными ресурсами, в частности, персоналом. Поэтому Группа призывает к увеличению ресурсов, выделяемых двум недавно открытым Внешним бюро в Африке. Группа приняла к сведению предложения, выдвинутые различными делегациями, относительно дальнейших действий, включая сроки, которых следует придерживаться. По ее мнению, для ускорения процесса было бы полезно предоставить заинтересованным государствам-членам возможность высказать свои мнения и внести свой вклад в содержание мандата, как это также было предложено АТГ. Эти мнения и материалы позволят Секретариату подготовить первый проект мандата для рассмотрения Комитетом на его 33-й сессии.

327. Делегация Беларуси отметила, что внимательно выслушала начавшееся вчера обсуждение этого вопроса; она не могла взять слово от имени Группы ГЦАКВЕ, однако Группа уже выразила свою позицию в ходе неофициальных консультаций с Председателем в июне, а также обсуждений среди экспертов, которые состоялись во время сессии. Группа уже говорила, что решения должны приниматься надлежащим образом, и по итогам консультаций она считает, что необходимо должным образом учитывать различную деятельность Внешних бюро, например, русскоязычного бюро в Москве. Группа считает, что для того, чтобы понять, какова ситуация в заинтересованных государствах-членах, необходимо провести исследование ситуации. Обсуждения, которые проходили до этого момента, должны позволить Комитету двигаться вперед, и он должен принять решение на 33-й сессии. Это означает разработку проекта документа, который можно будет изучить, а затем рассмотреть на Генеральной Ассамблее.

328. Делегация Японии присоединилась к заявлению, сделанному делегацией Соединенного Королевства от имени Группы В. Делегация считает, что при оценке Внешних бюро важно следовать прозрачным процедурам. С точки зрения справедливых и прозрачных процедур, предпочтительно рассмотреть показатели и меры, основанные на уже согласованных руководящих принципах, таких как руководящие принципы в отношении Внешних бюро ВОИС. Делегация указала, что Япония хотела бы внести свой вклад в разработку справедливых и прозрачных процедур.

329. Делегация Мексики взяла слово, чтобы поделиться своими соображениями относительно сети Внешних бюро ВОИС и необходимости мандата на оценку, который позволит Комитету оценить результаты, уже достигнутые существующими Внешними бюро, а также целесообразность открытия новых Внешних бюро. Принимая во внимание

необходимость сквозной реализации некоторых программ ВОИС в соответствии с особенностями каждого региона и его конкретными потребностями и приоритетами, делегация также считает целесообразным оптимизировать некоторые Внешние бюро ВОИС в качестве средства поддержки центральных ведомств в определении, планировании и удовлетворении потребностей стран и регионов. Как указано в СССП на 2022-2026 гг., Внешние бюро должны поддерживать работу по распространению информации об ИС, а также предоставлять соответствующие продукты и услуги и всячески содействовать использованию интеллектуальной собственности в качестве инструмента роста и развития на национальном уровне и, при необходимости, на региональном уровне. Внешние бюро должны быть рупорами, которые могут заставить людей на местах услышать голос интеллектуальной собственности и приблизить систему ИС к потенциальным пользователям в различных регионах. Независимо от мнения государств-членов, делегация убеждена в необходимости объективной оценки использования Секретариатом ВОИС внешних бюро, которая позволит выявить имеющиеся возможности, а также области, в которых могут быть сделаны улучшения. Делегация согласилась с замечанием в отчете Внешнего аудитора, что подотчетность сети может быть улучшена и что важно рассмотреть планы работы каждого Внешнего бюро и способы оценки воздействия, которое они оказывают. Для Внешних бюро важно сочетать глобальные приоритеты Организации с местными и региональными приоритетами. Учитывая все это, оценка деятельности Внешних бюро ВОИС должна быть направлена, во-первых, на проверку соблюдения требований и предоставляемых видов деятельности, выполнение планов работы и их соотношение с выделенным бюджетом. Во-вторых, на выявление способов улучшения отчетов и планов деятельности Внешних бюро. В-третьих, на разработку или обновление показателей, мероприятий и обязательств в соответствии с согласованным планом работы. В-четвертых, на оценку затрат и результатов деятельности Внешнего бюро с учетом специфики каждого Внешнего бюро. И в-пятых, на определение вклада сети Внешних бюро в выполнение мандата Организации. Кроме того, важно, чтобы Отдел внутреннего надзора ВОИС провел аудит деятельности Внешних бюро и потока информации между Внешними бюро и штаб-квартирой, что было бы полезно для дополнения результатов оценки. Делегация считает, что вышеупомянутые критерии позволят провести оценку, которая принесет достаточно информации для анализа и на ее основе позволит определить будущие действия в отношении сети Внешних бюро, учитывая общую цель: содействовать инновациям и творческой деятельности, основанной на интеллектуальной собственности.

330. Делегация Нигерии высоко оценила актуальность оценки сети Внешних бюро ВОИС для обеспечения их эффективности и результативности. Как страна, принимающая одно из двух существующих в Африке Внешних бюро, делегация считает, что мандат для оценки Внешних бюро должен быть тщательно и скрупулезно разработан, чтобы обеспечить сбалансированность и реалистичность оценки. Хотя все Внешние бюро ВОИС преследуют одну и ту же цель - внести вклад в реализацию Программы работы и бюджета ВОИС, они не обязательно применяют одни и те же способы достижения этой цели. Эти способы зависят от того, как долго они существуют, от различных уровней развития стран или регионов, где они расположены, и от видов услуг, которые они предоставляют. Делегация готова рассказать об этом подробнее, когда Комитет начнет обсуждение критериев. Внешние бюро в Африке, в первую очередь, создавались для содействия развитию интеллектуальной собственности в регионе. Поэтому важно, чтобы в ходе оценки была подчеркнута необходимость эффективной и действенной поддержки расположенных в Африке Внешних бюро и обеспечения работы хорошо укомплектованных, устойчивых и функциональных Внешних бюро, которые успешно выполняют поставленные задачи, среди которых - облегчение и ускорение использования ИС в целях развития Африканских стран. Этот идеал заложен в стратегических приоритетах ВОИС и в СССП на 2022-2026 гг., в котором поставлены позитивные

амбициозные цели по укреплению взаимодействия ВОИС с заинтересованными сторонами в государствах-членах ВОИС. Многочисленные проблемы, связанные с пандемией COVID-19, настоятельно требуют такого рода взаимодействия во времена кризиса и новых возможностей, как отмечено в СССП на 2022-2026 гг., и делегация надеется, что это будет отражено в разрабатываемом мандате на проведение оценки. Эта оценка также даст возможность учесть рекомендации Повестки дня в области развития и тот факт, что 2020-2030 гг. - это десятилетие, в течение которого должны быть достигнуты Цели устойчивого развития ООН. Нигерия готова участвовать в обсуждении данного вопроса и выработке обоснованных критериев для оценки существующих внешних бюро с целью содействия повышению их эффективности и результативности, а затем процессу открытия новых внешних бюро ВОИС.

331. Делегация Пакистана выразила сожаление, что КПБ не смог приступить к содержательным обсуждениям из-за ограничений, связанных с пандемией. Делегация отметила, что накануне было выдвинуто несколько очень хороших предложений. Некоторые делегации и региональные группы призвали повысить роль Секретариата, одна из региональных групп предложила отложить обсуждение до 34-й сессии КПБ, а АТГ попросила выяснить мнения государств-членов и свести их вместе к следующей сессии КПБ. Эти варианты и предложения не являются взаимоисключающими, и их можно объединить для согласования разных позиций. Делегация согласилась с тем, что Секретариат обладает техническими знаниями и опытом проведения оценки, но также хотела бы подчеркнуть центральную роль государств-членов в этом процессе. Делегация предложила объединить некоторые из этих предложений, например, Секретариат мог бы выяснить мнения государств-членов и тип оценки, которую необходимо провести. У принимающих стран есть свой собственный набор предложений. Нужно собрать больше информации для 33-й сессии Комитета в сентябре. Секретариат может запросить мнения некоторых государств-членов в письменном виде. Делегация выразила надежду, что в следующем году появится возможность провести очную сессию. После завершения сессии Комитета Секретариат может запросить мнения заинтересованных государств-членов, которые могут изложить их в письменном виде, а Секретариат представит подборку этих мнений на следующей сессии.

332. Секретариат поблагодарил все делегации за участие в обсуждении и высказанные мнения, замечания и предложения. Он принял к сведению комментарии, замечания и предложения региональных групп и делегаций. Секретариат готов оказать любую помощь всем делегациям по их просьбе. Он прекрасно понимает, что оценка будет проводиться под руководством государств-членов. Секретариат выслушал различные предложения от государств-членов и надеется получить дальнейшие указания относительно его роли в выработке мандата на проведение оценки Внешних бюро ВОИС в 2021 г.

333. Заместитель Председателя отметил, что многие делегации выступили с обоснованными предложениями, и Секретариат принял к сведению эти предложения и идеи.

334. Делегация Ирана (Исламская Республика) хотела бы поблагодарить Секретариат за полезные замечания, основанные на решении Генеральной Ассамблеи в 2019 г. Делегация напомнила, что это процесс, определяемый государствами-членами, поэтому предложила, чтобы Секретариат направил им просьбу сообщить свои соображения для подготовки мандата.

335. Заместитель Председателя принял к сведению предложения различных делегаций относительно роли Секретариата. Он признал, что делегации занимают различные позиции по поводу роли Секретариата по сравнению с ролью государств-членов в отношении будущего сети внешних бюро. Конкретное предложение, внесенное

делегацией Пакистана и другими делегациями, предполагает, что Комитет должен продолжать обсуждение этого вопроса в рамках повестки дня КПБ. Заместитель Председателя предоставил слово для любых дальнейших комментариев по поводу этого конкретного предложения.

336. Делегация Пакистана заявила, что готова проявить гибкость, когда речь идет о предложении просто оставить этот пункт в повестке дня Комитета. Делегация не будет настаивать на своем предложении выяснить мнения государств-членов в межсессионный период, но повторила, что Комитет будет обсуждать то же самое, когда соберется в следующем году или, возможно, на следующей сессии. Было бы лучше узнать мнение государств-членов по поводу оценки, чтобы получить больше информации и провести более полезное обсуждение. Тем не менее, делегация не возражает против простой отсрочки рассмотрения этого пункта повестки дня до следующей сессии.

337. Заместитель Председателя сообщил, что он и Секретариат выслушали выступления и работали над текстом решения по данному пункту повестки дня. Заместитель Председателя попросил Секретариат представить на экране проект решения по пункту 10 повестки дня "Мандат на проведение оценки внешних бюро ВОИС в 2021 г.". Заместитель Председателя зачитал следующее предложение: "Комитет по программе и бюджету (КПБ), принял к сведению прозвучавшие заявления и поручил Секретариату предложить государствам-членам представить свои соображения о содержании такого мандата и доложить о статусе и ходе представления государствами-членами таких материалов на 33-й сессии КПБ". Заместитель Председателя считает, что предлагаемое решение отражает суть дебатов, которые начались накануне и продолжились сегодня.

338. Делегация Беларуси взяла слово от имени Группы ГЦАКВЕ. Группа поблагодарила Секретариат за рассылку решения, а также за его формулировку, отметив, что не получила его вовремя, чтобы провести необходимое обсуждение с государствами-членами Региональной группы. Группа хотела бы попросить больше времени для проведения заседания членов Группы, возможно, до 15:00, поскольку есть некоторые вопросы, которые необходимо обсудить внутри Группы, прежде чем сообщить Комитету ее мнение.

339. Заместитель Председателя сообщил, что будет предоставлено достаточно времени. Он не собирается прекращать дебаты, поскольку некоторые региональные координаторы и другие делегации хотели бы более подробно рассмотреть предложенный текст. У Комитета будет время для обсуждения этого вопроса на дневном заседании. Заместитель Председателя предложил другим делегациям взять слово для изложения своих мнений.

340. Делегация Пакистана хотела бы подчеркнуть, что КПБ уже очень давно говорит о необходимости и важности проведения оценки сети Внешних бюро. В последние полтора года пандемия задержала этот процесс и это одна из причин, по которой Комитет не смог добиться какого-либо прогресса. Однако делегация считает, что выдвинутое сейчас предложение даст возможность государствам-членам, в том числе тем, кто уже принимает у себя Внешнее бюро, высказать свое мнение о том, какого рода оценка требуется. Делегация заявила, что может поддержать предложенное решение.

341. Заместитель Председателя поблагодарил делегацию, отметив, что в своем предложении пытался учесть все заданные вопросы и очень рад, что делегация Пакистана его приняла.

342. Делегация Ирана (Исламская Республика) поблагодарила всех региональных координаторов и Секретариат за их конструктивные усилия по достижению компромиссного решения. Делегация готова поддержать проект решения.

343. Заместитель Председателя поблагодарил делегацию Ирана (Исламская Республика) за ее вклад и поддержку предложенного решения.

344. Делегация Индонезии взяла слово и указала, что считает проект решения приемлемым.

345. Как понимает делегация Соединенного Королевства, государства-члены смогут вернуться на дневное заседание, чтобы отреагировать на предложенное решение. Делегация не видела проект на экране и не хотела участвовать в составлении решения в прямом эфире. Однако она отметила, что предлагаемый пункт решения, особенно первый абзац, похоже, предполагает, что мандат уже существует. Делегация предположила, что КПБ может сказать о "приглашении государствам-членам направить свои мнения о будущем мандате на проведение оценки", поскольку на самом деле не существует никакого документа, по которому можно было бы выразить мнения. Делегация подготовит конкретный проект решения и попытается предварительно обсудить его с другими, а также проконсультируется с Группой В, чтобы получить возможность вернуться с конкретными предложениями.

346. Заместитель Председателя сказал, что, как упоминалось ранее, Комитет использует время до дневной сессии для обсуждения предложением, которое основано на предложениях государств-членов. Он указал, что, безусловно, будет время для проведения необходимых консультаций с региональными группами.

347. Заместитель Председателя отметил, что Комитет напряженно работал с начала недели, и поэтому он хотел бы попросить государства-члены проявить гибкость для достижения согласия, а также быть такими же добросовестными, какими государства-члены были в предыдущие несколько дней, чтобы работа Комитета была как можно более продуктивной. Можно много говорить о важности Внешних бюро для Организации, но основную роль играют финансовые аспекты и программа. Комитет имеет дело с интеллектуальной собственностью, и система должна быть функциональной. Заместитель Председателя поблагодарил членов за их конструктивный подход, обеспечивший продуктивную работу сессии. Накануне всем делегациям была показана предлагаемая формулировка решения, а региональные группы провели встречи с участием различных делегаций, использовавших свое право на согласование и внесение поправок. Делегациям заранее были разосланы предложения, и затем Комитету на экране была показана компиляция предложенных поправок к решению по пункту 10 повестки дня. Заместитель Председателя считает, что было бы полезно сформулировать короткое решение, лучше отражающее дебаты, состоявшиеся в предыдущие дни, и различные предложения, внесенные делегациями. Такой подход также поможет упорядочить дискуссию. Как известно делегациям, цель состоит в том, чтобы дать возможность государствам-членам принять как можно большее участие в обсуждении, поскольку чем больше участников, тем больше вероятность достижения согласия. Затем заместитель Председателя перешел к обсуждению поправок пункт за пунктом; в них Секретариат отразил все изменения в соответствии с предложениями делегаций. Первая поправка - включение слов «всем заинтересованным» перед «государствам-членам». Это стилистическая правка, но поскольку это было предложение по одному из пунктов предлагаемого решения, заместитель Председателя открыл слово для комментариев.

348. Делегация Бангладеш попросила немного времени для проведения внутреннего обсуждения в рамках АТГ по поводу этого предложения.

349. Заместитель Председателя спросил делегацию Бангладеш, нужно ли ей время для обсуждения конкретной поправки, предложенной Группой ГЦАКВЕ, или ей нужно время для обсуждения трех предложений или любых других предложений, содержащихся в документе.
350. Делегация Бангладеш ответила, что дело не совсем в предложении или его содержании, а в используемой формулировке, поэтому необходимо свериться с членами АТГ.
351. Заместитель председателя сказал, что то же самое может быть и в других региональных группах, и поэтому предложил просмотреть три поправки, чтобы у делегаций было больше информации перед обсуждением.
352. Делегация Южной Африки спросила о пересмотренном предложении, распространенном этим утром Группой ГЦАКВЕ, которое не совсем совпадает с тем, что было показано на экране. Делегация хотела бы понять, будет ли это предложение также рассмотрено.
353. Заместитель Председателя сказал, что рассматриваемое решение включает все предложения, однако для подтверждения он передал слово Секретариату.
354. Секретариат подтвердил, что рассматриваемое предложение было получено утром от Группы ГЦАКВЕ. Оно было самым последним, поскольку от Группы ГЦАКВЕ поступило два предложения: одно накануне, а другое - сегодня утром.
355. Заместитель Председателя попросил Секретариат поднять предыдущее предложение, поскольку некоторых выражений, таких как "в письменном виде", нет в последнем предложении.
356. Делегация Беларуси, выступая от имени Группы ГЦАКВЕ, сказала, что Группа попыталась учесть позиции других региональных координаторов, чтобы исключить моменты, которые для Группы ГЦАКВЕ были менее важны, даже если они были важны для ее партнеров, чтобы Комитет мог успешно завершить свою сессию. Накануне, в абзац 2 Группа включила только те моменты, которые очень важны для Группы, и решение, которое было показано на экране, действительно было окончательным проектом решения, который Группа хочет предложить на рассмотрение Комитета. Это компромиссное предложение, и поэтому Группа надеется, что оно станет приемлемым для партнеров. На основании комментариев других региональных координаторов и делегатов Группа считает, что ее комментарии были приняты во внимание.
357. Поскольку других просьб о выступлении не поступало, заместитель Председателя поручил Комитету рассмотреть предложение. Имеется второй набор поправок, включая выражения "в письменном виде" и "подготовка мандата на проведение оценки Внешних бюро ВОИС". Это предложение было внесено Группой В, а также АТГ. Заместитель Председателя объявил, что если региональные группы хотят высказать свои замечания, они могут попросить слова, а если они не хотят этого делать, то Комитет сделает небольшой перерыв для консультаций и дебатов. Заместитель Председателя спросил, желают ли сторонники второй поправки взять слово, как это сделала Группа ГЦАКВЕ относительно первой поправки. Больше желающих выступить не было, поэтому заместитель Председателя сообщил, что окончательный проект решения будет направлен по электронной почте региональным координаторам.
358. Заместитель председателя объявил, что поступило новое предложение и что необходимо проявить гибкость в дискуссиях. Соответственно, заместитель председателя

внес предложение о том, чтобы региональные группы обсудили новое предложение, которое АТГ разослала всем региональным координаторам.

359. После дальнейших консультаций, ссылаясь на показанное на экране новое предложение от АТГ, в котором исключены некоторые моменты во втором абзаце и усилен заголовок проекта решения, заместитель Председателя попросил региональные группы и делегации поделиться своими предпочтениями, начав с региональных групп.

360. Делегация Бангладеш взяла слово от имени АТГ. Группа заявила, что не считает, что это новое предложение или новый элемент. Группа просто внесла некоторые небольшие изменения, например, во втором абзаце два изменения: Первое касается дублирования, а второе - уточнения цели. В первом абзаце было сказано, что мнения государств-членов по поводу подготовки мандата будут выражены "в письменном виде". Понятно, что мнения будут собраны, это уже сказано в первом абзаце, и поэтому это выражение не нужно. Предложение заключалось в том, чтобы показать, что "мнения государств-членов" являются основой при подготовке проекта. Во втором абзаце, как поняла Группа, указано, что целью этого процесса является разработка проекта мандата, но поскольку это основная цель, ее можно оставить только в начале, а не включать в последний абзац.

361. Заместитель Председателя поблагодарил Группу за подробное разъяснение изменений и содержания документа, а также за гибкость и готовность к переговорам.

362. Делегация Беларуси взяла слово, чтобы сообщить, что Группа ГЦАКВЕ представила предложенные поправки и поэтому просит время для консультаций со своими государствами-членами.

363. Заместитель Председателя указал, что, если соглашение не будет достигнуто, то для продвижения вперед по повестке дня он свяжется с региональными координаторами, чтобы провести неофициальное заседание до официальной сессии КПБ с целью достижения соглашения по проекту решения, касающегося этого пункта.

364. Заместитель Председателя объявил, что предложенный текст согласован, и он будет представлен на экране. Состоялось заседание региональных групп, и на этой основе региональные координаторы провели консультации со своими соответствующими государствами-членами, чтобы прийти к консенсусу. Если нет возражений и учитывая, что не было просьб о предоставлении слова в отношении формулировки решения по пункту 10 повестки дня, Мандат на проведение оценки деятельности внешних бюро ВОИС в 2021 г., заместитель Председателя заключает, что Комитет достиг консенсуса, и решение принято.

365. Комитет по программе и бюджету (КПБ) принял к сведению прозвучавшие заявления и поручил Секретариату с целью выработки мандата на проведение оценки внешних бюро ВОИС:

- предложить всем заинтересованным государствам-членам представить в письменном виде свои соображения о подготовке такого мандата; и
- доложить о статусе и ходе представления государствами-членами таких материалов на 33-й сессии КПБ для их дальнейшего обсуждения и рассмотрения.

ПУНКТ 11 МЕТОДИКА РАСПРЕДЕЛЕНИЯ ДОХОДОВ И РАСХОДОВ ПО СОЮЗАМ

366. Обсуждение велось на основе документов A/59/10, A/59/11 и A/59/INF/6.

367. Заместитель Председателя представил пункт повестки дня, напомнив КПБ, что по этому пункту имеется три документа: A/59/10, A59/11 и A59/INF/6, которые представляют собой предложения делегаций Соединенных Штатов Америки и Швейцарии для Ассамблей 2019 г. Заместитель Председателя попросил делегации Соединенных Штатов Америки и Швейцарии взять слово для разъяснения своих предложений.

368. Делегация Соединенных Штатов Америки заявила, что, по ее мнению, нынешняя методология распределения поддерживает дисбаланс в бюджете ВОИС. КПБ обсуждает альтернативную методику распределения бюджета с 2015 г., включая предложение делегации Соединенных Штатов Америки в 2017 г. о пропорциональном распределении прямых и косвенных расходов между Союзам. Учитывая формат 32-й сессии КПБ, делегация считает, что подробное повторение различных позиций будет непродуктивным. Делегация надеется, что когда КПБ возобновит очные заседания, возможно, уже в сентябре 2021 г., эти обсуждения продолжатся с обновленной заинтересованностью в обеспечении финансового здоровья Организации. Тем не менее, делегация понимает, что до этого момента в Лиссабонской рабочей группе не было никаких подвижек в поиске решения, что делегация считает удручающим. Делегация повторила, что не откажется от своего настойчивого требования, чтобы каждый из Союзов, финансируемых за счет сборов и пошлин, соблюдал свои договорные обязательства и получал доход, достаточный для покрытия расходов Союза, включая справедливую долю в общих расходах Организации.

369. Делегация Швейцарии заявила, что обсуждения по этому вопросу ведутся с 2015 г., и позиции хорошо известны, поскольку делегация уже представила свое предложение в документе A/59/11 в 2019 г. Делегация выделила два основных пункта этого предложения. Первый пункт заключается в сохранении текущей методологии, которая использовалась во многих предыдущих бюджетных циклах. Делегация считает, что это прагматичный подход для ВОИС, и почти все государства-члены признали это на Ассамблеях 2019 г. Второй пункт вытекает из первого и заключается в том, чтобы сделать текущую методологию, использовавшуюся в течение долгого времени, официальной методологией. Делегация повторила, что обсуждения по этому вопросу продолжаются уже шесть лет и что пришло время принять решение. Делегация заключила, что заявления, сделанные ею на Ассамблеях 2019 г., подтверждают эту точку зрения.

370. Заместитель Председателя заявил, что эта тема представляет интерес для всех делегаций в связи с финансовым здоровьем Организации в целом и Союзов. Затем заместитель Председателя предоставил слово делегациям для изложения своих мнений.

371. Делегация Ирана (Исламская Республика) выразила удовлетворение позитивными показателями новых присоединений к Лиссабонскому соглашению и Женевскому акту, а также увеличением предполагаемого числа заявок и соответствующим ростом доходов от пошлин в 2022-2023 гг., что будет иметь ключевое значение для развития Системы. Популяризация своей деятельности и предоставление высококачественных услуг в рамках глобальной системы ИС должно стать одной из основных функций ВОИС, при этом особое внимание должно уделяться популяризации международных систем регистрации, включая Лиссабонскую систему. Обеспечение финансовой устойчивости Лиссабонской системы требует выделения необходимых ресурсов не только для эффективного управления Реестром, но и для информационной и рекламной деятельности. Делегация надеется, что Лиссабонской системе будет уделено такое же внимание, как и другим Союзам. Она настаивает на сохранении нынешней методологии. Предоставление Секретариатом правовой и технической помощи государствам-членам, особенно местным производителям в развивающихся странах и НРС, продолжает играть важную роль в привлечении большего количества заявок в рамках Системы. В заключение делегация поблагодарила за отличное функционирование в двухлетнем периоде 2020-2021 гг. Секретариат ВОИС и Лиссабонский реестр.

372. Делегация Франции поддержала заявление, сделанное делегацией Швейцарии. Делегация напомнила, что Франция придерживается принципов бюджетной унитарной солидарности для ВОИС и неоднократно выступала по этому вопросу. Она считает, что в отношении расходов и их распределения между различными Союзами на основе их платежеспособности, необходимы согласованные усилия в поддержку развивающихся стран. Поэтому делегация считает, что это должно быть одним из основополагающих моментов в работе Организации.

373. Делегация Бангладеш, выступая от имени Азиатско-Тихоокеанской группы, подтвердила свою позицию, что традиционная методология на основе платежеспособности дала положительные результаты для Организации, о чем свидетельствует ее устойчивое финансовое положение, и Группа будет обеспокоена изменениями в методологии распределения, особенно с учетом текущей глобальной экономической неопределенности.

374. Делегация Италии подтвердила, что она удовлетворена текущей методологией распределения доходов и бюджета по Союзам. Такая методология основана на принципе платежеспособности при распределении расходов, что соответствует принципу солидарности между Союзам ВОИС, которого придерживались до сих пор. Делегация убеждена, что нынешняя методология помогает ВОИС выполнить свою институциональную цель в соответствии с Конвенцией, которая заключается в содействии разработке мер, направленных на содействие эффективному производству интеллектуальной собственности во всем мире, и гармонизации национального законодательства в этой области. Делегация считает, что это соответствует целям, намеченным новым руководством в рамках Среднесрочного стратегического плана (СССП) на 2022-2026 гг. Согласно СССП, ВОИС стремится продолжить создание и развитие сбалансированной, эффективной и инклюзивной глобальной экосистемы ИС, работая с государствами-членами и другими заинтересованными сторонами для обеспечения того, чтобы интеллектуальная собственность рассматривалась как фундаментальный инструмент для развития экономик и обществ в интересах лучшего и более устойчивого будущего. Делегация солидарна с целью создания мира, во всех уголках которого интеллектуальная собственность обеспечивает поддержку инновационной и творческой деятельности на благо всех. Поэтому она не понимает необходимости отхода от такой консолидированной методологии, которая способствовала успеху ВОИС: созданию прочной и финансово устойчивой Организации, которая, несмотря на пандемию COVID-19, имеет будущий профицит в размере более 100 млн шв. франков. Нет необходимости чинить то, что не было сломано. По вышеупомянутым причинам делегация повторила, что считает нынешнюю методологию распределения средств подходящим и эффективным инструментом для достижения актуальных и будущих целей ВОИС, включая Повестку дня в области развития и ЦУР, служащим интересам как Союзов, финансируемых за счет взносов, так и Союзов, финансируемых за счет сборов и пошлин.

375. Делегация Грузии, выступая от имени Группы ГЦЕБ, считает, что текущая методология распределения не нуждается в каких-либо изменениях, и принцип солидарности должен соблюдаться. Как уже говорилось ранее, Группа не готова поддержать изменения или перемены в методологии распределения, и поэтому она не может поддержать предложение, сделанное в этой связи. Группа считает, что нынешняя методология является наилучшим решением, и высоко оценивает тот факт, что она отражена в Проекте предлагаемых программы работы и бюджета на 2022-2023 гг.

376. Делегация Российской Федерации поблагодарила делегации Соединенных Штатов Америки и Швейцарии за предоставленные документы в отношении методологии распределения доходов и расходов по Союзам. Делегация считает, что принцип платежеспособности показал свою эффективность. ВОИС - это Организация со сложной

структурой, объединяющая под одним "зонтиком" ряд отдельных Союзов. Сама Лиссабонская система все еще находится на стадии разработки, поэтому предъявление к ней дополнительных требований может негативно сказаться на ее привлекательности для новых членов и не будет способствовать обеспечению стабильных доходов ВОИС или Лиссабонского союза. Делегация считает, что пересмотр текущей методологии не приведет к эффективной работе международной системы ИС, и полагает, что, учитывая последствия пандемии COVID-19, следует избегать любых решений в отношении принципов и финансирования, которые не предусматривают солидарности между Союзами ВОИС. Делегация призвала к совместной работе всех Союзов и ВОИС.

377. Заместитель Председателя поблагодарил делегации за их выступления и заявил, что Секретариат и делегации будут совместно работать над решением для завершения работы над этим пунктом.

378. На следующий день заместитель Председателя вновь открыл этот пункт повестки дня и отметил, что от делегаций не поступило никаких поправок. Заместитель Председателя отметил, что предложенный проект решения, подготовленный Секретариатом, был направлен делегациям накануне для рассмотрения и комментариев. Поскольку просьб о предоставлении слова не поступало, заместитель Председателя приступил к оглашению решения, которое было принято. В отсутствие просьб о предоставлении слова заместитель Председателя зачитал пункт решения, которое было принято.

379. Комитет по программе и бюджету (КПБ) принял к сведению прозвучавшие заявления и постановил продолжить обсуждение методики распределения доходов и расходов по союзам на 33-й сессии КПБ.

ПУНКТ 12 ЗАКРЫТИЕ СЕССИИ

380. Отметив, что все основные пункты повестки дня были рассмотрены, заместитель Председателя предложил сделать десятиминутную паузу, чтобы дать Секретариату время подготовить "Список решений, принятых Комитетом по программе и бюджету", и пригласил Генерального директора и все делегации присоединиться к Комитету позднее для закрытия сессии.

381. Заместитель Председателя открыл пункт 12 повестки дня, Закрытие сессии, отметив, что Комитет может гордиться хорошей проделанной работой. Заместитель Председателя попросил вывести на экран "Список решений, принятых Комитетом по программе и бюджету", поскольку он отражает работу, проделанную Комитетом в течение недели. Заместитель Председателя отметил присутствие Генерального директора, который присоединился к Комитету, и высоко оценил усилия Секретариата по составлению списка, добавив, что в конечном итоге он будет передан делегациям через региональных координаторов. Затем заместитель Председателя предоставил слово делегациям.

382. Делегация Беларуси поблагодарила Комитет и Секретариат за гибкость и коллективный компромиссный подход на протяжении всей недельной сессии, который позволил Комитету сформулировать свои предложения, исключив при этом менее важные вопросы, тем самым обеспечив Организации возможность прогрессивного продвижения вперед.

383. Делегация Парагвая, выступая от имени ГРУЛАК, выразила благодарность заместителю Председателя и высоко оценила усилия всех заместителей Председателя по умелому руководству Комитетом и эффективному управлению обсуждением повестки дня. Группа также отметила постоянную поддержку со стороны Секретариата, который

способствовал обмену мнениями, происходившему в ходе анализа Комитетом различных документов. Группа высоко оценила дебаты и работу, проведенную в течение недели, особенно конструктивный дух, проявленный всеми делегациями в процессе маневрирования при рассмотрении различных пунктов повестки дня. В свою очередь, это позволило Комитету поддержать новое руководство ВОИС, подтвердив свое доверие и поддержку предложений, представленных Комитету. Группа приветствовала новые направления и подходы, содержащиеся в Среднесрочном стратегическом плане на 2022-2026 гг., и отметила, что в первом обзоре проекта предлагаемых Программы работы и бюджета на 2022-2023 гг. изложены приоритеты Организации, где технология и инновации являются краеугольным камнем работы по достижению ее целей и содействию национальному развитию. В связи с этим Группа поддержала новые предложения, представленные в секторе, и приветствовала целостный взгляд на ВОИС и прогнозы на следующий двухлетний период. Группа продолжит внимательно следить за дебатами по предстоящему пересмотру бюджета. В заключение Группа поздравила Организацию с решительным шагом вперед в пересмотре лингвистической политики, которая, по ее мнению, поможет в распространении преимуществ и возможностей, предоставляемых ВОИС. Поскольку государства-члены совершенно ясно дали понять, что они придают большое значение присоединению ВОИС к ГУРООН, это решение должно сопровождаться четкой и обновленной информацией в свете возможных изменений, вытекающих из обзора системы координаторов-резидентов, который вскоре будет рассмотрен на Генеральной Ассамблее ООН. Группа надеется, что на основе комментариев, сделанных в ходе сессии, будет достигнут конструктивный прогресс в определении мандата на проведение оценки Внешних бюро ВОИС. Наконец, Группа выразила благодарность устным переводчикам, техническим специалистам и сотрудникам ВОИС, которые, несмотря на ситуацию с COVID-19, своим важным вкладом способствовали бесперебойному проведению сессий.

384. Делегация Соединенного Королевства, выступая от имени Группы В, поблагодарила заместителя Председателя за умелое руководство работой Комитета и содействие обсуждению, а также умелую поддержку делегаций при принятии ими различных решений. Группа выразила признательность Секретариату за коллективную поддержку и преданность делу на протяжении всей сессии, особенно отметив вклад квалифицированных устных переводчиков и сотрудников конференционной службы, без которых работа КПБ была бы невозможна. Группа также поблагодарила региональных координаторов и делегации за их неустанные усилия в ходе сессии, поскольку вместе им удалось добиться реального прогресса по важным вопросам. Кроме того, Группа отметила большое число инновационных и дальновидных предложений делегаций и выразила надежду, что такое взаимодействие будет продолжаться в ходе дальнейшей работы Комитета. Ключевой документ, который был представлен КПБ относительно функционирования Организации - Проект предлагаемых программы работы и бюджета на 2022-2023 гг. - очевидно тесно связан с СССП на 2022-2026 гг., и Группа отметила инклюзивный процесс его подготовки и квалифицированную разработку Секретариатом предлагаемых документов. Группа отметила позитивный дух, в котором КПБ рассмотрел проект, и выразила надежду, что Программа работы и бюджет будут приняты Генеральной Ассамблеей ВОИС. Наконец, Группа с удовлетворением отметила, что Комитет смог принять решения по всем пунктам повестки дня, в частности, по пункту 9, "Пересмотренная лингвистическая политика ВОИС", и по пункту 10, "Мандат на проведение оценки внешних бюро ВОИС в 2021 г." Группа надеется, что обсуждения продолжатся в таком же позитивном духе на следующей 33-й сессии КПБ в сентябре и далее.

385. Делегация Бангладеш, выступая от имени Азиатско-Тихоокеанской группы, поблагодарила заместителя Председателя за эффективное и успешное руководство несколько напряженной сессией. Делегация высоко оценила усилия региональных групп и государств-членов, которые проявили очень конструктивный и совместный дух во время

обсуждений и принятия решений. Делегация также выразила благодарность Генеральному директору, руководителям секторов и Секретариату за оказание поддержки государствам-членам, а также поблагодарила устных переводчиков за их напряженную работу в течение всей недели.

386. Делегация Грузии, выступая от имени Группы ГЦЕБ, поблагодарила заместителя Председателя за умелое руководство работой Комитета в ходе сессии, отметив, что его самоотверженность позволила КПБ добиться значительного прогресса на протяжении всей недели. Группа выразила признательность Секретариату за отличную работу и эффективные усилия, вложенные в подготовку и продвижение работы Комитета, а также поблагодарила устных переводчиков и сотрудников Службы конференций. Группа заявила, что она готова продолжить работу по обеспечению дальнейшего прогресса на 33-й сессии в сентябре 2021 г., и пообещала свою полную поддержку будущей работе Комитета.

387. Делегация Южной Африки, выступая от имени Африканской группы, поблагодарила заместителя Председателя за то, что он легко справился с ролью исполняющего обязанности Председателя на 32-й сессии КПБ и сделал это с достойным восхищения профессионализмом. Группа высоко оценила руководство началом этой сессии со стороны Председателя КПБ, отметив, что он не смог продолжать председательствовать из-за семейных проблем, и пожелала ему всего наилучшего. Группа выразила свое удовлетворение СССП на 2022-2026 гг., похвалив Организацию за смелый и амбициозный план, который поможет создать новую и всеобъемлющую экосистему ИС, которая будет служить людям во всем мире, особенно тем, кто не был охвачен должным обслуживанием в прошлом. Группа с удовлетворением узнала о стремлении ВОИС оказывать помощь государствам-членам в их борьбе с пандемией COVID-19 и ее разрушительными последствиями, приветствовала назначение координатора в этой области и с нетерпением ожидает реализации этого обязательства. Группа вновь подтвердила свою поддержку трехстороннего сотрудничества между ВОИС, ВТО и ВОЗ. Она поблагодарила сектор администрации, финансов и управления и помощника Генерального директора по этому сектору за подготовку проекта предлагаемых Программы работы и бюджета на 2022-2023 гг., подчеркнув свою особую признательность финансовой группе за поддержку, оказанную государствам-членам в течение всей недели, и за готовность ответить на вопросы. Группа поблагодарила Секретариат за ответы на вопросы делегаций и предоставление необходимых разъяснений и информации по мере необходимости. Она выразила восхищение и приветствовала многие позитивные изменения, которые были внедрены или находятся в стадии подготовки, такие как расширение межсекторного сотрудничества. Она выразила признательность за приверженность укреплению сотрудничества в других агентствах и программах ООН и с нетерпением ожидает обсуждения на 33-й сессии КПБ, которая, как она надеется, вынесет положительную рекомендацию о присоединении ВОИС к ГУРООН. Группа подтвердила свое мнение относительно большого значения Внешних бюро как важных инструментов реализации программ ВОИС и содействия использованию ИС в качестве инструмента развития в соответствии с Повесткой дня в области развития. Группа с интересом ожидает начала разработки сбалансированного мандата, который будет направлять оценку существующей сети Внешних бюро. Она поблагодарила все делегации за их конструктивный подход, который обеспечил успешное проведение сессии КПБ. В заключение Группа выразила благодарность сотрудникам Службы конференций, устным переводчикам и технической группе за их поддержку в течение всей недели и пожелала всем крепкого здоровья.

388. Делегация Китая поблагодарила Председателя и заместителя Председателя за их работу в ходе сессии. Отметив конструктивный настрой всех делегаций, который привел к успешному рассмотрению Программы работы и бюджета 2022-2023 гг., СССП на 2022-2026 гг., пересмотренной лингвистической политики и предложения о присоединении к

ГУРООН, делегация считает, что все это заложит хорошую основу для 33-й сессии КПБ и Генеральной Ассамблеи ВОИС. Делегация выразила благодарность Генеральному директору и его команде за оказанную поддержку и за разъяснения, которые помогли Комитету лучше понять, как Организация будет двигаться дальше. Делегация также поблагодарила сотрудников Службы конференций и устных переводчиков за их работу и пожелала всем участвующим делегатам, находящимся в Женеве или в своих столицах, крепкого здоровья, поскольку ожидает их личной встречи на 33-й сессии в сентябре.

389. Делегация Испании поддержала заявления, сделанные ранее делегацией Соединенного Королевства от имени Группы В, и поблагодарила Председателя и заместителя Председателя за работу, проделанную в ходе 32-й сессии. Делегация поблагодарила Секретариат за усердную и эффективную работу, не только в эффективном предоставлении административных услуг, но и в отношении подробной исчерпывающей документации, а также поблагодарила связанные с этим службы письменного и устного перевода. Их важная работа способствовала созданию подходящего климата, способствующего обсуждению государствами-членами характера и направления деятельности, облегчая дискуссии и предоставляя объективную и точную информацию по вопросам, заданным на пленарном заседании. Делегация отметила вопросы и замечания относительно проекта предлагаемых Программы работы и бюджета на 2022-2023 гг., на которые удовлетворительно ответили руководители различных секторов ВОИС. Делегация поблагодарила другие делегации за проявленную ими гибкость, благодаря которой Комитету удалось успешно достичь соглашений между государствами-членами. Делегация выразила удовлетворение здоровым финансовым положением организации и прогрессом, достигнутым в реализации программ в 2020 г. Она поблагодарила ВОИС за определение стратегического направления деятельности организации на следующие пять лет с целью возглавить развитие сбалансированной и эффективной глобальной системы ИС, способствующей инновациям и творчеству для лучшего и более устойчивого будущего. Делегация также с удовлетворением отметила, что многоязычие занимает центральное место в текущей работе ВОИС, поскольку это крайне важно. Наконец, делегация поблагодарила Генерального директора ВОИС г-на Дарена Танга и усилия организации по противостоянию будущим вызовам, среди которых продолжение помощи государствам-членам в преодолении пандемии COVID-19 и планировании восстановления после нее.

390. Делегация Индонезии поддержала заявление, ранее сделанное делегацией Бангладеш от имени Азиатско-Тихоокеанской группы. Делегация поблагодарила Председателя и заместителя Председателя за их лидерство и руководство в течение недели, а также поблагодарила Генерального директора, руководителей секторов и Секретариат за подготовку и организацию сессии, а также за участие в обсуждениях. Делегация подтвердила свою стремление поддерживать работу Организации при новом руководстве, руководствуясь обновленным и наполненным новой энергией акцентом на ее видение и миссию, отраженные в СССП на 2022-2026 гг. Цитируя заявление, сделанное Генеральным директором в его вступительном слове, программа и бюджет - это не только видение и миссия ВОИС, но и видение и миссия всех государств-членов и заинтересованных сторон. Делегация поблагодарила Секретариат за документ "Вопросы и ответы", который содержит ответы на замечания и просьбы о разъяснениях и который прояснил некоторые вопросы. Делегация приветствовала все решения, которые отражают плодотворную работу, проделанную в течение недели, и выразила надежду на продолжение обсуждений на 33-й сессии с целью достижения положительных решений по всем вопросам, включая принятие предлагаемых Программы работы и бюджета на 2022-2023 гг. для ее представления Генеральной Ассамблее ВОИС. В заключение делегация выразила благодарность сотрудникам Службы конференций, техникам ИТ-поддержки и устным переводчикам, которые внесли общий вклад в содержательную работу сессии.

391. Поскольку других делегаций, желающих выступить не было, заместитель Председателя передал слово Генеральному директору.

392. Генеральный директор сначала выразил благодарность Председателю КПБ за руководство заседаниями в начале недели и поблагодарил исполняющего обязанности заместителя Председателя за то, что он взял на себя эти обязанности в кратчайшие сроки и умело и эффективно руководил дискуссиями. Генеральный директор высоко оценил поддержку, оказанную ему и Секретариату государствами-членами, в особенности открытый, конструктивный и позитивный подход, который имел место в ходе дискуссий на этой неделе. Все это еще больше вдохновило администрацию и наполнило ее желанием быть полезной государствам-членам, поскольку вместе с ними Организация переходит к следующей главе в своей деятельности. Генеральный директор поблагодарил коллег в Секретариате, которые в течение нескольких месяцев неустанно работали над подготовкой СССП и всех документов, способствующих обсуждению, и подтвердил неизменную приверженность Организации сотрудничеству с Председателем и заместителями Председателя для продолжения успешных дискуссий. В заключение от имени Секретариата Генеральный директор пожелал всем делегациям спокойных и заслуженных летних каникул, и чтобы все были в безопасности и здоровы до новой сессии Комитета в сентябре 2021 г.

393. Заместитель Председателя поблагодарил Генерального директора за его выступление и выразил признательность за его гибкость и за конструктивное и совместное участие в дискуссиях относительно будущего Организации. Исходя из опыта текущей сессии, перед Комитетом стоят важные задачи в отношении решений, которые будут приняты при обсуждении пунктов повестки дня, и проблем, связанных с проведением сессии в смешанном формате, когда немногие участники могут присутствовать физически, а многие другие должны участвовать дистанционно и из разных часовых поясов. Заместитель Председателя выразил признательность делегациям за усилия, приложенные в течение всей недели, и за проделанную работу, а также поблагодарил всех, кто играл важную роль в руководстве работой в начале сессии, но, к сожалению, был вынужден покинуть заседание. Для меня было честью продолжать председательствовать в Комитете и в этой связи внести свой вклад в прогресс организации в виде достигнутых соглашений и принятых обязательств. Заместитель Председателя выразил благодарность всем, кто помогал ему на трибуне, а также многим коллегам, работающим за кулисами, в том числе устным переводчикам и сотрудникам конференц-службы, которых не видно, но они каждый день поддерживали Генерального директора, предоставляя документы для сессии и соответствующие технические услуги, которые помогли Комитету добиться прогресса в принятии решений в ходе сессии. Отметив присутствие Генерального директора на закрытии сессии, заместитель Председателя указал, что это подчеркивает важность КПБ для Организации. В течение недели было много плодотворных выступлений, особенно с участием руководителей секторов, которые оказывали поддержку в течение нескольких дней. По мнению заместителя Председателя, государства-члены находятся в очень хороших руках, и он уверен, что Секретариат сможет продолжить работу под руководством Генерального директора и руководителей секторов. В заключение заместитель Председателя пожелал всем делегациям счастливого летнего сезона, и выразил надежду, что они смогут побыть со своими семьями. Помня о пандемии COVID-19, он призвал всех проявлять осторожность в поездках и охранять свою безопасность и здоровье.

394. В отсутствие дальнейших просьб о предоставлении слова заместитель Председателя закрыл заседание.

[Приложение следует].

ПРИЛОЖЕНИЕ : LISTE DES PARTICIPANTS / LIST OF PARTICIPANTS

AFRIQUE DU SUD/SOUTH AFRICA

Jan Mandla NKABENI (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

ALGÉRIE/ALGERIA

Nadji AICHE (M.), directeur, promotion des innovations et transfert des techniques, Ministère de l'industrie et des mines, Institut national algérien de la propriété industrielle (INAPI), Alger

Mohamed BAKIR (M.), premier secrétaire, Mission permanente, Genève

Rabha KHETTAL (Mme), directrice de l'administration et des moyens, Institut national algérien de la propriété industrielle (INAPI), Alger

ALLEMAGNE/GERMANY

Hans-Peter JUGEL (Mr.), Ambassador, Deputy Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Tim WERNER (Mr.), Judge, Federal Ministry of Justice and Consumer Protection, Berlin

Jan TECHERT (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

ANGOLA

Ana Paula DA COSTA BOLIVAR PEREIRA MIGUEL (Ms.), Director General, Angolan Institute of Industrial Property, Ministry of Industry, Luanda

Carla Luísa LOURO PEREIRA DE CARVALHO (Ms.), Deputy Director, Angolan Institute of Industrial Property, Ministry of Industry, Luanda

Simao DE MIRANDA (Mr.), Third Secretary, Ministry of Foreign Affairs, Luanda

Esperança CANHANGA (Ms.), Expert, Department of Specialized Agencies, Ministry of Foreign Affairs, Luanda

Augusto Sebastião MIRANDA (Mr.), Patent Examiner, Ministry of Industry and Commerce, Luanda

AZERBAÏDJAN/AZERBAIJAN

Vaqif SADIQOV (Mr.), Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Seymur MARDALIYEV (Mr.), Deputy Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Rustam AGAYEV (Mr.), Head, Intellectual Property Analysis and Policy Department, Intellectual Property Agency of the Republic of Azerbaijan, Baku

Gulara MUSTAFAYEVA (Ms.), Head, Economy and Finance Department, Intellectual Property Agency of the Republic of Azerbaijan, Baku

BANGLADESH

Md. Mustafizur RAHMAN (Mr.), Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Shanchita HAQUE (Ms.), Deputy Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Md. Mahabubur RAHMAN (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

BÉLARUS/BELARUS

Tatsiana TRYFANKOVA (Ms.), Head, Accounting and Reporting Department, National Center of Intellectual Property (NCIP), Minsk

Dmitry DOROSHEVICH (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

BRÉSIL/BRAZIL

Larissa ORMAY (Ms.), Analyst, Division of Multilateral Relations, National Institute of Industrial Property of Brazil, Ministry of Economy, Rio de Janeiro

Lais TAMANINI (Ms.), Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

CANADA

Nicholas GORDON (Mr.), Deputy Director, Trade Policy and Negotiations, Global Affairs, Ottawa

Saida AOUIDIDI (Ms.), Senior Policy Analyst, Canadian Intellectual Property Office (CIPO), Ottawa

Clarissa ALLEN (Ms.), Trade Policy Analyst, Intellectual Property Trade, Global Affairs, Ottawa

Liana CHAN (Ms.), Policy Analyst, Canadian Intellectual Property Office (CIPO), Ottawa

Nicolas LESIEUR (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

CHILI/CHILE

Martin CORREA (Sr.), Consejero, Misión Permanente ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), Ginebra

CHINE/CHINA

BAI Guangqing (Mr.), Director General, International Cooperation Department, China National Intellectual Property Administration (CNIPA), Beijing

LIU Jian (Mr.), Deputy Director General, International Cooperation Department, China National Intellectual Property Administration (CNIPA), Beijing

ZHANG Ling (Ms.), Deputy Division Director, China National Intellectual Property Administration (CNIPA), Beijing

YANG Ping (Ms.), Consultant, International Cooperation Department, China National Intellectual Property Administration (CNIPA), Beijing

ZHONG Yan (Mr.), Consultant, International Cooperation Department, China National Intellectual Property Administration (CNIPA), Beijing

XIE Zhangwei (Ms.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

ZHENG Xu (Mr.), Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

ÉGYPTE/EGYPT

Ahmed Mohamed Ibrahim MOHAMED (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

EL SALVADOR

Coralia OSGUEDA (Sra.), Consejera, Misión Permanente, Ginebra

ÉMIRATS ARABES UNIS/UNITED ARAB EMIRATES

Abdelsalam Mohamed A. AL ALI (Mr.), Director, Permanent Mission to the World Trade Organization (WTO), Geneva

Shaima AL-AKEL (Ms.), International Organizations Executive, Permanent Mission to the World Trade Organization (WTO), Geneva

ESPAGNE/SPAIN

Eva María PÉRTICA GÓMEZ (Sra.), Jefe de Servicio, Departamento de Coordinación Jurídica y Relaciones Internacionales, Oficina Española de Patentes y Marcas (OEPM), Ministerio de Industria, Comercio y Turismo, Madrid

Miriam VERDE TRABADA (Sra.), Asesora, Oficina Española de Patentes y Marcas (OEPM), Ministerio de Industria, Comercio y Turismo, Madrid

ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE/UNITED STATES OF AMERICA

Jim MULLINAX (Mr.), Deputy Director, Office of Intellectual Property Enforcement, Department of State, Washington, D.C.

Scott EWALT (Mr.), Deputy Chief Policy Officer, Office of Policy and International Affairs, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Alexandria

Karin FERRITER (Ms.), Deputy Chief Policy Officer, Office of Policy and International Affairs, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Alexandria

Todd REVES (Mr.), Senior Attorney, Office of Policy and International Affairs, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Alexandria

Carrie LACROSSE (Ms.), Foreign Affairs Officer, International Organization Affairs, Department of State, Washington, D.C.

Yasmine FULENA (Ms.), IP Advisor, Permanent Mission, Geneva

Marina LAMM (Ms.), IP Attachée, Permanent Mission, Geneva

FÉDÉRATION DE RUSSIE/RUSSIAN FEDERATION

Galina MIKHEEVA (Ms.), Director, International Cooperation Department, Federal Service for Intellectual Property (ROSPATENT), Moscow

Vadim SERGEEV (Mr.), Senior Counsellor, International Legal and Social Section, Permanent Mission, Geneva

Evgeniia KOROBENKOVA (Ms.), Senior Specialist, International Cooperation Department, Federal Service for Intellectual Property (ROSPATENT), Moscow

FRANCE

François RIVASSEAU (M.), ambassadeur, représentant permanent, Mission permanente, Genève

Josette HERESON (Mme), conseillère, affaires économiques et environnement, , Mission permanente, Genève

Élodie DURBIZE (Mme), responsable du pôle international, Institut national de la propriété industrielle (INPI), Courbevoie

Olivia LE LAMER (Mme), chargée de mission, indications géographiques, Ministère de l'agriculture et de l'alimentation, Paris

Nathalie MARTY (Mme), responsable du service juridique et international, Ministère de l'agriculture, Institut national de l'origine et qualité (INAO), Montreuil

Jean-Philippe MULLER (M.), responsable, service juridique et international, direction juridique et financière, Institut national de la propriété industrielle (INPI), Courbevoie

Carole BREMEERSCH (Mme), chargée de mission, département juridique et international, Institut national de la propriété industrielle (INPI), Courbevoie

GUATEMALA

Flor de María GARCÍA DÍAZ (Sra.), Consejera, Misión Permanente ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), Ginebra

HONGRIE/HUNGARY

Csaba BATICZ (Mr.), Head, Legal and International Department, Hungarian Intellectual Property Office (HIPO), Budapest

INDONÉSIE/INDONESIA

Indra ROSANDRY (Mr.), Minister Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Erry Wahyu PRASETYO (Mr.), Intellectual Property and Trade Disputes Officer, Directorate of Trade, Commodities and IP, Ministry of Foreign Affairs, Jakarta

Reyhan Savero PRADIETYA (Mr.), Trade Disputes and IP Officer, Directorate of Trade, Commodities and IP, Ministry of Foreign Affairs, Jakarta

Rudjimin RUDJIMIN (Mr.), Coordinator for Trade Disputes and IP Issues, Directorate of Trade, Commodities and IP, Ministry of Foreign Affairs, Jakarta

Ditya Agung NURDIANTO (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

ITALIE/ITALY

Simona MARZETTI (Ms.), Head, International Affairs Division, Italian Patent and Trademark Office (IPTO), Ministry of Economic Development, Rome

Delfina AUTIERO (Ms.), Senior Officer, Italian Patent and Trademark Office (IPTO), Ministry of Economic Development, Rome

Tiziana ZUGLIANO (Ms.), Attachée, Permanent Mission, Geneva

Laura CALLIGARO (Ms.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

IRAN (RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D')/IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF)

Bahram HEIDARI (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

JAPON/JAPAN

Yuki SHIMIZU (Mr.), Director, Multilateral Policy Office, International Policy Division, Policy Planning and Coordination Department, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

Masataka SAITO (Mr.), Deputy Director, Multilateral Policy Office, International Policy Division, Policy Planning and Coordination Department, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

Hinako AKASHI (Ms.), Administrative Officer, Multilateral Policy Office, International Policy Division, Policy Planning and Coordination Department, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

Hiroki UEJIMA (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

Kosuke TERASAKA (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

KAZAKHSTAN

Gulnara KAIMULDINA (Ms.), Head, Division of Intellectual Property Rights, Department of Intellectual Property Rights, Ministry of Justice of the Republic of Kazakhstan, Nur-Sultan

Svetlana SHADIKOVA (Ms.), Head, Department of Finance and Logistical Support, National Institute of Intellectual Property, Ministry of Justice of the Republic of Kazakhstan, Nur-Sultan

Gulmira UAKPAYEVA (Ms.), Deputy Head, Department of Finance and Logistical Support, National Institute of Intellectual Property, Ministry of Justice of the Republic of Kazakhstan, Nur-Sultan

MALAISIE/MALAYSIA

Yusnieza Syarmila YUSOFF (Ms.), Assistant Director General, Administration and Finance, Police and International Affairs, Intellectual Property Corporation of Malaysia, Kuala Lumpur

Dhiya Durani ZULKEFLEY (Ms.), Assistant Director, Policy and International Affairs Division, Intellectual Property Corporation of Malaysia, Kuala Lumpur

Nur Mazian MAT TAHIR (Ms.), Assistant Director, Policy and International Affairs Division, Intellectual Property Corporation of Malaysia, Kuala Lumpur

Nur Azureen Mohd PISTA (Ms.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

MAROC/MOROCCO

Omar ZNIBER (M.), ambassadeur, représentant permanent, Mission permanente, Genève

Naima SAMRI (Mme), chef, Département des affaires juridiques, Ministère de la culture, de la jeunesse et des sports, Rabat

Sara EL ALAMI (Mme), cadre, Département des affaires juridiques, Ministère de la culture, de la jeunesse et des sports, Rabat

Khalid DAHBI (M.), conseiller, Mission permanente, Genève

MEXIQUE/MEXICO

Diana HEREDIA GARCÍA (Sra.), Directora, Divisional de Relaciones Internacionales, Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI), Ciudad de México

Sonia HERNÁNDEZ ARELLANO (Sra.), Subdirectora Divisional de Asuntos Multilaterales y Cooperación Técnica, Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI), Ciudad de México

Paulina CEBALLOS ZAPATA (Sra.), Asesora, Misión Permanente, Ginebra

María del Pilar ESCOBAR BAUTISTA (Sra.), Consejera, Misión Permanente, Ginebra

Raúl VARGAS JUÁREZ (Sr.), Primer Secretario, Misión Permanente, Ginebra

NÉPAL/NEPAL

Amar RAI (Mr.), Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

NIGÉRIA/NIGERIA

Chichi UMESI (Ms.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

PAKISTAN

Aemen JAVAIRIA (Ms.), Deputy Director, Intellectual Property Organization (IPO), Ministry of Commerce, Islamabad

Muhammad Salman Khalid CHAUDHARY (Mr.), Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

PANAMA

Krizia MATTHEWS (Sra.), Representante Permanente Adjunta, Misión Permanente ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), Ginebra

PÉROU/PERU

Cristóbal MELGAR PAZOS (Sr.), Ministro, Misión Permanente, Ginebra

RÉPUBLIQUE DOMINICAINE/DOMINICAN REPUBLIC

Cesar Florentino HERRERA DIAZ (Sr.), Ministro Consejero, Misión Permanente, Ginebra

RÉPUBLIQUE DE MOLDAVIE/REPUBLIC OF MOLDOVA

Liliana VIERU (Ms.), Head, Communication and International Relations Department, State Agency on Intellectual Property of the Republic of Moldova (AGEPI), Chisinau

RÉPUBLIQUE TCHÈQUE/CZECH REPUBLIC

Zuzana BĚLOHRADSKÁ (Ms.), IP Expert, Industrial Property Office, Prague

Petr FIALA (Mr.), Third Secretary, Permanent Mission, Geneva

ROUMANIE/ROMANIA

Albert ROBU (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

ROYAUME-UNI/UNITED KINGDOM

Rahul RAGHAVAN (Mr.), Head, Multilateral and Africa Team, International Policy, Intellectual Property Office (IPO), London

Beverly PERRY (Ms.), Senior Policy Advisor, Intellectual Property Office (IPO), Newport

John THOMAS (Mr.), Senior Policy Advisor, Intellectual Property Office (IPO), Newport

Jan WALTER (Mr.), Senior Intellectual Property Attaché, Permanent Mission, Geneva

Nancy PIGNATARO (Ms.), Intellectual Property Attaché, Permanent Mission, Geneva

SERBIE/SERBIA

Andrej STEFANOVIC (Mr.), Attaché, Permanent Mission, Geneva

SLOVAQUIE/SLOVAKIA

Emil ŽATKULIAK (Mr.), Head, International Affairs Department, Industrial Property Office of the Slovak Republic, Banská Bystrica

Miroslav GUTTEN (Mr.), Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

Michaela STRÁNSKA (Ms.), Intern, Permanent Mission, Geneva

SUÈDE/SWEDEN

Malin WILKUND (Ms.), Controller, Finance, Swedish Patent and Registration Office (PVR), Bollnäs

Mattias ARVIDSSON (Mr.), Head, Controlling, Swedish Patent and Registration Office (PVR), Djursholm

SUISSE/SWITZERLAND

Charlotte BOULAY (Mme), conseillère juridique, Division du droit et des affaires internationales, Institut fédéral de la propriété intellectuelle (IPI), Berne

Christophe SPENNEMANN (M.), conseiller, Mission permanente, Genève

Reynald VEILLARD (M.), conseiller, Mission permanente, Genève

THAÏLANDE/THAILAND

Nat THAMPANICH (Mr.), Minister Counsellor, Permanent Mission to the World Trade Organization (WTO), Geneva

TUNISIE/TUNISIA

Sami NAGGA (M.), ministre plénipotentiaire, Mission permanente, Genève

TURQUIE/TURKEY

Sadettin AKIN (Mr.), IP Expert, Department for European and Foreign Affairs, Turkish Patent and Trademark Office (TURKPATENT), Ankara

Duygu MERT (Ms.), International Relation Expert City Planner, Directorate General for Copyright, International Relations Section, Ministry of Culture and Tourism, Ankara

Tuğba CANATAN AKICI (Ms.), Legal Counsellor, Permanent Mission, Geneva

VIET NAM

HOANG Duy Khanh (Mr.), Official, International Cooperation Division, Intellectual Property Office, Ha Noi

DAO Nguyen (Mr.), Second Secretary, Permanent Mission to the World Trade Organization (WTO), Geneva

LE Ngoc Lam (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

II. OBSERVATEURS/OBSERVERS

*(dans l'ordre alphabétique des noms français des États/
in the alphabetical order of the names in French of States)*

AFGHANISTAN

Mohammed Mustafa FARJAD (Mr.), Patent Reg-Expert, Intellectual Property Directorate, Ministry of Industry and Commerce, Kabul

Jamal Nasir QAYOMY (Mr.), Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

ARABIE SAOUDITE/SAUDI ARABIA

Maha Mohammed ALOSAIMI (Ms.), Accounting Director, Finance Department, Saudi Authority for Intellectual Property (SAIP), Riyadh

Ahmed Abdulrahman ALZENAIIDI (Mr.), Human Resources Senior Operations Officer, Saudi Authority for Intellectual Property (SAIP), Riyadh

Sultan Sulaiman ALFURAIHI (Mr.), Senior Budgeting and Planning Analyst, Saudi Authority for Intellectual Property (SAIP), Riyadh

ARGENTINE/ARGENTINA

Betina Carla FABBIETTI (Sra.), Segunda Secretaria, Misión Permanente, Ginebra

AUSTRALIE/AUSTRALIA

Conor CAFFREY (Mr.), Policy Officer, Policy and International Affairs, IP Australia, Canberra

Alexander MCCAFFERY (Mr.), Policy Officer, Policy and International Affairs, IP Australia, Canberra

Oscar GROSSER-KENNEDY (Mr.), Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

AUTRICHE/AUSTRIA

Charline VAN DER BEEK (Ms.), Attachée, Permanent Mission, Geneva

BURKINA FASO

Lodouba KOHIO (M.), conseiller, affaires économiques, chef, Département des études, de la formation et du partenariat, Ministère du commerce, de l'industrie et de l'artisanat (MCIA), Centre national de la propriété industrielle (CNPI), Ouagadougou

CHYPRE/CYPRUS

Evangelia KONSTANTINOOU (Ms.), Attachée, Humanitarian Affairs, Permanent Mission, Geneva

COLOMBIE/COLOMBIA

Carolina ROMERO ROMERO (Sra.), Directora General, Cundinamarca, Dirección Nacional de Derecho de Autor de Colombia, Bogotá, D.C.

Yesid Andrés SERRANO ALARCÓN (Sr.), Segundo Secretario, Misión Permanente, Ginebra

CÔTE D'IVOIRE

Kouadio SOUN GOUAN (M.), sous-directeur, information technique et documentation, Office ivoirien de la propriété intellectuelle (OIPI), Cocody Vallon

Guillaume Olivier GONAT (M.), conseiller, Mission permanente, Genève

DJIBOUTI

Oubah MOUSSA AHMED (Mme), conseillère, Mission permanente, Genève

ESTONIE/ESTONIA

Jaana PILIPÄRK (Ms.), Attachée, Permanent Mission, Geneva

ÉTHIOPIE/ETHIOPIA

Tebikew Terefe ALULA (Mr.), Third Secretary, Permanent Mission, Geneva

FINLANDE/FINLAND

Vilma PELTONEN (Ms.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

GAMBIE (LA)/GAMBIA (THE)

Muhammadou M.O. KAH (Mr.), Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Alexander DA COSTA (Mr.), Deputy Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

GEORGIE/GEORGIA

Khatuna TSIMAKURIDZE (Ms.), International Affairs Officer, National Intellectual Property Center of Georgia (SAKPATENTI), Mtskheta

Ketevan KILADZE (Ms.), IP Adviser, Permanent Mission, Geneva

GHANA

Cynthia ATTUQUAYEFIO (Ms.), Minister-Counsellor, Permanent Mission, Geneva

INDE/INDIA

Garima PAUL (Ms.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

IRAQ

Maysoon ALHASAN (Mr.), Senior Manager, Industrial Property Division, Planning Ministry, Baghdad

Suha Abdulkareem Zamil GHARRAWI (Ms.), Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

ISRAËL/ISRAEL

Meirav EILON SHAHAR (Ms.), Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Mattan COHAY (Mr.), Deputy Superintendent of Patent Examiners, Israel Patent Office, Ministry of Justice, Jerusalem

Tamara SZNAIDLEDER (Ms.), Advisor, Permanent Mission, Geneva

Nitzan ARNY (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

JAMAÏQUE/JAMAICA

Rashaun WATSON (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

JORDANIE/JORDAN

Zain AL AWAMLEH (Ms.), Director, Industrial Property Protection, Industry, Trade and Supply, Amman

KOWEÏT/KUWAIT

Abdulaziz TAQI (Mr.), Commercial Attaché, Permanent Mission, Geneva

LESOTHO

Mmari MOKOMA (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

LIBAN/LEBANON

Salim BADDOURA (Mr.), Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Sara NASR (Ms.), Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

LIBYE/LIBYA

Hesham HUWISA (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

LITUANIE/LITHUANIA

Rasa SVETIKAITE (Ms.), Justice and IP Attachée, Permanent Mission, Geneva

MALTE/MALTA

Nicoleta CROITORU-BANTEA (Ms.), Political Officer, Permanent Mission, Geneva

MONACO

Gilles REALINI (M.), conseiller, représentant permanent adjoint, Mission permanente, Genève

MONGOLIE/MONGOLIA

Angar OYUN (Ms.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

NAMIBIE/NAMIBIA

Vivienne Elke KATJIUONGUA (Ms.), Head, Business and Intellectual Property Authority, Ministry of Trade and Industrialization, Windhoek

OMAN

Ali AL MAMARI (Mr.), Director, Intellectual Property Department, Ministry of Commerce, Industry and Investment Promotion, Muscat

OUGANDA/UGANDA

Allan Mugarura NDAGIJE (Mr.), Third Secretary, Permanent Mission, Geneva

PARAGUAY

Julio César PERALTA RODAS (Sr.), Embajador, Representante Permanente Adjunto, Encargado de Negocios a.i., Misión Permanente, Ginebra

Walter José CHAMORRO MILTOS (Sr.), Segundo Secretario, Misión Permanente, Ginebra

PAYS-BAS/NETHERLANDS

Hendrik EGGINK (Mr.), First Secretary, Economic and Development Division, Permanent Mission, Geneva

PHILIPPINES

Felipe CARIÑO III (Mr.), Minister, Permanent Mission, Geneva

Jayroma Paula BAYOTAS (Ms.), Attachée, Permanent Mission, Geneva

POLOGNE/POLAND

Iwona BEREDA-ZYGMUNT (Ms.), Senior Expert, Patent Office of the Republic of Poland, Warsaw

Agnieszka HARDEJ-JANUSZEK (Ms.), First Counsellor, Permanent Mission, Geneva

PORTUGAL

Rosmina HASSANE ANUAR (Ms.), Head, Organization and Management Directorate, Financial Resources Department, Ministry of Justice, Portuguese Institute of Industrial Property (PIIP), Lisbon

Fernando NUNES (Mr.), Executive Officer, Organization and Management Directorate, Financial Resources Department, Ministry of Justice, Portuguese Institute of Industrial Property (PIIP), Lisbon

Francisco SARAIVA (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

QATAR

Kassem Nasser FAKHROO (Mr.), Attaché Commercial, Permanent Mission, Geneva

RÉPUBLIQUE ARABE SYRIENNE/SYRIAN ARAB REPUBLIC

Reem ABID (Ms.), Head, International Trademark Registration Department, Directorate of Commercial and Industrial Property Protection (DCIP), Ministry of Internal Trade and Consumer Protection, Damascus

RÉPUBLIQUE DE CORÉE/REPUBLIC OF KOREA

KIM Sunkee (Ms.), Deputy Director, Ministry of Culture, Sports and Tourism, Sejong

JUNG Dae Soon (Mr.), Director of Multilateral Affairs Division, Korean Intellectual Property Office, Daejeon

HUH Won Soek (Mr.), Deputy Director of Multilateral Affairs Division, Korean Intellectual Property Office, Daejeon

PARK SiYoung (Mr.), Counsellor (Intellectual Property Attaché), Permanent Mission, Geneva

SONG Pureun (Ms.), Third Secretary, Ministry of Foreign Affairs, Seoul

RÉPUBLIQUE POPULAIRE DÉMOCRATIQUE DE CORÉE/DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC OF KOREA

JONG Myong Hak (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

SINGAPOUR/SINGAPORE

Peishan LIANG (Ms.), Principal Assistant Director, Intellectual Property of Singapore (IPOS), Singapore

Debra LONG (Ms.), Senior Executive, International Engagement Department, Intellectual Property of Singapore (IPOS), Singapore

Kathleen PEH (Ms.), Senior Executive, International Engagement Department, Intellectual Property of Singapore (IPOS), Singapore

Jachin AW (Ms.), Intern, Intellectual Property of Singapore (IPOS), Singapore

Ariel QUEK (Ms.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

Benjamin TAN (Mr.), Counsellor, Intellectual Property, Permanent Mission, Geneva

SLOVÉNIE/SLOVENIA

Smara ŠEĆEROVIĆ (Ms.), Senior Advisor, Promotion and International Cooperation Department, Slovenian Intellectual Property Office (SIPO), Ljubljana

Špela KUČAN (Ms.), Counsellor, Economic Affairs, Permanent Mission, Geneva

Barbara REŽUN (Ms.), Attachée, Permanent Mission, Geneva

SOUDAN/SUDAN

Sahar Mohammed Issheq GASMELEED (Ms.), Third Secretary, Permanent Mission, Geneva

SRI LANKA

Piumi GAMAGE (Ms.), Management Service Officer, Permanent Mission, Geneva

Rajmi MANATUNGA (Ms.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

TRINITÉ-ET-TOBAGO/TRINIDAD AND TOBAGO

Richard ACHING (Mr.), Manager, Technical Examination, Intellectual Property Office, Office of the Attorney General and Ministry of Legal Affairs, Port of Spain

Steve MC EWAN (Mr.), Business Operations Coordinator, Intellectual Property Office, Office of the Attorney General and Ministry of Legal Affairs, Port of Spain

Allison ST. BRICE (Ms.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

UKRAINE

Bohdan PADUCHAK (Mr.), Deputy Director, Department for Intellectual Property Development, Ministry of Economy of Ukraine, Kyiv

Kateryna KOLODII (Ms.), Head, Planning and Finance Department, Ministry of Economy, State Enterprise "Ukrainian Intellectual Property Institute (Ukrpatent)", Kyiv

Vitalii PROKHORENKO (Mr.), Leading Legal Advisor, Ministry of Economy, State Enterprise "Ukrainian Intellectual Property Institute (Ukrpatent)", Kyiv

Olena SYLKA (Ms.), Chief Accountant Ministry of Economy, State Enterprise “Ukrainian Intellectual Property Institute (Ukrpatent)”, Kyiv

Kateryna PANCHENKO (Ms.), Leading Accountant, Ministry of Economy, State Enterprise “Ukrainian Intellectual Property Institute (Ukrpatent)”, Kyiv

Andriy NIKITOV (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

VENEZUELA (RÉPUBLIQUE BOLIVARIENNE DU)/VENEZUELA (BOLIVARIAN REPUBLIC OF)

Violeta Fátima FONSECA OCAMPOS (Sra.), Ministra Consejera, Misión Permanente, Ginebra

Genoveva Trinidad CAMPOS DE MAZZONE (Sra.), Consejera, Misión Permanente, Ginebra

ZAMBIE/ZAMBIA

Muyumbwa KAMENDA (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

Patrick Harry MTONGA (Mr.), First Secretary, Legal Affairs, Permanent Mission, Geneva

ZIMBABWE

Stuart Harold COMBERBACH (Mr.), Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Tanyaradzwa MANHOMBO (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

III. BUREAU/OFFICERS

Président/Chair: Sabri BACHTOBI (M./Mr.) (Tunisie/Tunisia)

Vice-président/Vice-Chair: José Antonio GIL CELEDONIO (M./Mr.)
(Espagne/Spain)

Secrétaire/Secretary: Chitra NARAYANASWAMY (Mme/Ms.) (OMPI/WIPO)

IV. BUREAU INTERNATIONAL DE L'ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (OMPI)/ INTERNATIONAL BUREAU OF THE WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (WIPO)

Daren TANG (M./Mr.), directeur général/Director General

Andrew STAINES (M./Mr.), sous-directeur général, Secteur administration et gestion/Assistant Director General, Administration and Management Sector

Frits BONTEKOE (M./Mr.), conseiller juridique/Legal Counsel

Chitra NARAYANASWAMY (Mme/Ms.), directrice, Département de la gestion des programmes et des finances (contrôleur)/Director, Department of Program Planning and Finance (Controller)

Maya BACHNER (Mme/Ms.), directrice, Division de l'exécution des programmes et du budget/Director, Program Performance and Budget Division

Janice COOK ROBBINS (Mme/Ms.), directrice, Division des finances/Director, Finance Division

Paradzai NEMATADZIRA (M./Mr.), contrôleur adjoint, Bureau du contrôleur/Assistant Controller, Office of the Controller

[Конец приложения и документа]